

Dear Honda User,

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING :

CAUTION:

NOTE: Source of useful information.

DESCRIPTION OF THE CODES USED IN THIS MANUAL

The model of your machine is indicated on its "identification label", by a series of letters and figures ([see page 3](#)).

 _____

Write down your machine's serial number here

Write down your machine's model here



CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

Pay attention to these symbols and their meaning:

WARNING :

Indicates that there is danger of serious bodily injury or even death if instructions are not followed.

CAUTION:

- Indicates that there is a possible risk of bodily injury or equipment damage if instructions are not followed.

NOTE: Source of useful information.



This symbol means caution during certain operations. Refer to the safety instructions in the following pages, and to the point(s) indicated in the box.

TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and their proper use before using the equipment. Know how to stop the engine rapidly.
- Use the mower for the purpose it is intended for, that is mowing and collecting grass. Any other use could be dangerous or damage the equipment.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawn mower. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never mow when:
 - people, especially children or pets are nearby.
 - user is under medication or has swallowed substances known to affect judgement or reactions.
- Keep in mind that the owner or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

PREPARATION

- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing sandals.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine (stones, branches, wires, bones, etc...).
- WARNING ! Petrol is highly flammable.**
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel outdoors only, before starting the engine and do not smoke while refuelling or handling fuel.
 - Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
 - Replace all fuel tanks and container caps securely.
 - Before tipping the lawn mower to maintain the blade or drain oil, remove fuel from tank.
- Replace faulty silencers.
- Before use, always visually inspect the machine, especially to see that the blades, blade screws and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and screws in sets to preserve balance.

OPERATION

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
- While mowing, always keep the safety distance to the blade, which is provided by the handle length.

- Walk, never run. Do not let yourself be pulled by the mower.
- Always be sure of your footing on slopes. Mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow slopes of more than 20°.
- Use extreme caution when pulling the lawn mower towards you.
- Stop the blade if the lawn mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawn mower to and from the area to be mowed.
- Never operate the lawn mower with defective guards or housings, or without safety devices such as deflectors and/or grass catchers.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
- Disengage all blade and drive clutches before starting the engine.
- Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade.
- Do not tilt the lawn mower when starting the engine. Start the mower on a level surface, free of high grass or obstacle.
- Keep hands and feet away from the rotating parts. Do not start the engine when standing in front of the discharge opening.
- Never pick up or carry a lawn mower while the engine is running.
- Stop the engine and disconnect the spark plug cap in the following cases:
 - Before any operation under the cutter housing or the discharge tunnel.
 - Before checking, cleaning or working on the lawn mower.
 - After striking a foreign object. Inspect the lawn mower for damage and make repairs before restarting and operating the lawn mower again.
 - If lawn mower starts to vibrate abnormally. Check immediately the cause of the vibration and perform the necessary repair.
- Stop the engine in the following cases:
 - Whenever you leave the lawn mower unattended. For the models equipped with an electric starter, remove the switch key.
 - Before refuelling.
- Stop the engine in the following cases:
 - When installing or removing the grass bag.
 - Before adjusting the cutting height.
- Reduce the throttle setting during engine shut-down. Close the fuel shut-off valve by turning the fuel shut-off valve.
- Using any attachments other than those recommended in this manual may cause damage to your lawn mower, and such damage will not be covered by your guarantee.

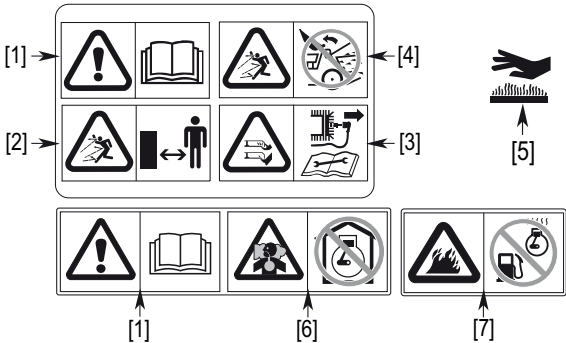
MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition. Regular maintenance is an essential aid to user's safety and retaining a high level of performance.
- Never store the equipment with petrol in the tank inside a building when vapours may reach an open flame, spark or high temperature source.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- To reduce the fire hazard, keep the mower, especially the engine, silencer and battery compartment, the petrol storage area as well, free of grass, leaves, or excessive grease. Do not leave containers of vegetable matters in or near a building.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors, with a cold engine.
- Check the grass collecting system frequently for wear or deterioration.
- Do not use the machine with worn or damaged parts. Parts must be replaced, not repaired. Replace worn or damaged parts with Honda genuine parts. Blades must always bear the mark Honda and the reference number. Non equivalent quality parts may damage the machine and be prejudicial to your safety.
- Wear thick gloves when removing or installing the blade, or when cleaning the cutter housing. When tightening or loosening the blade screws, use a wooden block to prevent the blade from rotating.
- Always make sure the correct balance of the blade when sharpening.

SAFETY STICKERS

Your lawn mower must be used with care. Therefore, decals have been placed on the machine, to remind you pictorially of main precautions to take during use. Their meaning is explained below. These decals are considered as a part of the mower. Should one become detached or unreadable, contact your Honda dealer for its replacement.

We also recommend that you read the safety advice on carefully (see page 2).



- [1] **WARNING:** Read the owner's manual before using the mower.
- [2] Risk of projections: Keep third persons away from the area during use.
- [3] Risk of cuts. Rotating blade: Do not put hands or feet inside the blade enclosure. Disconnect the spark plug cap before performing any operation of maintenance or repairs.
- [4] Do not operate without either discharge guard or grass catcher in place.
- [5] The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine.
- [6] The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area.
- [7] Petrol is highly flammable. Stop the engine before refueling.

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS USED IN THIS MANUAL

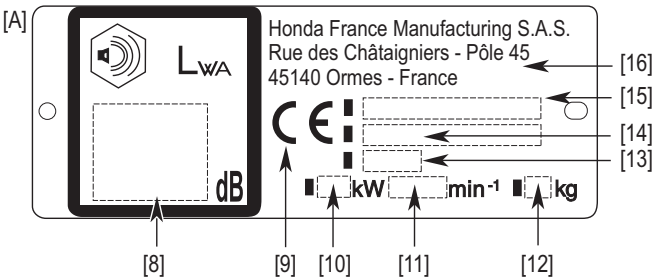


Four wheels models



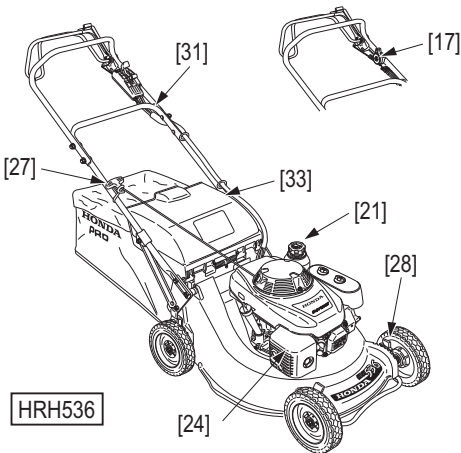
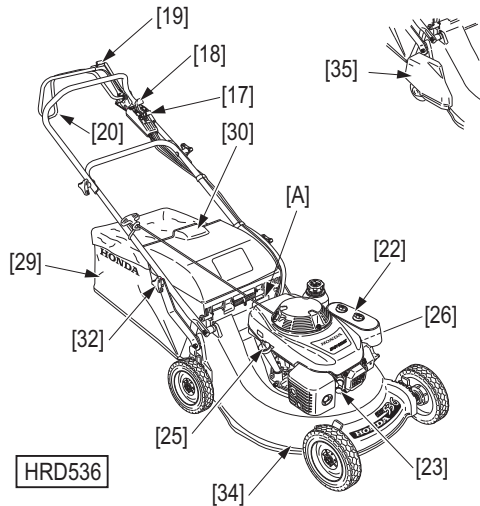
Rear roller models

IDENTIFICATION OF MACHINE



- [8] Sound power level
- [9] CE marking
- [10] Nominal power in kilowatt
- [11] Recommended engine speed in rpm
- [12] Mass in kilograms
- [13] Year of manufacture
- [14] Serial number
- [15] Model - Type
- [16] Name and address of the manufacturer

GENERAL DESCRIPTION



EQUIPMENT IDENTIFICATION

CONTROLS	FUNCTIONS
[17] Shift lever (*)	Selects the forward speed
[18] Throttle control lever	Adjusts the speed of the engine
[19] Cutter blade clutch lever (Rotostop safety)	Starts and stops the blade rotating
[20] Drive clutch lever	
[21] Fuel filler cap	
[22] Air cleaner	
[23] Spark plug cap	
[24] Muffler	
[25] Oil filler gauge-cap	For filling and checking the engine oil level
[26] Fuel shut-off valve	Opens and closes the fuel inlet
[27] Recoil starter grip	Manual engine starting
[28] Cutting height adjuster	Selects the desired height of cut
[29] Grass bag	Collects the cut grass
[30] Grass bag handle	Removal and emptying of the grass bag
[31] Handle	
[32] Handle height adjustment system (*)	Adjusts the height of the handle to suit the height of the user
[33] Discharge guard	Prevents hard objects being thrown by the blade
[34] Cutter blade housing	
[35] Rear roller (*)	

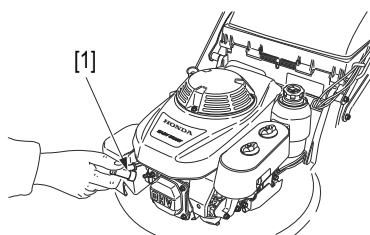
(*) For the models equipped

PREPARATION AND CHECKS BEFORE USE



WARNING :

To carry out this series of checks, place the mower on stable and level ground with engine stopped and spark plug cap removed [1].

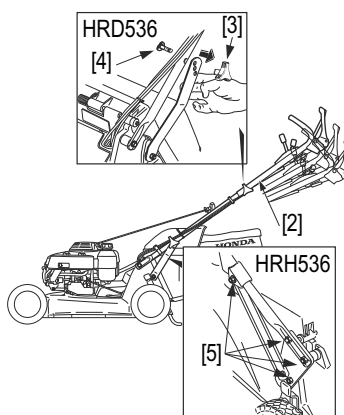


HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT SYSTEM

For HRD536:

The height of the handle [2] can be adjusted to three positions. Choose the height which is most comfortable for you.

1. Untighten the knob [3] remove the screw [4] from the adjustable support.
2. Present the handle at the desired height.
3. Engage the screw [4] in the corresponding hole on the adjustable supports. Tighten the knob [3].



For HRH536:

Adjust handle height for convenient mowing.

1. Loosen both side of handle hook bolts [5].
2. Swing the handle up or down as required.
3. After adjusting, make sure the handle hook bolts are tightened securely.



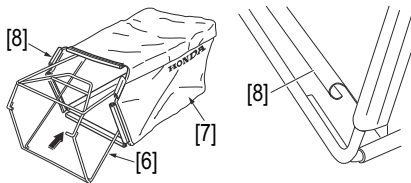
CHECKING THE GRASS BAG

WARNING :

Before use, make sure that the discharge guard is hard against the bag.

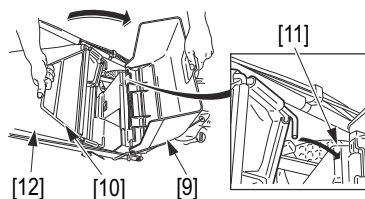
Even in normal use, the grass bag tends to wear. Regularly check that it is not frayed or torn. A worn out bag must be replaced. Replace a damaged bag by a Honda bag only.

1. Insert the bag frame [6] into the grass bag [7], as shown.
2. Hook the plastic edges [8] of the grass bag onto the frame.



Bag removal:

1. Stop the engine.
2. Raise discharge guard [9], grasp handle [10] and remove bag while keeping it in an upright position.



Bag fitting:

1. Raise the discharge guard and hook the front of the bag [12] on the mower's attachment lugs [11].
2. Once the bag is fitted, the mower operates like a vacuum cleaner. It forces air into the bag which traps the grass cuttings.

NOTE:

- The HRD - HRH mower can be fitted with an optional mulching kit, available from your approved Honda reseller, comprising an additional special blade and a housing cap (see page 13).
- Mulching is a natural fertilisation technique. The grass is no longer collected in the grass bag, but is finely ground and deposited on the lawn. The grass cuttings chopped up in this way decompose in the sun and form a natural humus which can produce a quarter of the annual fertilisation requirement of your lawn.
- In addition to its fertilising role, mulching protects the ground, limits evaporation of water during hot periods and relieves you of the task of collecting the grass.

CHECKING FUEL LEVEL

WARNING :

Do not fill the fuel tank up to the brim (there must be no fuel in the filler neck). When filling is completed, ensure that the tank filler cap is screwed fully on.

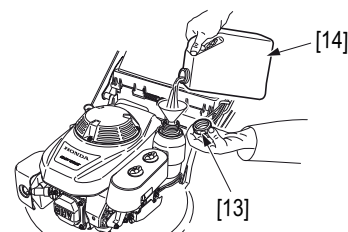
Avoid getting fuel on the skin repeatedly or for long periods and avoid breathing fuel vapours. Keep fuel away from children.

CAUTION:

- Never use a gas-oil mixture.
- Only use unleaded petrol 95 or 98.
- Do not let dirt, clippings, etc. get into the tank.
- Do not use dirty or contaminated fuel (water, dust, ...), or fuel which is too old. The quality of unleaded petrol deteriorates with time. Do not keep fuel for more than one month.

To check the fuel level:

1. Remove filler cap [13] and check fuel level.
2. Fill [14] tank if level is low.
3. Screw filler cap [13] fully on after filling.



Fuel tank capacity: 1.5 l

FUEL CONTAINING ALCOHOL

If you intend to use fuel with alcohol, ensure that its octane number is at least as high as that recommended by Honda (86). There are two types of fuel/alcohol mixtures: one contains ethanol and the other methanol.

Do not use mixtures containing more than 10% ethanol, or fuel containing methanol (methyl or wood alcohol), which do not contain cosolvents, or corrosion inhibitors for methanol.

In the case of a mixture containing methanol with addition of cosolvents and corrosion inhibitors, limit the proportion to 5% of methanol.

NOTE: The guarantee does not cover damage caused to the fuel system or engine performance problems resulting from the use of fuel containing alcohol. Honda does not give its approval to the use of fuels containing methyl alcohol since their suitability is not yet proven.

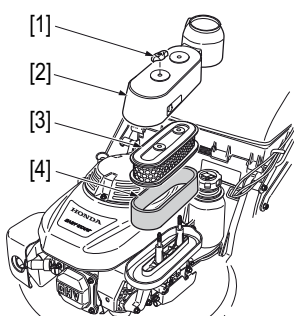
CHECKING THE AIR CLEANER

CAUTION:

- Never run the engine without the air cleaner fitted since this could cause premature engine wear.

To check the condition of the air cleaner:

1. Remove wing nuts [1] and cover [2].
2. Check the cleanliness of filter elements [3] and [4]. If the elements are dirty, follow the cleaning procedure (see "Maintenance" chapter page 8).
3. Refit cover [2] and wing nuts [1].



NOTE: After cleaning the air cleaner element, replace cover and push fully home. If the cover wing nuts are not correctly tightened, the cover will not remain in place and the engine will not operate correctly.

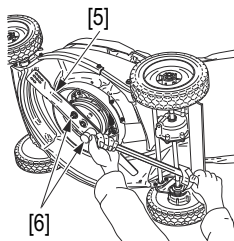
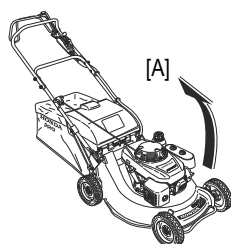
CHECKING BLADE CONDITION

CAUTION:

- Do not tilt the mower with the carburetor facing down ; this will make the mower difficult to start later, due to engine oil contaminating the air cleaner.

To check blade condition:

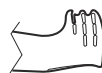
1. Stop the engine.
2. Pull off the spark plug cap.
3. Place the mower on its side [A], so that the carburetor is facing upwards (left side).
 - Check if the blade [5] shows signs of wear or damage and replace it if necessary.
 - Check that blade screws [6] are tightened (see "Maintenance" chapter page 8).
 - For blade replacement or removal/installation, refer to the procedure described in the "Maintenance" chapter page 8.



NEW BLADE



CRACKED BLADE



EXCESSIVELY WORN BLADE



BENT BLADE

WARNING :

Never operate the mower with a worn, damaged, split or dented blade.

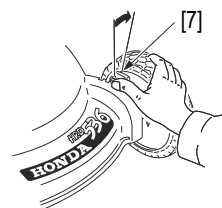
A piece of blade which breaks off and is thrown outwards can cause serious bodily injuries.

NOTE: Blade wear is increased when the mower is used on sandy soils. Inspect the blade more often when the mower is used in these condition.

ADJUSTING CUTTING HEIGHT

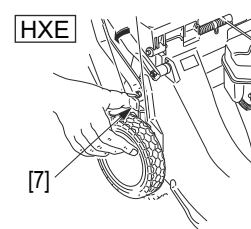
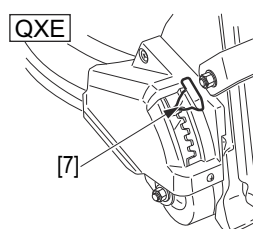
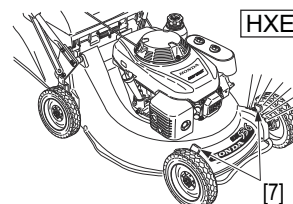
To change the cutting height:

1. Stop the engine.
2. Push the front and rear adjusting levers [7], towards the wheels and move them up or down to raise or lower the cutting height. Adjust front and rear wheels to the same height.



WARNING :

Be careful not to touch the muffler when adjusting the right front wheel height.

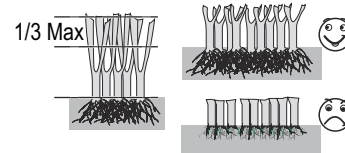


The cutting height settings are approximate values, the actual height of the cut grass varies with the lawn and ground condition. To choose the cutting height, check how the lawn looks after mowing a small area and adjust the cutting height where necessary.

Models	Types	Cutting height in mm	Positions						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

NOTE:

- Do not cut more than 1/3 of the initial height of the grass in one passage as brown spots will appear. The cut will be cleaner and this will limit the amount of jamming.
- If the lawn is too high, mow at the maximum permissible height of the mower. Mow the lawn again 2 or 3 days later.
- The depth of the roots is proportional to the height of the grass cuttings: the shorter the cut, the shallower the roots.
- Choose a cutting height suited to the use of the lawn: leisure, sport: 5 cm or more, ornamental: 1 to 3 cm.
- Only some species of lawn can endure short cuts. If a lawn is cut too short, it is fragile and susceptible to dryness. Please ask the advice of a specialist.

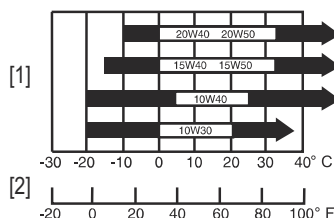


CHECKING ENGINE OIL LEVEL

CAUTION:

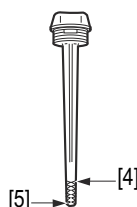
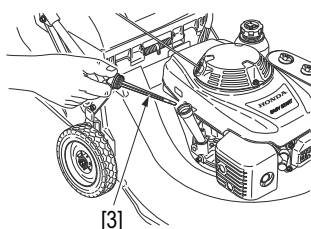
- The engine oil is an essential element which affects the performance and lifetime of the engine.
- The engine may be seriously damaged if run with insufficient oil. We recommend the use of Honda 4-stroke oil or an equivalent quality engine oil which is highly detergent. Oil viscosity must be appropriate for the average temperature in the zone where the mower is to be used.

Types of oil [1] adapted to the ambient temperature [2].



To check engine oil level:

- Put the lawn mower on flat, even ground.
- Remove the oil filler cap and wipe the dipstick [3].
- Replace the dipstick in the filler neck but do not screw it down.
- Check the level of the oil left on the dipstick. If the level is near the low level mark [4], add the recommended oil up to the high level mark [5].
- Screw filler cap.

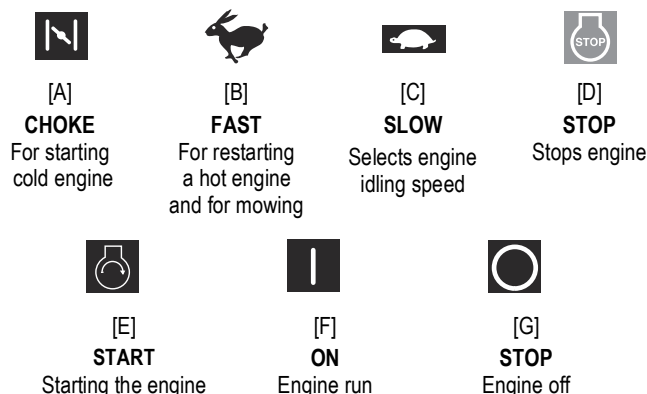


STARTING AND STOPPING THE ENGINE

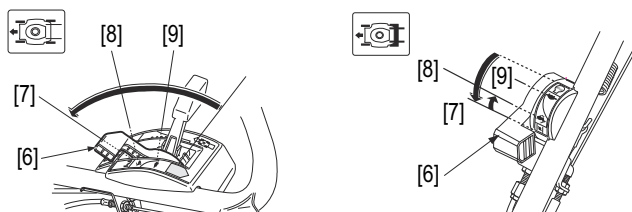
STARTING THE ENGINE

CAUTION:

- Do not start the engine with the blade clutch lever or the drive clutch lever engaged.

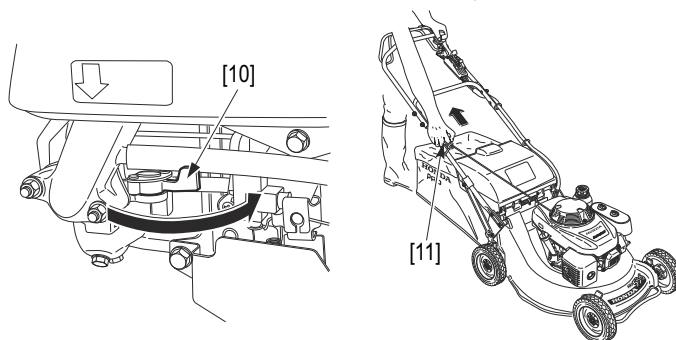


- Place the throttle control lever [6] in "CHOKE" position [7].



NOTE: Place the throttle control lever in "FAST" position [8] when the engine is hot or the ambient temperature is high.

- Turn the fuel shut-off valve [10].
- Hold the handle firmly with one hand.
- Pull the starter grip [11] slowly with the other hand until resistance is felt. Then pull the cord rapidly.



NOTE: Do not let the starter grip snap back ; return it by hand.

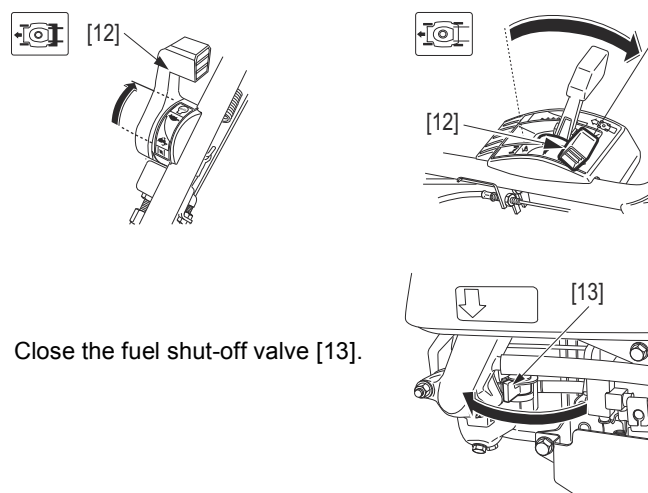
- After the engine warms up move the throttle to "FAST" position [8].

NOTE:

- To adjust the engine speed when the mower is running, the throttle control lever can be set anywhere between the "FAST" [8] and "SLOW" [9] positions. However, the best results are obtained in the "FAST" position [8].
- The engine may stall if the lever is in the "SLOW" [9] position when the blade clutch is engaged.
- To facilitate starting, place the mower on a flat surface where the grass is not long.

STOPPING THE ENGINE

- Put the throttle control lever [12] in the "STOP" position [D].



- Close the fuel shut-off valve [13].

FLOODED ENGINE

If the engine still refuses to start after several pulls on the starter, the engine may be flooded.



To clear a flooded engine:

- Place the throttle control lever in "STOP" position [D].
- Remove and dry the spark plug. When refitting the spark plug, screw it up until it is finger tight and correctly seated. Then using the plug spanner, tighten it an additional 1/8 to 1/4 turn so that the washer is correctly compressed.
- Then put the throttle control lever in the "FAST" position [B] and repeat the previous operations mentioned under the heading "Starting the engine" page 6, § 2, 3, 4, and 5.

OPERATING HINTS AND TIPS

USING THE MOWER AT HIGH ALTITUDES

At high altitudes, the standard gas/air mixture in the carburetor is much too rich: this will reduce performance and increase fuel consumption. It is possible to improve the high altitude performance by fitting the carburetor with a smaller diameter jet and by adjusting the pilot screw. If you use your mower at an altitude of more than 1 800 metres above sea level, we recommend that you have these modifications made by your approved Honda dealer. Even with the appropriate modifications made to the carburetor, engine power will be reduced by about 3.5 % for every 300 metres of altitude. However, the altitude will have a much greater effect on power if these modifications are not carried out.

CAUTION:

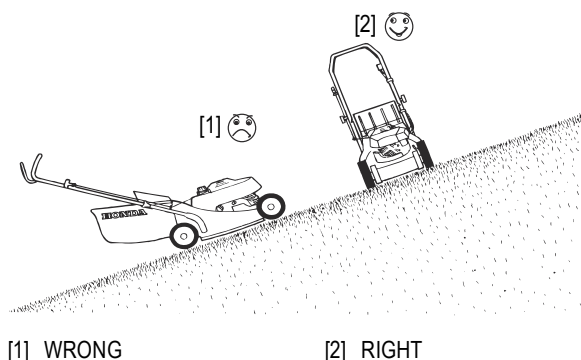
- Running the mower at an altitude less than that for which the carburetor is adjusted may cause overheating and seriously damage the engine, due to the gas/air mixture being far too weak.

⚠ WARNING :

Take special care when mowing on uneven or irregular ground. The mower may tip over, thus uncovering the blade ; also, the blade may throw out objects which were previously hidden. Keep the four wheels firmly on the ground. Control the direction of the mower using the handle and not by exerting pressure on the blade housing with your foot.

CAUTION:

- When mowing around an obstacle, be careful that the blade does not hit it. Never push the mower directly over an object.
- When mowing an uneven area, do not let yourself be pulled along by the mower. Hold the handle firmly and control its advance.



NOTE: If the lawn mower speed is too low when cutting on a slope, move the shift lever slightly towards the "FAST" position.

CONTROLS AND MOWING PROCEDURES

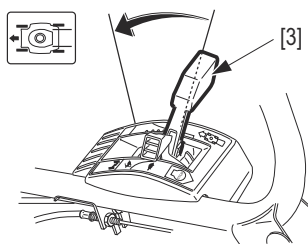


Read the safety instructions before starting to mow.



To mow:

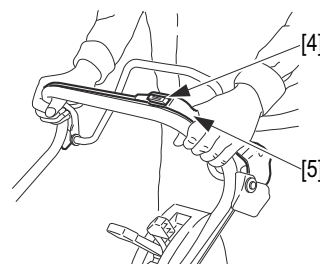
- Place the mower in an obstacle free area.
- Start the engine, allow it to reach its maximum temperature and rotation speed. (The engine runs evenly when the throttle control lever is moved away from the "CHOKE" position).
- Select the required forward speed using the shift lever [3] (except type QXE).



The following forward speeds are available:

Models	Types	1st.	Mini	Maxi
HRD536	HXE	-	0	1.4 m/s
HRD536 / HRH536	QXE	1.2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0.8 m/s	1.4 m/s

- Engage the blade: press the yellow button [4] situated on the top of the blade clutch lever [5].



CAUTION:

- Move the blade clutch lever [5] quickly and completely so that the clutch is always totally engaged or disengaged. The purpose of this is to avoid stalling the engine and prolongs the lifetime of the blade clutch mechanism. Always release the blade clutch lever and the drive clutch before starting the engine. When the blade drive is engaged, starting is not as easy. If the drive clutch is engaged, the lawn mower moves when started.

- Wait for the engine to get up to speed before starting cutting.
- To cut in self propulsion, push the drive clutch lever [7] against the handle and hold it there.



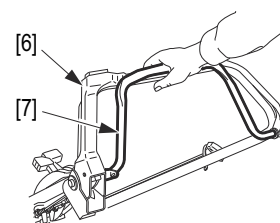
NOTE: The drive clutch lever acts as a variable speed unit according to its position. It can vary the speed between zero and the maximum speed preselected with the shift lever. The maximum speed is reached when the shift lever is put on the maximum speed and the clutch lever is held against the handle.

CAUTION:

- Move the lever quickly from one end of its travel to the other, so that the clutch is always either fully engaged or fully disengaged. This avoids stalling the engine and increases the service life of the clutch mechanism.

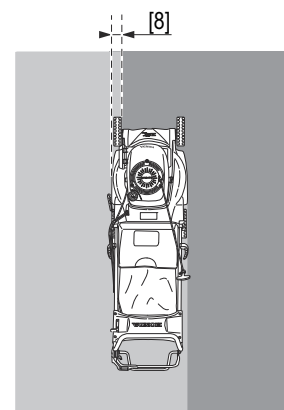
- To stop the mower moving, release the clutch lever [7].

- To stop the blade rotating, release the blade clutch control lever [6].



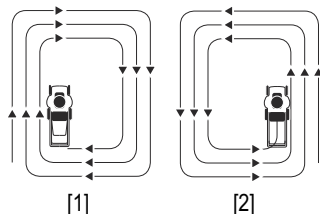
NOTE:

- Mowing frequency: once a week for a lawn intended for leisure purposes, twice a week for an ornamental lawn.
- If possible, mow the lawn in the afternoon or evening before sprinkling, as the grass must be dry. If dust levels are too high, mow the lawn when the grass is dry, but the ground is still damp.
- Choose a cutting height adapted to the terrain (see page 5).
- For a regular cut, you should overlap the part that has already been cut by a few centimetres [8], and increase this overlap zone if the cutting height is high. To achieve maximum efficiency, follow the suggested path.



- If your terrain does not have a regular shape or involves several obstacles, divide it into internal parcels which you can mow in the recommended direction:

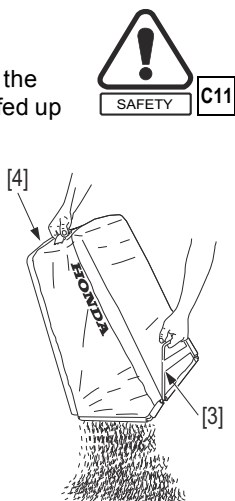
- With collection: turn in a clockwise direction to achieve the maximum efficiency.
- With the mulching kit (optional, [see page 13](#)): turn in an anti-clockwise direction.



EMPTYING THE GRASS BAG

When the grass bag becomes too full, grass collection is no longer efficient (the sound of the mower changes and the bag is no longer puffed up by the air from the blade).

- Stop the engine.
- Remove the grass bag ([see page 4](#)).
- Empty the bag:
 - Hold the bag by the handle [3].
 - Grasp the bag rear side [4] and shake it to remove the grass.
- Reinstall the grass bag on the mower ([see page 4](#)).



CAUTION:

- To reduce the fire risk, never leave grass cuttings or leaves in the grass bag, or in or near buildings. Decomposing vegetable matter causes a high temperature rise.

WARNING :

Make sure that the grass bag fastener is securely closed before use (discharge guard).

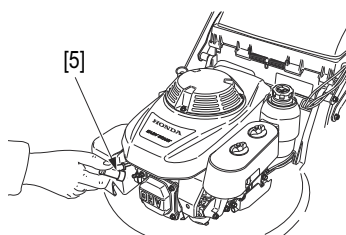
MAINTENANCE

Regular maintenance will ensure a long life for your mower.



WARNING :

To prevent accidental start-up, shut off the engine and disconnect the spark plug cap [5].



CAUTION:

- Use only genuine Honda parts or their equivalent for maintenance or repair. Replacement parts which are not of equivalent quality may damage the mower.
- The engine and the muffler reach temperatures high enough to cause burns and start fires if flammable materials are to be found nearby. Allow the engine to cool down for 15 minutes before carrying out maintenance operations.
- For longer service life and greater efficiency, keep the underside of the mower clean and free from grass clippings by cleaning it with a wire brush as scraper. Remove of rust and applying a corrosion inhibitor are especially important before seasonal storage.
- Periodic inspection and adjustment of the mower is essential if a high level of performance is to be maintained. Regular maintenance will ensure a long service life. The required service intervals and the kind of maintenance to be performed are described on [page 12](#).

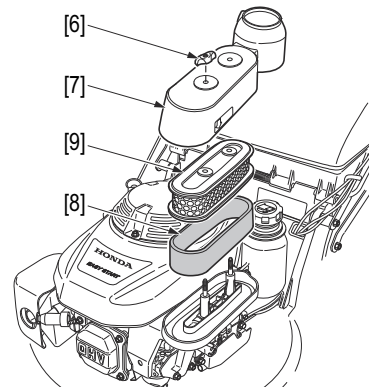
AIR CLEANER MAINTENANCE

A dirty air cleaner will reduce the flow of air to the carburetor. To prevent the carburetor operating inefficiently, the air cleaner must be regularly maintained.

WARNING :

Never clean the air cleaner elements using gas or flammable solvents ; this could cause a fire or an explosion.

- Remove wing nuts [6] and cover [7].
- Remove the elements [8] and [9] and separate them. Carefully check them for holes or tears; replace if necessary.
- Foam element [8]: clean in hot soapy water, rinse and allow to dry thoroughly or clean in high flash-point solvent and allow to dry. Dip the element in clean engine oil and squeeze out all excess oil. The engine will smoke during start-up if too much oil is left in the foam.
- Paper element [9]: tap the element lightly against a hard surface to remove excess dirt, or blow compressed air through it from the inside out. Never try to remove the dirt by brushing the filter since this will only force the impurities into the fibres.



CHANGING THE ENGINE OIL

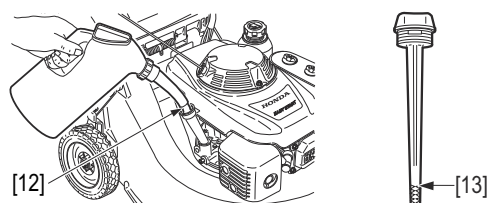
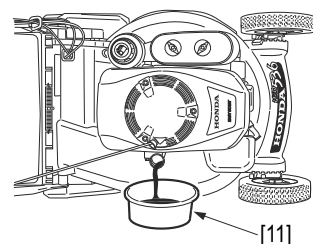
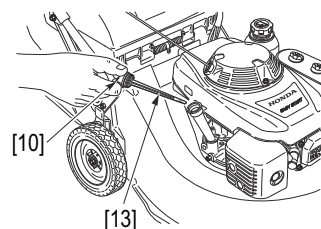
Drain the oil while the engine is still hot, so that the oil drains quickly and completely.



CAUTION:

- Used engine oil can cause skin cancer if it remains in contact with the skin for long periods. Although this is highly unlikely unless you handle used oil every day, we recommend that you wash your hands thoroughly with soap and water each time you handle used engine oil.

- Remove the filler cap [10].
- Tip the mower on its side.
- Place a receptacle [11] under the casing filler tube hole.
- Return the mower to the upright position on its wheels when the casing is completely empty.
- Fill up [12] to "high level" [13] using the recommended oil.
- Screw the filler cap [10] fully on to avoid the risk of leaks.



NOTE: The used engine oil must be disposed of in a manner which respects the environment. We recommend that you take it to a service station who will ensure that it is recycled. Never dispose of used engine oil in dustbins or pour it away on the ground, in the gutter or down the drains.

CHECKING THE SPARK PLUG

Standard plugs:

	NGK	NIPPONDENSO Co., Ltd
HRD536 - HRH536	BPR5ES	W16 EPR-U

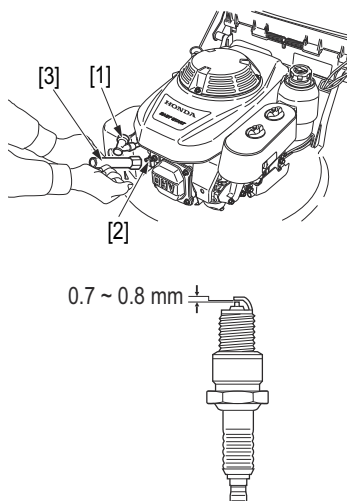
CAUTION:

- Use only recommended spark plugs. Using spark plugs with inappropriate temperature ranges may damage the engine.

WARNING :

If the engine has just been run, do not touch the muffler and the spark plug which will still be very hot.

1. Pull off spark plug cap [1] and remove spark plug [2] using a plug spanner [3].
2. Carefully inspect the spark plug. Replace the plug if there are a lot of deposits or if the insulator is cracked or broken.
3. Measure the plug gap using a set of feeler gauges ; the gap must be between 0.7 and 0.8 mm. If adjustment is necessary, carefully bend the side electrode.
4. Check that the sealing washer is in good condition ; then screw the plug down by hand until finger tight and correctly seated.
5. Using a plug spanner, give an additional 1/2 turn for a new spark plug, to compress the washer. If you refit the same plug, just 1/8 to 1/4 turn will do from the finger tight position.
6. Refit the spark plug cap.



CAUTION:

- The spark plug must be correctly tightened. A plug incorrectly screwed down can become very hot and damage the engine.

SPARK ARRESTER (Optional part)

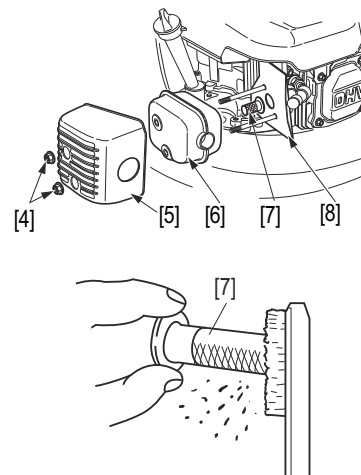
(In Europe and other countries where the machinery directive 2006/42/EC is enforced , this cleaning should be done by your servicing dealer).

WARNING :

If the mower has just been run, the muffler will still be very hot. Allow it to cool down before carrying out this operation. In some regions, it is prohibited to operate an engine without a spark arrester. Check local regulations before using your mower. A spark arrester is available on option from Honda dealers.



1. Unscrew and remove the two nuts [4] using a 10 mm socket wrench.
2. Remove the muffler guard [5] and the muffler [6], then the insulation [8].
3. Remove the spark arrester [7], taking care not to damage the grille.
4. If necessary, clean the carbon deposits from around the exhaust port and spark arrester.
5. Refit the spark arrester in the muffler.
6. Refit the insulation, the muffler and the muffler guard.
7. Fully retighten the two 10 mm nuts [4].



CARBURETOR ADJUSTMENT

- It is recommended to ask your Honda dealer for adjustment.

Specified idle speed: 1 700 ± 150 rpm.

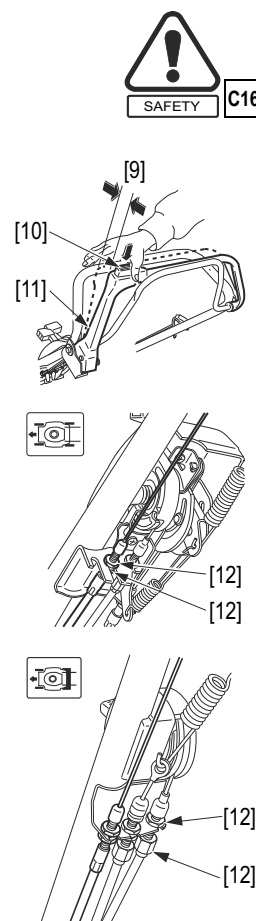
Operating speed: 2 800 ⁺⁰₋₁₀₀ rpm.

ROTOSTOP SAFETY LEVER CLEARANCE

Measure the clearance [9] at the top of the lever [11] by holding the yellow button [10] pressed in. It must be between 5 and 10 mm.

If necessary:

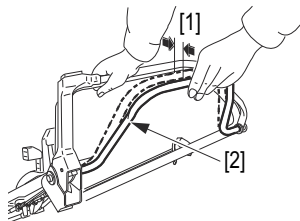
1. Undo the lock nuts [12] with a 10 mm spanner.
2. Move the nuts [12] up or down as necessary.
3. Retighten the lock nuts [12] and recheck the clearance.
4. Start the engine outdoors and engage the blade clutch lever. Check that the blade starts to rotate when you pull the lever to the rear, and that it stops rapidly when the lever is released. If the blade does not start to rotate or stop as it should, even when the cable is correctly adjusted, the system may need to be repaired. Take the mower to an approved Honda dealer.





DRIVE CLUTCH LEVER CLEARANCE

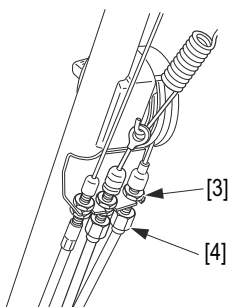
Measure the clearance [1] at the tip of the lever [2] when completely released.



The clearance must be between:

HRD536	5 - 15 mm
HRH536	5 - 10 mm

1. Undo the lock nuts [4] with a 10 mm spanner and move the adjusting nut [3] up or down as necessary.
2. Tighten the nuts and check the clearance again.



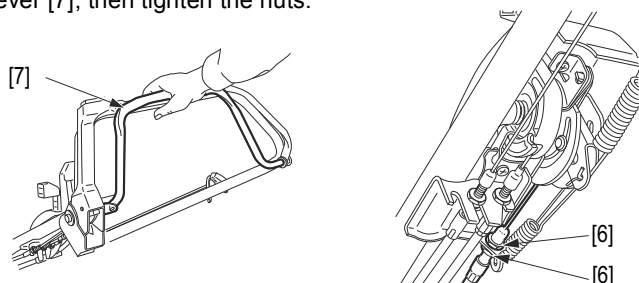
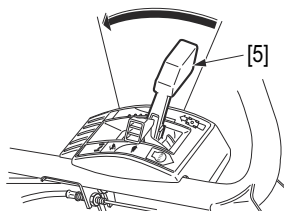
NOTE: Refer directly to the paragraph "Shift lever adjustment".



SHIFT LEVER ADJUSTMENT

HRD536:

1. Put the shift lever [5] in the fastest position.
2. Undo the lock nuts [6] with a 10 mm spanner.
3. Tighten or undo the nuts [6] so as to obtain a clearance of between 1.5 mm and 6.5 mm at the clutch lever [7], then tighten the nuts.



4. Start the engine and check that the minimum and maximum speeds correspond to the following values:

Minimum	0 ~ 0.2 m/s
Maximum	1.4 m/s

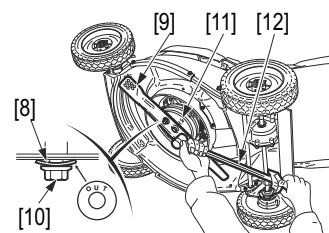
BLADE FITTING AND REMOVAL

BLADE REMOVAL

1. Place the throttle control lever in "STOP" position.
2. Close the fuel shut-off valve and drain the carburetor.
3. Tip the mower so that the carburetor faces upwards.

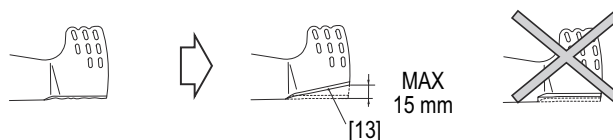
NOTE: Never tip the mower so that the carburetor faces down ; this will make starting difficult.

4. Remove the blade [10] bolts [9] with a 14 mm socket spanner [12]. Use a block of wood to prevent the blade from turning when undoing the bolts
5. Remove the blade from the blade holder [11] together with the block.

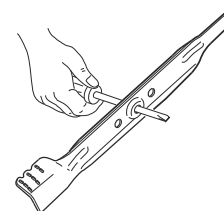


BLADE SHARPENING

1. Sharpen the blade cutting edges with a file. File the top side only. Maintain the original bevel [13] for a fine cutting edge. File both ends evenly to maintain blade balance.



2. After sharpening, test the blade's balance using a screwdriver as shown. If either side dips slightly below the horizontal, file that side. Replace the blade if it dips excessively.

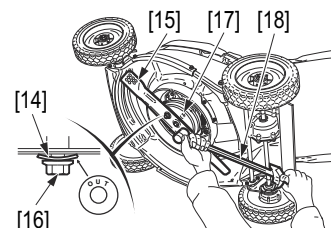


CAUTION:

- Blade balance is critical to proper mower performance. Replace any blade that is damaged or out of balance.
- Use only a genuine Honda replacement blade or equivalent.

BLADE FITTING

1. Clean the dirt and grass from around the blade assembly area.
2. **HRH536:** Install the flange of the bearing shim against the bearing.
3. Fit blade [15] using the two bolts [16] and special washers [14] as shown. Fit the special washers with their convex side, marked "OUT", facing the bolts.



CAUTION:

- Viewed from below, the blade turns counterclockwise. When reinstalling, place the blade so its cutting edges face this direction of rotation (punched reference oriented against blade holder).
- The blade bolts are specially designed for this purpose. Do not use other screws.

- Retighten the blade bolts using a torque wrench. Use a wood block to stop the blade rotating when tightening the screws.

Blade bolt tightening torque: 49 to 59 N.m

CAUTION:

- If you do not have the required sharpening equipment or a torque wrench [5], ask your approved Honda dealer to tighten the blade bolts for you before you use the mower.
- If the blade bolts are too tight or too slack, they may break or unscrew.

GRASS BAG CLEANING AND REPLACEMENT

BAG CLEANING

CAUTION:

- Washing with a high pressure water or steam jet will damage the bag.
- Blocked mesh will prevent the grass from entering the bag.
- To clean the bag, we recommend washing it using a water jet directed from the outside to the inside of the bag. The bag must be completely dry before being used again. If the bag is damp, it will become clogged very quickly.



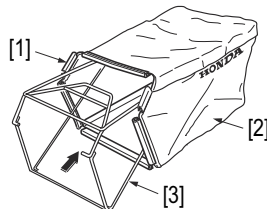
! WARNING :

Objects struck by the blade may be thrown through a torn or damaged grass bag. Objects thrown out by the blade can cause serious injuries. Always replace a torn or damaged grass bag.

BAG REPLACEMENT

The grass bag tends to wear even in normal conditions of use. Regularly check that it is not frayed or torn. Replace a damaged bag only by a genuine Honda replacement bag.

- Detach the plastic edges [1] of the worn bag [2] and remove the bag frame [3].
- Fit a new bag, following the instructions on [page 4](#) of this manual.



MAINTENANCE SCHEDULE

Maintenance to be carried out at the intervals indicated in months or in operating hours which ever occurs first (5).		Frequency					
		Each use	First month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours	Every year or 1000 hours
Engine oil	Check level						
	Change						
Transmission oil	Check level				(2)*		
	Change						(2)*◆
Air cleaner element	Check						
	Clean			(1)			
	Change						(1)
Grass bag	Clean						
Blade screw tightness and blade condition	Check						
Spark plug	Check						
	Clean						
Spark arrester (optional part)	Clean				(6)		
Rotostop cable	Check						
	Adjust						
Rotostop	Check				(2)		
Shift cable (3)	Adjust						
Throttle cable	Check					(2)	
	Adjust					(2)	
Valve clearance	Check					(2)	
	Adjust					(2)	
Fuel tank and filter	Clean					(2)	
Fuel lines	Check (replace if necessary)	Every 2 years (2)					
Batterie (3)	Recharge			(4)			
Drive belt (3)	Check					(2)	
	Change						(2)
Rear roller bearing (3)	Check (replace if necessary)						(2)◆
	Change the grease						(2)◆
Drive clutch lever cable	Check						
	Adjust						

- (1) Increase cleaning frequency when mower is used in dusty areas.
 - (2) Maintenance of these points must be carried out by a Honda dealer.
 - (3) If applicable.
 - (4) During storage.
 - (5) For professional commercial use, log hours of operation to determine proper maintenance intervals.
 - (6) In Europe and other countries where the machinery directive 2006/42/EC is enforced, this cleaning should be done by your servicing dealer.
- * For HRH536.
◆ For Q types.

TROUBLESHOOTING

Incident	Probable cause	Page
Engine does not start.	1. No fuel.	4
	2. The throttle control lever is in the "STOP" position.	6
	3. Fuel shut-off valve is closed.	6
	4. Spark plug cord incorrectly attached or disconnected.	-
	5. Spark plug defective or incorrect electrode gap.	9
	6. Engine flooded.	6
Hard starting or loss of power.	1. Dirt in petrol tank.	-
	2. The air cleaner is dirty.	8
	3. Water in petrol tank and carburetor.	-
	4. Vent in fuel cap and/or carburetor clogged (*).	-
Erratic operation.	1. Spark plug faulty or improperly gapped.	9
	2. The air cleaner is dirty.	8
Engine overheats.	1. Spark plug improperly gapped.	9
	2. The air cleaner is dirty.	8
	3. Dirty cooling fins (*).	-
	4. Low oil level.	6
	5. The flywheel's protector grid, located under the recoil starter, is restricted by blades of grass, etc.. (*).	-
Excessive vibration.	1. Loose blade or engine mounting bolts.	10
	2. Blade unbalanced.	10

(*) Maintenance of these points must be entrusted to an approved Honda dealer unless the user has the necessary tools and is mechanically competent.

TRANSPORT



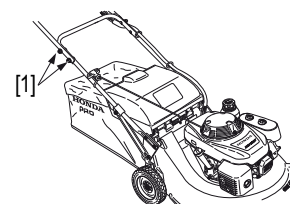
WARNING :

Do not tilt the mower since this may cause fuel or oil spillage ; spilt fuel or even fuel vapours are a fire hazard.

TO TRANSPORT THE MOWER

- Place the throttle control lever in "STOP" position.
- Pull off the spark plug cap.
- Close the fuel shut-off valve .

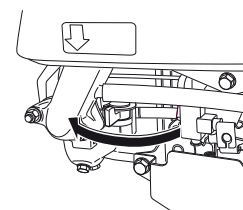
To facilitate the operation, remove the grass bag (see page 4).



NOTE: When folding the handle, check that the cables are not knotted, twisted or too tight.

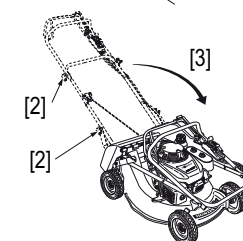
HRH536:

- Loosen the four fixing screw [1] to fold the handle.



HRD536:

- Unscrew the knobs [2], remove the screws and fold handle [3].



LOADING THE MOWER

CAUTION:

- To prevent losing control of or damaging the mower, do not use the drive system when going up or down a loading ramp.
- To prevent damaging the drive system, do not engage the clutch when the mower is rolling backwards.
- Transport the mower in normal horizontal position with its four wheels flat on the vehicle platform.
- We recommend that you use a loading ramp or that you get someone to help you load and unload the mower.
- Adjust the loading ramp so that it is inclined at an angle of less than 15°.
- When transporting the mower, immobilise it using straps and place chocks under the wheels.
- The straps must not touch the following parts of the mower: throttle control lever, blade clutch lever, fuel tank and all the control cables.

STORAGE



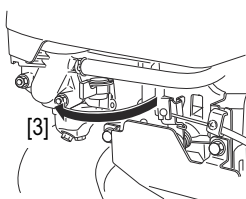
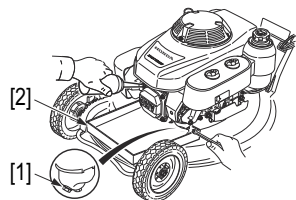
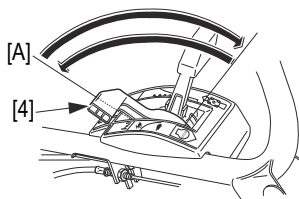
PREPARATIONS FOR STORING THE MOWER

Carry out the following operations to protect the mower each time it is to be stored for a period of more than 30 days.

WARNING :

Do not drain the fuel tank while the muffler is hot.

1. Drain the fuel tank and the carburetor into a suitable receptacle [2].
 - a. Place the throttle control lever [4] in "FAST" position [A] and open the fuel shut-off valve.
 - b. Remove drain plug [1] to drain carburetor and fuel tank.
 - c. Refit the drain plug and close the fuel shut-off valve [3].
2. Change the engine oil (see page 8).
3. Pull the starter slowly until a resistance is felt. This closes the valves and protects them from dust and corrosion.
4. Coat all surfaces liable to rust with a thin film of oil. Cover the mower and store it on a flat surface in a dry, dust free place. Do not use a plastic cover since this retains dampness.

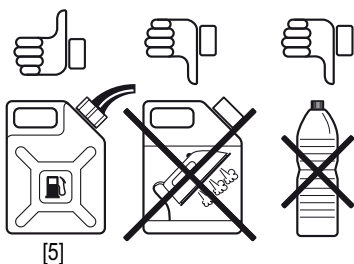


NOTE: If the mower is to be stored for a period of more than 3 months, remove the spark plug and pour 5 to 10 cc of clean engine oil into the cylinder ; then pull the starter slowly two or three times to spread the oil. Do not leave the mower lying on its side over long periods. This may cause difficult starting and gear oil leaks.

FUEL STORAGE

NOTE:

- Petrol will oxidize and deteriorate in storage. Old petrol will cause hard starting, and it leaves gum deposits that clog the fuel system. If the petrol in your engine deteriorates during storage, you may need to have the carburetor and other fuel system components serviced or replaced.
- Ensure that you use containers or drums specifically designed for hydrocarbons [5]. This will prevent polluting the fuel through the dissolution of the container walls, which will lead to poor functioning of the engine.
- Store the fuel in a dark place, in a room at constant temperature (avoid garden sheds).
- The warranty does not cover a blocked carburetor or valves jammed by old or polluted fuel.
- The quality of unleaded petrol alters very quickly (2 to 3 weeks in some cases). Do not use fuel more than 1 month old. Store the absolute minimum required for your monthly consumption.



USING THE MOWER AFTER A STORAGE PERIOD

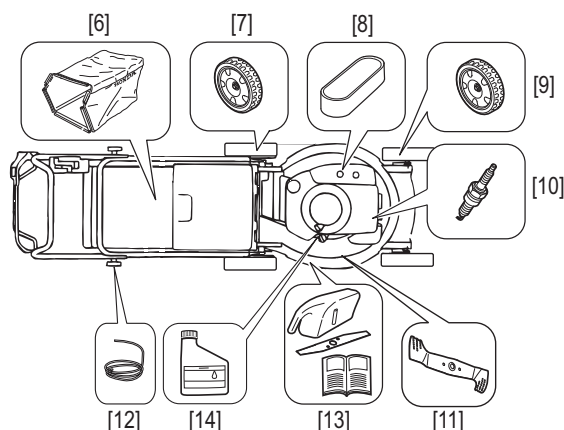
1. Remove the spark plug, check that it is clean and that the electrode gap is correct. Pull the starter several times (see page 9).
2. We recommend that the spark plug be screwed down as far as possible by hand until finger tight ; then use a plug spanner to tighten it by an extra 1/8 or 1/4 turn.
3. Check the level and condition of the engine oil (see page 6).
4. Fill the fuel tank and start the engine.

NOTE: If the cylinder has been coated with oil, the engine will smoke on start-up. This is normal.

USEFUL INFORMATION

FIND AN APPROVED DEALER

Please refer to the European Internet site:
<http://www.honda-eu.com>



CURRENT PARTS, OPTIONAL ACCESSORIES AND CONSUMABLES

To buy one of the original parts listed below, or any other part, please contact an approved Honda reseller.

		HRD536		HRH536	
		HXE	QXE	HXE	QXE
Current parts					
[6]	Grass bag	81320-VF1-023	81320-VF0-023	81320-VG0-013	Bag only (without frame)
[7]	Rear wheel	42710-VF1-000ZA		42810-VB5-F43ZB	(except QXE)
[8]	Air filter	17218-888-003			Filter paper
[9]	Front wheel	44710-VF0-000ZB		42710-VB5-F41ZB	
[10]	Spark plug	98079-55846			BPR5ES (NGK)
[11]	Blade	72511-VG0-C50		72511-VF0-K60	Requires use of a dynamometric key
[12]	Recoil starter	28462-Z1V-801			Ask your Honda dealer to replace these
Optional part					
[13]	Mulching kit	06762-VF1-C51		06762-VG0-B51	1 upper blade 1 plug 1 owner's manual
Consumables					
[14]	Engine oil	08221-888-061HE SAE 10W30, 0.6 ℓ			Oil for 4-stroke engines

WARNING :

For your safety, it is strictly prohibited to install any other attachment than the ones listed above and especially designed for your lawn mower model and type.



A2	C4
C22	D3

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODELS		HRD536		HRH536	
		QXE	HXE	HXE	QXE
GENERAL CHARACTERISTICS					
Description code		MZBM	MZBL	MZBU	
Function		Cutting of grass			
Dimensions L x W x h	mm	1 655 x 574 x 1 031	1 575 x 574 x 1 018	1 695 x 575 x 1 020	
Dry weight	kg	53.5	49.3	60.2	58.1
Track FR/RR	mm	476/490	476/512	484/518	484/490
Cutting width	mm	530			
Cutting heights settings	mm	5 (14-52)	7 (14-76)	6 (21-76)	5 (14-52)
Front/Rear wheel diameter	mm	200/100	200/200	225/225	225/101.6
Grass bag capacity	ℓ	83	80	83	
Sound pressure level at operator's ears (in accordance with directive EN 836: 1997 + A4: 2011)	dB(A)	85		83	
Measuring uncertainty	dB(A)	1			
Sound power level measured (in accordance with directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)		97		96	
Measuring uncertainty	dB(A)	1			
Sound power level guaranteed (in accordance with directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	98			
Vibration test (in accordance with directives EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096 - D: 1997)	m/s ²	4.3		4.5	
Measuring uncertainty	m/s ²	2.2			
ENGINE					
Model		GXV160			
Type		Air-cooled overhead valve four-stroke engine			
Displacement	cc	163			
Bore x stroke		68 x 45			
Cooling		Forced air			
Lubrication		Spray lubrication			
Compression ratio		8 : 0			
Net power (*)	kW/rpm	3.2 / 3 600			
Rated power	kW/rpm	2.7 / 2 800			
Operating speed	rpm	2 800 ^{+ 0} ₋₁₀₀			
Idle speed	rpm	1 700 ± 150			
Ignition		Transistorised magneto ignition			
Spark plug		BPR5ES (NGK) NIPPONDENSO Co., Ltd.: W16 EPR-U			
Electrode gap	mm	0.7 to 0.8			
Air cleaner		Dual type semi dry			
Recommended fuel		Unleaded			
Fuel tank capacity	ℓ	1.5			
Fuel consumption	ℓ/h	0.65			
Running time on tank of fuel (*)	h	2.3			
Recommended oil		SAE 10W30			
Engine oil capacity	ℓ	0.65			
TRANSMISSION					
Type		Mechanical pinion	Hydrostatic		Mechanical pinion
Engine to drive		Shaft	V-belt	Shaft	
Final transmission		Chain	Direct		Chain
Main clutch		Dog clutch	Opening/closing of the hydraulic circuit		Dog clutch
Number of speeds		1	Variation		1
Forward speed	m/s	1.2	0 - 1.4	0.8 - 1.4	1.2
Lubrication		Oil bath	Oil bath and projection		Oil bath
Recommended oil		SAE90	Honda HST or Honda Ultra U		SAE90
Oil capacity	cc	160	140	340	160

(*) The power rating of the engine indicated in this document is the net power output tested on a production engine for the engine model GXV160 and measured in accordance with SAE J1349 at 3 600 rpm (Net Power). Mass production engines may vary from this value. Actual power output for the engine installed in the final machine will vary depending on numerous factors, including the operating speed of the engine in application, environmental conditions, maintenance, and other variables.

Madame, Monsieur,

Ce manuel a été établi pour vous familiariser avec votre tondeuse, vous permettre de l'utiliser dans les meilleures conditions et d'effectuer son entretien.

En cas de problème ou encore pour toute question relative à la tondeuse, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un revendeur agréé Honda.

Conservez ce manuel à portée de main pour le consulter à tout moment et assurez-vous, qu'en cas de revente, il accompagne bien la tondeuse.

Nous vous recommandons de lire la police de garantie pour bien comprendre vos droits et vos responsabilités. La police de garantie est un document séparé fourni par votre concessionnaire.

Aucune reproduction, même partielle, de la présente publication, ne peut se faire sans autorisation écrite préalable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Toute pièce de la machine peut représenter une source potentielle de danger en cas d'utilisation incorrecte ou de mauvais entretien.

Il convient de prêter une grande attention aux rubriques qui sont précédées des mots suivants :

Mise en garde contre un risque de blessures corporelles graves ou même de mort, en cas de non-observation des instructions.

PRÉCAUTION :

- Mise en garde contre un éventuel risque de blessures corporelles ou d'endommagement du matériel, en cas de non-observation des instructions.

NOTE : Source d'informations utiles.

HRD536 - HRH536	H X E	Q X E
Modèles auto-propulsés à transmission hydrostatique	●	
Modèles avec rouleau arrière		●
Modèles équipés d'un embrayage de la lame (Rotostop)	●	●

Le modèle de votre machine est indiqué sur "l'étiquette d'identification" et il est composé d'une série de lettres et de chiffres (voir page 3).

 _____
Inscrire ici le numéro de série de la machine

Inscrire ici le modèle de la machine

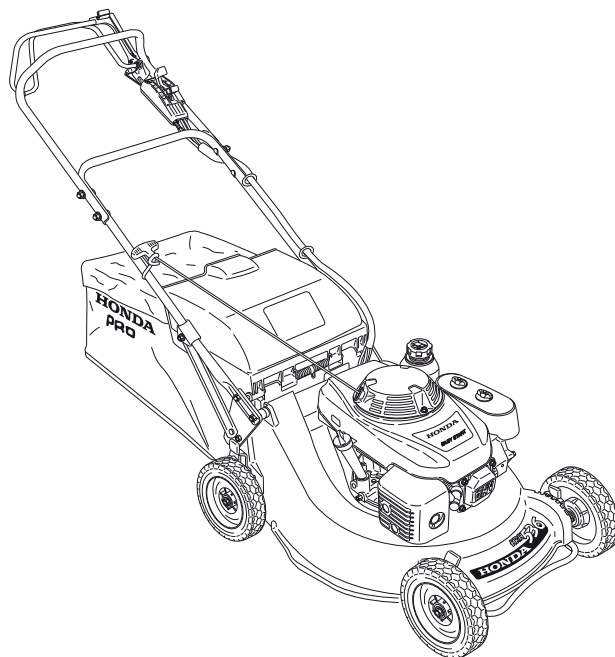
2009 - Honda France Manufacturing S.A.S. - Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANCE - Tous droits réservés



Notice originale

HRD536 - HRH536

Tondeuses à gazon



CE

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Consignes de sécurité	2
Étiquettes de sécurité	3
Identification de la machine	3
Description générale	3
Préparation et vérifications avant utilisation	4
Mise en marche et arrêt du moteur	6
Conseils d'utilisation	7
Entretien	8
Dépistage des pannes	12
Transport	12
Remisage	12
Informations utiles	13
Spécifications techniques	14
Adresses des principaux concessionnaires Honda	15
DESCRIPTION DU CONTENU de la	
« Déclaration de conformité CE »	16

FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il convient de prêter une grande attention aux rubriques qui sont précédées des mots suivants :

ATTENTION :

Mise en garde contre un risque de blessures corporelles graves ou même de mort, en cas de non-observation des instructions.

PRÉCAUTION :

- Mise en garde contre un éventuel risque de blessures corporelles ou d'endommagement du matériel, en cas de non-observation des instructions.

NOTE : Source d'informations utiles.



Ce signe vous appelle à la prudence lors de certaines opérations. Se reporter aux consignes de sécurité des pages suivantes, au(x) point(s) indiqué(s) dans le carré.

FORMATION

- A1. Lire attentivement les instructions du présent manuel. Se familiariser avec l'utilisation correcte et les commandes avant d'utiliser la tondeuse. Savoir arrêter le moteur rapidement.
- A2. Utiliser la tondeuse pour l'usage auquel elle est destinée, à savoir la tonte et le ramassage du gazon. Toute autre utilisation peut s'avérer dangereuse ou entraîner une détérioration de la machine.
- A3. Ne jamais permettre d'utiliser la tondeuse à des enfants ou des personnes non familières avec les instructions. La réglementation locale peut fixer un âge limite pour l'utilisateur.
- A4. Ne pas utiliser la tondeuse lorsque :
 - des personnes, particulièrement des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
 - l'utilisateur a absorbé des médicaments ou substances, réputés comme pouvant nuire à sa capacité de réflexe et de vigilance.
- A5. Garder à l'esprit que le propriétaire ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par les tierces personnes ou par leurs biens.

PRÉPARATION

- B1. Toujours porter des chaussures résistantes et des pantalons longs pendant la tonte. Ne pas utiliser le matériel lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.
- B2. Inspecter minutieusement la zone à tondre et éliminer tout objet étranger qui pourrait être projeté par la machine (pierres, morceaux de bois, fil de fer, os, etc...).
- B3. **ATTENTION : DANGER !** L'essence est hautement inflammable.
 - Conserver le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet.
 - Faire le plein à l'extérieur uniquement, avant de démarrer le moteur et ne pas fumer pendant cette opération ou toute manipulation de carburant.
 - Ne jamais enlever le bouchon du réservoir de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est en fonctionnement ou tant qu'il est encore chaud.
 - Ne pas démarrer le moteur si de l'essence a été répandue : éloigner la tondeuse de la zone où le carburant a été renversé et ne provoquer aucune inflammation tant que le carburant ne s'est pas évaporé et que les vapeurs ne se sont pas dissipées.
 - Refermer correctement le réservoir et le récipient en serrant convenablement les bouchons.
 - Avant de pencher la tondeuse afin d'intervenir sur la lame ou de vidanger l'huile, vider le réservoir de carburant.
- B4. Remplacer les silencieux d'échappement défectueux.
- B5. Avant chaque utilisation, toujours procéder à une vérification générale et en particulier de l'aspect des lames, des boulons de fixation et de l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer les pièces endommagées ou usées par lots complets pour préserver le bon équilibre.

UTILISATION

- C1. Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné, où les vapeurs nocives de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- C2. Tondre uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
- C3. Dans la mesure du possible, éviter de tondre de l'herbe mouillée.

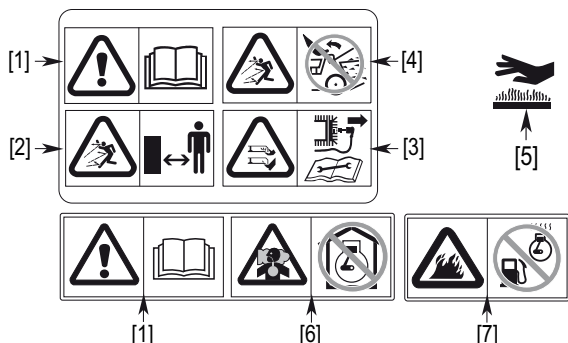
- C4. Pendant le travail, conserver la distance de sécurité par rapport à la lame, donnée par la longueur du guidon.
- C5. Marcher, ne jamais courir. Ne pas se faire tirer par la tondeuse.
- C6. Assurer ses pas dans les pentes. Tondre les pentes dans le sens transversal, jamais en montant ou en descendant.
- C7. Être particulièrement prudent lors des changements de direction sur les terrains en pente.
- C8. Ne pas tondre sur des pentes supérieures à 20°.
- C9. Faire particulièrement attention lorsque la machine doit être tirée vers soi.
- C10. Arrêter la lame si la tondeuse doit être inclinée pour le transport et lors des déplacements entre les surfaces à tondre.
- C11. Ne jamais utiliser la tondeuse si ses protecteurs ou carter sont endommagés, ou en l'absence de dispositifs de sécurité comme le déflecteur ou le bac de ramassage.
- C12. Ne jamais modifier le réglage du régulateur du moteur, ni mettre le moteur en surrégime.
- C13. Avant de démarrer le moteur, désengager la lame et l'embrayage d'avancement.
- C14. Démarrer le moteur avec précaution, en respectant les consignes d'utilisation et en tenant les pieds éloignés de la lame.
- C15. Ne pas incliner la tondeuse pour le démarrage. Effectuer la mise en marche sur une surface plane, exempte de tout obstacle et d'herbe haute.
- C16. Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes. Toujours se tenir à l'écart de la goulotte d'éjection.
- C17. Ne jamais soulever ou transporter une tondeuse dont le moteur est en fonctionnement.
- C18. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie dans les cas suivants :
 - Avant toute intervention sous le carter de coupe ou dans le tunnel d'éjection.
 - Avant toute opération de nettoyage, de vérification ou de réparation de la tondeuse.
 - Après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la tondeuse pour vérifier si elle est endommagée. Effectuer les réparations nécessaires avant toute nouvelle utilisation de la machine.
 - Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale. Rechercher immédiatement la cause des vibrations et y remédier.
- C19. Arrêter le moteur dans les cas suivants :
 - Toutes les fois où la tondeuse doit être laissée sans surveillance. Pour les modèles équipés d'un démarrage électrique, retirer la clé de contact.
 - Avant de faire le plein de carburant.
- C20. Arrêter le moteur dans les cas suivants :
 - Lors de la pose et la dépose du sac de ramassage.
 - Avant de régler la hauteur de coupe.
- C21. Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur. Fermer le robinet d'arrivée d'essence après chaque utilisation.
- C22. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut occasionner des dommages sur votre tondeuse qui ne seront pas couverts par votre garantie.

MAINTENANCE ET STOCKAGE

- D1. Maintenir tous les écrous et vis serrés afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau de performances.
- D2. Ne jamais entreposer la tondeuse avec du carburant dans le réservoir dans un local où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.
- D3. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- D4. Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser la tondeuse, en particulier le moteur, le pot d'échappement, et le compartiment de batterie, ainsi que la zone de stockage de carburant, des feuilles, brins d'herbe et des excès de graisse. Ne pas laisser de conteneurs de débris végétaux dans ou à proximité d'un local.
- D5. Si le réservoir de carburant doit être vidangé, effectuer cette opération à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.
- D6. Vérifier fréquemment que l'équipement de ramassage ne présente aucune trace d'usure ou de détérioration.
- D7. Ne pas utiliser la machine avec des pièces endommagées ou usées. Les pièces doivent être remplacées et non pas réparées. Utiliser des pièces d'origine Honda. Les lames doivent toujours porter la marque Honda ainsi que la référence. Des pièces de qualité non équivalente peuvent endommager la machine et nuire à votre sécurité.
- D8. Porter des gants épais pour le démontage et le remontage de la lame de coupe ou lors du nettoyage du carter de coupe. Pour le serrage et desserrage de la lame, utiliser une cale en bois pour bloquer sa rotation.
- D9. Veiller au maintien de l'équilibre de la lame lors de son affûtage.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Votre tondeuse doit être utilisée avec prudence. Dans ce but, des étiquettes destinées à vous rappeler les principales précautions d'utilisation ont été placées sur la machine sous forme de pictogrammes. Leur signification est donnée ci-dessous. Ces étiquettes sont considérées comme partie intégrante de la tondeuse. Si l'une d'entre elles se détache ou devient difficile à lire, contactez votre concessionnaire pour la remplacer. Nous vous recommandons également de lire attentivement les consignes de sécurité données (voir page 2).



- [1] **ATTENTION** : Lire le manuel d'utilisateur avant l'utilisation de la tondeuse.
- [2] Risque de projection. Tenir les tierces personnes en dehors de la zone pendant l'utilisation.
- [3] Risque de coupure. Lame tournante. Ne pas introduire les mains et pieds dans l'enceinte de lame. Débrancher le capuchon de bougie avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- [4] Ne pas utiliser la tondeuse sans le deflecteur ou le collecteur d'herbe.
- [5] Dès le démarrage, le pot d'échappement devient très chaud et le reste après l'arrêt du moteur.
- [6] Le moteur dégage du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique. Ne jamais le faire fonctionner dans un endroit clos.
- [7] L'essence est très inflammable et explosive. Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et le laisser se refroidir.

EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

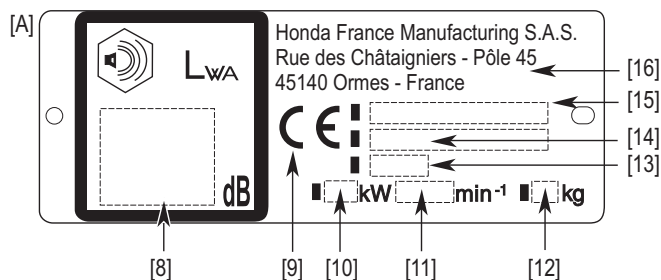


Modèles à 4 roues



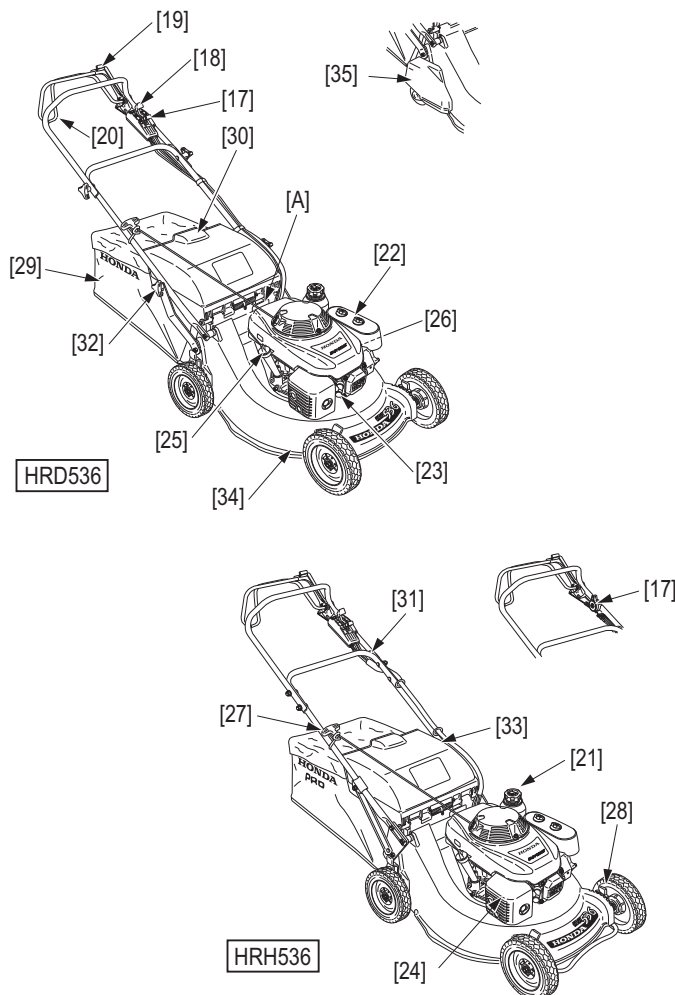
Modèles à rouleau arrière

IDENTIFICATION DE LA MACHINE



- [8] Niveau de puissance acoustique
- [9] Marquage CE
- [10] Puissance nominale
- [11] Vitesse d'utilisation du moteur en tours par minute
- [12] Masse en kilogrammes
- [13] Année de fabrication
- [14] Numéro de série
- [15] Modèle - Type
- [16] Nom et adresse du constructeur

DESCRIPTION GÉNÉRALE



IDENTIFICATION DU MATÉRIEL

COMMANDES	FONCTIONS
[17] Levier de changement de vitesse d'avancement (*)	Sélectionne la vitesse d'avancement
[18] Levier de commande des gaz	Règle la vitesse du moteur
[19] Levier d'embrayage de lame (sécurité Rotostop)	Démarre et freine la rotation de lame
[20] Levier d'embrayage d'avancement	
[21] Bouchon de remplissage du carburant	
[22] Filtre à air	
[23] Capuchon de la bougie d'allumage	
[24] Pot d'échappement	
[25] Bouchon-jauge de remplissage d'huile	Permet le remplissage et le contrôle du niveau d'huile moteur et la vidange d'huile moteur
[26] Robinet de carburant	Ouvre et ferme l'arrivée d'essence
[27] Poignée du lanceur à retour automatique	Mise en marche manuelle du moteur
[28] Leviers de réglage de la hauteur de coupe	Sélectionne la hauteur de coupe souhaitée
[29] Sac de ramassage	Collecte l'herbe coupée
[30] Poignée du sac de ramassage	Dépose et vidage du sac à herbe
[31] Guidon	
[32] Système de réglage de hauteur du guidon (*)	Ajuste la hauteur du guidon à la taille de l'utilisateur
[33] Pare-pierres	Évite les projections
[34] Carter de lame	
[35] Rouleau arrière (*)	

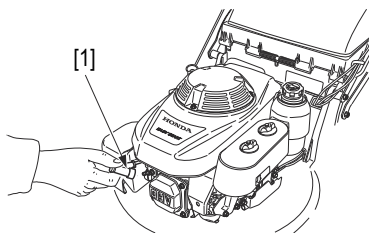
(*) Pour les modèles équipés

PRÉPARATION ET VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION



ATTENTION :

Pour réaliser cette série de vérifications, placer la tondeuse sur un sol stable et de niveau, le moteur étant à l'arrêt et le capuchon de la bougie d'allumage retiré de la bougie [1].

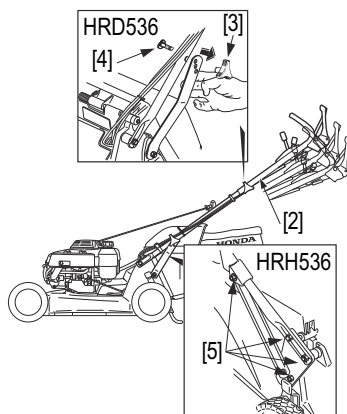


SYSTÈME DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

Pour HRD536 :

La hauteur du guidon [2] est réglable suivant trois positions. Choisir la hauteur qui procure la position la plus confortable.

1. Desserrer les poignées [3] du guidon pour dégager les vis de positionnement [4].
2. Présenter le guidon à la hauteur souhaitée.
3. Engager les vis de positionnement [4] dans le trou correspondant des supports réglages. Resserrer les poignées [3].



Pour HRH536 :

Choisir la hauteur qui procure la position la plus confortable.

1. Desserrer les écrous [5].
2. Présenter le guidon à la hauteur souhaitée.
3. Après le réglage, s'assurer que les écrous de fixation sont suffisamment serrés.

MONTAGE ET VÉRIFICATION DU SAC DE RAMASSAGE

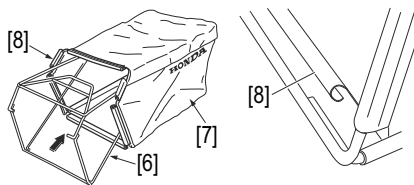


ATTENTION :

S'assurer avant utilisation, que le pare-pierres est bien bloqué sur le sac.

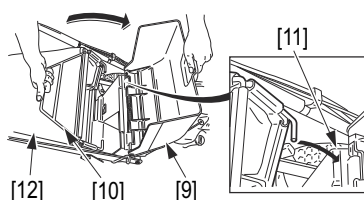
Même dans des conditions normales d'utilisation, le sac de ramassage a tendance à s'user. Il convient donc de vérifier régulièrement s'il n'est pas effiloché ou déchiré. Un sac usé doit être remplacé. Ne remplacer un sac détérioré que par un sac Honda.

1. Monter le sac [6] sur le cadre du sac de ramassage [7], comme illustré.
2. Accrocher les rebords en plastique [8] du sac de ramassage sur le cadre.



Retrait du sac :

1. Arrêter le moteur.
2. Soulever le pare-pierres [9], saisir la poignée [10] et retirer le sac, tout en le maintenant à la verticale.



Remise en place :

1. Soulever le pare-pierres et accrocher la partie avant du sac [12] sur les ergots [11] de fixation de la tondeuse.
2. Une fois le sac installé, la tondeuse à gazon fonctionne comme un aspirateur. Elle projette de l'air dans le sac qui emprisonne les brins d'herbe.

NOTE :

- En option, les tondeuses HRD et HRH peuvent être équipées d'un kit mulching, composé d'une lame additionnelle spéciale et d'un obturateur de carter (voir page 13).
- Le mulching est une technique de fertilisation naturelle. L'herbe n'est plus collectée dans le sac à herbe mais finement broyée et déposée sur la pelouse. Les brins d'herbe ainsi hachés vont se décomposer sur le sol et former un humus naturel pouvant produire le quart des besoins annuels en engrais de votre pelouse.
- Outre son rôle fertilisant, le mulching protège le sol, limite l'évaporation d'eau pendant les périodes chaudes et vous dispense de ramasser l'herbe.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'ESSENCE

ATTENTION :

Ne pas remplir à ras bord le réservoir d'essence (il ne doit pas y avoir d'essence dans le col de remplissage). Une fois le remplissage terminé, s'assurer que le bouchon du réservoir est vissé correctement et à fond.

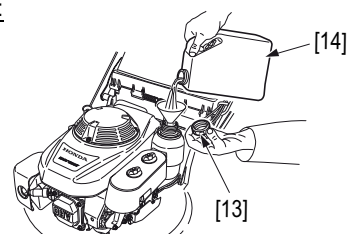
Éviter tout contact répété ou prolongé d'essence avec la peau ainsi que toute inhalation de vapeurs d'essence. Ne pas laisser d'essence à la portée des enfants.

PRÉCAUTION :

- Ne jamais utiliser de mélange huile-essence.
- N'utiliser que de l'essence sans plomb 95 ou 98.
- Prendre garde à ne pas laisser pénétrer de saletés dans le réservoir.
- Ne pas utiliser de carburant souillé (eau, poussière...) ou trop vieux. L'essence sans plomb se dégrade avec le temps. Ne conservez pas de carburant plus d'un mois (voir page 13).

Pour vérifier le niveau d'essence :

1. Pour vérifier le niveau d'essence : Dévisser le bouchon [13] et contrôler le niveau d'essence.
2. Remplir [14] le réservoir si le niveau est bas.
3. Revisser le bouchon [13] à fond après remplissage.



Contenance du réservoir d'essence : 1,5 l.

ESSENCE CONTENANT DE L'ALCOOL

Si vous avez l'intention d'employer de l'essence contenant de l'alcool, assurez-vous que son indice d'octane est au moins aussi élevé que celui que recommande Honda (86). Il existe deux types de mélange essence/alcool : l'un contenant de l'alcool éthylique et l'autre de l'alcool méthylique.

Ne pas employer de mélange qui contienne plus de 10 % d'alcool éthylique, ni d'essence contenant de l'alcool méthylique (méthyle ou alcool de bois), qui ne renferme ni cosolvants, ni inhibiteurs de corrosion pour l'alcool méthylique.

Dans le cas d'un mélange contenant de l'alcool méthylique avec addition de cosolvants et d'inhibiteurs de corrosion, limiter la proportion à 5 % d'alcool méthylique.

NOTE : La garantie ne couvre pas les dégâts causés au circuit d'essence ou encore les problèmes de performances du moteur qui résultent de l'emploi d'essence contenant de l'alcool. Honda ne saurait approuver l'usage de carburants contenant de l'alcool méthylique dans la mesure où leur caractère approprié n'a pas encore été prouvé.

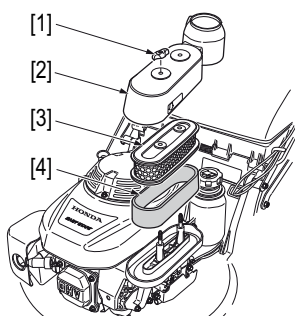
VÉRIFICATION DU FILTRE À AIR

PRÉCAUTION :

- Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air, car il pourrait s'ensuivre une usure prématurée du moteur.

Pour vérifier l'état du filtre à air :

1. Retirer les écrous papillon [1] et le couvercle [2].
2. Contrôler la propreté des éléments filtrants [3] et [4].
Si les éléments sont sales, suivre la procédure de nettoyage (voir chapitre "Entretien" [page 8](#)).
3. Remonter le couvercle [2] et les écrous papillon [1].



NOTE : Après avoir nettoyé l'élément du filtre à air, remettre le couvercle en place et le fermer à fond. Si les écrous papillon maintenant le couvercle ne sont pas bien serrés, le couvercle peut ne pas rester en place et provoquer un mauvais fonctionnement du moteur.



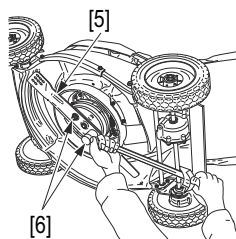
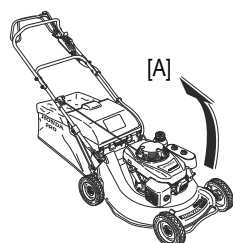
VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA LAME

PRÉCAUTION :

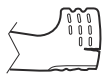
- Ne pas incliner la tondeuse avec le carburateur orienté vers le bas ; il en résulterait un redémarrage très difficile par la suite, dû à l'obstruction du filtre à air par de l'huile moteur.

Pour vérifier l'état de la lame :

1. Arrêter le moteur.
2. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
3. Mettre la tondeuse sur le côté [A], de telle sorte que le carburateur soit orienté vers le haut (côté gauche).
 - Vérifier si la lame [5] présente des signes d'usure et la remplacer, si c'est nécessaire.
 - Vérifier le serrage des vis de lame [6] (voir chapitre "Entretien" [page 8](#)).
 - Pour remplacer la lame ou effectuer une dépose-repose, se référer à la procédure décrite au chapitre "Entretien" [page 8](#).



LAME NEUVE



LAME FENDUE



LAME EXCESSIVEMENT USAGÉE



LAME TORDUE

ATTENTION :

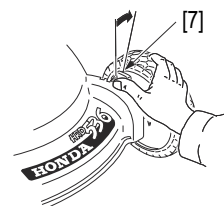
Ne jamais faire fonctionner la tondeuse avec une lame usée ou endommagée, fendue ou entaillée. Un morceau de lame qui se casse et se trouve projeté peut être la cause de blessures graves.

NOTE : L'usure de la lame est plus rapide, lorsque la tondeuse travaille sur des sols sablonneux. Examiner très souvent la lame, en cas d'utilisation de la tondeuse dans ces conditions.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

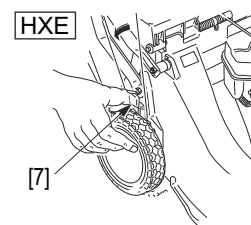
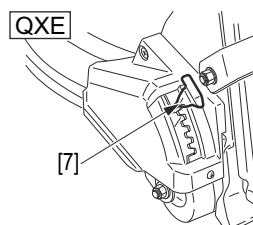
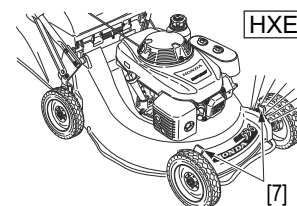
Pour changer la hauteur de coupe :

1. Arrêter le moteur.
2. Pousser les manettes de réglage [7] avant et arrière vers les roues et les basculer vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer la hauteur de coupe. Régler les roues avant et arrière à la même hauteur.



ATTENTION :

Prendre garde à ne pas toucher le pot d'échappement, lorsque l'on règle la hauteur de la roue avant droite.

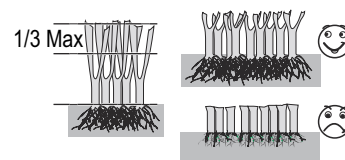


Les réglages de hauteur de coupe correspondent à des valeurs approximatives, la hauteur réelle de l'herbe coupée varie avec l'état de la pelouse et du sol. Pour choisir la hauteur de coupe, vérifier l'aspect de la pelouse après avoir tondu une petite surface et, le cas échéant, régler la hauteur de coupe.

Modèles	Types	Hauteur de coupe en mm	Positions						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

NOTE :

- Ne pas couper plus du 1/3 de la hauteur initiale de l'herbe en un passage, des taches brunes apparaîtraient. La coupe sera plus nette et cela limitera les bourrages.
- Si la pelouse est trop haute, tondre à la hauteur maximum permise par la tondeuse. Tondre à nouveau 2 ou 3 jours plus tard.
- La profondeur des racines est proportionnelle à la hauteur des brins d'herbe : plus la coupe est courte, moins les racines sont profondes.
- Choisir une hauteur de coupe adaptée à l'utilisation de la pelouse : loisirs, sport : 5 cm et plus, ornement : 1 à 3 cm.
- Seules certaines espèces de gazon supportent les coupes courtes. Une pelouse coupée trop courte est fragile et sensible à la sécheresse. Demandez conseil à un spécialiste.

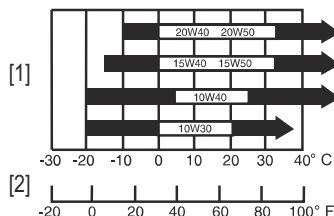


VÉRIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR

PRÉCAUTION :

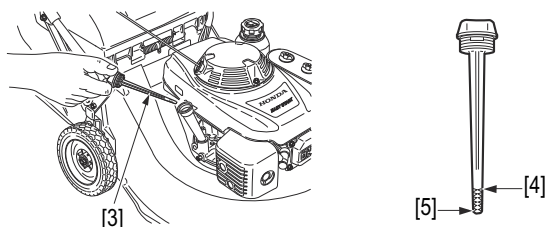
- L'huile moteur est un élément essentiel qui influe sur les performances du moteur ainsi que sur sa durée de vie.
- Faire tourner le moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut gravement endommager ce dernier. Il est recommandé d'employer une huile Honda 4 temps ou encore une huile pour moteur de qualité équivalente et hautement détergente. Il convient de choisir la viscosité appropriée à la température moyenne de la zone d'utilisation.

Types d'huiles [1] adaptés en fonction de la température ambiante [2].



Pour vérifier le niveau d'huile moteur :

- Mettre la tondeuse sur un sol plan et horizontal.
- Retirer le bouchon de remplissage d'huile et essuyer la jauge [3].
- Remettre la jauge dans le goulot de remplissage, mais sans la visser.
- Vérifier la marque du niveau d'huile laissée sur la jauge. Si cette dernière est proche du repère de niveau inférieur [4] rajouter l'huile préconisée jusqu'au repère de niveau supérieur [5].
- Revisser le bouchon de remplissage.



MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU MOTEUR

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

PRÉCAUTION :

- Ne pas démarrer le moteur les leviers d'embrayage de lame ou d'avancement engagés.



[A]
STARTER
Démarrage
à froid



[B]
RAPIDE
Redémarrage
d'un moteur
chaud et tonte



[C]
LENT
Mise au ralenti
du moteur



[D]
ARRÊT
Arrêt du moteur



[E]
DEMARRAGE
Mise en marche
du moteur

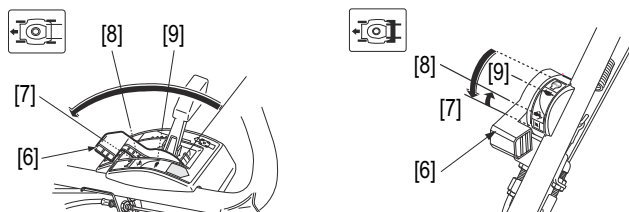


[F]
MARCHE
Marche du
moteur



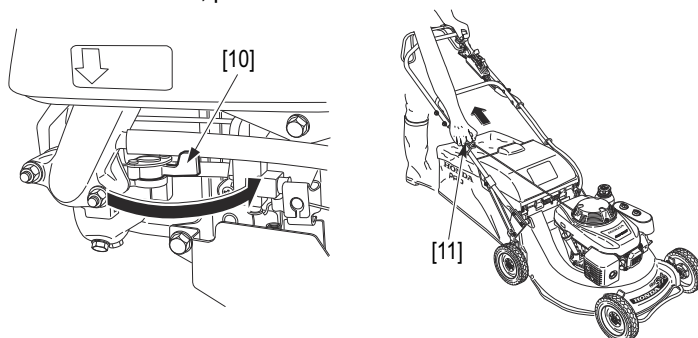
[G]
ARRÊT
Arrêt du
moteur

- Mettre le levier de commande des gaz [6] sur la position "STARTER" [7].



NOTE : Lorsque le moteur est chaud ou que la température ambiante est élevée, mettre le levier de commande des gaz sur la position "RAPIDE" [8].

- Ouvrir le robinet d'essence [10].
- Maintenir fermement le guidon d'une main.
- Tirer doucement le lanceur [11] de l'autre main, jusqu'à sentir une résistance ; puis tirer vivement.



NOTE : Ne pas laisser le lanceur revenir seul brutalement ; le ramener à la main.

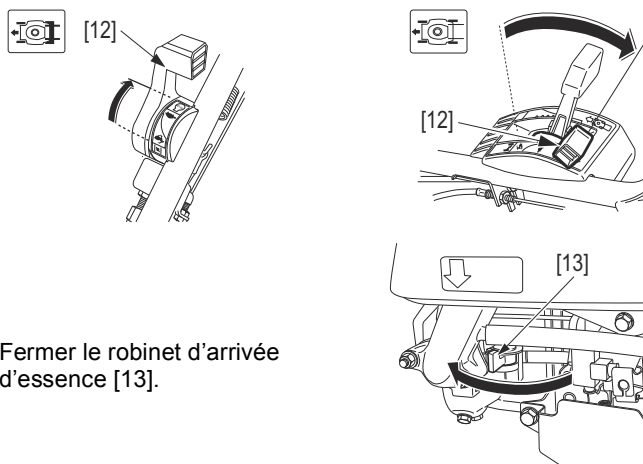
- Une fois que le moteur est chaud, mettre le levier de commande des gaz sur la position "RAPIDE" [8].

NOTE :

- Pour régler la vitesse du moteur au cours du fonctionnement de la tondeuse, le levier de commande des gaz peut être positionné n'importe où entre les positions "RAPIDE" [8] et "LENT" [9]. On obtient cependant de meilleurs résultats sur la position "RAPIDE" [8].
- Le moteur peut caler si le levier est sur la position "LENT" [9], lors de l'engagement de l'embrayage de lame.
- Pour faciliter le démarrage, placer la tondeuse sur une surface plane, sans herbe haute.

ARRÊT DU MOTEUR

- Placer le levier de commande des gaz [12] sur la position "ARRÊT" [D].



- Fermer le robinet d'arrivée d'essence [13].

MOTEUR NOYÉ

Si le moteur refuse toujours de démarrer après plusieurs tractions exercées sur le lanceur, il se peut alors qu'il soit noyé.



Pour désengorger un moteur noyé :

- Placer le levier de commande des gaz sur la position "ARRÊT" [D].
- Retirer et sécher la bougie d'allumage. Lorsque l'on remet la bougie en place, la visser à la main jusqu'à ce qu'elle soit en appui. Puis, avec la clé à bougie, la serrer d'1/8 à 1/4 de tour supplémentaire pour bien comprimer la rondelle.
- Mettre ensuite le levier de commande des gaz sur la position "RAPIDE" [B] et répéter les opérations précédentes mentionnées à la rubrique "Mise en marche du moteur", page 6 § 2, 3, 4 et 5.

CONSEILS D'UTILISATION

FONCTIONNEMENT EN HAUTE ALTITUDE

En haute altitude, le mélange standard essence/air du carburateur sera beaucoup trop riche : les performances diminueront et la consommation d'essence augmentera. On peut améliorer les performances en haute altitude, en installant dans le carburateur un gicleur d'un plus petit diamètre et en réglant la vis de richesse. Si vous faites fonctionner votre tondeuse à une altitude supérieure à 1 800 mètres au-dessus du niveau de la mer, il est recommandé de faire exécuter ces modifications sur le carburateur par votre concessionnaire Honda agréé. Même avec les modifications appropriées apportées au carburateur, la puissance du moteur diminuera d'environ 3.5 % pour chaque tranche d'augmentation d'altitude de 300 mètres. Cependant, l'incidence de l'altitude sur la puissance se fera beaucoup plus sentir, si ces modifications n'ont pas été apportées.

PRÉCAUTION :

- Faire fonctionner la tondeuse à une altitude inférieure à celle pour laquelle le carburateur a été réglé peut provoquer une surchauffe et causer de sérieux dommages au moteur, dus à un mélange beaucoup trop pauvre air/essence.

ATTENTION :

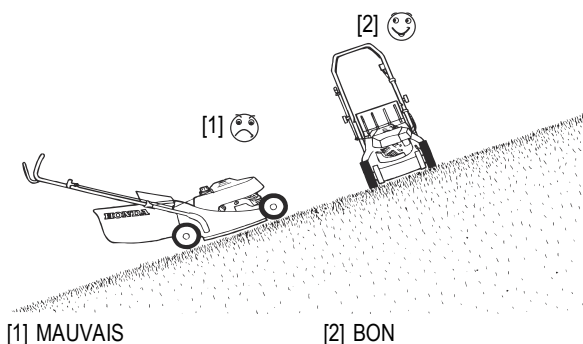
Il convient d'être particulièrement prudent, lorsque l'on tond un sol au relief accidenté et irrégulier. La tondeuse peut alors se renverser, mettant ainsi la lame à découvert ; en outre, la lame risque de projeter des objets demeurés jusqu'alors cachés.

Bien maintenir les quatre roues au sol.

Contrôler la direction de la tondeuse par le guidon et non pas par une pression du pied sur le carter de la lame.

PRÉCAUTION :

- Lorsque l'on doit contourner un obstacle, prendre garde à ne pas le heurter avec la lame. Ne jamais passer la tondeuse délibérément sur un objet.
- Lorsque l'on tond une surface au relief accidenté, ne pas se laisser tirer par la tondeuse, maintenir fermement le guidon de la tondeuse et surveiller sa progression.



NOTE : Si la vitesse de la tondeuse est trop réduite lorsque l'on tond sur une pente, déplacer légèrement le levier de changement de vitesse vers la position "RAPIDE".

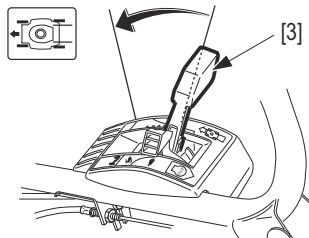
COMMANDES ET PROCÉDURE DE TONTE



Lire les consignes de sécurité avant de commencer à tondre.

Pour tondre :

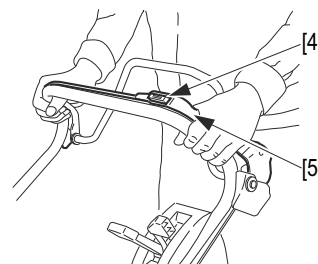
- Placer la machine sur une zone libre de tout obstacle.
- Démarrer le moteur, le laisser atteindre sa température et son régime maximal (son fonctionnement est régulier lorsque l'on retire le starter).
- Sélectionner la vitesse d'avancement voulue à l'aide du levier de changement de vitesse [3] (sauf type QXE).



On dispose des vitesses d'avancement suivantes :

Modèles	Types	1ère	Mini	Maxi
HRD536	HXE	-	0	1,4 m/s
HRD536 / HRH536	QXE	1,2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0,8 m/s	1,4 m/s

- Embrayer la lame : appuyer sur le bouton jaune [4] situé sur le dessus du levier d'embrayage de lame [5].



PRÉCAUTION :

- Exercer un mouvement rapide et complet sur le levier d'embrayage de lame [5] pour que l'embrayage soit toujours totalement engagé ou arrêté. Ceci a pour but d'éviter de caler le moteur et permet de prolonger la durée de service du mécanisme d'embrayage de lame. Toujours relâcher le levier d'embrayage de lame et l'embrayage d'avancement avant de démarrer le moteur. Lorsque l'entraînement de la lame est engagé, le démarrage est moins facile. Si l'avancement est engagé, la tondeuse se déplace au démarrage.
- Attendre que le moteur ait repris son régime avant de commencer la tonte.
 - Pour tondre en propulsion automatique, pousser le levier d'embrayage d'avancement [7] contre le guidon et le maintenir.

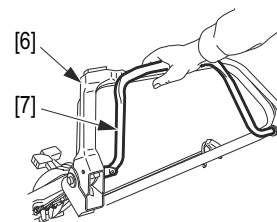


NOTE : Le levier d'embrayage d'avancement agit comme un variateur de vitesse en fonction de sa position. Il peut faire varier la vitesse entre zéro et la vitesse maximale présélectionnée au levier de changement de vitesse.

La vitesse maximale est atteinte lorsque le levier de changement de vitesse est placé sur la vitesse maximale et le levier d'embrayage est maintenu contre le guidon.

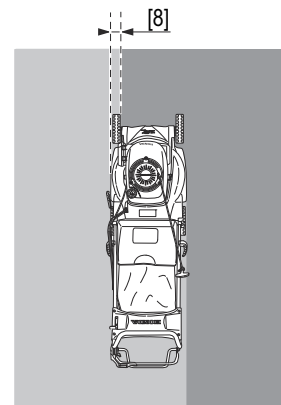
PRÉCAUTION :

- Exercer un mouvement rapide et complet sur le levier d'embrayage d'avancement pour qu'il soit toujours totalement engagé ou arrêté. Ceci permet de prolonger la durée de service du mécanisme de transmission.
- Pour arrêter l'avancement de la tondeuse, relâcher le levier d'embrayage d'avancement [7].
 - Pour stopper la rotation de la lame, relâcher le levier d'embrayage de lame [6].



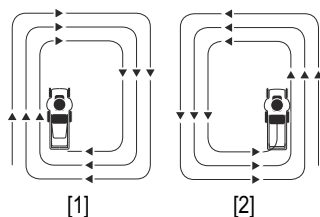
NOTE :

- Fréquence de tonte : 1 fois par semaine pour une pelouse de loisirs, 2 fois pour une pelouse d'ornement.
- Tondre de préférence l'après-midi ou le soir avant l'arrosage car l'herbe doit être sèche. En cas de poussière trop importante, tondre lorsque l'herbe est sèche, mais le sol encore humide.
- Choisir une hauteur de coupe adaptée au terrain (voir page 5).
- Pour une coupe régulière, il faut chevaucher de quelques centimètres [8] sur la partie déjà coupée et augmenter cette zone de recouvrement lorsque la hauteur à couper est importante.
- Pour obtenir une efficacité maximum, il faut respecter le chemin proposé.



- Si votre terrain n'a pas une forme régulière ou présente de nombreux obstacles, divisez-le en parcelles à l'intérieur desquelles vous pourrez tondre dans le sens recommandé :

[1] Avec ramassage : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour une meilleure efficacité.

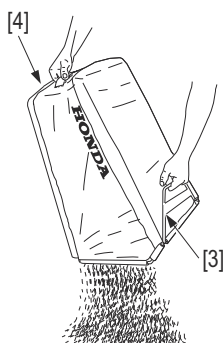


[2] Avec kit mulching (en option, voir page 13) : tourner dans le sens anti-horaire.

VIDAGE DU SAC DE RAMASSAGE

Lorsque le sac à herbe devient trop plein, le ramassage n'est plus efficace (le bruit de la tondeuse change et le sac n'est plus gonflé par le souffle de la lame).

1. Arrêter le moteur
2. Retirer le sac (voir page 4).
3. Vider le sac :
 - Maintenir le sac par l'intermédiaire de la poignée [3].
 - Saisir le sac par l'arrière [4] et le secouer pour évacuer l'herbe.
4. Remettre le sac en place sur la tondeuse (voir page 4).



PRÉCAUTION :

- Afin de réduire tout risque d'incendie, ne jamais laisser d'herbe coupée ou des feuilles dans le sac de ramassage, à proximité ou dans un bâtiment. La décomposition des substances végétales provoque une importante élévation de température.



ATTENTION :

S'assurer, avant utilisation, que le dispositif de fermeture du sac est bien bloqué (pare-pierres).

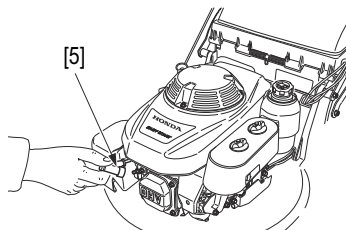
ENTRETIEN

Un entretien régulier est le garant d'une longue durée de vie de la tondeuse.



ATTENTION :

Pour éviter tout démarrage accidentel, débrancher le capuchon de la bougie d'allumage [5].



PRÉCAUTION :

- Pour l'entretien ou les réparations, n'employer que des pièces Honda d'origine. Des pièces de rechange qui ne seraient pas de même qualité pourraient endommager la tondeuse.
- Le moteur et le pot d'échappement atteignent des températures suffisantes pour provoquer des brûlures et déclencher un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité. Laisser le moteur refroidir pendant 15 minutes avant tout entretien.
- Pour assurer une plus longue durée de vie ainsi qu'un meilleur rendement, il est indispensable de tenir le dessous de la tondeuse propre et sans débris d'herbe en le nettoyant à l'aide d'une brosse métallique et d'un grattoir. Il est également recommandé de retirer toute trace de rouille et d'appliquer une peinture anticorrosion. Ces opérations sont indispensables avant le remisage saisonnier.
- Des vérifications ainsi que des réglages périodiques de la tondeuse sont essentiels pour maintenir un niveau élevé de performances. Un entretien régulier est le garant d'une longue durée de vie. Les intervalles d'entretien requis, ainsi que la nature de cet entretien figurent sur le tableau de la page 12.

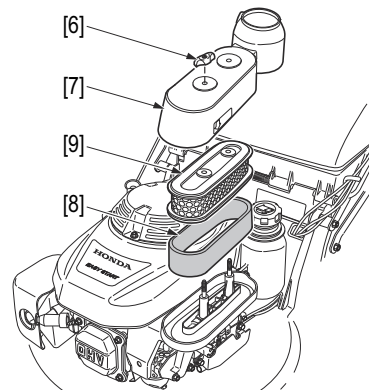
ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Un filtre à air encrassé diminuera le débit de l'air au carburateur. Pour prévenir tout mauvais fonctionnement du carburateur, il est primordial d'entretenir régulièrement le filtre à air.

ATTENTION :

Ne jamais se servir d'essence ou de solvants inflammables pour nettoyer les éléments du filtre à air ; cela pourrait en effet provoquer un incendie ou une explosion.

1. Retirer les écrous papillon [6] et le couvercle [7].
2. Déposer les éléments filtrants [8] et [9] et les séparer. Vérifier attentivement qu'ils ne soient ni percés, ni déchirés ; les remplacer si nécessaire.
3. Élément en mousse [8] : le nettoyer dans de l'eau chaude savonneuse, le rincer et le laisser complètement sécher. Il peut également être nettoyé avec un solvant ininflammable et être séché.



4. Élément en papier [9] : taper légèrement l'élément filtrant contre une surface dure, afin d'en faire sortir la saleté, ou envoyer de l'air comprimé à travers le filtre, de l'intérieur vers l'extérieur. Ne jamais essayer d'enlever la saleté en brossant le filtre, car au contraire, cela ferait pénétrer des impuretés à l'intérieur des fibres.

CHANGEMENT DE L'HUILE MOTEUR

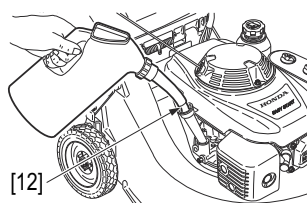
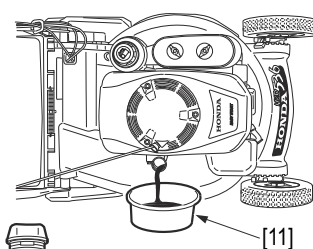
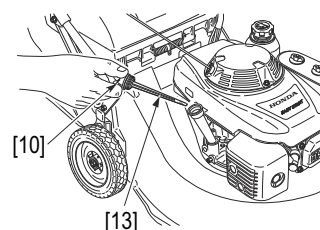
Vidanger l'huile pendant que le moteur est encore chaud, pour assurer une vidange rapide et complète.



PRÉCAUTION :

- Un contact fréquent et prolongé avec l'huile moteur usagée peut provoquer un cancer de la peau. Bien que cette éventualité soit peu probable, il est cependant recommandé de bien se laver les mains à l'eau et au savon aussitôt après avoir manipulé de l'huile moteur usagée.

1. Retirer le bouchon [10] de remplissage de l'huile.
2. Basculer la tondeuse sur le côté.
3. Placer un récipient [11] sous l'orifice du tube de remplissage du carter.
4. Replacer la tondeuse sur ses roues lorsqu'il ne reste plus d'huile dans le carter.
5. Effectuer le plein d'huile [12] jusqu'au repère "niveau supérieur" [13] en utilisant de l'huile recommandée.
6. Revisser le bouchon [10] à fond pour éviter tout risque de fuite.



NOTE : Il vous faut vous débarrasser de l'huile moteur usagée en respectant l'environnement. Nous vous conseillons de l'apporter dans un récipient étanche à une station-service qui se chargera de son recyclage. Il ne faut surtout pas la jeter dans une poubelle ou encore la verser sur le sol, dans des canalisations ou dans des égouts.

ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Bougies standards :

	NGK	NIPPONDENSO Co., Ltd
HRD536 - HRH536	BPR5ES	W16 EPR-U

PRÉCAUTION :

- *N'utiliser que les bougies recommandées. L'emploi de bougies ayant un indice thermique inapproprié peut causer des dommages au moteur.*

ATTENTION :

Si le moteur vient de tourner, ne pas toucher le pot d'échappement et la bougie qui seraient encore très chauds.

1. Débrancher le capuchon [1] et retirer la bougie [2] à l'aide d'une clé à bougie [3].

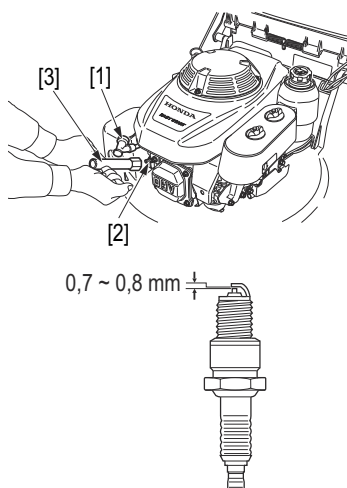
2. Examiner attentivement la bougie, la remplacer si les dépôts sont importants ou bien si l'isolant est fissuré ou cassé.

3. Mesurer l'écartement des électrodes avec un jeu de cales d'épaisseur ; il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm. Si un réglage est nécessaire, il suffit de tordre soigneusement l'électrode latérale.

4. Vérifier si la rondelle d'étanchéité est en bon état ; puis revisser la bougie à la main jusqu'à l'assise sur son siège.

5. A l'aide d'une clé, donner 1/2 tour supplémentaire à une bougie neuve, afin de comprimer la rondelle. Si vous remontez la même bougie, il suffira de donner 1/8 à 1/4 de tour après la mise en place de la bougie sur son siège.

6. Replacer le capuchon de la bougie.



PRÉCAUTION :

- *La bougie d'allumage doit être correctement serrée. Une bougie mal vissée peut devenir très chaude et endommager le moteur.*

PARE-ÉTINCELLES (Pièce en option)

(En Europe et dans les pays soumis à la directive machine 2006/42/EC, ce nettoyage doit être fait par votre concessionnaire).

ATTENTION :

Si la tondeuse vient de fonctionner, le pot d'échappement sera encore très chaud. Le laisser refroidir avant de procéder à cette opération.

Dans certaines régions, il est interdit de faire fonctionner un moteur sans un pare-étincelles. Étudier les réglementations locales avant d'utiliser votre tondeuse. Un pare-étincelles en option est disponible auprès de votre concessionnaire Honda.



1. Desserrer et déposer les deux écrous [4] à l'aide d'une clé à pipe de 10 mm.

2. Retirer le protecteur de pot d'échappement [5], le pot d'échappement [6] puis l'isolant [8].

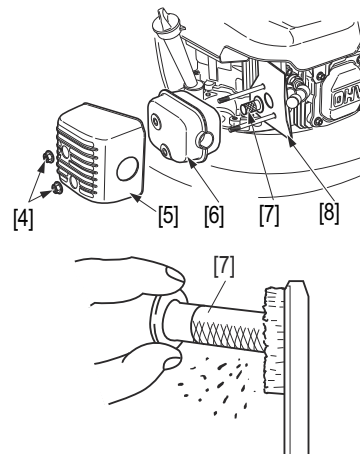
3. Déposer le pare-étincelles [7] en prenant soin de ne pas endommager la grille.

4. Nettoyer, si nécessaire, la calamine déposée autour de l'orifice d'échappement et du pare-étincelles.

5. Remettre le pare-étincelles en place dans le pot d'échappement.

6. Remonter l'isolant, le pot d'échappement et la protection de pot d'échappement.

7. Resserrer à fond les deux écrous de 10 mm [4].



RÉGLAGE DU CARBURATEUR

PRÉCAUTION :

- *Il est recommandé de confier ce réglage à un concessionnaire Honda.*

Vitesse de ralenti normale : 1 700 ± 150 tr/min.

Vitesse régulée d'utilisation : 2 800 ⁺⁰/₋₁₀₀ tr/min.



JEU AU LEVIER DE SÉCURITÉ ROTOSTOP

Mesurer le jeu [9] au sommet du levier [11] en maintenant le bouton jaune [10] enfoncé. Le jeu doit être compris entre 5 et 10 mm.

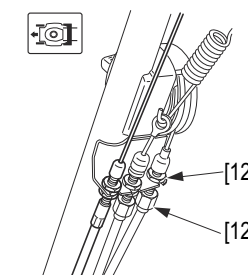
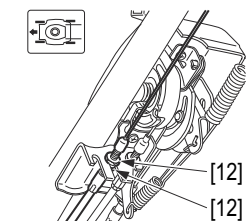
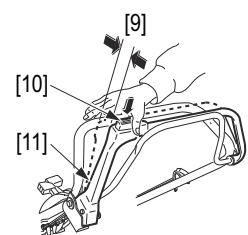
Le cas échéant :

1. Desserrer les écrous de blocage [12] avec une clé de 10 mm.

2. Déplacer les écrous [12] vers le haut ou vers le bas suivant nécessité.

3. Resserrer les écrous [12] et revérifier le jeu.

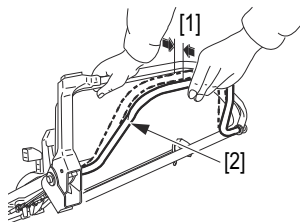
4. Démarrer le moteur à l'extérieur et engager le levier d'embrayage de lame. Vérifier que la lame se mette en route lorsque vous poussez le levier et s'arrête rapidement lorsque vous le relâchez. Si la lame ne se met pas en route ou ne s'arrête pas comme elle le devrait alors que le réglage du câble est correct, il est possible qu'une réparation soit nécessaire. Consulter un concessionnaire agréé Honda.





JEU LEVIER D'EMBRAYAGE D'AVANCEMENT

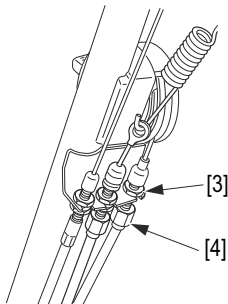
Mesurer le jeu [1] au sommet du levier [2] en position totalement relâchée.



Le jeu doit être compris entre :

HRD536	5 - 15 mm
HRH536	5 - 10 mm

1. Desserrer les écrous de blocage [4] avec une clé de 10 mm et déplacer l'écrou-régleur [3] vers le haut ou le bas suivant nécessité.
2. Resserrer les écrous de blocage et revérifier le jeu.



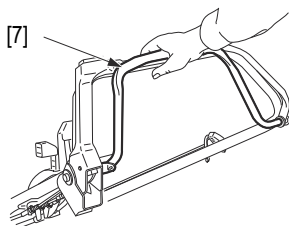
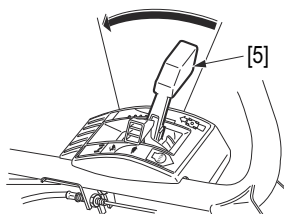
NOTE : Se reporter directement au paragraphe "Réglage du levier de changement de vitesse".



RÉGLAGE DU LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

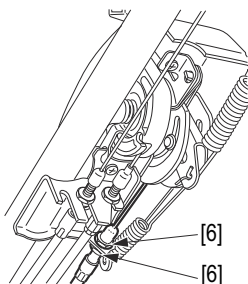
HRD536 :

1. Placer le levier de changement de vitesse [5] sur la position la plus rapide.
2. Desserrer les écrous de blocage [6] avec une clé de 10 mm.
3. Visser ou dévisser les écrous [6] de façon à obtenir un jeu de 1,5 mm à 6,5 mm au levier d'embrayage [7], puis resserrer les écrous.



4. Mettre le moteur en marche et vérifier que les vitesses minimale et maximale correspondent aux valeurs suivantes :

Minimum	0 ~ 0.2 m/s
Maximum	1.4 m/s



MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LAME

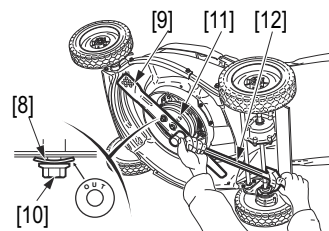


DÉMONTAGE DE LA LAME

1. Mettre la manette de commande des gaz sur "ARRÊT".
2. Fermer le robinet d'essence et vidanger le carburateur.
3. Pencher la tondeuse de façon à ce que le carburateur soit orienté vers le haut.

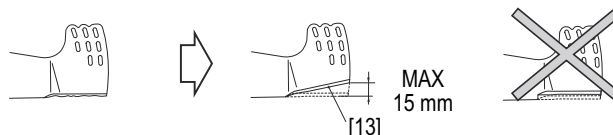
NOTE : Ne jamais incliner la tondeuse de façon à ce que le carburateur soit orienté vers le bas ; il en résulterait un redémarrage difficile.

4. Retirer les vis [10] de lame [9] avec une clé à douille de 14 mm [12]. Utiliser un bloc en bois pour empêcher la lame de tourner lors du desserrage des vis.
5. Retirer la lame du porte-lame [11] ainsi que la cale de roulement.

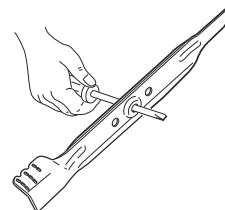


AFFÛTAGE DE LA LAME

1. Affûter les bords tranchants de la lame avec une lime. N'affûter que le bord supérieur. Conserver le biseau d'origine [13] afin d'avoir une arête coupante très acérée. Il est recommandé d'aiguiser les deux extrémités de manière égale, afin de maintenir l'équilibre de la lame.



2. Après l'affûtage, vérifier l'équilibre de la lame en utilisant un tournevis comme illustré. Si l'un ou l'autre des bords penche légèrement sous l'horizontale, il faut à nouveau aiguiser ce côté.

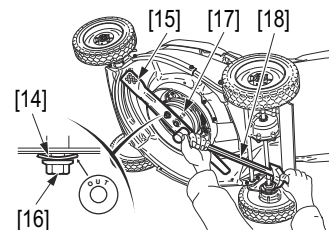


PRÉCAUTION :

- L'équilibre de la lame est essentiel pour obtenir de bonnes performances de coupe. Il faut donc changer toute lame qui serait endommagée ou dont l'équilibre ne peut être rétabli.
- N'utiliser qu'une lame de rechange d'origine Honda.

MONTAGE DE LA LAME

1. Nettoyer la saleté et l'herbe se trouvant autour de la zone de montage de la lame.
2. HRH536 : Installer la cale de roulement avec sa colerette positionnée contre le roulement.
3. Installer la lame [15] en utilisant les deux vis [16] et les rondelles spéciales [14] comme illustré. Monter les rondelles spéciales avec le côté convexe marqué "OUT" tourné vers les vis.



PRÉCAUTION :

- Vue comme ci-dessus, la lame tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lors du remontage, placer la lame de manière à ce que les arêtes tranchantes soient face à la direction de rotation (référence gravée tournée contre le support de lame).
- Les vis de lames sont spécialement conçues pour cet usage. Ne pas utiliser d'autres vis que celles d'origine.

4. Resserrer les vis de lame avec une clé dynamométrique. Utiliser un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner lors du serrage des vis.

Couple de serrage pour les vis de lame : 49 à 59 N.m

PRÉCAUTION :

- Si vous ne disposez pas de l'équipement nécessaire à l'affûtage et de clé dynamométrique [5], faites réaliser l'affûtage et resserrer les vis de lame par un concessionnaire Honda agréé.
- Des vis de lame trop ou trop peu serrées peuvent se briser ou se dévisser.

NETTOYAGE ET CHANGEMENT DU SAC DE RAMASSAGE

NETTOYAGE DU SAC

PRÉCAUTION :

- Un lavage au jet de vapeur ou à haute pression endommagera le sac.
- Des mailles obstruées empêchent l'herbe de pénétrer dans le sac.
- Pour nettoyer le sac, il est recommandé de le laver au jet d'eau dirigé de l'extérieur vers l'intérieur. Il doit être bien sec avant de l'utiliser à nouveau. Si le sac est mouillé, il se colmatra très rapidement.



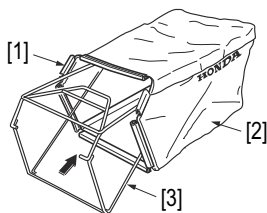
ATTENTION :

Des objets frappés par la lame peuvent être projetés à travers un sac à herbe déchiré ou abîmé. Des objets projetés peuvent provoquer de graves blessures. Remplacez un sac à herbe déchiré ou abîmé.

CHANGEMENT DU SAC

Même dans des conditions normales d'utilisation, le sac de ramassage a tendance à s'user. Il convient donc de vérifier régulièrement s'il n'est pas effiloché ou déchiré. Ne remplacer un sac détérioré que par un sac Honda d'origine.

1. Déclipser les bords en plastique [1] et retirer le sac usé [2] du cadre [3].
2. Monter un sac neuf en suivant les instructions de la page 4 de ce manuel.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

Entretien à effectuer aux intervalles indiqués en mois ou en heures de fonctionnement, en retenant l'intervalle le plus court (5).		Périodicité					
		A chaque utilisation	Après 1 mois ou après 20 h	Tous les 3 mois ou toutes les 50 h	Tous les 6 mois ou toutes les 100 h	Tous les ans ou toutes les 300 h	Tous les ans ou toutes les 1000 h
Huile moteur	Contrôler le niveau						
	Renouveler						
Huile de transmission	Contrôler le niveau				(2)*		
	Renouveler						(2)*◆
Filtre à air	Vérifier						
	Nettoyer			(1)			
	Changer						(1)
Sac de ramassage	Nettoyer						
Serrage des vis de la lame et état de la lame	Vérifier						
Bougie d'allumage	Vérifier						
	Nettoyer						
Pare-étincelles (pièce en option)	Nettoyer				(6)		
Câble de Rotostop	Vérifier						
	Régler						
Rotostop	Vérifier				(2)		
Câble de changement de vitesse (3)	Régler						
Câble de commande des gaz	Vérifier					(2)	
	Régler					(2)	
Jeu aux soupapes	Vérifier					(2)	
	Régler					(2)	
Réservoir d'essence et filtre	Nettoyer					(2)	
Tuyauterie d'essence	Vérifier (remplacer si nécessaire)	Tous les 2 ans (2)					
Batterie (3)	Recharger			(4)			
Courroie de transmission (3)	Vérifier					(2)	
	Changer						(2)
Roulement des rouleaux arrières (3)	Vérifier (remplacer si nécessaire)						(2)◆
	Changer la graisse						(2)◆
Câble d'embrayage d'avancement	Vérifier						
	Régler						

- (1) Augmenter la fréquence de nettoyage en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses.
 - (2) L'entretien de ces points doit être confié à un concessionnaire agréé Honda.
 - (3) Modèles concernés.
 - (4) Pendant le remisage.
 - (5) Pour les machines à usage professionnel, noter les heures de fonctionnement afin de respecter les intervalles d'entretien.
 - (6) En Europe et dans les pays soumis à la directive machine 2006/42/EC, ce nettoyage doit être fait par votre concessionnaire.
- * Pour HRH536.
◆ Pour les types Q.

DÉPISTAGE DES PANNES

Incident	Cause probable	Page
Le moteur ne démarre pas.	1. Il n'y a pas d'essence.	4
	2. Le levier de commande des gaz se trouve sur la position "ARRÊT".	6
	3. Le robinet d'arrivée d'essence est fermé.	6
	4. Le fil de la bougie d'allumage est mal fixé ou débranché.	-
	5. La bougie d'allumage est défectueuse ou l'écartement des électrodes est incorrect.	9
	6. Le moteur est noyé.	6
Le démarrage est difficile ou il y a perte de puissance.	1. Il y a des impuretés dans le réservoir d'essence.	-
	2. Le filtre à air est sale.	8
	3. Il y a de l'eau dans le réservoir d'essence ainsi que dans le carburateur.	-
	4. L'évent dans le bouchon du réservoir d'essence et/ou le carburateur est encrassé (*).	-
Le fonctionnement est irrégulier.	1. La bougie d'allumage est défectueuse ou l'écartement des électrodes est incorrect.	9
	2. Le filtre à air est sale.	8
Le moteur chauffe anormalement.	1. L'écartement des électrodes de la bougie d'allumage est incorrect.	9
	2. Le filtre à air est sale.	8
	3. Les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées (*).	-
	4. Le niveau d'huile est insuffisant.	6
	5. Accumulation d'herbe sur la grille protectrice située sous le lanceur à réenroulement (*).	-
Excessive vibration.	1. Les vis de lame ou du moteur sont desserrées.	10
	2. La lame est déséquilibrée.	10

(*) L'entretien de ces points doit être confié à un concessionnaire agréé Honda, à moins que l'utilisateur ne dispose des outils nécessaires et soit mécaniquement compétent.

TRANSPORT

ATTENTION :

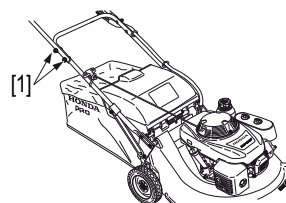
Pour ne pas risquer de répandre de l'essence ou de l'huile, ne pas incliner la tondeuse ; de l'essence répandue ou encore des vapeurs d'essence risquent de prendre feu.



POUR TRANSPORTER LA TONDEUSE

1. Mettre le levier de commande des gaz sur la position "ARRÊT".
2. Enlever le capuchon de la bougie.
3. Fermer le robinet d'arrivée de carburant.

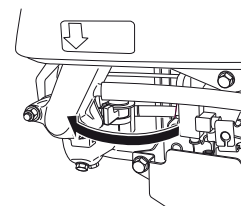
Pour plus de commodités, retirer le sac de ramassage (voir page 4).



NOTE : Pendant le pliage du guidon, vérifier si les câbles ne sont pas noués, tordus ou encore trop tendus.

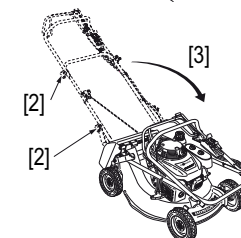
HRH536 :

4. Démontez les quatre vis de fixation [1] pour déposer le guidon.



HRD536 :

4. Dévisser les molettes [2], retirer les vis et replier le guidon [3].



CHARGEMENT DE LA TONDEUSE

PRÉCAUTION :

- Pour éviter tout risque de perte de contrôle ou d'endommagement de la tondeuse, ne pas utiliser le système de traction lorsque l'on fait monter ou descendre la tondeuse sur une rampe de chargement.
- Pour éviter d'endommager le système de traction, ne pas engager l'embrayage lorsque la tondeuse roule en marche arrière.
- Transporter la tondeuse en position horizontale normale, ses quatre roues à plat sur la plate-forme du véhicule.
- Il est recommandé d'avoir recours à une rampe de chargement ou de se faire aider par quelqu'un pour charger ou décharger la tondeuse.
- Régler la rampe de chargement de façon à ce que son angle d'inclinaison soit inférieur à 15°.
- Lorsque l'on transporte la tondeuse, l'immobiliser à l'aide de sangles et placer des cales sous les roues.
- Les sangles ne doivent pas toucher les parties suivantes de la tondeuse : le levier de commande des gaz, le levier de l'embrayage de lame, le réservoir d'essence, ainsi que l'ensemble des câbles de commande.

REMISAGE

PRÉPARATION POUR LE REMISAGE

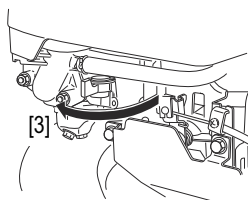
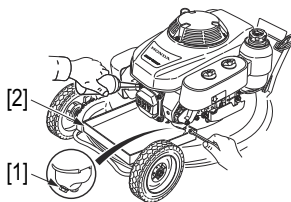
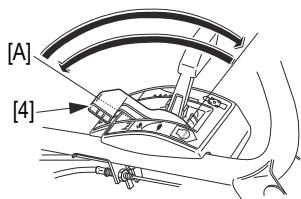
Procéder aux opérations suivantes, afin de protéger la tondeuse chaque fois qu'elle doit être remise pour une période de plus de 30 jours.

ATTENTION :

Ne pas vidanger le réservoir d'essence alors que le pot d'échappement est chaud.



- Vidanger le réservoir d'essence et le carburateur dans un récipient adéquat [2].
 - Mettre le levier de commande des gaz [4] sur la position "RAPIDE" [A].
 - Retirer la vis de vidange [1] pour vidanger le carburateur et le réservoir.
 - Revissier ensuite la vis et fermer le robinet d'arrivée d'essence [3].
- Changer l'huile moteur (voir page 8).
- Tirer le lanceur jusqu'à sentir une résistance. Cela permet de fermer les soupapes et de les protéger de la poussière et de la corrosion.
- Enduire d'un léger film d'huile les surfaces qui sont susceptibles de rouiller. Recouvrir la tondeuse et la remiser sur un sol plan et dans un endroit sec, à l'abri de la poussière. Ne pas utiliser de bâche en plastique qui retiendrait l'humidité.

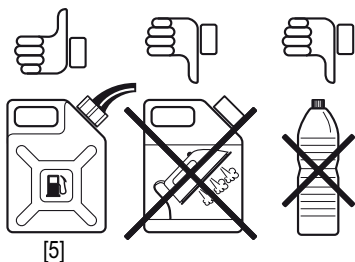


NOTE : Si la tondeuse doit être remise pendant une période de plus de 3 mois, retirer la bougie d'allumage et verser 5 à 10 cm³ d'huile moteur propre dans le cylindre, tirer ensuite doucement deux ou trois fois le lanceur, afin de bien répartir l'huile. Ne pas laisser la tondeuse couchée sur le côté pendant une longue période. Ceci peut être la cause d'un démarrage difficile du moteur et d'une fuite de l'huile de transmission.

STOCKAGE DE CARBURANT

NOTE :

- L'essence s'oxyde et se détériore pendant l'entreposage. L'essence éventée entraîne des démarrages difficiles et des dépôts qui encrassent le système de carburation. Si l'essence contenue dans le moteur se détériore pendant l'entreposage, vous pouvez avoir à réparer le carburateur et d'autres éléments du système de carburation.
- Prenez soin d'utiliser des contenants ou bidons spécifiquement conçus pour les hydrocarbures [5]. Ceci évitera de polluer l'essence par dissolution des parois du récipient, qui entraîne un mauvais fonctionnement du moteur.
- Stocker le carburant à l'abri de la lumière du jour, dans un local à température constante (éviter les abris de jardins).
- La garantie ne couvrira pas un carburateur obstrué ou des soupapes gommées par de l'essence vieillie ou polluée.
- La qualité du carburant sans plomb s'altère très rapidement (2 à 3 semaines dans certains cas), n'utilisez pas de carburant de plus d'un mois. Stocker le strict minimum nécessaire à votre consommation mensuelle.



RÉUTILISATION APRÈS REMISAGE

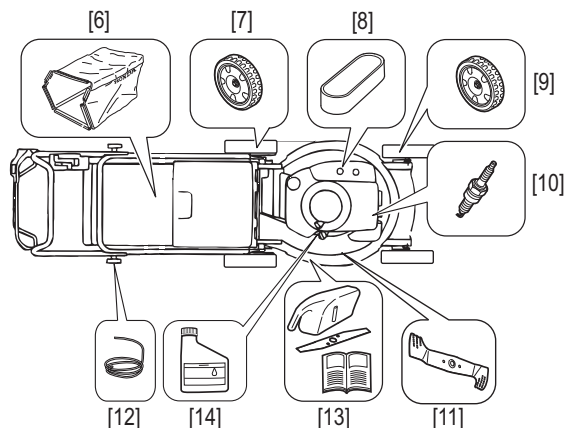
- Retirer la bougie d'allumage, vérifier si elle est propre et si l'écartement des électrodes est correct. Tirer le lanceur à plusieurs reprises (voir page 9).
- Il est recommandé de visser la bougie à la main aussi loin que possible ; puis se servir d'une clé à bougie pour donner encore 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.
- Vérifier le niveau et l'état de l'huile moteur (voir page 6).
- Remplir le réservoir d'essence et mettre le moteur en marche.

NOTE : Si le cylindre a été enduit d'huile, le moteur fumera au démarrage mais cela est normal.

INFORMATIONS UTILES

TROUVER UN CONCESSIONNAIRE AGRÉÉ

Rendez-vous sur le site internet européen : <http://www.honda-eu.com>



PIÈCES COURANTES, ACCESSOIRES EN OPTION ET CONSOMMABLES

Prendre contact avec un revendeur agréé Honda pour acheter une des pièces d'origine listées ci-dessous, ou pour toute autre pièce.

		HRD536		HRH536	
		HXE	QXE	HXE	QXE
Pièces courantes					
[6]	Sac à herbe	81320-VF1-023	81320-VF0-023	81320-VG0-013	Sac uniquement (sans châssis)
[7]	Roue arrière	42710-VF1-000ZA		42810-VB5-F43ZB	(sauf type QXE)
[8]	Filtre à air	17218-888-003			Filtre papier
[9]	Roue avant	44710-VF0-000ZB		42710-VB5-F41ZB	
[10]	Bougie d'allumage	98079-55846			BPR5ES (NGK)
[11]	Lame standard	72511-VG0-C50		72511-VF0-K60	Nécessite l'utilisation d'une clé dynamométrique
[12]	Corde de lanceur	28462-Z1V-801			Faire remplacer par votre concessionnaire Honda
Pièce en option					
[13]	Kit mulching	06762-VF1-C51		06762-VG0-B51	1 lame supérieure 1 obturateur de carter 1 manuel d'utilisateur
Consommables					
[14]	Huile moteur	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 ℓ			Huile pour moteurs 4 temps

ATTENTION :

Pour votre sécurité, il est formellement interdit de monter tout autre accessoire que ceux spécifiquement conçus pour votre modèle et type de tondeuse, listés ci-dessus.



A2	C4
C22	D3

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLES		HRD536		HRH536	
		QXE	HXE	HXE	QXE
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES					
Code de description		MZBM	MZBL	MZBU	
Fonction		Couper de l'herbe (tondre)			
Dimensions L x l x h	mm	1 655 x 574 x 1 031	1 575 x 574 x 1 018	1 695 x 575 x 1 020	
Poids à vide	kg	53,5	49,3	60,2	58,1
Voie AV/AR	mm	476/490	476/512	484/518	484/490
Largeur de coupe	mm	530			
Réglages de hauteur de coupe	mm	5 (14-52)	7(14-76)	6 (21-76)	5 (14-52)
Diamètre des roues AV/AR	mm	200/100	200/200	225/225	225/101,6
Capacité du sac de ramassage	ℓ	83	80	83	
Niveau de pression acoustique au poste de conduite (selon directive EN 836: 1997 + A4: 2011)	dB(A)	85		83	
Incertitude de mesure	dB(A)	1			
Niveau de puissance acoustique mesurée (selon directives 2000/14/CE, 2005/88/EC)	dB(A)	97		96	
Incertitude de mesure	dB(A)	1			
Niveau de puissance acoustique garantie (selon directives 2000/14/CE, 2005/88/EC)	dB(A)	98			
Mesure de vibrations (selon directives EN 836 : 1997 + A4 : 2011, EN12096 - D: 1997)	m/s ²	4,3		4,5	
Incertitude de mesure	m/s ²	2,2			
MOTEUR					
Modèle		GXV160			
Type		Moteur à 4 temps à soupapes en tête, refroidissement par air			
Cylindrée	cm ³	163			
Alésage x course		68 x 45			
Refroidissement		Air forcé			
Lubrification		Par projection			
Rapport de compression		8 : 0			
Puissance nette (*)	kW/tr/min.	3,2 / 3 600			
Puissance nominale	kW/tr/min.	2,7 / 2 800			
Vitesse régulée d'utilisation	tr/min.	2 800 ^{+ 0} _{- 100}			
Vitesse de ralenti	tr/min.	1 700 ± 150			
Allumage		Magneto-transistorisé			
Bougie		BPR5ES (NGK) NIPPONDENSO Co., Ltd. : W16 EPR-U			
Écartement des électrodes	mm	0,7 à 0,8			
Filtre à air		Semi-sec à double élément			
Carburant recommandé		Sans plomb			
Capacité du réservoir d'essence	ℓ	1,5			
Consommation essence	ℓ/h	0,65			
Autonomie (*)	h	2,3			
Huile recommandée		SAE 10W30			
Capacité huile moteur	ℓ	0,65			
TRANSMISSION					
Type		Pignon mécanique	Hydrostatique		Pignon mécanique
Moteur vers transmission		Arbre	Courroie en V	Arbre	
Transmission finale		Chaîne	Directe		Chaîne
Embrayage principal		A crabots	Ouverture/fermeture du circuit hydraulique		A crabots
Nombre de rapports		1	Variation		1
Vitesse d'avancement	m/s	1,2	0 - 1,4	0,8 - 1,4	1,2
Lubrification		Bain d'huile	Bain d'huile et projection		Bain d'huile
Lubrifiant recommandé		SAE90	Honda HST ou Honda Ultra U		SAE90
Capacité d'huile	cm ³	160	140	340	160

(*) La puissance nominale du moteur indiquée dans le présent document est la puissance nette testée sur un exemplaire de série du moteur modèle GXV160 et mesurée conformément à la norme SAE J1349 à 3 600 tr/min. (Puissance nette). Les moteurs produits en grande série peuvent présenter des valeurs différentes. La puissance effective du moteur installé sur la tondeuse peut varier en fonction de nombreux facteurs, notamment du régime de rotation du moteur en cours d'utilisation, des conditions d'ambiance, de l'entretien et d'autres variables.

Sie haben einen Rasenmäher von Honda erworben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zur Ihrem Kauf. Bitte lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie wurde geschrieben, um Ihnen zahlreiche, praktische Hinweise zu geben, damit Sie die notwendige Wartung vornehmen können, die Ihnen jene dauerhafte Freude sichert, die Sie von einem Honda-Erzeugnis erwarten dürfen. Beachten Sie bitte auch, daß Honda unaufhörlich an der technologischen Verbesserung seiner Erzeugnisse arbeitet und bemüht ist, sie durch Ersatz neuer Materialien und ständig verbesserter Herstellungsmethoden in den Genuß eines Spitzenerzeugnisses zu bringen. Es ist daher möglich, daß Ihr Gerät eventuell in kleinen Details nicht ganz der vorliegenden Bedienungs- bzw. Betriebsanleitung entspricht. Wir danken für Ihr Verständnis für diesen Vorbehalt, der technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung betrifft und der bei hochwertigen Geräten allgemein üblich ist. Sollten Fragen oder Probleme auftauchen, die in der vorliegenden Schrift nicht behandelt werden, so wenden Sie sich bitte an Ihr Honda Fachgeschäft, oder an die Kundendienst-Abteilung elner Honda-Verkaufsniederlassung. Wir empfehlen, diese Betriebsanleitung in der Nähe Ihres Gerätes aufzubewahren, damit sie bei Bedarf sofort greifbar ist. Sollten Sie Ihr Gerät später einmal durch ein neues ersetzen, so wird Ihnen Ihr Käufer für die Überlassung dieser Anleitung dankbar sein. Bitte lesen Sie auch die separat beiliegende Garantie-Urkunde. Sie enthält wichtige Hinweise, die Ihre und unsere Rechte und Pflichten betreffen. Vervielfältigung oder Nachdruck der vorliegenden Anleitung sind ohne vorherige, schriftliche Zustimmung nicht gestattet.

Bitte lesen Sie zur Ihrer eigenen Sicherheit und einer bestmöglichen Nutzung Ihrer Maschine diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

Die Nichtbeachtung der Anweisungen zieht schwere Verletzungen oder tödliche Unfälle nach sich.

VORSICHT:

- **Hinweis auf Verletzungsgefahr oder auf Beschädigungsgefahr für das Gerät.**

HINWEIS: Nützliche, praktische Hinweise.

ERKLÄRUNG DER IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG VERWENDETEN KODE

HRD536 - HRH536	H X E	Q X E
Selbstangetriebene Modelle mit hydrostatischem Antrieb	•	
Modell mit hinterer Rolle		•
Mit einem Rotostop ausgerüstete Modelle	•	•

Das Modell Ihrer Maschine ist auf dem "Typenschild" angegeben und besteht aus einer Serie aus Buchstaben und Zahlen ([siehe Seite 3](#)).


Hier die Seriennummer Ihrer Maschine eintragen

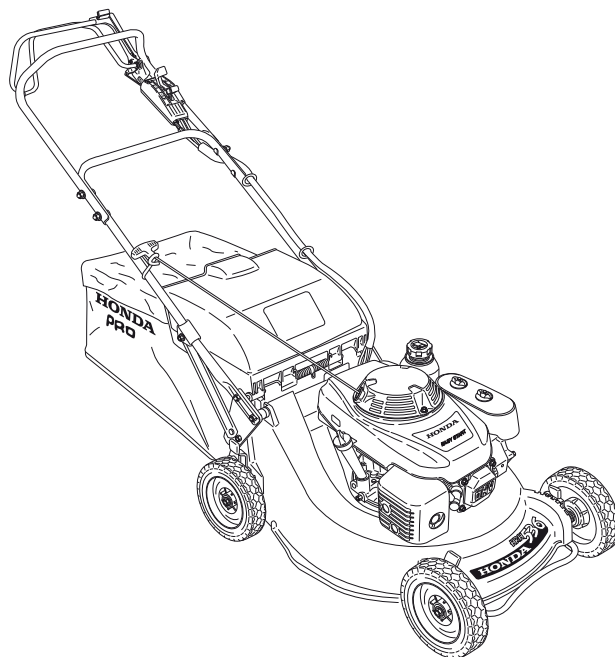
Hier das Modell Ihrer Maschine eintragen



Originalbetriebsanleitung

HRD536 - HRH536

Rasenmäher



DEUTSCH



INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	1
Sicherheitshinweise	2
Sicherheitsaufkleber	3
Geräte-Kennzeichnung	3
Allgemeine Beschreibung	3
Vorbereitungen und Kontrollen vor Inbetriebnahme	4
Anlassen und Abschalten des Motors	6
Empfehlungen für den Betrieb	7
Wartungs-Hinweise	8
Störungsbeseitigung	12
Geräte-Transport	12
Längere Außer-Betriebsetzung	12
Nützliche Informationen	13
Technische Daten	14
Adressen Der wichtigsten Honda-Haupthändler	15
“EG-Konformitätserklärung” INHALTSÜBERSICHT	16

SICHERHEITSHINWEISE

Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

WARNUNG:

Die Nichtbeachtung der Anweisungen zieht schwere Verletzungen oder tödliche Unfälle nach sich.

VORSICHT:

- *Hinweis auf Verletzungsgefahr oder auf Beschädigungsgefahr für das Gerät.*

HINWEIS: Nützliche, praktische Hinweise.



Dieses Zeichen mahnt zur Vorsicht bei gewissen Handgriffen. Beachten Sie die auf den folgenden Seiten angeführten Sicherheitsvorschriften mit dem (den) im Quadrat angegebenen Punkt(en).

ANLEITUNG

- A1.** Lesen Sie das vorliegende Handbuch aufmerksam durch. Machen Sie sich mit der Funktionsweise und Bedienung des Rasenmähers vertraut, bevor Sie diesen benutzen. Sie müssen in der Lage sein, den Motor rasch abzuschalten.
- A2.** Verwenden Sie den Rasenmäher ausschließlich zum vorgesehenen Zweck, d.h. zum Mähen des Rasens und Sammeln des Schnittgutes. Der Einsatz zu anderen Zwecken kann gefährlich sein oder zu Schäden am Gerät führen.
- A3.** Kinder sowie Personen, die mit den Anwendungshinweisen nicht vertraut sind, dürfen den Rasenmäher keinesfalls bedienen. Im Rahmen der lokalen Gesetzgebung kann ein Mindestalter für den Benutzer festgesetzt sein.
- A4.** Den Rasenmäher nicht benutzen, wenn:
 - sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe aufhalten;
 - der Benutzer Medikamente oder Substanzen eingenommen hat, die sein Reaktionsvermögen und seine Aufmerksamkeit einschränken können.
- A5.** Denken Sie immer daran, daß der Eigentümer oder Benutzer des Rasenmähers für Unfälle und Schäden haftet, die Dritten bzw. am Eigentum von Dritten entstehen.

VORBEREITUNG

- B1.** Tragen Sie beim Mähen immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie den Rasenmäher keinesfalls, wenn Sie keine Schuhe bzw. Sandalen tragen.
- B2.** Prüfen Sie die betreffende Rasenfläche zunächst gründlich und entfernen Sie eventuelle Fremdkörper, die durch den Rasenmäher aufgeschleudert werden könnten (Steine, Holzstücke, Drähte, Knochen etc...).
- B3. ACHTUNG: GEFAHR!** Benzin ist feuergefährlich.
 - Bewahren Sie Benzin in Behältern auf, die speziell für diesen Zweck bestimmt sind.
 - Betanken Sie den Rasenmäher nur im Freien bei ausgeschaltetem Motor. Rauchen Sie nicht, während Sie mit Benzin umgehen.
 - Wenn der Motor in Betrieb oder noch warm ist, darf der Deckel des Benzintanks keinesfalls geöffnet bzw. Benzin eingefüllt werden.
 - Starten Sie den Motor nicht, wenn Benzin verschüttet wurde: entfernen Sie den Rasenmäher aus dem betreffenden Bereich und vermeiden Sie offene Flammen, solange sich das Benzin und die Dämpfe nicht verflüchtigt haben.
 - Verschließen Sie den Deckel des Tanks und Benzinbehälters wieder sorgfältig.
 - Vor dem Kippen des Rasenmähers für Arbeiten am Messer oder zum Auslaufenlassen des Öls den Kraftstofftank leeren.
- B4.** Defekte Auspuffschalldämpfer müssen ausgetauscht werden.
- B5.** Vor jedem Einsatz muß der Rasenmäher einer allgemeinen Überprüfung unterzogen werden; insbesondere sind die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit auf Verschleiß oder Beschädigungen zu prüfen. Sind Teile beschädigt oder abgenutzt, so ist jeweils der komplette Teilesatz auszutauschen.

BEDIENUNGSELEMENTE UND BAUGRUPPEN

- C1.** Schalten Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen ein, in denen sich schädliche Kohlenmonoxidgase ansammeln können.
- C2.** Benutzen Sie den Rasenmäher nur bei Tageslicht bzw. bei guter Beleuchtung.
- C3.** Das Mähen von nassem Gras sollte nach Möglichkeit vermieden werden.
- C4.** Halten Sie während der Arbeit immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Schneidmesser ein, der durch die Länge der Lenkstange gegeben ist.
- C5.** Achten Sie darauf, daß Sie beim Mähen gehen und nicht laufen. Lassen Sie sich vom Rasenmäher nicht "vorwärtsziehen".

- C6.** Achten Sie in abschüssigem Gelände auf einen sicheren Schritt. Mähen Sie quer zum Hang und keinesfalls in auf- oder absteigender Richtung.
- C7.** Bei Richtungswechseln in abschüssigem Gelände ist besondere Vorsicht geboten.
- C8.** Bei mehr als 20° Gefälle darf der Rasenmäher nicht eingesetzt werden.
- C9.** Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen.
- C10.** Das Schneidmesser muß abgeschaltet werden, wenn der Rasenmäher beim Transport oder der Verlagerung von einer Rasenfläche zur nächsten gekippt werden muß.
- C11.** Der Rasenmäher darf keinesfalls benutzt werden, wenn die Schutzvorrichtungen oder das Gehäuse beschädigt sind oder Sicherheitsteile wie das Ablenklech oder die Fangbox fehlen.
- C12.** Die Einstellung des Motorreglers darf keinesfalls verändert werden. Achten Sie darauf, daß der Motor nicht überdreht.
- C13.** Entblocken Sie vor dem Starten des Motors das Schneidmesser und die Vorschubkupplung.
- C14.** Schalten Sie den Motor vorsichtig ein; beachten Sie dabei die Anwendungshinweise und halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Schneidmesser ein.
- C15.** Der Rasenmäher darf beim Starten nicht gekippt werden. Schalten Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ein, auf der sich weder Hindernisse noch hohes Gras befinden.
- C16.** Hände und Füße müssen sich in ausreichendem Abstand zu rotierenden Teilen befinden. Halten Sie immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zur Auswurftrinne.
- C17.** Der Rasenmäher darf keinesfalls angehoben oder transportiert werden, solange der Motor in Betrieb ist.
- C18.** In folgenden Fällen muß der Motor abgeschaltet und der Zündkerzendraht unterbrochen werden:
 - Vor jedem Eingriff unter dem Schneidgehäuse oder im Auswurfkanal.
 - Vor der Reinigung, Überprüfung oder Reparatur des Rasenmähers.
 - Nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper. In diesem Fall muß der Rasenmäher auf eventuelle Beschädigungen überprüft werden. Vor dem erneuten Einsatz des Gerätes sind die erforderlichen Reparaturen auszuführen.
 - Wenn der Rasenmäher in anormaler Weise vibriert. Die Ursache der Vibrationen muß sofort ermittelt und beseitigt werden.
- C19.** In folgenden Fällen ist der Motor abzuschalten:
 - Immer wenn der Rasenmäher nicht beaufsichtigt ist. Bei Geräten mit elektrischer Startvorrichtung ist der Zündschlüssel abzuziehen.
 - Vor dem Betanken des Rasenmähers.
- C20.** Halten Sie Motor in den folgenden Fällen:
 - Bei der Montage und Demontage der Grasfangsackes.
 - Vor dem Einstellen der Schnitthöhe.
- C21.** Nehmen Sie das Gas weg, bevor Sie den Motor abschalten. Den Benzinhahn schließen.
- C22.** Bei Verwendung anderen als des in der vorliegenden Anleitung empfohlenen Zubehörs kann die Rasenmäher geschädigt werden. Solche Schäden werden von der Garantie nicht gedeckt.

INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG

- D1.** Um sichere Einsatzbedingungen zu gewährleisten, müssen sämtliche Schrauben und Muttern angezogen sein. Die regelmäßige Wartung des Rasenmähers ist eine wesentliche Voraussetzung für die Erhaltung der Sicherheit und Leistung des Gerätes.
- D2.** Der Rasenmäher darf keinesfalls mit gefülltem Tank in einem Raum gelagert werden, wo die Benzindämpfe mit einer offenen Flamme, Funken oder einer starken Wärmequelle in Kontakt kommen könnten.
- D3.** Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in einem Raum unterbringen.
- D4.** Beseitigen Sie Blätter, Grashalme und überschüssiges Fett, die sich am Rasenmäher, insbesondere am Motor, Auspufftopf und Batterieraum, sowie im Lagerungsbereich des Benzins befinden; so reduzieren Sie die Brandgefahr. Lagern Sie Container mit Gartenabfällen nicht in einem geschlossenen Raum oder in unmittelbarer Umgebung eines Raumes.
- D5.** Wenn der Kraftstofftank entleert werden muß, so darf dies nur im Freien und bei kaltem Motor geschehen.
- D6.** Prüfen Sie die Schnittgut-Sammeleinheit in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- D7.** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn Teile beschädigt oder abgenutzt sind. Die Teile dürfen nicht repariert, sondern müssen ausgetauscht werden. Verwenden Sie dazu Originalteile von Honda. Die Schneidmesser müssen immer mit der Marke Honda sowie einer Referenz gekennzeichnet sein. Teile anderer Güte können zu Schäden am Gerät führen und Ihre Sicherheit beeinträchtigen.
- D8.** Tragen Sie bei der Demontage und Montage des Schneidmessers dicke Handschuhe oder beim Reinigung des Mähewerk. Zum Festziehen und Lösen des Messers die Messerdrehung mittels eines Holzblocks blockieren.
- D9.** Achten Sie beim Schärfen des Schneidmessers darauf, daß seine Gleichmäßigkeit erhalten bleibt.

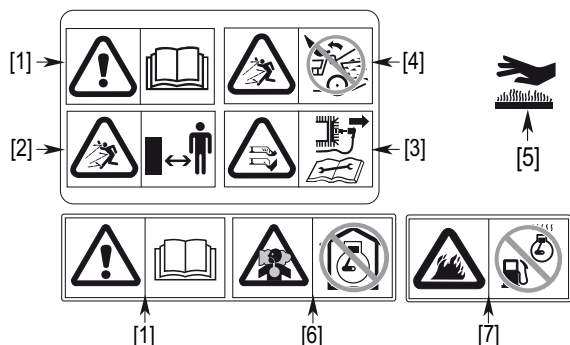
SICHERHEITS-AUFKLEBER

Bitte seien Sie bei der Benutzung Ihres Rasenmähers vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen.

Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt.

Diese Aufkleber sind als Teil des Mähers zu betrachten. Sollte eines davon nicht angebracht oder nicht deutlich lesbar sein, setzen Sie sich bitte zwecks Ersatz mit Ihrem Honda-Händler in Verbindung.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Sicherheitshinweise auf (siehe Seite 2) aufmerksam durchzulesen.



- [1] **WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Benutzen des Mähers die Bedienungsanleitung genau durch.
- [2] Gefährdung von Personen. Bei Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.
- [3] Verletzungsgefahr. Gefahr durch umlaufende Schneidwerkzeuge. Hände und Füße fernhalten. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker vor allen Wartungs oder Reparatur arbeiten.
- [4] Nicht ohne prallblech oder grasfangsack verwenden.
- [5] Der Auspufftopf wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt auch nach dem Abstellen des Motors eine gewisse Zeit lang heiß.
- [6] Im Abgas des Motors ist giftiges Kohlenmonoxid enthalten. Nicht in einem geschlossenen Bereich laufen lassen.
- [7] Benzin ist äußerst feuergefährlich und explosiv. Vor dem Tanken den Motor abstellen und abkühlen lassen.

ERKLÄRUNG DER IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDETEN SYMBOLE

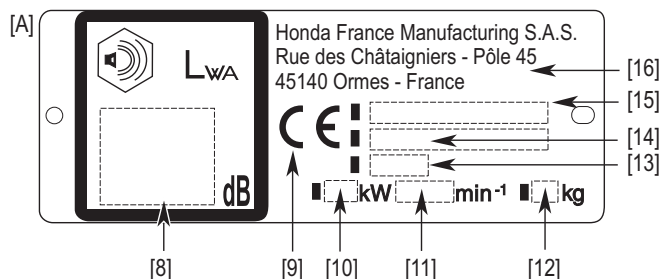


Modelle mit vier Rädern



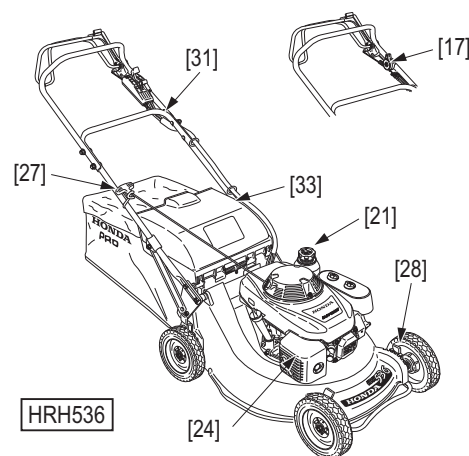
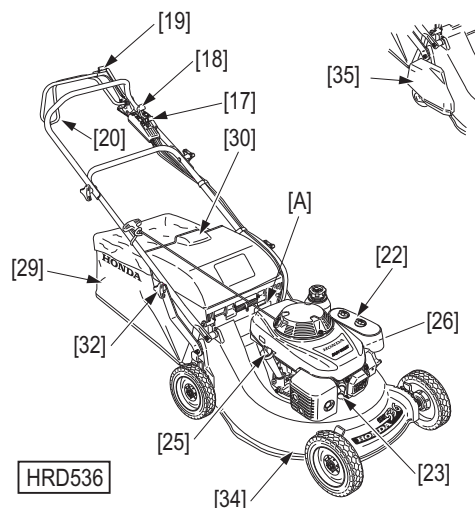
Modelle mit hinterer Rolle

GERÄTE-KENNZEICHNUNG



- [8] Schall-Leistungspegel
- [9] CE-Zeichen
- [10] Nennleistung in Kilowatt
- [11] Motordrehzahl in Umdrehungen pro Minute
- [12] Gewicht in Kilogramm
- [13] Herstellungsdatum
- [14] Seriennummer
- [15] Modelle - Typenbezeichnung
- [16] Name und Anschrift des Herstellers

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



BEZEICHNUNG DER BAUTEILE

BAUTEILE	FUNKTION
[17] Fahrgeschwindigkeits-Einstellhebel (*)	Zur Wahl der Fahrgeschwindigkeit
[18] Gashebel	Zur Motordrehzahlregelung
[19] Messerkupplungshebel (Rotostop)	Startet und bremsst die Drehung des Messers
[20] Fahrtriebshebel	
[21] Einfüllstutzen für den Kraftstoff	
[22] Luftfilter	
[23] Zündkerzenstecker	
[24] Auspuff	
[25] Öleinfüllstutzen mit Peilstab	Zum Auffüllen und Prüfen des Motorölpegels sowie den Ölwechsel
[26] Kraftstoffhahn	Zum Öffnen und Schließen der Benzinzufuhr
[27] Griff des Starterseilzugs	Handstarten des Motors
[28] Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe	Zur Wahl der gewünschten Schnitthöhe
[29] Grassack	Sammelt das geschnittene Gras
[30] Griff des Einfüllsackes	Ablage und Leeren des Grassackes
[31] Lenkgestänge	
[32] Höheneinstellung des Lenkgestänges (*)	Zur Anpassung der Lenkgestängehöhe an die Personengröße des Benutzers
[33] Auswurfdeckel	Verhindert dem Austritt von Fremdkörpern
[34] Messergehäuse	
[35] Hintere Rolle (*)	

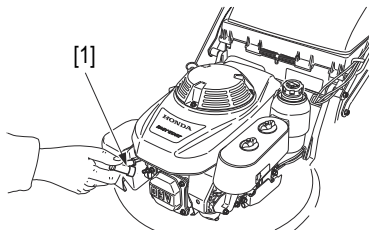
(*) Für die damit ausgerüsteten Modelle

VORBEREITUNGEN UND KONTROLLEN VOR INBETRIEBNAHME



⚠️ WARNUNG:

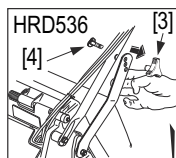
Zur Ausführung dieser Arbeiten stellen Sie bitte den Rasenmäher auf horizontalen, festen und grasfreien Boden. Zur Sicherheit ziehen Sie den Zündkerzens-tecker ab [1].



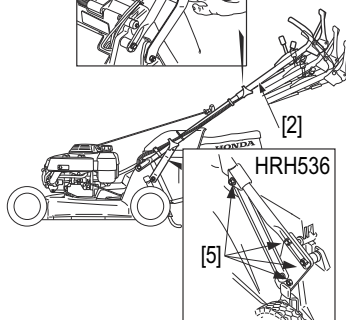
HÖHENEINSTELLUNG DES LENKGESTÄNGES

Für HRD536:

Die Höhe des Lenkgestänges [2] kann in drei verschiedenen Positionen eingestellt werden. Wählen Sie die Stellung, die für Sie am bequemsten ist und aufrechten, ermüdungsfreien Gang ermöglichen.



1. Lösen Sie die Flügelmutter [3] entfernen Sie die Schraube [4] von der Höhenverstellung.
2. Stellen Sie den Handgriff auf die gewünschte Höhe ein.
3. Führen Sie die Schraube [4] in das entsprechende Loch auf der Höhenverstellung ein. Befestigen Sie die Flügelmutter [3].



Für HRH536:

Einstellung der Höhe des Bedlennerholmes für eine optimale Bedienung.

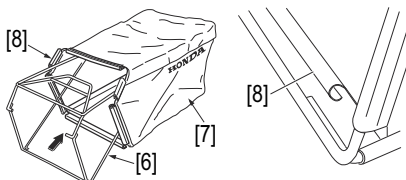
1. Lösen Sie die Halteschrauben [5] des Holmes auf beiden Seiten.
2. Stellen Sie den Holm nach Ihren Bedürfnissen ein.
3. Überprüfen Sie, daß die Holm - Halteschrauben wieder korrekt angezogen wurden.

KONTROLLE DES GRASSACKS

⚠️ WARNUNG:

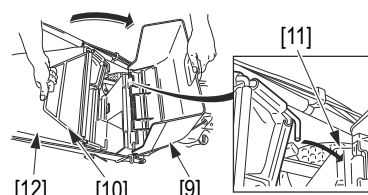
Vor der Inbetriebnahme sollten Sie sich vergewissern, daß der Auswurfdeckel auf dem Sack richtig aufliegt. Der Grasfangsack unterliegt auch bei normalem Betrieb einem gewissen Verschleiß. Wenn ein Sack anfängt auszufransen oder Löcher zu bekommen, muß er durch einen neuen Original Honda Sack ersetzt werden.

1. Den Rahmen [6] wie gezeigt in den Grassack [7] einsetzen.
2. Die Plastikführungen [8] des Grassacks am Rahmen einhängen



Abnehmen des Grassacks:

1. Motor stoppen.
2. Deckel [9] anheben, Sackbügel [10] greifen und Sack nach hinten abziehen.



Wiedereinhängen des Grassacks:

1. Deckel anheben und Sackvorderteil [12] in die Nocken [11] am Rasenmäher einhängen.
2. Der Rasenmäher arbeitet ähnlich wie ein Staubsauger: die Propellerform der Messerklinge erzeugt einen Luftstrom, der das Schnittgut in den Sack bläst. Für gute Leistung ist es daher wichtig, daß die Maschen der Sackwände nicht mit Gras und Erde verstopft sind.

HINWEIS:

- Sie können das Rasenmäher-Modell HRD und HRH zusätzlich mit einem Mulchmesser-Satz ausstatten, den Sie bei Ihrem Honda-Fachhändler erhalten. Er umfasst ein Spezialmesser und eine Gehäuseabdeckung.
- Mulchen ist eine Methode des natürlichen Düngens. Das gemähte Gras wird nicht im Grassack gesammelt, sondern zerkleinert und wieder auf dem Rasen verstreut. Die so behandelten Grashalme zersetzen sich auf dem Rasen und bilden eine natürliche Humusschicht, die ein Viertel des jährlichen Nährstoffbedarfs Ihres Rasens bereitstellt (siehe Seite 13).
- Abgesehen von der Funktion des Düngens, schützt Mulchen den Boden, verringert die Wasserverdunstung während Hitzeperioden und erspart Ihnen das Grassammeln.

BEFÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

⚠️ WARNUNG:

Kraftstofftank nie ganz vollfüllen. Im Einfüllstutzen darf sich kein Benzin befinden. Nach dem Füllen Tankverschluß bis zum Anschlag aufschrauben.

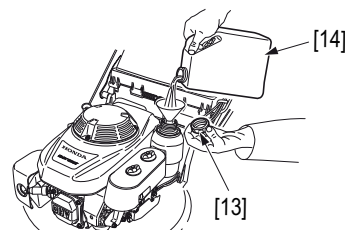
Hände oder andere Körperteile nicht länger mit Benzin benetzen, Benzindämpfe nicht einatmen, Kinder fernhalten, nicht rauchen.

VORSICHT:

- Kein Benzin/Öl-Gemisch verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin 95 oder 98.
- Schmutz und Staub dürfen nicht in den Benzintank gelangen.
- Nur sauberes, frisches Benzin verwenden. Die Qualität bleifreien Benzins verschlechtert sich mit der Zeit. Lagern Sie Treibstoff nicht länger als einen Monat.

Benzinstandkontrolle:

1. Tankverschluß [13] abschrauben und Benzinstand kontrollieren.
2. Falls nötig, nachfüllen [14].
3. Tankverschluß [13] sorgfältig schließen.



Tankinhalt: 1,5 l.

ALKOHOLHALTIGES BENZIN

Wenn Sie alkoholhaltiges Benzin verwenden, muß seine Oktanzahl mindestens der von Honda vorgeschriebenen entsprechen (86). Es gibt zwei Arten von Benzin/Alkohol-Gemischen: das eine enthält Äthylalkohol, das andere Methylalkohol.

Kein Gemisch mit mehr als 10% Äthylalkohol-Anteil verwenden.

Kein Benzin/Methylalkohol-Gemisch ohne Zusätze oder ohne Korrosionsschutzmittel und mit mehr als 5% Methylalkohol-Gehalt verwenden.

HINWEIS: Die Garantie schließt Schäden an den Benzinleitungen und schlechte Motorleistung aus, die durch Benutzung von alkoholhaltigem Benzin entstanden sind. Honda rät vom Gebrauch von Methylalkohol/Benzin-Gemischen ab, deren Nebenwirkungen noch nicht erprobt sind.

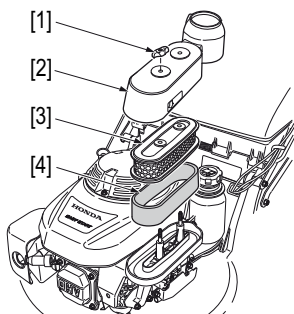
KONTROLLE DES LUFTFILTERS

VORSICHT:

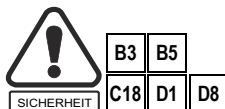
- Den Motor nie ohne Luftfilter betreiben! Dies würde zu schnellem Verschleiß von Kolben und Zylinder führen.

Kontrolle des Luftfilters:

1. Entfernen Sie die Flügelmutter [1] und die Abdeckung [2].
2. Filterelement [3] und [4] auf Sauberkeit prüfen. Schmutzige Filter säubern. (siehe Kapitel "Wartung" Seite 8 finden Sie dazu Hinweise).
3. Bauen Sie die Abdeckung [2] wieder an und befestigen Sie die Flügelmutter [1].



HINWEIS: Falls die Flügelmutter der Abdeckung nicht korrekt angezogen werden, bleibt sie nicht in Position und das Gerät arbeitet nicht einwandfrei. Der Motor würde dann nicht mehr korrekt funktionieren.



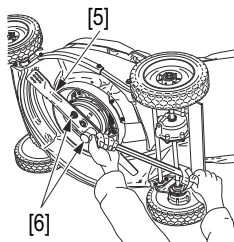
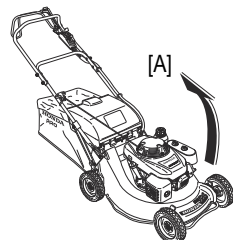
KONTROLLE DES MESSERS

VORSICHT:

- Bitte kippen/legen Sie den Rasenmäher nicht auf die dem Vergaser zugewandte Seite. Dies könnte Startschwierigkeiten verursachen, da Motoröl in den Luftfilter eindringen kann.

Zur Inspektion des Messers:

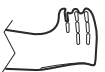
1. Stoppen Sie den Motor.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.
3. Legen Sie den Mäher auf die Seite [A], so daß der Vergaser nach oben zeigt (linke Seite).
 - Das Messer [5] auf Abnutzung prüfen und falls erforderlich auswechseln.
 - Befestigungsschrauben [6] des Messers auf festen Anzug prüfen.
 - Für Ausbau und Erneuerung des Messers die Hinweise (im Kapitel "Wartung" Seite 8 beachten).



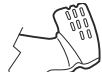
NEUES MESSER



RISSIG MESSER



ZU STARK ABGENUTZT MESSER



VERBOGEN MESSER

! WARNUNG :

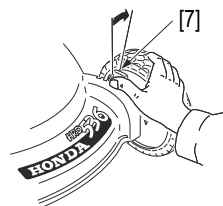
Rasenmäher nie mit abgenutztem oder beschädigtem Schneidwerkzeug betreiben. Herausgeschleuderte Bruchstücke können sehr schwere Verletzungen verursachen.

HINWEIS: Auf Sandboden ist die Messerabnutzung besonders groß, häufige Schneidwerkzeugkontrolle ist bei sandhaltigem Gelände angebracht.

EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

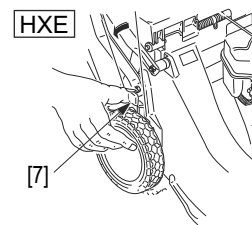
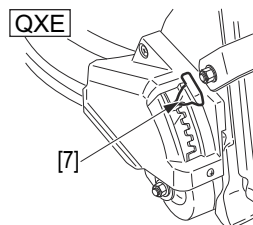
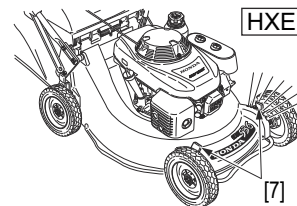
Um die Höhe der Schnittebene zu verstellen:

1. Motor stoppen.
2. Die Einstellhebel [7] vorn und hinten nach aussen schieben und sie nach oben bzw. unten drücken, um die Schnittebene höher oder tiefer einzustellen. Die Vorder- und Hinterräder auf die gleiche Höhe einstellen.



! WARNUNG :

Beim Einstellen der Höhe des rechten Vorderrades darauf achten, daß der Schalldämpfer nicht berührt wird.

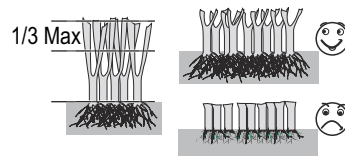


Die Höhenangaben sind Anhaltswerte. Die tatsächliche Schnitthöhe wird am besten durch einen Mähversuch ermittelt, da sie von der Bodenbeschaffenheit und dem Rasen abhängt.

Modellen	Typen	Schnitthöhe in mm	Stellung						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

HINWEIS:

- Schneiden Sie höchstens 1/3 der Anfangshöhe des Grases in einem Mähgang, da sonst braune Flecken entstehen. Der Schnitt ist so einheitlicher, was Verstopfungen des Rasenmähers vorbeugt.
- Wenn der Rasen zu hoch ist, mähen Sie mit der maximal möglichen Schnitthöhe. Mähen Sie noch einmal 2 bis 3 Tage später.
- Die Graswurzeltefe verändert sich proportional zur Höhe der Grashalme, d. h. je kürzer Sie das Gras schneiden, desto weniger tief wachsen die Graswurzeln.
- Wählen Sie die Schnitthöhe entsprechend der Rasennutzung: für Freizeit und Sport ab 5 cm, für Schmuckrasen 1 bis 3 cm.
- Nur bestimmte Rasensorten vertragen einen Kurzschnitt. Ein zu kurz geschnittener Rasen ist empfindlich und trocknet leicht aus. Lassen Sie sich von einer Fachkraft beraten.



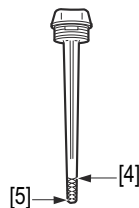
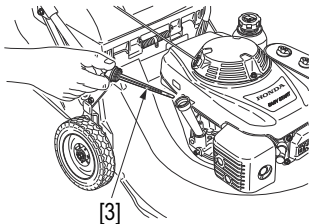
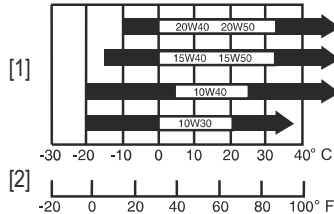
ÖLSTANDKONTROLLE

VORSICHT:

- Das Motoröl beeinflusst die Leistung und Lebensdauer ihres Gerätes!
- Niemals den Motor ohne oder mit zu wenig Öl laufen lassen, dies verursacht schwere Schäden am Motor. Verwenden Sie Original Honda Motoröl oder Markenöle für Viertakt Motoren mit SAE-Viskosität 10W30. Den optimalen Viskositätsgrad finden Sie je nach Lufttemperatur und Höhenlage des Rasengeländes aus vorheriger Tabelle.

Motorölsorten [1] für verschiedene Temperaturbedingungen [2]. Kontrolle des Ölstands:

1. Den Rasenmäher auf einen ebenen, horizontalen Boden stellen.
2. Öltankverschluß durch Links- drehung abschrauben, heraus- ziehen [3] und abwischen.
3. Meßstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht einschrauben.
4. Meßstab herausziehen und in waagrechter Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölspiegel muß sich zwischen Maximum [4]- und Minimum [5]- Marke befinden. Vor Erreichen der Minimummarke, Öl nachfüllen (siehe auch Wartungshinweise). Kontrolle durch Wiederholung von 3. und 4. Nicht überfüllen!
5. Meßstab wieder in Einfüllstutzen stecken und mit Rechtsdrehung zuschrauben.



ANLASSEN UND ABSCHALTEN DES MOTORS

ANLASSEN DES MOTORS

VORSICHT:

- Motor niemals bei eingelegerter Messer- oder Radkupplung starten! Zum Anlassen, Rasenmäher auf ebene, grasfreie Fläche schieben.



[A] **CHOKE**
Anlassen des Kalten Motors



[B] **SCHNELL**
Anlassen des warmen Motors, Stellung für optimalen Mähbetrieb



[C] **LANGSAM**
Für Leerlauf und zum Sackentleeren



[D] **STOPP**
Motor Abstellun



[E] **STARTEN**
Anstellen des Motors



[F] **EIN**
Motor läuft



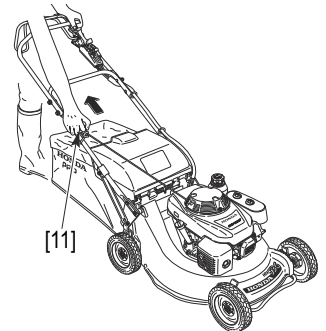
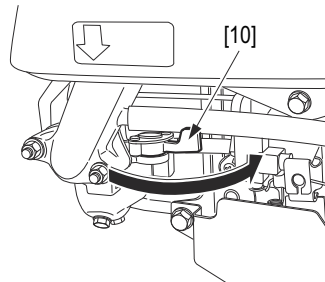
[G] **STOPP**
Abstellen des Motors

1. Gashebel [6] in Stellung "CHOKE" [7] bringen.



HINWEIS: Bei warmem Motor (Wiederanlassen) oder an sehr heißen Tagen den "CHOKE" nicht betätigen, sondern Gashebel gleich in Stellung "SCHNELL" [8] schieben.

2. Den Kraftstoffhahn [10] öffnen.
3. Das Lenkgestänge fest mit einer Hand halten.
4. Ziehen Sie den Anlasserseilzug [11] langsam mit der anderen Hand, bis Sie einen Widerstand spüren; ziehen Sie dann den Seilzug mit einem Ruck.



HINWEIS: Lassen Sie den Seilzug nicht zurückfedern, sondern führen Sie ihn mit der Hand zurück.

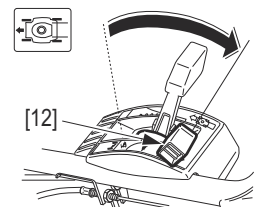
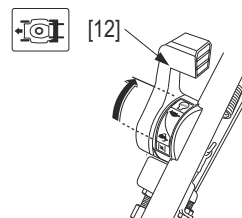
5. Wenn der Motor warmgelaufen ist, den Gashebel auf "SCHNELL" [8] stellen.

HINWEIS:

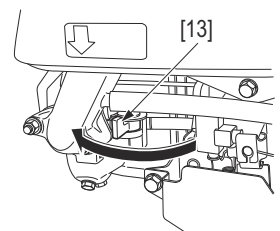
- Zur Drehzahlregelung kann der Gashebel in jede beliebige Stellung zwischen "SCHNELL" [8] und "LANGSAM" [9] gebracht werden.
- Für gleich- mäßigen Schnitt und bei hohem Gras ist die Stellung "SCHNELL" [8] zu empfehlen.
- Bei angekoppeltem Messerantrieb und schlecht eingestelltem Vergaser kann der Motor in Stellung "LANGSAM" [9] eventuell stehenbleiben (Vergaser einstellen).

ABSTELLEN DES MOTORS

1. Den Gashebel [12] auf die Position "STOPP" [D] bringen.



2. Den Benzinahn schließen [13].



"ABGESOFFENER" MOTOR

Wenn der Motor nach mehrmaligen Anlaßversuchen nicht anspringt, besteht die Wahrscheinlichkeit, daß er infolge unverbrannten Treibstoffs in Vergaser und Zylinder "ertrunken" ist.



In diesem Fall sieht man zuerst nach, ob nicht eventuell der Tank leer ist und geht dann wie folgt vor:

1. Den Gashebel [1] auf die Position "STOPP" [D] bringen.
2. Kerzenstecker abziehen, Zündkerze mit Zündkerzenschlüssel ausbauen und trocknen. Gereinigte oder neue Kerze ohne Gewalt bis zum Anschlag von Hand eindrehen, danach mit Schlüssel 1/8 bis 1/4 Drehung festziehen, um den Kerzendichtring zu komprimieren. Kerzenstecker aufstecken.
3. Anschließend den Gashebel auf die Position "SCHNELL" [B] bringen und die im vorausgegangenen Abschnitt "Anstellen des Motors", Seite 6, § 2, 3, 4 und 5, genannten Schritte wiederholen.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN BETRIEB

BETRIEB IN GROßEN HÖHEN

In Höhenlagen über 1 800 m ist das von einem normalen Rasenmähervergaser erzeugte Gasgemisch zu fett (= benzinreich). Die Motorleistung ist schwächer und der Verbrauch sehr hoch. In diesem Sonderfall lassen Sie bitte von Ihrem Honda-Fachgeschäft eine Vergaserdüse mit kleinerem Durchmesser einbauen und die Regelschraube des Benzin-/Luft-Gemisches vom Fachmann am Betriebsort neu einstellen. Ohne diese Vergaseränderungen wirken sich Höhen über 1 800 m sehr ungünstig auf die Leistung Ihres Gerätes aus. Wenn die Änderung durchgeführt wurde, nimmt die Leistung in Höhen über 1 800 m nur noch um 3.5 % pro 300 m ab.

VORSICHT:

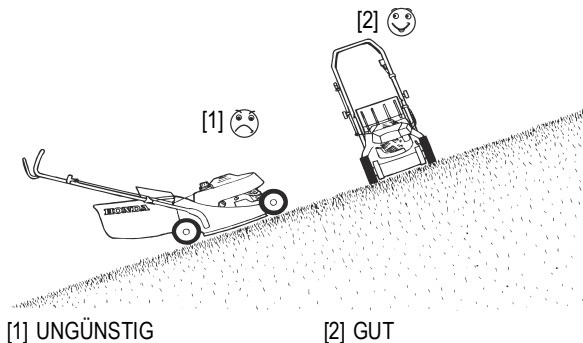
- Wenn Sie einen Rasenmäher, dessen Vergaser für Höhenlagen ist, in normalen Lagen betreiben, wird der Motor infolge des zu mageren Benzin-/Luft-Gemisches zu heiß und kann Schaden erleiden.

! WARNUNG:

An Hängen ist Vorsicht geboten! Der Rasenmäher kann umkippen und die dann frei rotierende Messerklinge kann Steine, Holzstücke u.s.w. ausschleudern. Griffe daher fest anfassen und Gerät sicher führen. Am Hang den Rasenmäher niemals mit dem Fuß lenken!

VORSICHT:

- Beim Umfahren von Hindernissen genügend Abstand halten. Nie absichtlich über einen harten Gegenstand fahren.
- Beim Mähen mit Radantrieb auf hügeligem Gelände immer das Gerät führen und sich nicht von ihm ziehen lassen.



HINWEIS: Falls die Einstellung der Geschwindigkeit für das Mähen am Hang zu niedrig ist, kann der Schalthebel leicht in Richtung auf Position "SCHNELL" bewegt werden.

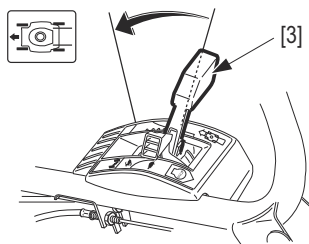
BEDIENUNG DER STELLEILE



Sicherheitsempfehlungen bitte vor Beginn der Arbeit durchlesen!

Um zu mähen:

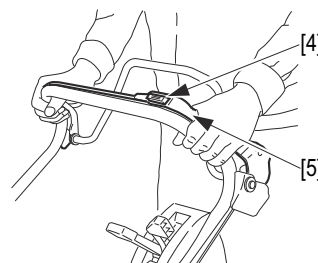
1. Rasenmäher auf horizontales, ebenes Gelände ohne Gras bringen.
2. "STARTER" Position verlassen und Gashebel auf "SCHNELL" stellen. Bei damit ausgerüsteten Rasenmähern, Messerkupplung einlegen.
3. Einstellen der gewünschten Fahrgeschwindigkeit mit Hilfe des Schalthebels [3] (außer bei den Ausführungen QXE).



Folgende Geschwindigkeiten lassen sich bei Vorwärtsfahrt einstellen:

Modellen	Typen	1.	Mini	Maxi
HRD536	HXE	-	0	1,4 m/s
HRD536 / HRH536	QXE	1,2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0,8 m/s	1,4 m/s

4. Das Messer einkuppeln: auf den gelben Knopf [4], der sich oberhalb des Messerkupplungshebels [5] befindet.



VORSICHT:

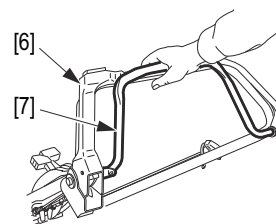
- Mit einer schnellen und kräftigen Bewegung auf den Messerkupplungshebel [5] drücken, damit das Messer immer entweder vollständig ein- oder ausgekuppelt ist. Dies verhindert, daß der Motor abwürgt und verlängert die Lebensdauer des Messerkupplungsmechanismus. Der Messerkupplungshebel und der Fahrtriebshebel müssen immer losgelassen werden, bevor der Motor gestartet wird. Sobald der Messerantrieb eingekuppelt ist, ist das Starten weniger einfach. Wenn der Fahrtrieb eingekuppelt ist, bewegt sich der Rasenmäher beim Starten vorwärts.
5. Warten Sie bis der Motor seine Normalleistung erreicht hat, bevor Sie mit dem Mähen beginnen.
 6. Für das Mähen mit automatischem Antrieb, den Fahrtriebshebel [7] gegen das Lenkgestänge des Rasenmähers drücken und in dieser Stellung beibehalten.



HINWEIS: Der Fahrtriebshebel hat die gleiche Wirkung wie ein Geschwindigkeitsregler in Abhängigkeit von seiner Position. Er kann die Geschwindigkeit zwischen Null und der durch den Schalthebel vorgewählten Höchstgeschwindigkeit regeln. Die Höchstgeschwindigkeit wird erreicht, wenn der Schalthebel auf die Höchstgeschwindigkeit eingestellt ist und der Fahrtriebshebel gegen das Lenkgestänge festgehalten wird.

VORSICHT:

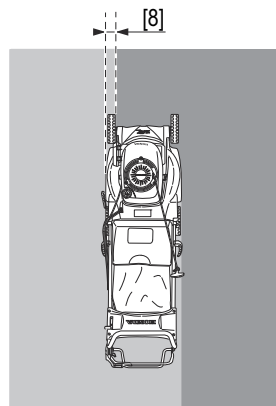
- Bitte den Hebel der Messerkupplung immer ganz ein- oder ausrücken. Dies verhindert das Abwürgen des Motors und schützt den Kupplungsmechanismus vor übermäßigen Verschleiß.
7. Fahrtrieb durch Loslassen des Hebels ausschalten [7].
 8. Mähantrieb durch Loslassen des Messerkupplungshebels [6] abschalten.



HINWEIS:

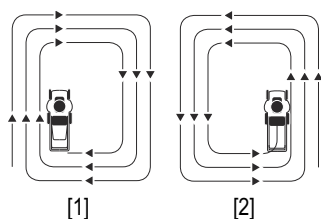
- Wie oft sollten Sie mähen? Einmal pro Woche bei einem Freizeitrasen, zweimal pro Woche bei einem Schmuckrasen.
- Mähen Sie vorzugsweise nachmittags oder abends vor dem Sprengen des Rasens, weil das Gras trocken sein muss. Sollte zuviel Staub aufgewirbelt werden, mähen Sie, wenn das Gras trocken, der Boden aber feucht ist.
- Wählen Sie die Schnitthöhe entsprechend der Rasennutzung (siehe Seite 5).

- Um die Rasenfläche gleichmäßig zu schneiden, müssen Sie den Rasenmäher so führen, dass die Räder der Außenseite (in Richtung des bereits gemähten Rasens) einige Zentimeter neben dem noch ungeschnittenen Rasen fahren [8]. Und je höher das noch ungeschnittene Gras ist, desto größer muss der Abstand zwischen den Rädern der Außenseite und dem noch ungeschnittenen Gras sein.



- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, halten Sie sich an den empfohlenen Mähweg.
- Wenn Ihr Mähgebiet keine regelmäßige Form hat oder viele Hindernisse aufweist, teilen Sie es in Teilstücke auf, die Sie in der empfohlenen Richtung mähen können.

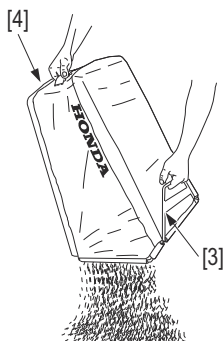
- [1] Mit Grassack: mähen Sie im Uhrzeigersinn für ein optimales Ergebnis.
- [2] Mit Mulchmesser-Satz (wahlweise [siehe Seite 13](#)): mähen Sie gegen den Uhrzeigersinn



AUSLEEREN DES GRASFANGSACKS

Die Füllung des Sacks macht sich der Reihe nach bemerkbar durch: Nachlassen der Aufblähung durch den Mähwind, Geräuschänderung des Rasenmähers, Liegenbleiben von Schnittgut auf dem Mähweg.

1. Motor stoppe.
2. Deckel anheben und Sack abnehmen ([siehe Seite 4](#)).
3. Sackentleerung:
 - Halten Sie den Grasfangsack am Griff [3].
 - Halten Sie den Grasfangsack an der hinteren [4] Seite und entleeren Sie das Gras.
4. Bringen Sie den Sack wieder am Mäher an ([siehe Seite 4](#)).



VORSICHT:

- Niemals den vollen Grassack am Rasenmäher oder in geschlossenen Gebäuden belassen. Bei heißem Wetter beginnt das Gras schnell unter Wärmeentwicklung zu gären. Brandgefahr!

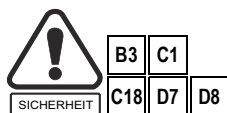


! WARNUNG:

Sich vergewissern, daß das Grasfang-sackhalteelement sicher geschlossen ist, bevor Sie den Rasenmäher verwenden (Auswurfdeckel).

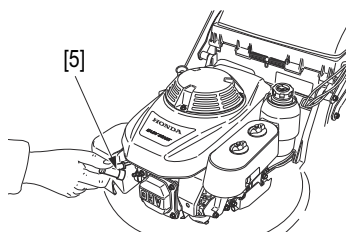
WARTUNGS-HINWEISE

Regelmäßige Pflege ist die beste Garantie für lange Lebensdauer und störungsfreien Betrieb.



! WARNUNG:

Vor Beginn der Wartung unbeabsichtigtes Anspringen des Motors verhindern durch Abziehen des Kerzensteckers [5].



VORSICHT:

- Verwenden Sie für Wartung und Reparatur nur Original Honda-Ersatzteile. Ersatzteile, die nicht von gleicher Qualität sind, können zu Schäden am Rasenmäher führen.
- Auspuff und Motor erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen, die bei Berührung Verbrennungen verursachen und Materialien entflammen können, die mit heißen Rasenmäherteilen in Berührung kommen. Daher vor jeder Wartung den Rasenmäher mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.
- Um eine lange Lebensdauer und eine gute Schnittleistung zu gewährleisten, muß die Unterseite des Gehäuses sauber und frei von Grasresten gehalten werden. Hierzu wird sie nach dem Mähen mit einer Bürste gereinigt. Entfernen Sie Rost und tragen Sie einen Rostschutzanstrich auf. Reinigung und Schutz gegen Rost sind besonders wichtig vor der Einlagerung Ende der Saison.
- Damit er seine volle Leistung behält, ist der Rasenmäher regelmäßig zu überprüfen und einzustellen. Regelmäßige Wartung ermöglicht eine lange Lebensdauer. Die notwendigen Wartungsintervalle und die Art der durchzuführenden Arbeiten sind auf [Seite 12](#) beschrieben.

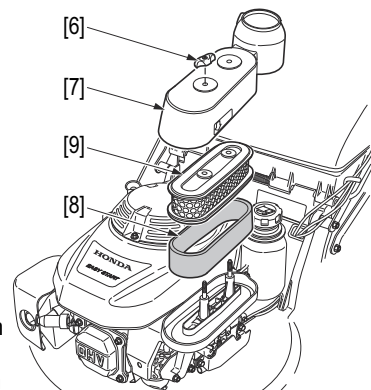
LUFTFILTER

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle, besonders in staubiger Atmosphäre ist daher unerlässlich.

! WARNUNG:

Honda-Trockenfiltersätze nicht in Benzin reinigen!

1. Entfernen Sie die Flügelmutter [6] und die Abdeckung [7].
2. Filterelemente [8] und [9] herausnehmen, trennen und prüfen. Beschädigte Filter müssen durch neue ersetzt werden (Honda-Kundendienst).
3. Schaumstoff-Filter [8]: Filter mit reichlich Spülmittelzugabe in heißem Wasser auswaschen, mit klarem Wasser nachspülen und ausdrücken. Danach mindestens 12 Stunden trocknen lassen. Bei Zeitmangel mit trocknen. Schaumstofffilter nur trocken wieder einbauen, nicht mit Öl tränken.
4. Papierfilter [9]: Niemals naß behandeln! Zuerst auf harter Unterlage vorsichtig ausklopfen, danach mit Preßluft oder Staubsauger reinigen, dies jedoch immer entgegen der Ansaugrichtung. Nicht bürsten!



MOTORÖLWECHSEL

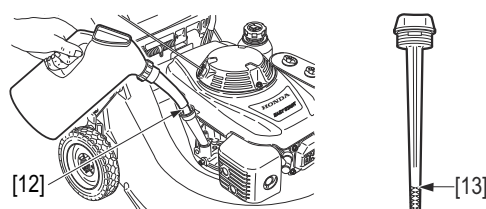
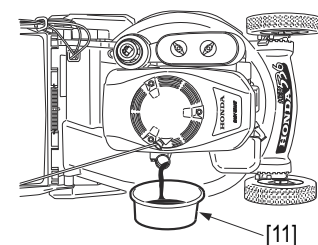
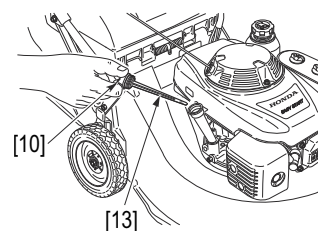
Altes Öl ablassen, solange der Motor noch warm ist: das geht schneller und gründlicher!



VORSICHT:

- Waschen Sie sich nach dem Ölwechsel die Hände mit etwas Scheuermittel, Seife und Wasser.

1. Den Deckel des Öleinfüllstutzens [10] abnehmen.
2. Rasenmäher nach rechts kippen.
3. Flache Wanne [11] unter den Öleinfüllstutzen schieben.
4. Altes Öl lang genug ausfließen lassen, danach Rasenmäher wieder auf alle vier Räder stellen.
5. Frisches Öl bis zur oberen Marke [12] des Meßstabs einfüllen [13].
6. Öleinfüllstutzen [10] zuschrauben.



HINWEIS: Gebrauchtes Motoröl niemals einfach wegschütten (Umweltschutz!), sondern in gekennzeichnetem (wasserunlöslicher breiter Filzschreiber), altem Ölkannister sammeln und gelegentlich in einer Autowerkstatt zum Recycling abliefern.

ZÜNDKERZENWECHSEL

Standardkerzen:

	NGK	NIPPONDENSO Co., Ltd
HRD536 - HRH536	BPR5ES	W16 EPR-U

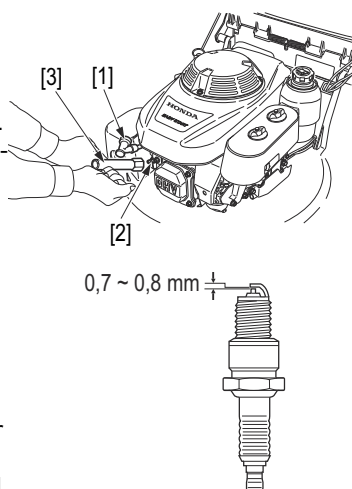
VORSICHT:

- Nur die vorgeschriebene Kerzentype verwenden! Ungeeignete Kerzen können den Motor beschädigen.

! WARNUNG :

Wenn der Motor vor dem Kerzenwechsel bereits gelaufen ist, erst abkühlen lassen: Verbrennungsgefahr an Kerze und Auspuff!

- Kerzenstecker [1] abziehen und Zündkerze [2] mit dem Kerzenschlüssel [3] durch Linksdrehen (gegen den Uhrzeigersinn) ausschrauben.
- Kerze sorgfältig prüfen. Braunschwarze Ablagerungen am Kerzenunterteil mit Metallbürste oder Schmirgelpapier entfernen. Hellen Keramik-Isolator prüfen: falls er Sprünge aufweist, darf die Kerze nicht wieder eingebaut werden!
- Gemäß Abbildung den Elektrodenabstand messen. Er soll zwischen 0,7 und 0,8 mm liegen. Falls er größer ist - und die Kerze sich ansonsten in gutem Zustand befindet - die Zündkerze mit nach unten gerichteten Elektroden leicht auf eine harte Unterlage klopfen. Vorher möglichst ein Stückchen 0,8 mm starkes Blech zwischen die Elektroden schieben, damit sich die Außenelektrode beim Verbiegen nicht zu weit der Innenelektrode nähert.
- Nachsehen ob der Metaldichtring in Ordnung ist, Kerze von Hand wieder einschrauben. Vorsicht, der Zylinderkopf besteht aus Aluminium: beim Einschrauben keine Gewalt anwenden.
- Gebrauchte Kerze 1/8 bis 1/4 Umdrehung mit Kerzenschlüssel festziehen. Bei neuen Kerzen ist 1/2 bis 1 Umdrehung zum Zusammenpressen der Dichtung nötig.
- Zündkabel mit Kerzenstecker wieder aufstecken.



VORSICHT:

- Kerzen müssen richtig angezogen werden. Lassen Sie sich eventuell vom Fachmann helfen. Lose Kerzen werden zu heiß, zu festes Anziehen kann eventuell den Zylinderkopf beschädigen.

FUNKENFÄNGER (Optionale Teile)

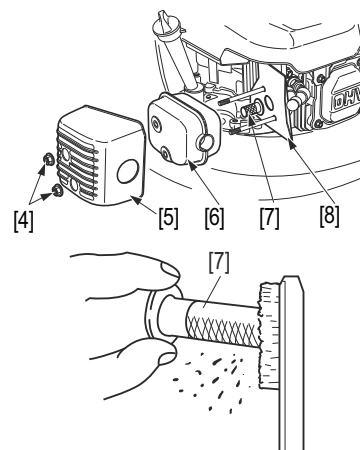
(In Europa und in anderen Ländern, in denen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EC gültig ist, sollten Reinigungsarbeiten von Ihrem Servicehändler durchgeführt werden).

! WARNUNG :

Nach dem Betrieb den Rasenmäher erst abkühlen lassen; Verbrennungsgefahr am heißen Auspufftopf! In einigen Ländern ist es verboten, den Motor ohne Funkenfänger zu betreiben. Bitte erkundigen Sie sich vor Gebrauch des Mähers nach den nationalen Vorschriften. Funkenfänger sind als Zubehör bei Ihrem Honda-Händler erhältlich.



- Beide Muttern [4] mit 10 mm Schlüssel lösen.
- Auspuffschutz [5], Auspufftopf [6] und Isolierplatte [8] entfernen.
- Funkenfänger [7] vorsichtig herausnehmen, ohne das Gitter zu beschädigen.
- Wenn erforderlich, schwarz-braune Verbrennungsrückstände von Funkenfänger und Auspuffmündung abbürsten.
- Funkenfänger wieder in den Auspuff einsetzen.
- Die abgenommenen Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.
- Muttern [4] fest anziehen.



VERGASEREINSTELLUNG

VORSICHT:

- Fragen Sie Ihren Honda- Händler falls Sie nicht über die erforderliche Erfahrung oder Ausrüstung verfügen.

Normale Leerlauf-Drehzahl: 1 700 ± 150 U/min.

Betriebsdrehzahl: 2 800 ⁺⁰ -100 U/min.

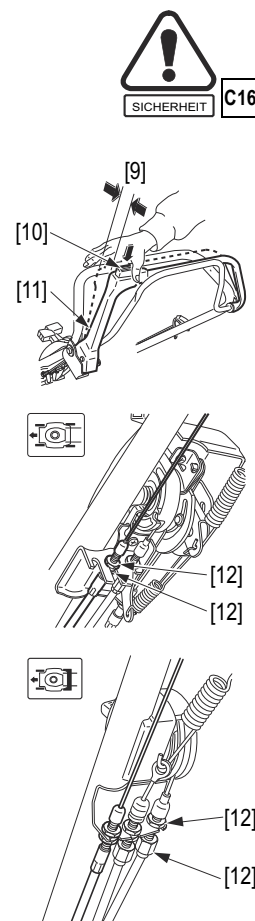


EINSTELLUNG DES ROTOSTOPHEBELS

Verriegelungsknopf [9] gedrückt halten und Kupplungsbügel [11] in Auskuppelstellung (s. Abb.) hin- und herbewegen. Der Kupplungsbügel soll sich in einem Bereich von ca. 5 bis 10 mm.

Falls erforderlich:

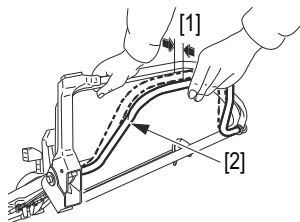
- Die Sicherungsmuttern [12] mit einem 10 mm Schlüssel lösen.
- Die Muttern [12] je nach Bedarf nach oben oder nach unten verschieben.
- Muttern [12] festziehen und Spiel prüfen.
- Den Motor starten und den Messerkupplungshebel betätigen. Die Prüfung erfolgt am Besten nach Gehör. Wenn das Messer trotz richtig eingestelltem Kupplungsspiel nicht anläuft oder stoppt, muß eventuell ein dem normalen Verschleiß unterworfenen Teil der Kupplungsmechanik ersetzt werden. Bringen Sie in diesem Fall Ihren Rasenmäher zu einer autorisierten Honda Service-Werkstatt.





EINSTELLUNG DES FAHRANTRIEBSHEBELS

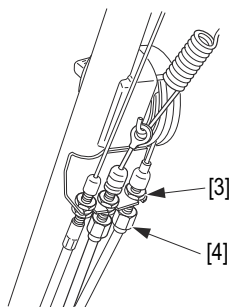
Spiel [1] an der Oberkante des Hebels [2] messen, wenn dieser völlig entlastet ist.



Das Spiel muß in einem Bereich von:

HRD536	5 - 15 mm
HRH536	5 - 10 mm

1. Die Sicherungsmuttern [4] mit einem 10 mm Schlüssel lösen und die Einstellmutter [3] je nach Bedarf nach oben oder unten schieben.
2. Die Sicherungsmuttern wieder anziehen und das Spiel erneut überprüfen.



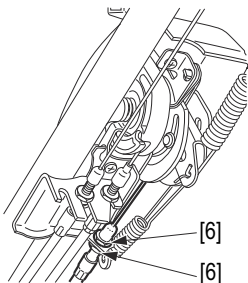
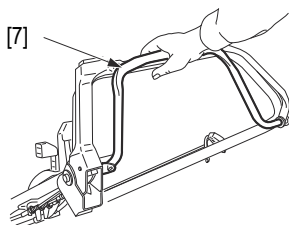
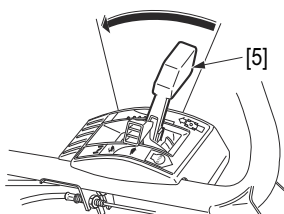
HINWEIS: Übergehen Sie direkt zum Abschnitt "Einstellung des Bodenzuges für die Geschwindigkeitsverstellung".



EINSTELLUNG DES BODENZUGES FÜR DIE GESCHWINDIGKEITSVERSTELLUNG

HRD536:

1. Den Schalthebel [5] auf die höchste Stufe stellen.
2. Die Sicherungsmuttern [6] mit einem 10 mm Schlüssel lösen.
3. Anziehen oder Lösen der Muttern [6] in der Weise, daß man ein Spiel von 1,5 mm bis 6,5 mm des Kupplungshebels [7] erhält, anschließend die Muttern wieder anziehen.



4. Den Motor anstellen und überprüfen, daß die Mindest- und Höchstgeschwindigkeiten folgenden Werten entsprechen.

Mindestgeschwindigkeit	0 ~ 0,2 m/s
Maximal	1,4 m/s



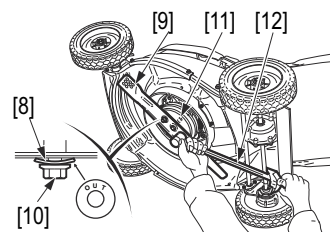
MESSER

MESSER-AUSBAU

1. Gashebel in STOPP-Stellung bringen.
2. Schließen Sie den Benzinhahn und entleeren Sie den Vergaser.
3. Rasenmäher nach rechts kippen, sodaß der Vergaser oben liegt.

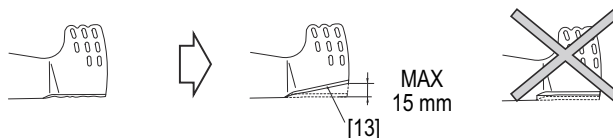
HINWEIS: Nie den Rasenmäher nach links kippen, der folgende Neustart wäre schwierig.

4. Messer [10] mit Holzklotz am Drehen hindern und beide Klingen Befestigungsschrauben [9] mit Steckschlüssel 14 mm herausdrehen [12].
5. Das Messer aus seiner Halterung [11] abnehmen und die Lagersperre entfernen.

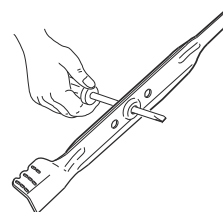


NACHSCHLEIFEN DES MESSERS

1. Nach dem Schärfen die Auswuchtung des Messers mit einem Schraubendreher wie gezeigt testen. Wenn eine Seite leicht unter die Horizontale sinkt, diese Seite nachfeilen. Das Messer auswechseln, wenn das Ungleichgewicht zu groß ist.



2. Die Schneidkanten des Messers mit einer Feile schärfen. Nur die obere Seite feilen. Den ursprünglichen Schnittwinkel beibehalten, um eine scharfe Schneidkante zu erhalten. Beide Seiten gleichmäßig abfeilen, damit das Messer ausgewuchtet bleibt.

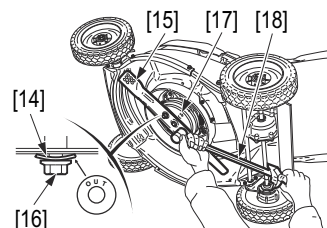


VORSICHT:

- Die Auswuchten des Messers ist entscheidend für gute Leistungen des Rasenmähers. Ersetzen Sie alle Messer, die beschädigt sind oder eine Unwucht aufweisen.
- Verwenden Sie nur Original-Honda-Ersatzmesser.

MESSER-EINBAU

1. Entfernen Sie Schmutz und Gras von den Befestigungsteilen.
2. HRH536: Bringen Sie die Beilagscheibe so an, daß der Außendurchmesser auf dem Flansch aufliegt.
3. Befestigen Sie das Schneidwerkzeug mit den beiden Schrauben [15] und den Speziialscheiben [16]. Die "OUT"-Markierung der Scheiben muß zum Schraubenkopf zeigen.



VORSICHT:

- Das Messer dreht sich im Uhrzeigersinn. Bauen Sie das Messer so ein, daß die Schrägen der Messer zum Mähdeck zeigen.
 - Messerschrauben und -Sprengringe sind Spezialteile; bitte nicht durch irgendwelche Schrauben ersetzen!
4. Befestigen Sie die Messerverschraubungen mit einem Drehmomentschlüssel. Benutzen Sie ein Holzstück, um zu verhindern, daß sich das Messer während des verschraubens dreht.

Drehmoment: 49 - 59 N.m

VORSICHT:

- Fall Ihnen die erforderlichen Werkzeuge [5] fehlen, lassen Sie die Arbeiten von einem Honda-Händler durchführen.
- Sollten die Befestigungsschrauben zu fest oder zu locker sein, kann das Messer brechen oder sich lösen.

GRASSACK PFLEGE UND ERNEUERUNG

SÄUBERN DES SACKS

VORSICHT:

- Den Sack nie mit Hochdruck Kalt- oder Heißwasser reinigen, Beschädigungsgefahr.
- Ein Sack mit verstopften Maschen, hat einen zu hohen Luftwiderstand und das Mähgut kann dann nicht mehr mit dem nötigen Luftdruck in den Sack befördert werden: es bleibt Gras auf dem Rasen liegen, obwohl der Sack noch nicht ganz voll ist.
- Die Reinigung des abgenommenen Sacks erfolgt mit einem normalen Gartenschlauch. Man spritzt den Sack von außen so ab, daß die Gras- und Erdreste den Sack durch die Füll- und Entleeröffnung verlassen (nicht durch die Maschen!).



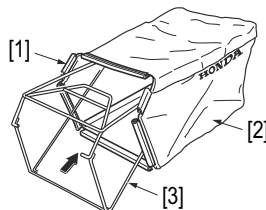
! WARNUNG :

Ein Loch im Grassack muß entweder sofort geflickt oder der Grassack erneuert werden. Vom Messer aufgewirbelte Steine, Holzstückchen oder andere harte Gegenstände könnten durch das Loch aus dem Grassack herausfliegen und Verletzungen verursachen.

ERNEuern DES GRASSACKS

Auch bei normalem Betrieb nutzt sich der Grassack im Lauf der Zeit ab. Deshalb muß er ab und zu auf Löcher und Ausfransen untersucht werden. Abgenutzten Sack nur durch neuen Original Honda Sack ersetzen!

1. Plastikklemmen [1] abnehmen und alten Sack [2] vom Rahmen [3] entfernen.
2. Einen neuen Sack wie auf Seite 4 der vorliegenden Bedienungsanleitung angeben.



WARTUNGSPLAN

Die Wartung muß in folgenden Zeitabständen ausgeführt werden, die in Monaten oder Betriebsstunden angegeben sind und bei denen jeweils das kürzere Intervall maßgebend ist (5).		Häufigkeit					
		Vor jeder Inbetriebnahme	Nach 1 Monat bzw. 20 Stunden	Nach 3 Monaten bzw. 50 Stunden	Nach 6 Monaten bzw. 100 Stunden	Jährlich bzw. nach 300 Stunden	Alle Jahre oder 1000 Stunden
Bauteil	Aktion						
Motoröl	Ölstand prüfen						
	Wechseln						
Getriebeöl	Ölstand prüfen				(2)*		
	Wechseln						(2)*◆
Luftfilter	Prüfen						
	Reinigen			(1)			
	Wechseln						(1)
Grasfangsack	Reinigen						
Messerschrauben und Messerzustand	Prüfen						
Zündkerze	Prüfen						
	Reinigen						
Funkenfänger (Optionale Teile)	Reinigen				(6)		
Seilzug der Messerkupplung	Prüfen						
	Nachstellen						
Messerkupplung	Prüfen				(2)		
Getriebezug (3)	Nachstellen						
Gas zug	Prüfen					(2)	
	Nachstellen					(2)	
Ventilspiel	Prüfen					(2)	
	Nachstellen					(2)	
Kraftstofftank und Filter	Reinigen					(2)	
Kraftstoffleitung	Prüfen (und nötigenfalls wechseln)	Alle 2 Jahre (2)					
Batterie (3)	Nachladen			(4)			
Antriebsriemen (3)	Prüfen					(2)	
	Auswechseln						(2)
Hintere Rollenlager (3)	Prüfen (und nötigenfalls wechseln)						(2)◆
	Fett wechseln						(2)◆
Seilzug der Messerkupplung	Kontrolle						
	Nachstellen						

- (1) Bei Lagerung an staubigen Orten sind die Intervalle zu verkürzen.
 - (2) Diese Teile müssen von einem Honda-Vertragshändler gewartet werden.
 - (3) Gegebenenfalls.
 - (4) Während der Lagerung.
 - (5) Bei professionellem Einsatz. Betriebsstundenbuch zur Bestimmung der genauen Hauptserviceintervalle führen.
 - (6) In Europa und in anderen Ländern, in denen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EC gültig ist, sollten Reinigungsarbeiten von Ihrem Servicehändler durchgeführt werden.
- * Für HRH536
◆ Für Q typen.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Störung	Mögliche Ursache	Seite
Motor springt nicht an.	1. Kein Benzin im Tank.	4
	2. Der Gashebel befindet sich in Position "STOPP".	6
	3. Der Benzinhahn ist geschlossen.	6
	4. Zündkabel nicht mit Kerze verbunden oder schlecht am Stecker befestigt.	-
	5. Zündkerze verrußt oder beschädigt oder Elektrodenabstand falsch.	9
	6. Der Motor ist "abgesoffen".	6
Motor springt nicht sofort an oder hat zu wenig Leistung.	1. Schmutz im Benzintank.	-
	2. Luftfilter verschmutzt.	8
	3. Wasser im Benzintank oder im Vergaser.	-
	4. Tankentlüftung oder Vergaser sind verstopft (*).	-
Motor stottert.	1. Zündkerze verrußt oder Elektrodenabstand falsch.	9
	2. Luftfilter verschmutzt.	8
Motor wird sehr heiß.	1. Zündkerzen-Elektrodenabstand falsch.	9
	2. Luftfilter verschmutzt.	8
	3. Kühlrippen des Zylinderskopfes verschmutzt (*).	-
	4. Zu wenig Öl im Motor.	6
	5. Das Schmutz-Gitter der Schwungscheibe, welches sich unter dem Reversier-Starter befindet, ist (*).	-
Der Rasenmäher vibriert sehr stark.	1. Messerbefestigung locker Motorblockbefestigung locker.	10
	2. Das Messer hat durch Bruch oder falsches Nachschleifen dynamische Unwucht: Messer auswechseln.	10

(*) Überlassen Sie die Störungsbeseitigung einem autorisierten Honda-Fachhändler-es sei denn, Sie besitzen das nötige Werkzeug und sind technisch versiert.

GERÄTE-TRANSPORT



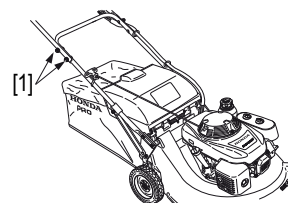
! WARNUNG :

Rasenmäher nicht gekippt transportieren. Es könnte Öl oder Benzin auslaufen, Brandgefahr!

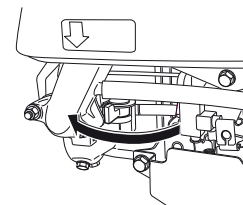
ZUM TRANSPORT DES RASENMÄHERS

1. Gashebel auf die "STOPP"-Position stellen.
2. Kerzenstecker abziehen.
3. Benzinhahn schließen.

Zur Erleichterung der Arbeit sollte der Grasfangsack entfernt werden (siehe Seite 4).



HINWEIS: Beim Einknicken des Lenkgestänges ist darauf zu achten, daß die Seilzüge nicht geknickt oder zu stark gespannt sind.

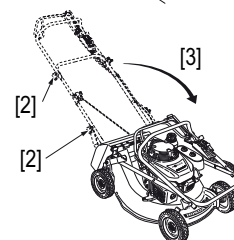


HRH536:

4. Betestigungsschrauben [1] herausnehmen und Führungsholme zusammenklappen.

HRD536:

4. Lenkgestänge [2] zusammenklappen [3].



VERLADEN DES RASENMÄHERS

VORSICHT:

- Auf- und Abladen des Rasenmähers nur bei stehendem Motor und nie mit eigenem Radantrieb (Beschädigung durch Kontrollverlust über das Gerät).
- Beim Rückwärtsrollen des Rasenmähers Fahrkupplung nicht einlegen (Beschädigungsgefahr des Radantriebs).
- Rasenmäher nur horizontal und auf allen vier Rädern stehend transportieren.
- Laderampe benutzen oder Helfer zum Einladen herbeiholen.
- Neigung der Laderampe nicht größer als 15°.
- Nach dem Einladen Keile unter die Räder schieben und Rasenmäher mit Transportgurten gegen Verrutschen sichern.
- Die Transportgurte dürfen folgende Teile des Rasenmähers nicht berühren: Gashebel, Messerkupplungsbügel, Benzintank, Bowdenzüge.

LÄNGERE AUßER-BETRIEBSETZUNG



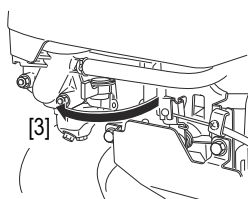
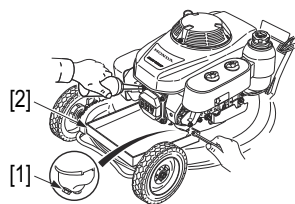
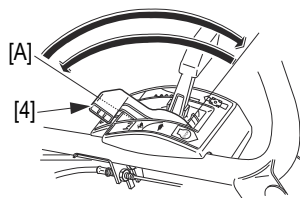
LÄNGERE AUßERBETRIEBSETZUNG

Wenn der Rasenmäher länger als 30 Tage nicht benutzt wird, zum Schutz der Bauteile folgende Wartung durchführen:

! WARNUNG :

Benzintank nur entleeren, wenn Motor abgekühlt ist. Brandgefahr!

- Den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und aus dem Vergaser in ein geeignetes Gefäß ablassen [2]. Den Kraftstoffhahn öffnen.
 - Den Gashebel [4] in die "SCHNELL" [A] - Position stellen.
 - Die Ablassschraube an der Schwimmerkammer lösen und den Kraftstoff ablassen [1].
 - Die Ablassschraube wieder festziehen und Kraftstoffhahn schließen [3].
- Ölwechsel vornehmen (siehe Seite 8).
- Starterseilzug langsam bis zum starken Widerstand anziehen. Hiermit werden die Zylinderventile geschlossen und vor Staub und Korrosion geschützt.
- Blanke Metallteile (Messer) leicht ölen. Rasenmäher in trockenem, staubfreien Raum ggf. unter Stoffdecke aufbewahren. Nicht unter Plastikhülle und nicht im Freien lagern: Kondenswasserbildung, Rostgefahr.

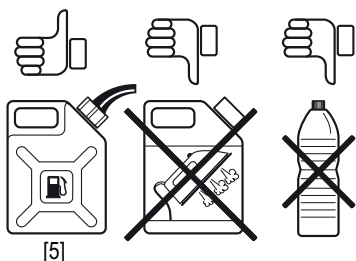


HINWEIS: Zur Überwinterung oder zur Lagerung über mehr als 3 Monate Zündkerze ausschrauben und 5 bis 10 cm³ frisches Motoröl in den Zylinder gießen. Danach ohne eingeschraubte Kerze Startseil langsam 3 mal ziehen, damit sich der Ölfilm verteilt. Kerze einschrauben und anziehen.

LAGERUNG VON TREIBSTOFF

HINWEIS:

- Benzin oxidiert während der Lagerung, wodurch die Qualität beeinträchtigt wird. Altes Benzin verursacht Startschwierigkeiten und produziert Gummiablagerungen, die die Benzinleitungen verstopfen. Wenn sich die Qualität in den Motor befindlichen Benzins während der Lagerung verschlechtert, müssen der Vergaser und andere Bestandteile der Treibstoffanlage unter Umständen gewartet oder ausgewechselt werden.
- Benutzen Sie ausschließlich spezielle Treibstoffbehälter oder -kanister [5]. So vermeiden Sie, dass der Treibstoff durch Partikel verunreinigt wird, die sich von den Behälterwänden lösen, so dass der Motor nicht richtig funktioniert.
- Den Kraftstoff an einem tageslichtgeschützten Ort und bei gleichmäßiger Temperatur lagern (Gartenhäuschen vermeiden).
- Die Garantie greift nicht, wenn durch die Verwendung alten oder verunreinigten Treibstoffs der Vergaser oder die Ventile verstopfen.
- Die Qualität von bleifreiem Treibstoff verschlechtert sich sehr schnell (manchmal innerhalb von 2 bis 3 Wochen), benutzen Sie Treibstoff deshalb nicht länger als einen Monat. Lagern Sie nur die absolute Mindestmenge, die Sie in einem Monat verbrauchen.
- Die Qualität von bleifreiem Treibstoff verschlechtert sich sehr schnell (manchmal innerhalb von 2 bis 3 Wochen), benutzen Sie Treibstoff deshalb nicht länger als einen Monat. Lagern Sie nur die absolute Mindestmenge, die Sie in einem Monat verbrauchen.



WIEDERINBETRIEBNAHME NACH DER EINLAGERUNG

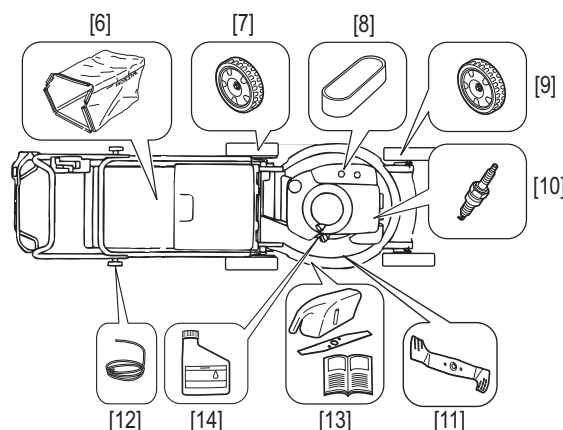
- Die Zündkerze herausdrehen; sich vergewissern, daß sie sauber ist und daß der Elektrodenabstand stimmt (siehe Seite 9). Das Anlasserseil mehrmals ziehen.
- Die Zündkerze so weit wie möglich von Hand einschrauben, dann mit dem Schlüssel noch um 1/8 bis 1/4 Umdrehung festziehen.
- Den Ölstand im Motor nachprüfen, sich vergewissern, daß das Öl sauber ist (siehe Seite 6).
- Den Kraftstofftank auffüllen und den Motor anlassen.

HINWEIS: Wenn zum Rostschutz Öl in den Zylinder gegeben wurde, raucht der Motor bei Inbetriebnahme einige Minuten lang sehr stark; das ist ganz normal.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

WIE FINDE ICH EINEN AUTORISIERTEN FACHHÄNDLER

Besuchen Sie unsere europäische Internetseite:
<http://www.honda-eu.com>



STANDARDTEILE, SONDERAUSSTATTUNG UND VERBRAUCHSZUBEHÖR

Wenden Sie sich an einen autorisierten Honda-Fachhändler, um eines der Originalteile auf untenstehender Liste oder andere.

		HRD536		HRH536	
		HXE	QXE	HXE	QXE
Teile zu erwerben					
[6]	Grassack	81320-VF1-023	81320-VF0-023	81320-VG0-013	Grassack ohne Gestell
[7]	Hinterrad	42710-VF1-000ZA		42810-VB5-F43ZB	(außer Typ QXE)
[8]	Luftfilter	17218-888-003			Filterpapier
[9]	Vorderrad	44710-VF0-000ZB		42710-VB5-F41ZB	
[10]	Zündkerze	98079-55846			BPR5ES (NGK)
[11]	Standard-Schneid-messer	72511-VG0-C50		72511-VF0-K60	Drehmomentschlüssel notwendig
[12]	Seilzug-starter	28462-Z1V-801			Wird von Ihrem Honda-Fachhändler ersetzt
Optionale Teile					
[13]	Mulchmesser-Satz	06762-VF1-C51		06762-VG0-B51	1Schneidmesser, 1Gehäuseverschluss 1Bedienungsanleitung
Verbrauchszubehör					
[14]	Motoröl	08221-888-061HE SAE 10W30, 0.6 l			Öl für 4 Takt-Motoren

⚠️ WARNUNG :

Für Ihre Sicherheit ist es ausdrücklich verboten, jedes anderes Zubehörteil zu heben, als diejenigen spezifisch, was für Ihr Modell konzipiert und Typ von Rasenmäher, oben aufgelistet sind.



TECHNISCHE DATEN

MODELLEN		HRD536		HRH536	
		QXE	HXE	HXE	QXE
ALLGEMEINE DATEN					
Typenbezeichnung		MZBM	MZBL	MZBU	
Funktion		Gras Schneiden			
Abmessungen L x B x h		mm	1 655 x 574 x 1 031	1 575 x 574 x 1 018	1 695 x 575 x 1 020
Leergewicht		kg	53,5	49,3	60,2 58,1
Spurweite Vorn/Hinten		mm	476/490	476/512	484/518 484/490
Schnittbreite		mm	530		
Schnitthöhenverstellung		mm	5 (14-52)	7 (14-76)	6 (21-76) 5 (14-52)
Durchmesser der Vorderräder/Hinterräder		mm	200/100	200/200	225/225 225/101,6
Grassack Volumen		ℓ	83	80	83
Schalldruckpegel am Benienerohr (nach Richtlinie EN 836: 1997 + A4: 2011)		dB(A)	85		83
Messunsicherheit		dB(A)	1		
Gemessener Schalleistungspegel (nach Richtlinien 2000/14/CE, 2005/88/EC)		dB(A)	97		96
Messunsicherheit		dB(A)	1		
Schalleistungspegel Gewähr (nach Richtlinien 2000/14/CE, 2005/88/EC)		dB(A)	98		
Schwingungsprüfung (nach Richtlinien EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096 - D: 1997)		m/s ²	4,3		4,5
Messunsicherheit		m/s ²	2,2		
MOTORDATEN					
Modell		GXV160			
Bauart		Viertakt-Motor mit oben hängenden Ventilen, Luftkühlung			
Motorhubraum		cm ³	163		
Zylinderbohrung x Hub		68 x 45			
Kühlung		Zwangsbelüftung			
Schmierung		Spritz schmierung			
Verdichtung		8 : 0			
Nettoleistung (*)		kW/U/min.	3,2 / 3 600		
Nennleistung		kW/U/min.	2,7 / 2 800		
Betriebsdrehzahl		U/min.	2 800 ^{+ 0} _{- 100}		
Leelaufdrehzahl		U/min.	1 700 ± 150		
Zündung		Transistor-Magnetzündung			
Zündkerze		BPR5ES (NGK) NIPPONDENSO Co., Ltd. : W16 EPR-U			
Elektrodenabstand		mm	0,7 bis 0,8		
Luftfilter		Halbtrockener Doppeleinstzfilter			
Benzinempfehlung		Bleifrei			
Tankinhalt		ℓ	1,5		
Verbrauch		ℓ/Std.	0,65		
Betriebsstunden (*)		Std.	2,3		
Ölempfehlung		SAE 10W30			
Motorölmenge		ℓ	0,65		
RADANTRIEB					
Typ		Mechanisches Ritzel	Hydrostatik		Mechanisches Ritzel
Radantrieb über		Welle	V-Antriebsriemen	Welle	
Getriebe		Kette	Direkt		Kette
Kupplung		Klauen-kupplung	Ventilgesteuert		Klauen-kupplung
Anzahl der Gäng		1	Stufenlos		1
Fahrgeschwindigkeit		m/s	1,2	0 bis 1,4 0,8 bis 1,4	1,2
Schmierung		Ölbad	Ölbad und Spritzschmierung		Ölbad
Radantriebsöl		SAE90	Honda HST oder Honda ultra U		SAE90
ÖlmengeradantriebB		cm ³	160	140 340	160

(*) Bei der im vorliegenden Dokument genannten Motor-Nennleistung handelt es sich um die bei der Prüfung eines Motors aus der Fertigung abgegebene Nutzleistung des Motormodells GXV160, die gemäß SAE J1349 bei 3 600 U/min (Nutzleistung) gemessen wurde. Motoren der Serienfertigung können von diesem Wert abweichen. Die tatsächlich von dem im endgültigen Gerät eingebauten Motor abgegebene Leistung hängt von zahlreichen Faktoren ab, wie der Einsatzdrehzahl des Motors, den Umgebungsbedingungen, der Instandhaltung und anderem.

INTRODUZIONE

Gentilissima Signora, Egregio Signore,
Avete acquistato un rasaerba Honda e vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Il presente manuale è stato redatto per permettervi di familiarizzarvi con il vostro rasaerba in modo da utilizzarlo nelle migliori condizioni e assicurarne la perfetta manutenzione.

Desiderosi di farvi approfittare al massimo delle nuove attrezzature o materiali, nonché della nostra esperienza, i nostri modelli vengono regolarmente migliorati e perfezionati. Pertanto, le caratteristiche e le informazioni contenute nel presente manuale potranno subire variazioni senza obbligo di preavviso e di aggiornamento.

In caso di problemi, o comunque per ogni informazione relativa al rasaerba, vogliate rivolgervi al vostro concessionario o ad un rivenditore Honda autorizzato.

Conservate il presente manuale a portata di mano in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento. In caso di rivendita del rasaerba, non dimenticate di consegnarlo all'acquirente.

Vi raccomandiamo di leggere il libretto di garanzia per prendere debita conoscenza dei vostri diritti e responsabilità. Il libretto di garanzia è un documento a parte fornito dal vostro concessionario. E' vietata ogni riproduzione, anche parziale, del presente manuale senza preventiva autorizzazione scritta del costruttore.

NORME DI SICUREZZA

Qualsiasi componente della macchina può rappresentare una fonte potenziale di pericolo se viene utilizzato in modo anomalo o in caso di mancata o errata manutenzione.

Rivolgere la massima attenzione alle rubriche precedute dai seguenti messaggi:

⚠ ATTENZIONE :

Messa in guardia contro rischi di gravi infortuni o di morte in caso d'inosservanza delle istruzioni.

PRECAUZIONI:

- *Messa in guardia contro eventuali rischi d'infortuni o di danneggiamento dei materiali in caso d'inosservanza delle istruzioni.*

NOTA: Informazioni o chiarimenti utili.

DESCRIZIONE DEI CODICI UTILIZZATI NEL PRESENTE MANUALE

HRD536 - HRH536	H X E	Q X E
Modelli semoventi con trasmissione idrostatica	•	
Modelli con rullo posteriore		•
Modelli dotati di dispositivo d'innesto lama (Rotostop)	•	•

Il modello della macchina è riportato sull'etichetta di identificazione ed è composto da una serie di lettere e di cifre (vedi pagina 3).



Inserire qui il numero di serie della macchina

Inserire qui il modello della macchina

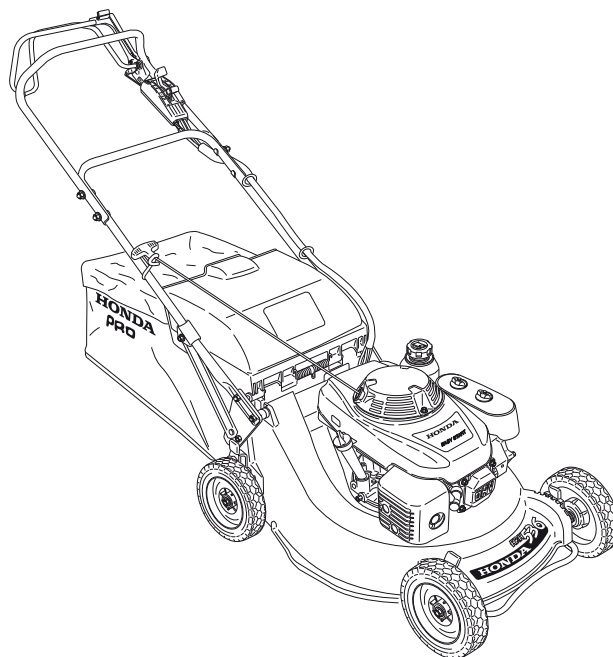
HONDA
POWER EQUIPMENT

MANUALE D'USO

Istruzioni originali

HRD536 - HRH536

Rasaerbos



ITALIANO

INDICE

Introduzione	1
Norme di sicurezza	2
Etichette di sicurezza	3
Identificazione della macchina	3
Descrizione generale	3
Riparazioni e verifiche prima dell'uso	4
Avviamento e arresto del motore	6
Consigli per l'uso	7
Manutenzione	8
Individuazione dei guasti	12
Trasporto	12
Custodia	12
Le informazioni utili	13
Specifiche tecniche	14
Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa	15
"Dichiarazione di conformità CE" -	
DESCRIZIONE DEI CONTENUTI	16

NORME DI SICUREZZA

Rivolgere la massima attenzione alle rubriche precedute dai seguenti messaggi:

ATTENZIONE:

Messa in guardia contro rischi di gravi infortuni o di morte in caso d'inosservanza delle istruzioni.

PRECAUZIONI:

- *Messa in guardia contro eventuali rischi d'infortuni o di danneggiamento dei materiali in caso d'inosservanza delle istruzioni.*

NOTA: Informazioni o chiarimenti utili.



Questo segno vi invita alla prudenza durante certe operazioni. Riportarsi alle consegne di sicurezza delle pagine seguenti, al (ai) punto (i) indicato (i) nel riquadro.

ISTRUZIONI

- A1.** Leggere attentamente le istruzioni del presente manuale. Prima di utilizzare la rasaerba, prendere familiarità con l'uso corretto e con i comandi. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.
- A2.** Utilizzare la rasaerba unicamente per l'uso a cui è destinata, sarebbe a dire per la tosatura e la raccolta dell'erba del prato. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe risultare pericoloso o danneggiare la macchina.
- A3.** Non permettere mai l'uso della rasaerba a bambini o a persone che non hanno familiarità con le istruzioni. Può esistere una normativa locale che fissa un'età limite per l'utente.
- A4.** Non utilizzare la rasaerba quando:
 - nelle vicinanze ci sono persone, soprattutto bambini, o animali.
 - l'utente ha ingerito farmaci o sostanze che possono nuocere alla capacità di riflesso e di controllo.
- A5.** Non dimenticare che il proprietario o l'utente sono responsabili di eventuali incidenti o rischi a danno di terze persone o dei loro beni.

PREPARAZIONE

- B1.** Indossare sempre scarpe resistenti e pantaloni lunghi durante la rasatura. Non usare la macchina se si è a piedi nudi o se si calzano sandali.
- B2.** Ispezionare minuziosamente la zona da rasare per eliminare qualsiasi oggetto estraneo che potrebbe essere schizzato via dalla macchina (pietre, pezzi di legno, fili di ferro, ossi, ecc.).
- B3. ATTENZIONE : PERICOLO !** La benzina è una sostanza altamente infiammabile.
 - Conservare il carburante in appositi recipienti.
 - Fare il pieno di benzina rigorosamente all'aperto, prima di avviare il motore, e fare attenzione a non fumare durante questa operazione o mentre si maneggia il carburante.
 - Non togliere mai il tappo del serbatoio del carburante, né fare il pieno quando il motore è in funzione o è ancora caldo.
 - Non avviare il motore se si è rovesciato il carburante e fare attenzione a non provocare combustioni finché il carburante non è evaporato e i vapori non si sono dissolti.
 - Chiudere bene il serbatoio e il recipiente stringendo opportunamente i tappi.
 - Prima di capovolgere il tosaerba per eseguire la manutenzione della lama o per vuotare l'olio, eliminare il carburante dal serbatoio.
- B4.** Sostituire i silenziatori del tubo di scarico se difettosi.
- B5.** Prima di qualsiasi utilizzo, procedere sempre a una verifica generale, in particolare controllare l'aspetto delle lame, dei bulloni di fissaggio e del gruppo di taglio per assicurarsi che non siano consumati o danneggiati. Per mantenere un equilibrio perfetto, sostituire i pezzi danneggiati o consumati con set completi.

UTILIZZO

- C1.** Non far funzionare il motore in un luogo chiuso in cui i vapori tossici di monossido di carbonio possono accumularsi.
- C2.** Tosare esclusivamente alla luce del giorno o con l'ausilio di una luce artificiale di buona qualità.
- C3.** Per quanto possibile, evitare di rasare erba bagnata.
- C4.** Durante il lavoro, tenere la distanza di sicurezza rispetto alla lama, che è data dalla lunghezza del manubrio.

- C5.** Non correre ma camminare. Non lasciarsi tirare dalla rasaerba.
- C6.** Se il prato è in pendenza, fare attenzione a dove si mettono i piedi. Tosare i prati in pendenza in senso trasversale, mai salendo o scendendo.
- C7.** Essere particolarmente prudenti durante i cambiamenti di direzione sui terreni in pendenza.
- C8.** Non tosare prati con pendenza superiore al 20°.
- C9.** Fare molta attenzione quando si tira la macchina verso di sé.
- C10.** Arrestare la lama se la rasaerba deve essere inclinata per il trasporto e negli spostamenti da una superficie all'altra da tosare.
- C11.** Non utilizzare mai la rasaerba se le protezioni o i carter sono danneggiati, o in mancanza di dispositivi di sicurezza come il deflettore o la sacco di raccolta.
- C12.** Non modificare mai la registrazione del regolatore del motore, né far girare il motore oltre il regime normale.
- C13.** Prima di avviare il motore, disinnestare la lama e la frizione di avanzamento.
- C14.** Avviare il motore con cautela, seguendo le istruzioni per l'uso e tenendo i piedi lontani dalla lama.
- C15.** Prima l'avviamento, non inclinare la rasaerba. Effettuare la messa in moto su una superficie piana, priva di qualsiasi ostacolo e di erba alta.
- C16.** Tenere mani e piedi lontani dai componenti rotanti. Stare sempre lontano dalla bocca di espulsione.
- C17.** Non trasportare o sollevare mai la rasaerba quando il motore è in funzione.
- C18.** Arrestare il motore e disinserire il filo della candela nei seguenti casi:
 - Prima di qualsiasi intervento sotto il carter del gruppo di taglio o nel tunnel di espulsione.
 - Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, controllo o riparazione della rasaerba.
 - Dopo aver urtato contro un oggetto estraneo. In questo caso ispezionare la rasaerba per controllare se ha subito danni. Prima di riutilizzare la macchina, effettuare le riparazioni necessarie.
 - Se la rasaerba comincia a vibrare in modo anomalo, ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni e porvi rimedio.
- C19.** Arrestare il motore nei seguenti casi:
 - Ogni volta che la rasaerba deve essere lasciata incustodita. Per i modelli dotati del sistema di avviamento elettrico, togliere la chiavetta di accensione.
 - Prima di fare il pieno di carburante.
- C20.** Arrestare il motore nei seguenti casi:
 - Al momento del montaggio e dello smontaggio del sacco di raccolta.
 - Prima di regolare l'altezza di taglio.
- C21.** Togliere gas prima di arrestare il motore. Chiudere il rubinetto di alimentazione benzina.
- C22.** L'utilizzo di accessori diversi da quelli raccomandati in questo manuale può provocare danni al rasaerba e questi danni non sono coperti dalla garanzia.

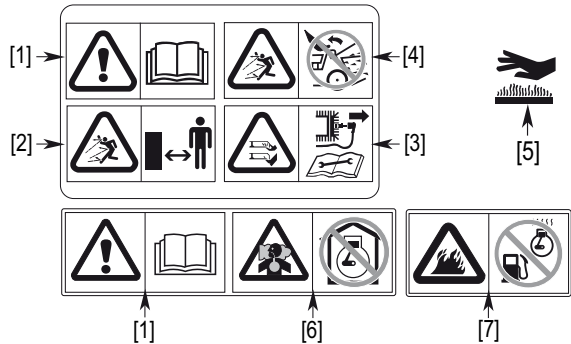
MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- D1.** Per garantire condizioni di utilizzo sicure, controllare che dadi e viti siano sempre serrati. Una manutenzione costante è fondamentale ai fini della sicurezza e del livello di rendimento.
- D2.** Non lasciare mai la rasaerba con del carburante residuo nel serbatoio in un locale in cui i vapori della benzina potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una potente fonte di calore.
- D3.** Lasciar raffreddare il motore prima di sistemare la rasaerba in qualsiasi locale.
- D4.** Per ridurre i rischi di incendio, rimuovere eventuali foglie, fili d'erba e accumuli di grasso in particolare dal motore, dalla marmitta di scarico, dal compartimento della batteria e dalla zona di stoccaggio del carburante. Non lasciare contenitori di resti vegetali all'interno o nelle vicinanze di un locale.
- D5.** Se il serbatoio del carburante deve essere vuotato, eseguire tale operazione all'esterno e a motore freddo.
- D6.** Controllare spesso che l'attrezzatura di raccolta dell'erba non presenti tracce di usura o di deterioramento.
- D7.** Non utilizzare la macchina se alcuni dei suoi pezzi dovessero essere danneggiati o consumati. In tal caso i pezzi devono essere sostituiti, non riparati. Utilizzare soltanto pezzi originali Honda. Le lame devono sempre recare il marchio Honda come pure il numero di matricola. Pezzi di qualità differente possono danneggiare la macchina e nuocere alla sicurezza dell'utente.
- D8.** Indossare guanti spessi durante la rimozione o l'installazione della lama o durante la pulizia del carter copilama. Per il serraggio o l'allentamento della lama, impiegare uno spessore di legno per evitare la rotazione bloccandola.
- D9.** Durante l'operazione di affilatura della lama, fare attenzione a mantenerne l'equilibratura.

ETICHETTE DI SICUREZZA

Il vostro rasaerba deve essere utilizzato con attenzione. Quindi, sulla macchina sono state posizionate delle etichette, in maniera da ricordarvi le precauzioni per l'uso principale grazie a dei pittogrammi. Il loro significato viene qui di seguito spiegato. Queste etichette sono considerate come parti della macchina. Se una di esse dovesse staccarsi o diventare illeggibile, contattare il vostro concessionario Honda per la sua sostituzione.

Vi raccomandiamo inoltre di leggere attentamente le norme di sicurezza riportate a (vedi pagina 2).

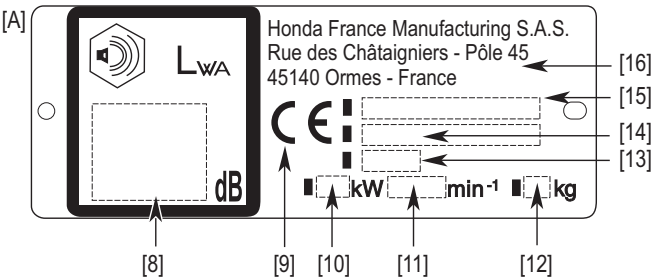


- [1] **ATTENZIONE:** Leggere il libretto di uso e manutenzione prima di usare la macchina.
- [2] Rischio di proiezioni. Tenere lontano terze persone dall'area durante l'uso.
- [3] Rischio di tagli. Lama rotanti. Non mettere mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama. Scollegare il cappuccio della candela prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.
- [4] Non utilizzare senza deflettore o sacco raccogliherba.
- [5] Durante il funzionamento, il silenziatore diventa molto caldo e lo rimane per un certo tempo anche dopo l'arresto del motore.
- [6] Il motore rilascia monossido di carbonio che è un gas tossico velenoso. Non azionare in un luogo chiuso.
- [7] La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare prima di effettuare il rifornimento.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI NEL PRESENTE MANUALE

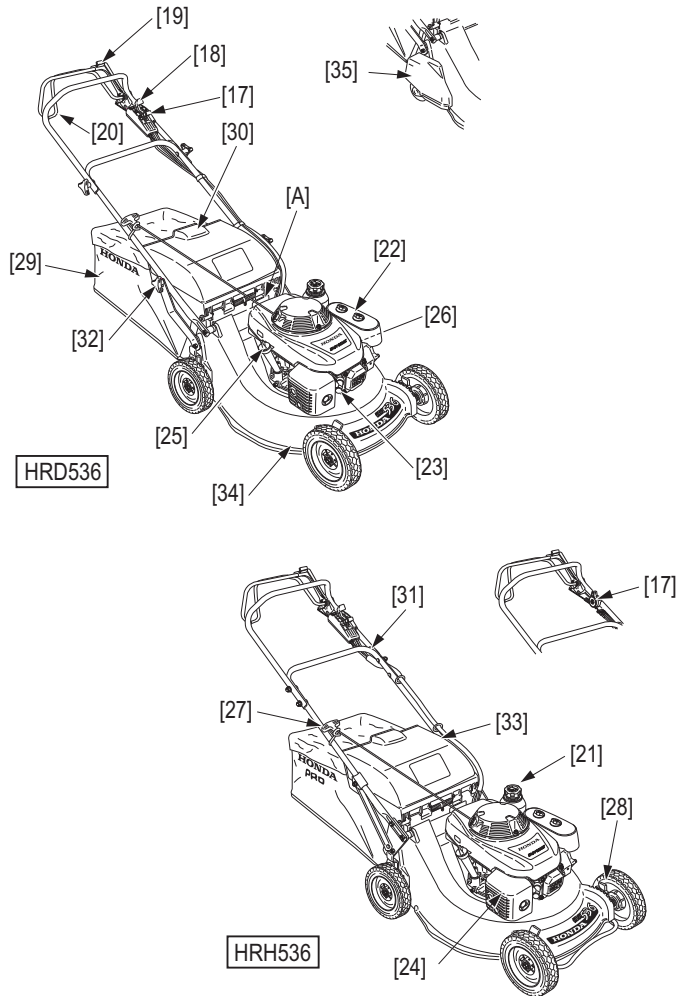


IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA



- [8] Livello di potenza acustica
- [9] Marcatura CE
- [10] Potenza nominale in chilowatt
- [11] Velocità di funzionamento del motore in giri al minuto
- [12] Massa in chilogrammi
- [13] Anno di produzione
- [14] Numero di serie
- [15] Modello - Tipo
- [16] Nome e indirizzo del costruttore

DESCRIZIONE GENERALE



IDENTIFICAZIONE DEGLI ELEMENTI

COMANDI	FUNZIONI
[17] Leva cambio di velocità di avanzamento (*)	Seleziona la velocità di avanzamento
[18] Leva acceleratore	Regola la velocità del motore
[19] Leva di innesto della lama (sicurezza Rotostop)	Avvia e frena la rotazione della lama
[20] Leva di innesto di avanzamento	
[21] Tappo di riempimento del carburante	
[22] Filtro a aria	
[23] Cappuccio della candela d'accensione	
[24] Marmitta di scarico	
[25] Tappo-indicatore livello di riempimento olio	Permette il riempimento ed il controllo del livello d'olio motore Permette il cambio dell'olio motore
[26] Rubinetto carburante	Apri e chiude l'arrivo di benzina
[27] Maniglia di avviamento con ritorno automatico	Messa in marcia manuale del motore
[28] Leve di regolazione dell'altezza di taglio	Seleziona l'altezza di taglio desiderata
[29] Sacco di raccolta	Permette la raccolta dell'erba tagliata
[30] Maniglia del sacco di raccolta	Rimozione e scarico del sacco di raccolta
[31] Manubrio	
[32] Sistema di regolazione dell'altezza del manubrio (*)	Aggiusta l'altezza del manubrio alla statura dell'utente
[33] Protettore anti-scarica	Evita le proiezioni
[34] Carter di lama	
[35] Rullo posteriore (*)	

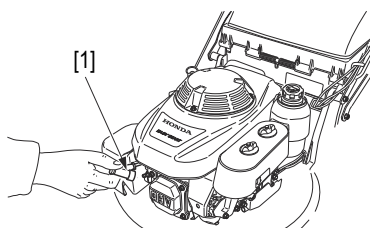
(*) Per i modelli che ne sono dotati

RIPARAZIONI E VERIFICHE PRIMA DELL'USO



ATTENZIONE :

Prima di eseguire questa serie di verifiche, predisporre il rasaerba su un terreno stabile e orizzontale, con il motore fermo e il cappuccio della candela di accensione disinserito [1].

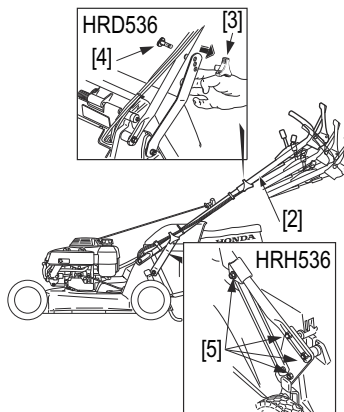


SISTEMA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL MANUBRIO

Per HRD536 :

L'altezza del manubrio [2] è regolabile secondo tre posizioni. Scegliere l'altezza più comoda.

1. Svitare il pomello [3] e togliere la vite [4] dal supporto regolabile.
2. Posizionare il manubrio all'altezza desiderata.
3. Inserire la vite [4] nel foro corrispondente sul supporto regolabile. Serrare il pomello [3].

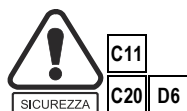


Per HRH536 :

Regolare il manubrio per avere la posizione più comoda.

1. Allentare le viti di fissaggio del manubrio da entrambe le parti [5].
2. Spostare il manubrio in alto o in basso come necessario.
3. Dopo la regolazione assicurarsi che le viti di fissaggio del manubrio siano serrate correttamente.

MONTAGGIO E VERIFICHE DEL SACCO DI RACCOLTA

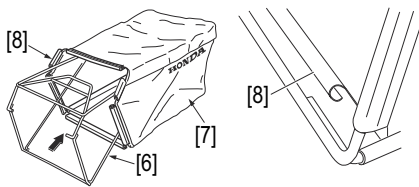


ATTENZIONE :

Assicurarsi, prima dell'utilizzo, che il protettore anti-scarica si ben bloccato sul sacco.

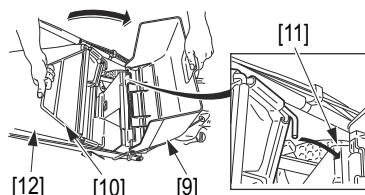
Ricordarsi che il sacco di raccolta tende ad usurarsi anche in condizioni d'impiego normali. Pertanto, verificare regolarmente che non sia sfilacciato o strappato. Un sacco usurato deve assolutamente essere sostituito. La sostituzione dovrà essere effettuata esclusivamente con un sacco Honda nuovo.

1. Posizionare sacco di raccolta [6] sur la relativa armatura [7], come illustrato nella figura qui sotto.
2. Agganciare sull'armatura i bordi di plastica [8] del sacco di raccolta.



Stacco del sacco :

1. Fermare il motore.
2. Sollevare il protettore di scarico erba [9], afferrare l'impugnatura [10] e rimuovere il sacco mantenendolo in posizione verticale.



Riattacco :

1. Sollevare il protettore di scarico e agganciare la parte anteriore del sacco [12] sui naselli di fissaggio [11] del rasaerba.
2. Dopo aver risistemato il sacco il rasaerba funziona come un aspirapolvere, proiettando l'aria nel sacco in cui vengono raccolti i fili d'erba.

NOTA:

- Al rasaerba HRD - HRX si può applicare come accessorio extra un kit mulching, disponibile presso i rivenditori Honda autorizzati, che comprende una lama speciale ed un tappo di copertura (vedi pagina 13).
- Il mulching è una tecnica di concimazione naturale. L'erba non viene più raccolta nel sacco apposito, ma viene tritata finemente e depositata sul prato. I fili d'erba così sminuzzati si decompongono sul terreno, formando un humus naturale che può fornire un quarto del fertilizzante di cui il prato ha bisogno ogni anno.
- Oltre al suo uso come fertilizzante, il mulching protegge il terreno, limita l'evaporazione dell'acqua nei periodi caldi ed elimina la necessità di raccogliere l'erba.

VERIFICA DEL LIVELLO DELLA BENZINA

ATTENZIONE :

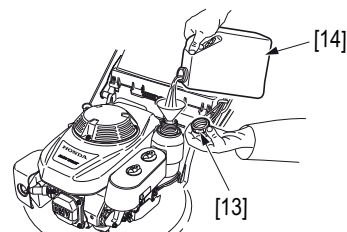
Non riempire mai fino al bordo il serbatoio della benzina (la benzina non dovrà mai arrivare nel bocchettone di riempimento). Ultimato il riempimento, accertarsi che il tappo del serbatoio sia correttamente avvitato a fondo. Evitare ogni contatto ripetuto o prolungato della benzina con la pelle, nonché ogni inalazione di vapori di benzina. Non lasciare mai la benzina a portata dei bambini.

PRECAUZIONI:

- Non utilizzare mai miscele olio/benzina.
- Usare solo benzina senza piombo 95 o 98.
- Aver cura di non lasciar penetrare corpi estranei nel serbatoio.
- Non utilizzare carburante contaminato (acqua, polvere...) o troppo vecchio. La benzina senza piombo col tempo si deteriora. Non conservare il carburante per più di un mese.

Per verificare il livello della benzina:

1. Svitare il tappo [13] e controllare il livello.
2. Rabboccare [14] il serbatoio se il livello è troppo basso.
3. Ultimato il riempimento, riavvitare a fondo il tappo [13].



Capacità serbatoio carburante: 1,5 l.

BENZINA CONTENENTE ALCOOL

Se si desidera utilizzare benzina contenente alcool, accertarsi che il suo numero di ottano sia almeno uguale o superiore a quello raccomandato dalla Honda (86). Esistono due tipi di miscele benzina/alcool: uno contenente alcool etilico e l'altro contenente alcool metilico.

Non utilizzare mai miscele contenenti più del 10% di alcool etilico, né benzina contenente alcool metilico (metile o alcool di legno) che sia sprovvista di solventi o inibitori di corrosione per alcool metilico.

Nel caso di miscela contenente alcool metilico con additivazione di solventi e inibitori di corrosione, limitare la proporzione di alcool metilico al 5%.

NOTA: La garanzia non copre i danni causati al circuito del carburante o i problemi relativi alle prestazioni del motore che risultino dall'impiego di benzina contenente alcool. La Honda non può in nessun caso approvare l'impiego di carburanti contenenti alcool metilico la cui adeguatezza non sia ancora stata comprovata.

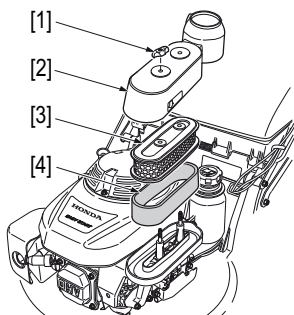
VERIFICA DEL FILTRO DELL'ARIA

PRECAUZIONI:

- Non fare mai funzionare il motore senza il filtro dell'aria in quanto ne potrebbe risultare un'usura prematura dello stesso.

Per verificare le condizioni del filtro dell'aria:

- Rimuovere i dadi alettati [1] e il coperchio [2].
- Controllare la pulizia degli elementi filtranti [3] e [4]. Se sono sporchi, eseguire la pulizia procedendo come indicato nel capitolo "Manutenzione" [pagina 8](#).
- Rimontare il coperchio [2] e i dadi alettati [1].



NOTA: Dopo aver pulito l'elemento del filtro dell'aria, rimontare il coperchio e bloccarlo a fondo. Se i dadi alettati non sono correttamente serrati, il coperchio non rimane in posizione e il motore potrebbe non funzionare correttamente.

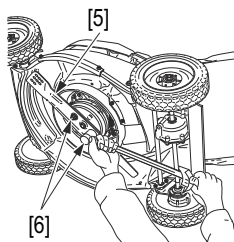
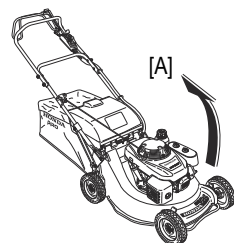
VERIFICA DELLO STATO DELLA LAMA

PRECAUZIONI:

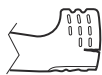
- Non inclinare il rasaerba con il carburatore rivolto verso il basso, in quanto l'olio motore ostruirebbe il filtro dell'aria rendendo difficoltosa la rimessa in moto del motore.

Per verificare lo stato della lama:

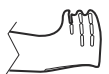
- Fermare il motore.
- Disinserire il cappuccio della candela di accensione.
- Inclinare il rasaerba su un lato [A], facendo in modo che il carburatore sia orientato verso l'alto (fianco sinistro).
 - Accertarsi che la lama [5] non presenti segni di usura e se necessario sostituirla.
 - Verificare il serraggio delle viti della lama [6] (vedi capitolo "Manutenzione" [pagina 8](#)).
 - Per sostituire la lama o per effettuare uno smontaggio/rimontaggio della stessa, riportarsi alla procedura descritta nel capitolo "Manutenzione" [pagina 8](#).



IN NORMALI CONDIZIONI



INCRINATA



ECESSIVAMENTE USURATA



STORTA

ATTENZIONE :

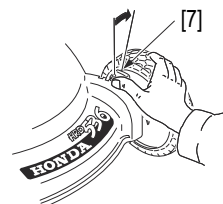
Non fare mai funzionare il rasaerba con una lama usurata, danneggiata o incrinata, in quanto, in caso di rottura, la proiezione di uno spezzone di lama potrebbe causare gravi infortuni.

NOTA: L'usura della lama è molto più rapida quando il rasaerba lavora su terreni sabbiosi. In caso di utilizzo del rasaerba in queste condizioni controllare la lama con frequenza.

REGISTRAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

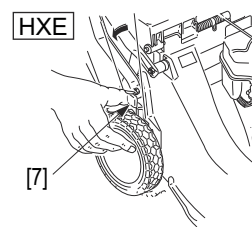
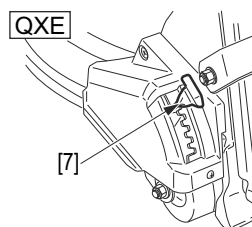
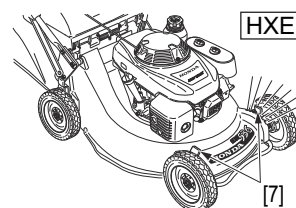
Per registrare l'altezza di taglio:

- Arrestare il motore.
- Spingere le leve di registrazione [7] anteriori e posteriori verso le ruote, quindi ruotarle verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire l'altezza di taglio. Registrare inoltre alla stessa altezza le ruote anteriori e posteriori.



ATTENZIONE :

In sede a registrazione della ruota anteriore destra fare attenzione di non toccare la marmitta di scarico poiché quest'ultima resta molto calda anche dopo lo spegnimento del motore.

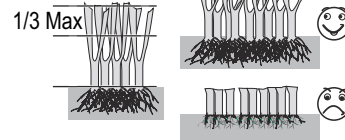


Le altezze di taglio registrabili corrispondono a valori approssimativi, in quanto l'altezza di taglio effettiva può variare in funzione delle condizioni del prato o del terreno. Per ottenere l'adeguata altezza di taglio, verificare l'aspetto del prato dopo aver rasato una piccola superficie di terreno ed eventualmente rifare una registrazione.

Modelli	Tipi	Altezza di taglio in mm	Posizione						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

NOTA:

- Non tagliare più di 1/3 dell'altezza dell'erba in una passata, per evitare la comparsa di macchie scure. Il taglio sarà più netto e si eviterà d'intasare la macchina.
- Se l'erba è troppo alta, tagliarla fino all'altezza massima prevista per il rasaerba. Effettuare un altro taglio dopo 2 o 3 giorni.
- La profondità delle radici è proporzionale all'altezza dei fili d'erba: più il taglio è corto e meno le radici sono profonde.
- Scegliere un'altezza di taglio adatta all'uso del prato: svago, sport: dai 5 cm in su, ornamentale : da 1 a 3 cm.
- Solo alcuni tipi di erba tollerano un taglio corto. Un prato con l'erba tagliata troppo corta è fragile e soggetto a seccarsi. Consultare uno specialista.

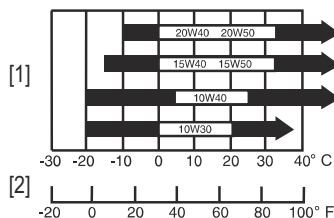


VERIFICA DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE

PRECAUZIONI:

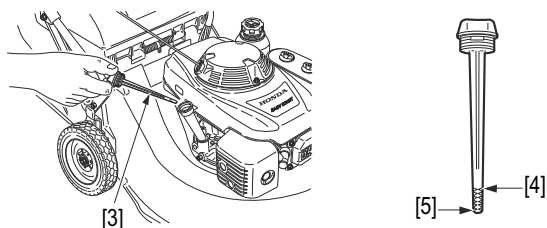
- L'olio motore è un elemento essenziale che influisce sulle prestazioni del motore e quindi sulla sua durata di vita.
- Far girare il motore con una quantità d'olio insufficiente può causare gravi danni a quest'ultimo. Si raccomanda di impiegare un olio Honda 4 tempi o un olio motore di qualità equivalente e ad alto potere detergente. Sarà inoltre opportuno scegliere la viscosità adatta alla temperatura media della zona di utilizzo.

Tipi d'olio [1] adatti in funzione della temperatura ambiente [2].



Per verificare il livello dell'olio motore:

- Mettere il rasaerba su un suolo piano e orizzontale.
- Togliere il tappo di riempimento dell'olio e asciugare l'astina di livello [3].
- Rimettere l'astina di livello nel bocchettone di riempimento senza avvitare.
- Esaminare il segno lasciato dall'olio sull'astina. Se raggiunge appena il contrassegno inferiore [4] rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno superiore [5].
- Riavvitare il tappo.



AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE

AVVIAMENTO DEL MOTORE

PRECAUZIONI:

- Non avviare mai il motore con le leve d'innesto lama o di avanzamento inserite.



[A]

STARTER

Avviamento del motore al freddo



[B]

RAPIDA

Riavviamento di un motore caldo e rasatura



[C]

LENTA

Funzionamento al minimo del motore



[D]

ARRESTO:

Arresto del motore.



[E]

AVVIAMENTO

Messa in marcia del motore



[F]

MARCIA

Marcia del motore

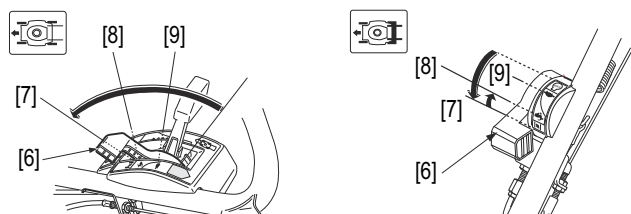


[G]

ARRESTO

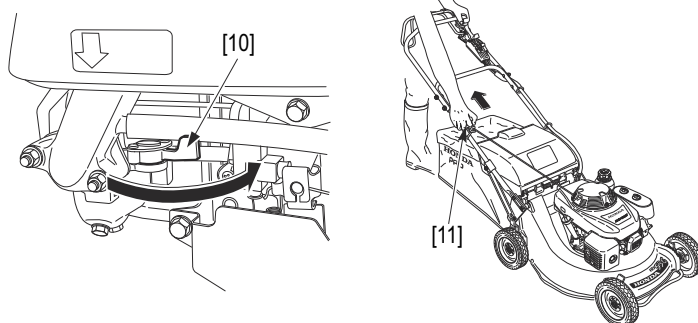
Arresto del motore

- Predisporre la leva acceleratore [6] in posizione "STARTER" [7].



NOTA: Quando il motore è caldo o la temperatura ambiente è alta, predisporre la leva di comando accelerazione in Posizione "RAPIDA" [8].

- Aprire il rubinetto della benzina [10].
- Tenere saldamente il manubrio con una mano.
- Tirare lentamente la maniglia di avviamento [11] con l'altra mano fino a sentire una resistenza; tirare poi vivamente.



NOTA: Non lasciare mai la maniglia ritornare brutalmente e da solo in posizione di riposo. Accompagnarla con la mano.

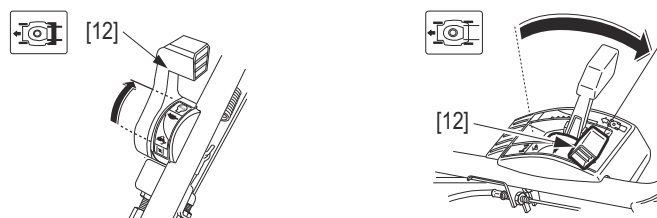
- Dopo aver scaldato il motore posizionare l'acceleratore sulla posizione "RAPIDA" [8].

NOTE :

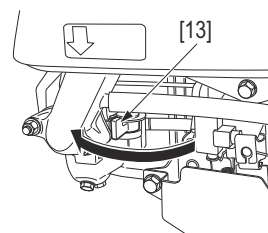
- Per registrare la velocità del motore in fase di funzionamento del rasaerba, la leva acceleratore può essere posizionata in qualsiasi punto tra le posizioni "RAPIDA" [8] e "LENTA" [9]. I migliori risultati vengono tuttavia ottenuti in posizione "RAPIDA" [8].
- Inoltre il motore può spegnersi se la leva è in posizione "LENTA" [9] quando la lama è innestata.
- Per facilitare l'avviamento, predisporre il rasaerba su un terreno piano, senza erba alta.

ARRESTO DEL MOTORE

- Posizionare la leva acceleratore [12] sulla posizione "ARRESTO" [D].

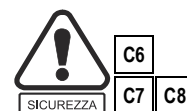


- Chiudere il rubinetto di alimentazione benzina [13].



MOTORE INGOLFATO

Se il motore persiste a non mettersi in moto anche dopo ripetute trazioni della maniglia di avviamento, questo potrà essere dovuto ad un ingolfamento del motore.



Per sgolfarlo, procedere come segue:

- Predisporre la leva acceleratore in posizione "ARRESTO" [D].
- Rimuovere e asciugare bene la candela di accensione. Rimontare quindi la candela avvitandola manualmente fino a battuta, quindi serrarla di 1/8 o di 1/4 di giro supplementare con l'apposita chiave per comprimere la relativa rondella di tenuta.
- Mettere poi la leva acceleratore sulla posizione "RAPIDA" [B] e ripetere le operazioni precedenti menzionate nella voce cap. "Avviamento del motore", [pagina 6](#), § 2, 3, 4 e 5.

CONSIGLI PER L'USO

FUNZIONAMENTO IN ALTITUDINE

In altitudine la miscela standard benzina/aria del carburatore è troppo ricca, con conseguente diminuzione delle prestazioni e aumento dei consumi. Le prestazioni del rasaerba in altitudine potranno essere migliorate montando sul carburatore uno spruzzatore di diametro ridotto e registrando opportunamente la vite di arricchimento. Se il rasaerba è chiamato a funzionare ad una quota di oltre 1 800 m. sul livello del mare, si raccomanda di fare eseguire le suddette modifiche sul carburatore da un concessionario Honda autorizzato. Malgrado le adeguate modifiche apportate al carburatore, la potenza del motore diminuirà di circa il 3,5 % ogni 300 metri di altitudine supplementare. Tuttavia, l'incidenza dell'altitudine sulla potenza sarà molto più notevole qualora le suddette modifiche non venissero eseguite.

PRECAUZIONI:

- Far funzionare il rasaerba ad una quota inferiore a quella per cui il carburatore è stato registrato può provocare un surriscaldamento e gravi danni al motore dovuti ad una miscela aria/benzina troppo povera.

⚠ ATTENZIONE :

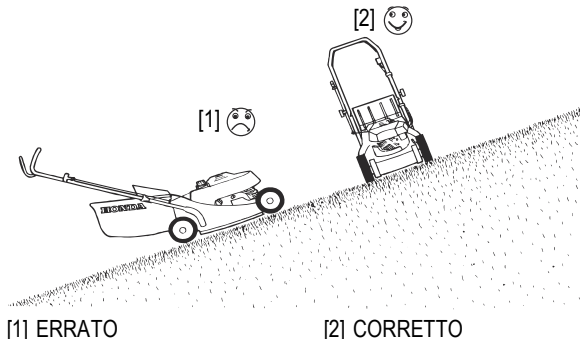
Usare la massima prudenza in caso di rasatura su terreni accidentati o irregolari, in quanto il rasaerba potrebbe rovesciarsi mettendo la lama allo scoperto. In questo caso la lama potrebbe proiettare all'intorno oggetti che prima non si vedevano.

Mantenere le quattro ruote al suolo.

Controllare la direzione del rasaerba mediante il manubrio, senza premere col piede sul carter coprilama.

PRECAUZIONI:

- In sede di aggiramento di un ostacolo, fare attenzione di non toccarlo con la lama. Non passare mai intenzionalmente su un oggetto.
- In caso di lavoro su terreni accidentati o sconnessi, non lasciarsi trainare dal rasaerba. Mantenere saldamente il manubrio del rasaerba e sorvegliarne l'andatura.

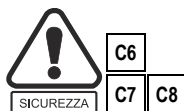


NOTA: Se la velocità del rasaerba è troppo ridotta quando si taglia su un pendio, spostare leggermente la leva di cambio di velocità verso la posizione "RAPIDA".

PROCEDURE E CONTROLLI PRIMA DELL'USO

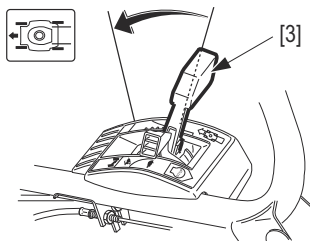


Leggere le istruzioni di sicurezza prima di iniziare la rasatura.



Per eseguire la rasatura:

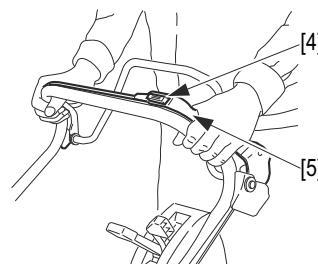
1. Predisporre il rasaerba in una zona libera da ogni ostacolo.
2. Avviare il motore e lasciarlo raggiungere la temperatura e il regime massimo (il funzionamento sarà regolare non appena annullato lo starter).
3. Selezionare la velocità di avanzamento desiderata utilizzando la leva cambio di velocità [3] (eccetto tipo QXE).



Il rasaerba ha le seguenti velocità di avanzamento:

Modelli	Typi	1	Mini	Maxi
HRD536	HXE	-	0	1,4 m/s
HRD536 / HRH536	QXE	1,2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0,8 m/s	1,4 m/s

4. Innestrare la lama: premere sul pulsante giallo [4] situato sulla parte superiore della leva di innesto della lama [5].



PRECAUZIONI:

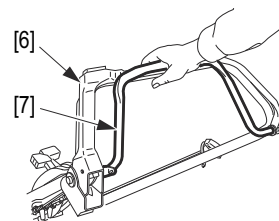
- **Esercitare un movimento rapido e completo sulla leva di innesto della lama [5] perché l'innesto sia sempre completamente attivato o arrestato.** Ciò evita il spegnimento del motore e permette di prolungare la durata di servizio del meccanismo di innesto della lama. Rilasciare sempre la leva di innesto della lama e l'innesto di avanzamento prima di avviare il motore. Quando il sistema di avanzamento della lama è attivato, l'avviamento è meno facile. Se il sistema di avanzamento è attivato, il rasaerba si sposta al momento dell'avviamento.
5. Aspettare sempre che il motore abbia ripreso il suo regime prima di cominciare il taglio.
 6. Per tagliare in propulsione automatica, spingere la leva di innesto di avanzamento [7] contro il manubrio et mantenerla in posizione.



NOTA: La leva d'innesto di avanzamento agisce come un variatore di velocità in funzione della sua posizione. Permette di far variare la velocità tra lo zero e la velocità massima, preselezionata con la leva di cambio di velocità. La velocità massima è raggiunta quando la leva cambio di velocità è posizionata sulla velocità massima e la leva d'innesto è mantenuta contro il manubrio.

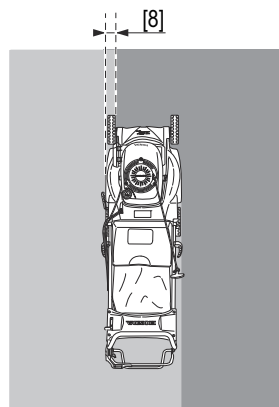
PRECAUZIONI:

- **Imprimere un movimento rapido e completo sulla leva della frizione di avanzamento in modo che la frizione sia sempre totalmente inserita o disinserita.** Questo consente di prolungare la durata di vita della trasmissione.
7. Per interrompere l'avanzamento del rasaerba rilasciare la leva di innesto di avanzamento [7].
 8. Per interrompere la rotazione della lama, rilasciare la leva d'innesto lama [6].



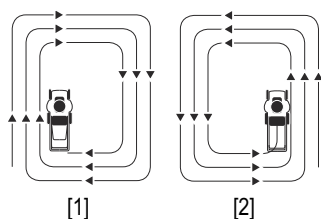
NOTA:

- Frequenza dei tagli: 1 volta alla settimana per un prato dedicato ad attività di svago, 2 volte per un prato ornamentale.
- Tagliare l'erba preferibilmente di pomeriggio o sera prima di innaffiare, perché l'erba sia asciutta. In caso di eccessiva polvere, tagliare l'erba quando è asciutta, ma il terreno è ancora umido.
- Scegliere un'altezza di taglio adatta al terreno (vedi pagina 5).
- Per un taglio regolare, bisogna ripassare di qualche centimetro [8] sulla parte già tagliata e aumentare questa zona di sovrapposizione quando si effettua un taglio alto.
- Per ottenere la massima efficacia, rispettare il percorso indicato.



- Se il giardino è di forma irregolare o presenta numerosi ostacoli, dividerlo in sezioni all'interno delle quali si possa tagliare l'erba come raccomandato:

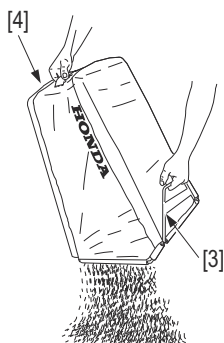
- [1] Con la raccolta dell'erba: per i migliori risultati girare in senso orario.
- [2] Con il kit mulching (extra, vedi pagina 13): girare in senso antiorario.



SVUOTAMENTO DEL SACCO DI RACCOLTA

Quando il sacco di raccolta è troppo pieno, la rasatura è meno efficiente (il rumore del rasaerba non è più lo stesso e il sacco non è più gonfiato dall'aria soffiata dalla lama).

1. Fermare il motore.
2. Rimuovere il sacco (vedi pagina 4).
3. Vuotare il sacco:
 - Mantenere il sacco per l'impugnatura [3].
 - Afferrare il sacco di raccolta dal lato posteriore [4], quindi agitarlo per togliere l'erba.
4. Rimontare il sacco di raccolta sul rasaerba (vedi pagina 4).



PRECAUZIONI:

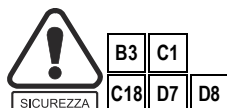
- Per ridurre ogni rischio d'incendio, non lasciare mai l'erba tagliata o le foglie nel sacco di raccolta all'interno o in prossimità di un fabbricato, in quanto la decomposizione delle sostanze vegetali potrebbe provocare un notevole aumento della temperatura.

ATTENZIONE :

Prima del riutilizzo del rasaerba accertarsi che l'elemento di chiusura del sacco di raccolta sia correttamente bloccato (Protettore anti-scarica).

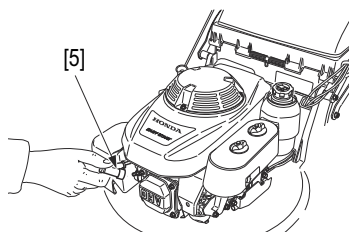
MANUTENZIONE

Una manutenzione regolare costituisce la migliore garanzia per una lunga durata di vita del rasaerba.



ATTENZIONE :

Per evitare ogni avviamento intempestivo, prima di effettuare una qualsiasi operazione di manutenzione posizionare o accensione su "OFF", staccare il cappuccio della candela di accensione [5].



PRECAUZIONI:

- Per la manutenzione o la riparazione utilizzare esclusivamente ricambi originali Honda o di qualità equivalente: qualsiasi pezzo di ricambio di natura diversa rischierebbe infatti di danneggiare il rasaerba.
- Tener presente che il motore e la marmitta di scarico possono raggiungere temperature tali da provocare bruciature o incendi qualora delle materie infiammabili si trovassero in prossimità del rasaerba. Prima di ogni operazione di manutenzione lasciare che il motore si raffreddi per 15 minuti.
- Per assicurare una lunga durata e un miglior rendimento del rasaerba, è indispensabile mantenere la parte sottostante del rasaerba in perfetto stato di pulizia eliminando con spazzola e raschietto l'erba o i corpi estranei accumulatisi. E' inoltre consigliabile eliminare ogni traccia di ossido e applicare un'apposita vernice antiossidante. Inoltre, prima di ogni rimessaggio stagionale è indispensabile procedere ad una pulizia completa e accurata del rasaerba e ad un'azione preventiva contro l'ossidazione.
- Le verifiche e le registrazioni periodiche del rasaerba sono d'importanza capitale per mantenere nel tempo un elevato livello di prestazioni. Ricordarsi che una manutenzione regolare è la migliore garanzia per una lunga durata. Le periodicità e le natura delle operazioni di manutenzione sono indicate nella tabella di cui alla pagina 12.

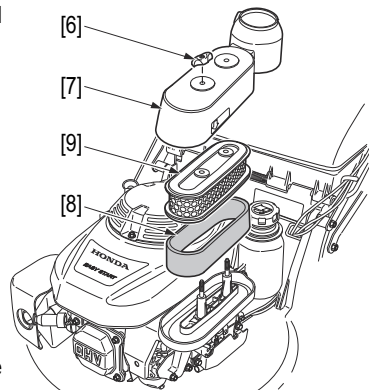
FILTRO DELL'ARIA

Un filtro dell'aria intasato o sporco diminuisce il flusso dell'aria in direzione del carburatore. Per impedire ogni malfunzionamento del carburatore è quindi indispensabile pulire con frequenza il filtro dell'aria.

ATTENZIONE :

Non utilizzare mai benzina o solventi infiammabili per pulire gli elementi del filtro dell'aria, in quanto potrebbero provocare incendi od esplosioni.

1. Rimuove i dadi alettati [6] e il coperchio [7].
2. Estrarre gli elementi filtranti [8] e [9] e separarli. Controllare attentamente che non siano forati o strappati. Sostituirli se necessario.
3. Elemento in spugna [8]: lavarlo in acqua calda saponata, risciacquarlo e lasciarlo asciugare completamente. Pulirlo con un solvente ininfiammabile e lasciarlo asciugare completamente. Immergere l'elemento filtrante in olio motore pulito, quindi strizzarlo per eliminare l'olio in eccedenza. Se la quantità d'olio rimasta nell'elemento in pugno è eccessiva, in fase di avviamento il motore emetterà fumi allo scarico.
4. Elemento di carta [9]: battere leggermente l'elemento filtrante contro una superficie dura per fare uscire la sporcizia, oppure soffiare con aria compressa attraverso il filtro dall'interno verso l'esterno. Non tentare mai di rimuovere la sporcizia spazzolando il filtro, in quanto si otterrebbe il risultato opposto, facendo cioè penetrare le impurità all'interno delle fibre.



SOSTITUZIONE DELL'OLIO MOTORE

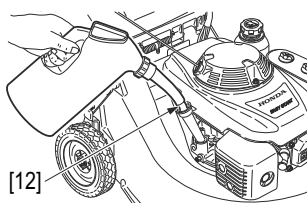
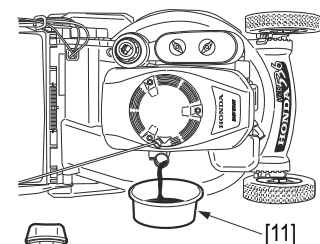
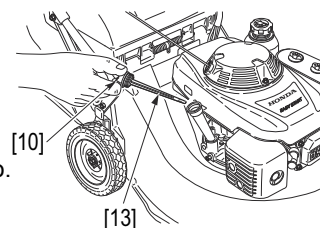
Vuotare l'olio quando il motore è ancora caldo in modo da assicurare uno scarico rapido e completo.



PRECAUZIONI:

- Ricordarsi che l'olio motore usato può provocare il cancro della pelle in caso di contatto prolungato o ripetuto con l'epidermide. Benché tale eventualità sia poco probabile, a meno di non manipolare ogni giorno l'olio usato, si raccomanda di lavarsi bene le mani con acqua e sapone dopo ogni contatto con lo stesso.

1. Svitare il tappo di riempimento dell'olio [10].
2. Rovesciare il rasaerba su sul fianco.
3. Predisporre un recipiente [11] sotto l'orifizio del tubo di riempimento della coppa dell'olio.
4. Dopo lo svuotamento completo dell'olio, rimettere il rasaerba sulle proprie ruote.
5. Effettuare il pieno dell'olio [12] fino al contrassegno "livello superiore" [13] utilizzando l'olio raccomandato.
6. Riavvitare il tappo [10] a fondo onde evitare ogni rischio di perdite.



NOTA: Eliminare l'olio motore usato nel rispetto dell'ambiente. Si consiglia di consegnarlo in un recipiente stagno ad una stazione di servizio che si incaricherà del suo riciclaggio. Evitare soprattutto di gettarlo in un contenitore per immondizi o di versarlo in tubazioni, fognature, o direttamente sul suolo.

CANDELA DI ACCENSIONE

Candele raccomandate :

	NGK	NIPPONDENSO Co., Ltd
HRD536 - HRH536	BPR5ES	W16 EPR-U

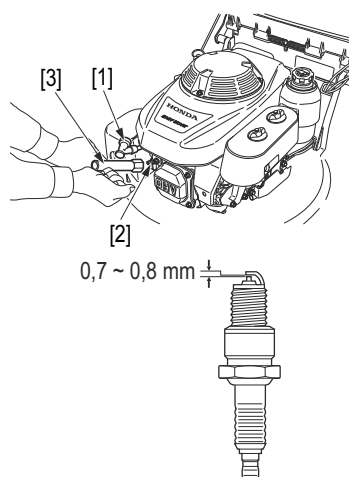
PRECAUZIONI:

- Utilizzare esclusivamente le candele prescritte. L'utilizzo di candele aventi un grado termico inadeguato potrebbe infatti causare danni al motore.

ATTENZIONE :

Se il motore è stato appena spento non toccare il tubo di scarico; potrebbe essere ancora molto caldo.

1. Disinserire il cappuccio [1] e svitare la candela [2] con l'apposita chiave [3].
2. Esaminare attentamente la candela e sostituirla se i depositi carboniosi sono eccessivi o se l'isolante è rotto o incrinato.
3. Misurare la distanza tra gli elettrodi mediante una serie di spessimetri. Essa dovrà risultare compresa tra 0,7 e 0,8 mm. Qualora una registrazione risultasse necessaria, basterà piegare l'elettrodo laterale per avvicinarlo o allontanarlo da quello centrale.
4. Accertarsi che la rondella di tenuta sia in perfette condizioni, quindi riavvitare la candela manualmente fino a battuta.
5. Mediante l'apposita chiave, avvitare la candela di 1/2 giro supplementare per comprimere la rondella se si tratta di una candela nuova, o da 1/8 ad 1/4 di giro in caso di rimontaggio della stessa candela.
6. Rimontare il cappuccio sulla candela.



PRECAUZIONI:

- La candela di accensione deve essere correttamente avvitata. Una candela incorrettamente avvitata può infatti surriscaldarsi e danneggiare il motore.

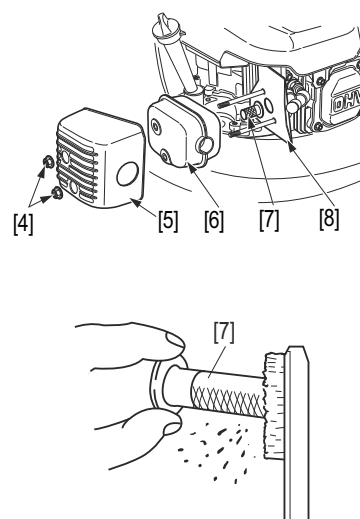
PARASCINTILLE (In opzione)

(In Europa e negli altri paesi in cui è applicata la direttiva macchine 2006/42/CE, questa pulizia dovrebbe essere effettuata dal centro assistenza del vostro rivenditore).

ATTENZIONE :

Dopo l'arresto del rasaerba la marmitta di scarico rimane molto calda per un certo tempo. Lasciare che si raffreddi prima di procedere alla manutenzione del parascintille. In alcune regioni è vietato far funzionare un motore senza un parascintille. Prendere pertanto conoscenza dei regolamenti locali prima di utilizzare il rasaerba. Un parascintille è disponibile in opzione presso i concessionari Honda.

1. Svitare e rimuovere i due dadi [4] mediante una chiave a tubo da 10 mm.
2. Togliere la protezione della marmitta di scarico [5], la marmitta stessa [6], quindi l'isolante [8].
3. Rimuovere il parascintille [7] avendo cura di non danneggiare la griglia.
4. Eliminare, se necessario, i residui carboniosi depositatisi intorno all'orifizio di scarico e del parascintille.
5. Rimettere a posto il parascintille nella marmitta di scarico.
6. Rimontare l'isolante, la marmitta di scarico e la relativa protezione.
7. Avvitare a fondo i due dadi da 10 mm [4].



REGISTRAZIONE DEL CARBURATORE



PRECAUZIONI:

- Si raccomanda di far effettuare la regolazione ad un concessionario Honda.

Velocità di minimo normale: 1 700 ± 150 giri/min.

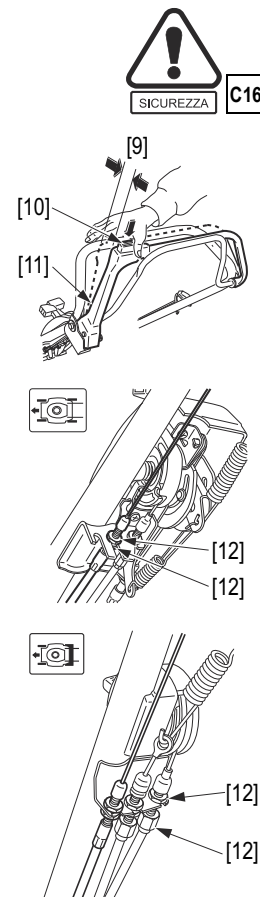
Velocità regolata di utilizzo: 2 800 ^{+ 0}/₋₁₀₀ giri/min.

GIOCO DELLA LEVA DI SICUREZZA ROTOSTOP

Misurare il gioco [9] al vertice della leva [11] mantenendo premuto il pulsante giallo [10]. Il gioco dovrà risultare compreso tra 5 e 10 mm.

Se necessario:

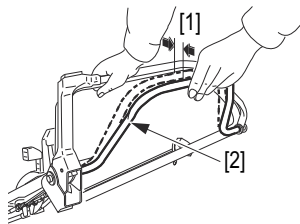
1. Allentare i dadi di bloccaggio [12] con una chiave da 10 mm.
2. Spostare i dadi [12] verso l'alto o verso il basso, secondo necessità.
3. Riavvitare i dadi di bloccaggio [12] e verificare nuovamente il gioco.
4. Avviare il motore all'esteriore e attivare la leva di innesto di lama. Accertarsi che la lama si metta a girare quando la leva viene tirata indietro e si fermi non appena viene rilasciata. Se la lama non si mette in moto o non si ferma come previsto benché la registrazione del cavo sia corretta, una riparazione potrà risultare necessaria. In tal caso, fare esaminare il rasaerba da un concessionario Honda autorizzato.





GIOCO DEL CAVO DI COMAND

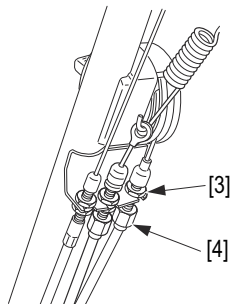
Misurare il gioco [1] alla sommità della leva [2] quando è completamente rilasciata.



Il gioco deve essere compreso:

HRD536	5 - 15 mm
HRH536	5 - 10 mm

1. Allentare i dadi di bloccaggio [4] con una chiave da 10 mm e spostare il dado-regolatore [3] verso l'alto o il basso secondo necessità.
2. Stringere i dadi di bloccaggio e controllare di nuovo il gioco.



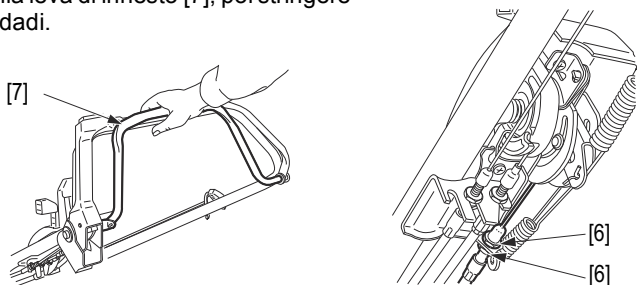
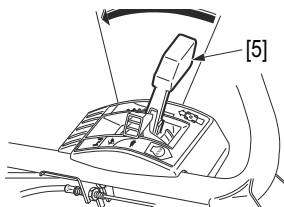
NOTA: Riportarsi direttamente alla sezione "Regolazione della leva di cambio velocità".



REGOLAZIONE DELLA LEVA DE CAMBIO VELOCITÀ

HRD536:

1. Posizionare la leva di cambio velocità [5] sulla posizione più rapida.
2. Allentare i dadi di bloccaggio [6] con una chiave da 10 mm.
3. Avvitare e svitare i dadi [6] per ottenere un gioco da 1,5 a 6,5 mm alla leva di innesto [7], poi stringere i dadi.



4. Mettere il motore in marcia e verificare che le velocità minima e massima corrispondano ai valori seguenti.

Minima	0 ~ 0,2 m/s
Massima	1,4 m/s



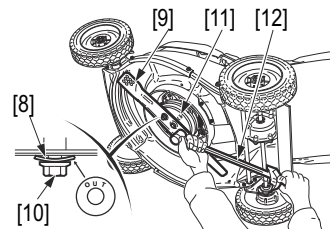
LAMA DI TAGLIO

SMONTAGGIO DELLA LAMA

1. Predisporre la leva acceleratore in posizione "ARRESTO".
2. Chiudere il rubinetto carburante e vuotare il carburatore.
3. Inclinare il rasaerba in modo che il carburatore risulti orientato verso l'alto.

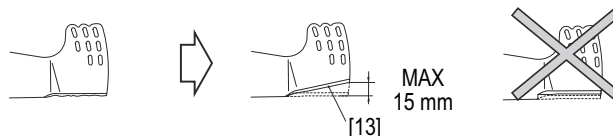
NOTA: Non inclinare mai il rasaerba in modo che il carburatore sia orientato verso il basso, in quanto ciò potrebbe causare l'ingolfamento del carburatore con conseguenti difficoltà nell'ulteriore avviamento del rasaerba.

4. Rimuovere le viti [10] della lama [9] utilizzando una chiave a tubo da 14 mm [12]. Utilizzare un tassello di legno per prevenire la rotazione della lama durante l'allentamento delle viti.
5. Togliere la lama dal portalama [11] e la zeppa di rotolamento.

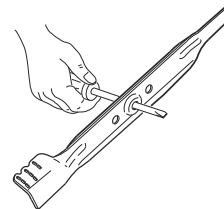


AFFILATURA DELLA LAMA

1. Affilare il profilo di taglio della lama con una lima. Affilare soltanto il lato superiore. Mantenere il profilo della smussatura originale [13] in modo da avere un'ottimale finitura di taglio. Affilare entrambi i bordi della lama per mantenere la bilanciatura della lama.



2. Dopo l'affilatura, controllare la bilanciatura della lama, usando un giravite come illustrato. Se un lato tende a muoversi al di sotto della linea orizzontale, limare quel lato. Sostituire la lama se molto sbilanciata.

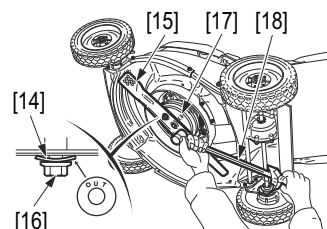


PRECAUZIONI:

- Per ottenere la massima efficienza di taglio è indispensabile che la lama sia correttamente bilanciata.
- Sarà quindi tassativo sostituire ogni lama danneggiata o svergolata. Utilizzare esclusivamente lame di ricambio originali Honda o equivalenti.

MONTAGGIO DELLA LAMA

1. Eliminare la sporcizia e l'erba accumulatisi intorno alla zona di montaggio della lama.
2. HRH536: Montare la flangia della rondella cuscinetto sul cuscinetto.
3. Montare la lama [15] mediante le due viti [16] e le rondelle speciali [14] come illustrato. Montare le rondelle speciali con il lato convesso "OUT" rivolto verso le viti.



PRECAUZIONI:

- Come lo si può osservare nella figura qui sotto la lama gira in senso antiorario. Occorre quindi posizionare la lama in modo che il tagliente sia rivolto nello stesso senso di rotazione.
- Le viti di fissaggio della lama sono state appositamente concepite allo scopo. Pertanto, non utilizzare viti diverse.

4. Togliere le viti di fissaggio della lama con una chiave a bussola. Utilizzare un tassello di legno per impedire la rotazione della lama durante l'allentamento delle viti.

Coppia di serraggio per le viti di fissaggio della lama: da 49 a 59 N.m.

PRECAUZIONI:

- In mancanza di chiave dinamometrica [5] chiedere ad un concessionario Honda autorizzato di eseguire il corretto serraggio di queste viti prima di utilizzare il rasaerba, in quanto potrebbero allentarsi se insufficientemente avvitate o rompersi nel caso contrario.

PULIZIA E SOSTITUZIONE DEL SACCO DI RACCOLTA

PULIZIA DEL SACCO

PRECAUZIONI:

- Non lavare mai il sacco con un getto di vapore o ad alta pressione in quanto potrebbe rovinarsi.
- L'eventuale ostruzione delle maglie impedisce all'erba di penetrare nel sacco.
- Per pulire il sacco, di consiglia di lavarlo con un getto d'acqua diretto dall'esterno verso l'interno. Lasciarlo poi asciugare completamente prima di riutilizzarlo, in quanto un sacco bagnato si intaserebbe rapidamente.



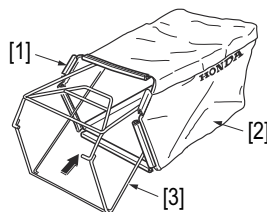
ATTENZIONE :

Gli oggetti eventualmente colpiti dalla lama possono essere proiettati attraverso un sacco di raccolta strappato o rovinato. Gli oggetti proiettati all'intorno possono provocare gravi infortuni. Un sacco di raccolta strappato o danneggiato deve essere assolutamente sostituito.

SOSTITUZIONE DEL SACCO

Tener presente che il sacco di raccolta tende ad usarsi anche in condizioni di lavoro normali. Sarà quindi opportuno accertarsi regolarmente che non sia sfilacciato o strappato. Sostituire un sacco danneggiato o usurato con un sacco di ricambio originale Honda.

1. Staccare i bordi in plastica [1] del sacco usurato [2] e staccarlo dal telaio [3].
2. Mettere un sacco nuovo rispettando le istruzioni della pagina 4 del manuale.



PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Operazioni da effettuarsi agli intervalli indicati in mesi o in ore di funzionamento, rispettando l'intervallo più breve (5).		Periodicità					
		Ad ogni impiego	Dopo il primo mese o 20 ore	Ogni 3 mesi o 50 ore	Ogni 6 mesi o 100 ore	Ogni anno o 300 ore	Ogni anno o 1000 ore
Elemento	Intervento						
Olio motore	Controllare livello						
	Sostituire						
Olio trasmissione	Controllare livello				(2)*		
	Sostituire						(2)*◆
Filtro dell'aria	Controllare						
	Pulire			(1)			
	Sostituire						(1)
Sacco di raccolta	Pulire						
Serraggio delle viti di fissaggio della lama	Controllare						
Candela	Controllare						
	Pulire						
Parascintille (in opzione)	Pulire				(6)		
Cavo di Rotostop	Controllare						
	Registrare						
Rotostop	Controllare				(2)		
Cavo cambio velocità (3)	Registrare						
Cavo acceleratore	Controllare					(2)	
	Registrare					(2)	
Gioco valvole	Controllare					(2)	
	Registrare					(2)	
Serbatoio benzina e filtro	Pulire					(2)	
Tubazione benzina	Controllare (sostituire se necessario)	Ogni 2 anni (2)					
Batteria (3)	Ricaricare			(4)			
Cinghia di trasmissione (3)	Controllare					(2)	
	Cambiare						(2)
Cusinetto di rulli posteriori (3)	Comprovar (sostituire se necessario)						(2)◆
	Cambiare la lubrificante						(2)◆
Cavo leva frizione d'avanzamento	Controllare						
	Registrare						

(1) In caso di utilizzo in zone polverose, aumentare le frequenze di pulizia.

(2) La manutenzione di questi punti deve essere affidata ad un concessionario Honda.

(4) Durante il rimessaggio.

(5) Per usi professionali, annotare le ore di funzionamento in modo da rispettare gli intervalli di manutenzione.

(6) In Europa e negli altri paesi in cui è applicata la direttiva macchine 2006/42/CE, questa pulizia dovrebbe essere effettuata dal centro assistenza del vostro rivenditore.

* Solo HRH536.

◆ Solo tipi Q.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Problema	Possibile causa	Pagina
El motor no arranca.	1. La benzina è esaurita.	4
	2. La leva acceleratore si trova sulla posizione "ARRESTO".	6
	3. Il rubinetto carburante è chiuso.	6
	4. Il filo della candela di accensione è mal collegato o scollegato.	-
	5. La candela è difettosa oppure la distanza tra gli elettrodi è incorretta.	9
	6. Il motore è ingolfato.	6
Es difícil el arranque, o se nota pérdida de potencia.	1. Presenza di impurità nel serbatoio della benzina.	-
	2. Il filtro dell'aria è sporco.	8
	3. Presenza d'acqua nel serbatoio della benzina e nel carburatore.	-
	4. L'orifizio di sfogo del tappo del serbatoio della benzina e/o il carburatore sono ostruiti (*).	-
Es irregular el funcionamiento.	1. La candela è difettosa oppure la distanza tra gli elettrodi è incorretta.	9
	2. El filtro dell'aria è sporco.	8
El motor calienta de forma anormal.	1. La candela è difettosa oppure la distanza tra gli elettrodi è incorretta.	9
	2. El filtro dell'aria è sporco.	8
	3. Le alette di raffreddamento del motore sono intasate (*).	-
	4. Il livello dell'olio è insufficiente.	6
	5. La griglia di protezione volano, posizionata sotto l'avviatore autoavvolgente, è ostruita da fili d'erba, ecc. (*).	-
El cortacésped vibra de forma excesiva.	1. Le viti della lama o del motore sono allentate.	10
	2. La lama è sbilanciata.	10

(*) La manutenzione di questi punti deve essere affidata ad un concessionario autorizzato Honda, a meno che l'utente disponga degli attrezzi necessari e sia competente in meccanica.

TRASPORTO

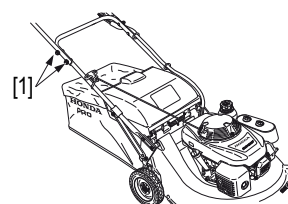
ATTENZIONE :

Per non rischiare di spandere la benzina o l'olio non inclinare mai il rasaerba: la benzina o i suoi vapori potrebbero accendersi e provocare incendi.



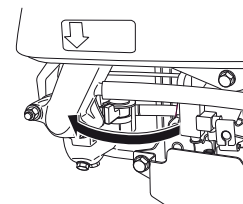
PER TRASPORTARE IL RASAERBA

1. Predisporre la leva acceleratore in posizione "ARRESTO".
2. Togliere il cappuccio della candela di accensione.
3. Girare il rubinetto in posizione "OFF" (chiuso).



Per maggior comodità, rimuovere il sacco di raccolta (vedi pagina 4).

NOTA: Al momento del piegamento del manubrio, assicurarsi che i cavi non siano annodati, storti o ancora troppo tesi.

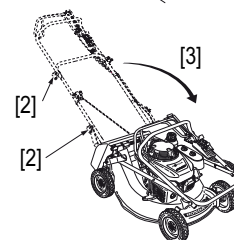


HRH536:

4. Allentare le quattro viti di fissaggio [1] in modo da poter piegare il manubrio.

HRD536:

4. Disimpegnare i perni di registrazione [2] e reclinare il manubrio [3].



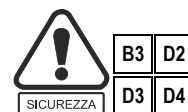
CARICAMENTO DEL RASAERBA

PRECAUZIONI:

- Per evitare ogni perdita di controllo o danneggiamento del rasaerba, non utilizzare mai il sistema di trazione per far salire o scendere il rasaerba su una rampa di carico.
- Per non danneggiare il sistema di trazione non innestare la frizione di avanzamento quando il rasaerba viene fatto arretrare.
- Trasportare il rasaerba in posizione orizzontale normale, con le quattro ruote appoggiate sulla piattaforma del veicolo.
- Si raccomanda di utilizzare una rampa di carico o di farsi aiutare da qualcuno per caricare o scaricare il rasaerba.
- Registrare la rampa di carico in modo che il suo angolo d'inclinazione sia inferiore a 15°.
- In fase di trasporto del rasaerba, immobilizzarlo con apposite cinghie e inserire delle calzatoie sotto le ruote.
- Le cinghie di ancoraggio non devono toccare le seguenti parti del rasaerba: leva di comando accelerazione, leva d'innesto della lama, serbatoio del carburante, insieme dei cavi di comando.

CUSTODIA

PREPARAZIONE PER LA CUSTODIA



Eseguire le seguenti operazioni per proteggere il rasaerba ogni qualvolta dovrà essere rimesso per un periodo di oltre 30 giorni.

ATTENZIONE :

Non scaricare il serbatoio della benzina quando la marmitta di scarico è ancora calda.

-
- Diagram illustrating the removal of the front wheel and the installation of the front fender.
- [1] The front wheel is shown being removed from the frame.
- [2] The front wheel is shown being removed from the frame.
- [3] The front fender is shown being installed onto the frame.

STOCCAGGIO DEL CARBURANTE

- Il carburante si ossida e si deteriora quando viene lasciato immagazzinato.

La benzina deteriorata causa difficoltà di avviamento e lascia dei residui gommosi che intasano l'impianto di alimentazione. Se la benzina contenuta nel vostro motore si deteriora durante l'immagazzinaggio potrete dover far sostituire o riparare il carburatore o altri componenti dell'impianto di alimentazione.

-
- Diagram illustrating the correct and incorrect ways to use a fuel can:
- Correct: Using a pump nozzle (thumbs up).
 - Incorrect: Pouring from the can (thumbs down).
 - Incorrect: Using a siphon (thumbs down).
 - Incorrect: Using a straw (thumbs down).

A detailed line drawing of a vehicle chassis, viewed from the side. Numbered callouts point to the following components:

- [6] Points to the front fender.
- [7] Points to the front wheel.
- [8] Points to the front suspension component.
- [9] Points to the rear wheel.
- [10] Points to the spark plug.
- [11] Points to the rear suspension component.
- [12] Points to the oil pan.
- [13] Points to the engine block.
- [14] Points to the oil filter.

A2	C4
C22	D3

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLI		HRD536		HRH536	
		QXE	HXE	HXE	QXE
CARATTERISTICHE GENERALI					
Codice di descrizione		MZBL		MZBU	
Funzione		Taglio di erba			
Dimensioni L x l x a	mm	1 655 x 574 x 1 031	1 575 x 574 x 1 018	1 695 x 575 x 1 020	
Peso a vuoto	kg	53,5	49,3	60,2	58,1
Carreggiata ANT/POST	mm	476/490	476/512	484/518	484/490
Larghezza di taglio	mm	530			
Registrazione dell'altezza di taglio	mm	5 (14-52)	7 (14-76)	6 (21-76)	5 (14-52)
Diametro ruote ANT/POST	mm	200/100	200/200	225/225	225/101,6
Capacità sacco di raccolta	ℓ	83	80	83	
Livello di pressione acustica sul posto di guida (secondo direttiva EN 836: 1997 + A4: 2011)	dB(A)	85		83	
	Incertezza di misura	dB(A)		1	
Livello di potenza acustica misurata (secondo direttive 2000/14/CE, 2005/88/EC)	dB(A)	97		96	
	Incertezza di misura	dB(A)		1	
Livello di potenza acustica garantida (secondo direttive 2000/14/CE, 2005/88/EC)	dB(A)	98			
Misura di vibrazioni (secondo direttive EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096 - D: 1997)	m/s ²	4,3		4,5	
	Incertezza di misura	m/s ²		2,2	
MOTORE					
Modello		GXV160			
Tipo		Motore 4 tempi con valvole in testa, raffreddamento ad aria			
Cilindrata	cm ³	163			
Alesaggio x corsa		68 x 45			
Raffreddamento		Aria forzata			
Lubrificazione		A stabbimento			
Rapporto di compressione		8 : 0			
Potenza netta (*)	kW/giri/min.	3,2 / 3 600			
Potenza nominale	kW/giri/min.	2,7 / 2 800			
Velocità regolata di utilizzo	giri/min.	2 800 ^{+ 0} ₋₁₀₀			
Regime di minimo	giri/min.	1 700 ±150			
Accensione		Magnetica transistorizzata			
Candela		BPR5ES (NGK) NIPPONDENSO Co., Ltd. : W16 EPR-U			
Distanza tra gli elettrodi	mm	0,7 - 0,8			
Filtro dell'aria		Semi-secco e due elementi			
Carburante raccomandato		Preferibilmente senza piombo			
Capacità del serbatoio carburante	ℓ	1,5			
Consuma carburante	ℓ/h	0,65			
Consumo (*)	h	2,3			
Olio raccomandato		SAE 10W30			
Capacità olio motore	ℓ	0,65			
TRASMISSIONE					
Tipo		Pignone meccanico	Idrostatico		Pignone meccanico
Motore verso trasmissione		Albero	Cinghia a V	Albero	
Finale trasmissione		Catena	Diretto		Catena
Frizione principale		Ad arpionismo	Apertura/Chiusura del circuito idraulico		Ad arpionismo
Numero di velocità		1	Variazione		1
Velocità di avanzamento	m/s	1,2	0 - 1,4	0,8 - 1,4	1,2
Lubrificazione		Bagno d'olio	Bagno d'olio e sbattimento		Bagno d'olio
Lubrificante consigliato		SAE90	Honda HST o Honda ultra U		SAE90
Capacità coppa dell'olio	cm ³	160	140	340	160

(*) La potenza nominale del motore indicata nel presente documento corrisponde alla potenza netta erogata, testata su un motore di serie per il modello GXV160 e misurata in base a quanto previsto dalla normativa SAE J1349 a 3 600 giri/min (potenza netta). I motori destinati alla produzione di massa possono discostarsi da questo valore. La potenza effettiva erogata dal motore installato sulla macchina finale varierà in funzione di numerosi fattori, tra cui la velocità operativa del motore in applicazione, le condizioni ambientali, la manutenzione ed altre variabili.

INTRODUCTIE

Geachte cliënt,

U bent thans de gelukkige eigenaar van een Honda gazonmaaier. Wij danken u voor het in ons merk gestelde vertrouwen.

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de machine, hem volledig te benutten en oordeelkundig te onderhouden. Ons streven is, onze cliënten moderne machines te bieden die volgens de laatste technologie, met de modernste materialen en het grootste vakmanschap vervaardigd zijn. Kortom - wij verbeteren onze produkten onophoudelijk. Het kan dan ook voorkomen, dat de in deze handleiding verstrekte technisch of andere gegevens niet volledig met die van uw machine overeenstemmen. In voorkomend geval verzoeken wij u, contact met uw Honda-dealer op te nemen.

Wij bevelen u aan, deze handleiding zodanig op te bergen, dat u hem te allen tijde snel kunt raadplegen. Tevens verzoeken wij u, de handleiding aan de nieuwe eigenaar over te dragen wanneer u deze grasmaaimachine verkoopt.

Lees aandachtig de garantiebepalingen teneinde misverstand omtrent uw rechten en verplichtingen uit te sluiten. De garantie wordt u door uw Honda-dealer verstrekt. Niets uit deze handleiding mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Honda France Manufacturing S.A.S. worden verveelvoudigd. Type Nummer: Het type nummer van uw gazonmaaier is een korte technische beschrijving op zich. U kunt er het volgende uit opmaken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Elk door een motor aangedreven werktuig kan een bron van gevaar worden bij onjuist gebruik of slecht onderhoud.

De veiligheidsvoorschriften in deze handleiding vallen in twee categorieën:

⚠ WAARSCHUWING :

In de wind slaan van de betreffende waarschuwing kan lichamelijk letsel en zelfs levensgevaar opleveren.

VOORZICHTIG:

- In de wind slaan van de betreffende waarschuwing kan lichamelijk letsel of mechanische schade ten gevolge hebben.

NB: Dit gaat vooraf aan nuttige wenken.

VERKLARING VAN DE IN DIT HANDBOEK GEBRUIKTE CODES

HRD536 - HRH536	H X E	Q X E
Aangedreven modellen met hydrostatische transmissie	•	
Modellen met achterrol		•
Modellen uitgevoerd met mesren (Rotostop)	•	•

Het model van de machine wordt vermeld op de "kenplaat" en bestaat uit een serie letters en cijfers (zie Blz 3).

 _____
Noteer hier het serienummer van de machine

Noteer hier het model van de machine

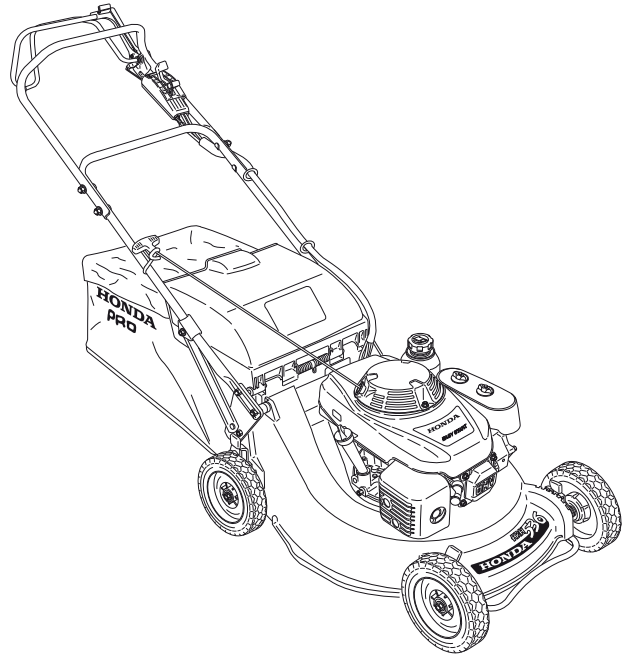
HONDA
POWER EQUIPMENT

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

HRD536 - HRH536

Gazonmaaiers



CE

INHOUDSOPGAVE

Introductie	1
Veiligheidsvoorschriften	2
Veiligheidsstickers	3
Identificatie van de machine	3
Overzicht van de machine	3
Vorbereiding tot het in bedrijf nemen	4
Motor starten	6
Praktische wenken	7
Onderhoud	8
Storingen zoeken	12
Vervoer	12
Winterberging	12
Nuttige informatie	13
Technische gegevens	14
Adressen van Honda-importeurs	15
"EU-conformiteitsverklaring" OVERZICHT	16

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De veiligheidsvoorschriften in deze handleiding vallen in twee categorieën:

WAARSCHUWING :

In de wind slaan van de betreffende waarschuwing kan lichamelijk letsel en zelfs levensgevaar opleveren.

VOORZICHTIG:

- In de wind slaan van de betreffende waarschuwing kan lichamelijk letsel of mechanische schade ten gevolge hebben.

NB: Dit gaat vooraf aan nuttige wenken.



Dit symbool maant tot voorzichtigheid bij sommige handelingen. Zie de veiligheidsvoorschriften op deze en de volgende bladzijden, en in het bijzonder de punt(en) die in het vierkantje vermeld staan.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET MAAIEN

- Lees deze instructies zorgvuldig. Zorg ervoor alle bedieningsorganen en het juiste gebruik ervan te kennen voor u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u de motor snel kunt afzetten.
- Gebruik de maaier alleen voor het doel waarvoor hij bedoeld is, dit is het maaien en opvangen van gras. Elk ander gebruik kan gevaarlijk zijn of schade aan de machine veroorzaken.
- Laat nooit kinderen, of mensen welke deze instructies niet kennen, de gazonmaaier gebruiken. Locale wetten kunnen een minimumleeftijd aangeven voor het gebruik van een gazonmaaier.
- Maai nooit wanneer:
 - er mensen, vooral kinderen of huisdieren in de buurt zijn.
 - de gebruiker onder invloed is van medicijnen of andere stoffen welke de reactiesnelheid kunnen beïnvloeden.
- Houd in gedachte dat de eigenaar of de gebruiker verantwoordelijk is voor eventuele ongevallen, ongemak of schade veroorzaakt aan andere personen of hun eigendommen.

VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK

- Draag tijdens het maaien degelijk schoeisel en een lange broek. Maai nooit blootsvoets of op open schoeisel.
- Kontroleer, voor u gaat maaien het te maaien veld zorgvuldig op alle voorwerpen welke door de maaier kunnen worden weggeslingerd (stenen, takken, draad, speelgoed enz.) en verwijder deze.
- WAARSCHUWING:** Benzine is zéér brandbaar!
 - Sla benzine alleen op in jerrycans welke voor dat doel gemaakt zijn.
 - Vul alleen buiten benzine bij, en alléén met stilstaande motor. Rook niet tijdens het bijvullen of tijdens het anderszins omgaan met benzine.
 - Draai nooit de tankdop van de tank met draaiende motor of zolang de motor nog heet is.
 - Start, wanneer u benzine heeft gemorst, de motor niet voor u de machine heeft verplaatst en droog gemaakt. Voorkom vuur en vonkvorming tot alle benzinedampen verdwenen zijn.
 - Monteer de tankdop en de dop van de benzine-jerrycan en draai deze vast.
 - Ledig de brandstoftank voor u de grasmaaimachine kantelt om het mes te blokkeren of de olie af te tappen.
- Vervang defecte geluiddempers.
- Kontroleer voor ieder gebruik visueel of het maaimes, de mesbouten en de maaikast onbeschadigd en niet overmatig gesleten zijn. Vervang versleten of beschadigde mesbouten en het mes als set om een juiste balancerings te waarborgen.

GEBRUIK

- Laat de motor niet draaien in een gesloten ruimte waar het levensgevaarlijke koolmonoxide zich kan verzamelen.
- Maai alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Voorkom indien mogelijk het maaien van nat gras.
- Blijf tijdens het maaien op veilige afstand van de maaidek. De stuurboom heeft een veilige lengte, blijf dus achter de maaier.

- Met draaiende motor altijd gewoon lopen, nooit hard lopen. Laat uzelf niet trekken door de maaier.
- Wees tijdens het maaien van een helling verzekerd van voldoende steun voor uw voeten. Maai altijd dwars op een helling, nooit op en neer.
- Wees heel voorzichtig wanneer u van richting verandert op een helling.
- Maai geen hellingen steiler dan 20°.
- Wees heel voorzichtig wanneer u de maaier naar u toe trekt.
- Zet het maaimes stil wanneer u de maaier scheef moet houden of op moet tillen voor transport, wanneer u een andere ondergrond betreedt dan gras en wanneer u de maaier transporteert van of naar het terrein dat gemaaid moet worden.
- Gebruik de maaier nooit wanneer het maaidek of de afschermplaat beschadigd zijn of wanneer veiligheidsvoorzieningen zoals een grasvangzak of uitwerpkoker niet aangebracht zijn.
- Breng geen wijzigingen aan in de toerentalregelaar-afstelling en zorg dat de motor niet over toeren draait.
- Ontkoppel het mes en de rijkoppeling voor u de motor start.
- Start de motor volgens de instructies, en houdt uw voeten uit de buurt.
- Kantel de maaier niet wanneer u de motor start. Start de motor altijd op een vlakke ondergrond, vrij van hoog gras of obstakels.
- Houd uw handen uit de buurt van roterende delen. Start de motor niet terwijl u voor de uitwerpopening staat.
- Til de maaier nooit op met draaiende motor.
- Stop de motor en neem de bougiekap van de bougie:
 - Voordat u werkzaamheden verricht onder de maaidek of in de uitwerptunnel.
 - Voordat u de maaier controleert, schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.
 - Wanneer u met de maaier een vreemd object heeft geraakt. Controleer de maaier op schade en repareer deze voor u de maaier opnieuw start en gebruikt.
 - Wanneer de maaier abnormaal begint te trillen. Controleer onmiddellijk wat de oorzaak van deze trillingen is en neem deze weg door de noodzakelijke reparatie uit te (laten) voeren, voor u de maaier opnieuw gebruikt.
- Stop de motor in de volgende gevallen:
 - Wanneer u de motor onbewaakt achterlaat. Neem bij electrisch gestarte modellen de contactsleutel uit het slot.
 - Voor het bijtanken.
- Stop het mes of de motor in de volgende gevallen:
 - Wanneer u de grasvangzak afneemt of monteert.
 - Voor het afstellen van de maaihoogte.
- Neem gas terug wanneer u de motor afzet. Zet de gashendel in de stoppositie of sluit de benzinekraan.
- Als u andere accessoires gebruikt, dan die worden aanbevolen in deze handleiding, dan kan dit leiden tot schade aan uw motorgazonmaaier die niet onder de garantie valt.

ONDERHOUD EN OPSLAG

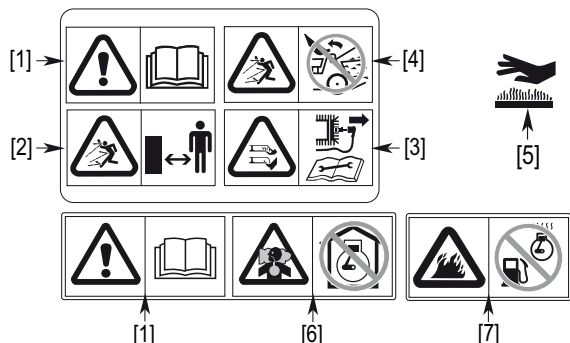
- Houd alle bouten, moeren en schroeven goed vastgedraaid, zodat de maaier veilig blijft om te gebruiken. Regelmatig onderhoud is essentieel om de maaier in een veilige en goedwerkende toestand te houden.
- Zet uw maaier nooit weg met benzine in de tank, wanneer eventuele benzinedamp in contact kan komen met een open vlam, vonk of andere bron van hoge temperatuur.
- Laat de motor afkoelen voor u deze in een gesloten ruimte opbergt.
- Houd, om brandgevaar te voorkomen, de maaier en in het bijzonder de motor, uitlaat en het accu-compartiment, vrij van gras, bladeren en overtollig vet. Plaats geen vat met organisch materiaal (compostvat) in of vlakbij een gebouw.
- Wanneer u de benzinetank wilt aftappen, moet dit buiten gebeuren, met koude motor.
- Kontroleer het grasvangsysteem regelmatig op slijtage of beschadiging.
- Gebruik de machine niet met beschadigde of versleten onderdelen. Onderdelen moeten worden vervangen, niet gerepareerd. Gebruik altijd originele Honda-onderdelen. Maaimessen moeten zijn voorzien van een Honda-merk en een referentienummer. Niet gelijkwaardige onderdelen kunnen schade veroorzaken aan de machine en uw veiligheid nadelig beïnvloeden.
- Draag dikke (werk) handschoenen wanneer u het mes (de) monteert en bij het schoonmaken van het maaidek. Blokkeer het mes bij losnemen met een houten blok.
- Zorg altijd dat het mes goed in balans blijft wanneer u het mes splijpt.

VEILIGHEIDSSTICKERS

Gebruik uw gazonmaaier met de nodige voorzichtigheid. Om u tot voorzichtigheid te manen is uw maaier voorzien van een aantal afbeeldingen welke u door middel van pictogrammen wijzen op de belangrijkste gebruiksrisico's. Hun betekenis is hieronder weergegeven.

Deze afbeeldingen zijn een deel van uw gazonmaaier. Indien er een loslaat of onleesbaar is geworden, laat deze dan vervangen door uw Honda-dealer.

Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften op (zie Blz 2).



- [1] **WAARSCHUWING:** Lees de gebruikershandleiding voor u deze maaier gebruikt.
- [2] Gevaar voor wegschietende voorwerpen. Houd averige personen uitte buurt tijdens het gebruik van dezemaier.
- [3] Gevaar voor snijwonden. Sneldraaiend mes: Steek uw handof voet niet in de maaikast. Neemde bougiekap van de bougie voor u onderhoud of reparaties aan uw maaier uitvoert.
- [4] Niet gebruiken uitwerpkoker je of grasopvangbak.
- [5] De geluiddemper wordt tijdens het bedrijf zeer heet en blijft dat nog enige tijd nadat de motor is uitgeschakeld.
- [6] De uitlaatgassen van de motor bevatten giftig koolmonoxidegas. Laat demotor niet draaien in een omsloten ruimte.
- [7] Benzine is uiterst brandbaar en explosief. Zet de motor uit en laat dezeafkoelen voordat u brandstof bijvult.

BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN IN DIT HANDBOEKL

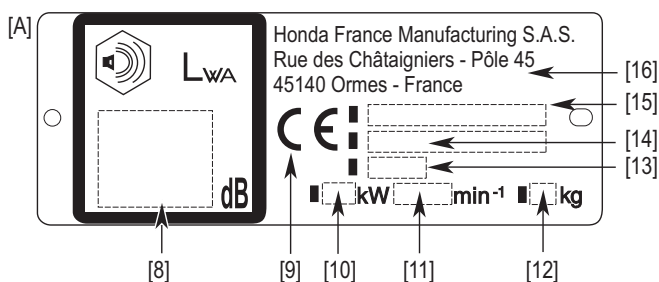


Model met vier wielen



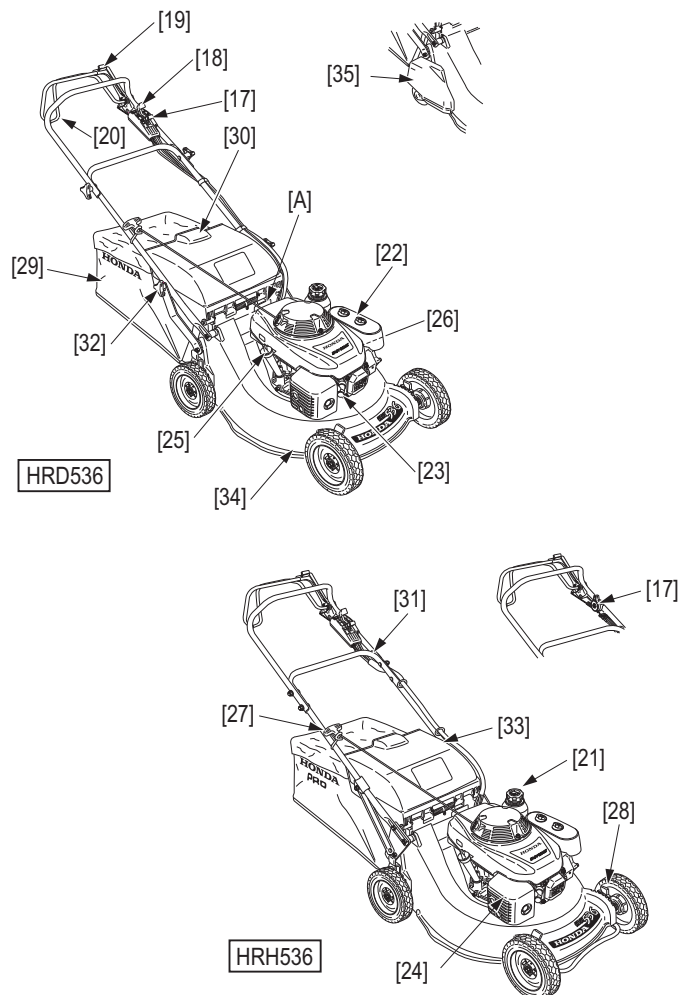
Model met achterrol

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE



- [8] Geluidsniveau
- [9] EG-merkteken
- [10] Nominaal vermogen in kW
- [11] Motortoerental in omw./min.
- [12] Gewicht in kg
- [13] Productiejaar
- [14] Serienummer
- [15] Model - Type
- [16] Naam en adres van de fabrikant

OVERZICHT VAN DE MACHINE



BENAMING VAN DE ONDERDELEN

ONDERDELEN	FUNCTIE
[17] Schakelhendel (*)	Instellen van maaisnelheid
[18] Gashendel	Toerental regelen
[19] Koppelingshefboom van het mes (Rotostop beveiliging)	Mes in- en uitschakelen
[20] Aandrijvingskoppelingshefboom	
[21] Dop benzinetank	
[22] Luchtfilter	
[23] Bougiekap	
[24] Uitlaat	
[25] Vuldop/oliepeilstok	Olie verversen/oliepeil controleren Tevens voor het aftappen van motorolie
[26] Benzinekraan	Opent en sluit de benzinetoevoer af
[27] Handgreep starterkoord	Motor starten
[28] Maaihoogtehendel	Maaihoogte verstellen
[29] Grasvangzak	Gemaaid gras verzamelen
[30] Handvat grasvangzak	Afnemen en legen van de grasvangzak
[31] Stuurboom	
[32] Systeem voor het afstellen van de hoogte van de stuurboom (*)	Stuurboom lengte verstellen
[33] Uitwerpkap	Bescherming tegen uitgeworpen voorwerpen
[34] Maaidek	
[35] Achterrol (*)	

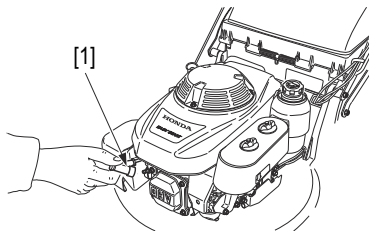
(*) Indien van toepassing

VOORBEREIDING EN OT HET IN BEDRIJF NEMEN



⚠ WAARSCHUWING :

Plaats de gazonmaaier op een stabiele, vlakke ondergrond. Schakel de motor uit en neem de kap van de bougie [1].



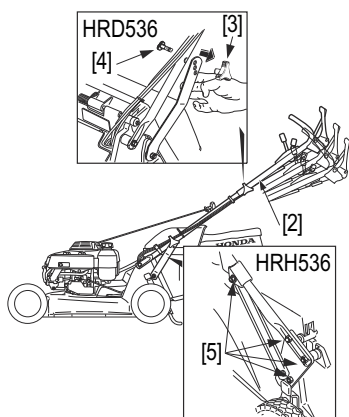
STUURBOOM VERSTELLEN

Voor HRD536 :

De hoogte van de stuurboom [2] kan in drie verschillende standen worden gezet.

Kies de stand die voor u de meest comfortabele is.

1. Draai de knop [3] los en neem de bout [4] uit de steun.
2. Zet de stuurboom in de gewenste hoogte.
3. Monter de bout [4] en de knop [3] en draai deze vast



Voor HRH536 :

Stel de duwboomhoogte in een comfortabele stand.

1. Draai aan beide kanten de bouten van de duwboomhaak los [5].
2. Zet de duwboom in de gewenste stand.
3. Zorg dat na het afstellen van de hoogte alle bouten weerszijdevast worden vastgezet.

MONTAGE EN KONTROLE VAN DE GRASVANGZAK

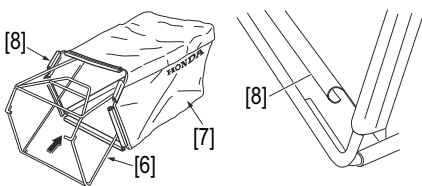


⚠ WAARSCHUWING :

Controleren voor het gebruik dat de uitwerpkap naar behoren op de grasvangzak bevestigd is.

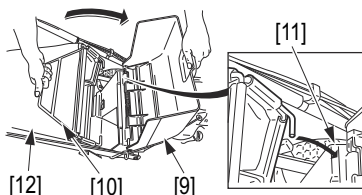
Onder normale gebruiksomstandigheden kan de grasvangzak slijten. Controleer regelmatig of de zak niet gerafeld of gescheurd is. Een versleten zak moet worden vervangen. Gebruik ook hier uitsluitend Honda-onderdelen.

1. Breng het frame [6] in de grasvangzak [7], zoals afgebeeld.
2. Haak de plastic randen [8] om het frame.



Grasvangzak demonteren:

1. Zet de motor af.
2. Licht de kap [9] op, pak de handgreep [10] vast en verwijder de grasvangzak. Houd de grasvangzak hierbij horizontaal.



Grasvangzak monteren:

1. Licht de kap op en bevestig de grasvangzak [12] aan de gazonmaaier.
2. Wanneer de grasvangzak op de gazonmaaier gemonteerd is, werkt de maaier als een stofzuiger en zuigt het gemaaid gras af naar de zak.

NB:

- De HRD-HRX-maaier kan worden uitgerust met een optionele mulchingkit, die bij uw erkende Honda-dealer verkrijgbaar is, en bestaat uit een bijkomend speciaal mes en een afsluitstuk van de mesbeschermkast (zie Blz 13).
- Mulching is een natuurlijke bemestingstechniek. Het gras wordt niet meer opgevangen in de opvangzak, maar fijn vernalen en op het gazon achtergelaten. De vernalen grassprietjes verrotten op de grond en vormen een natuurlijke humus die een kwart van de jaarlijkse bemestingsbehoeften van uw gazon kan dekken.
- Naast zijn functie als bemesting, heeft mulching een beschermende werking op de grond, gaat het verdamping tegen tijdens droge periodes en biedt het een alternatief voor het opvangen / bijeenharken van het gras.

BENZINEPEIL KONTROLEREN

⚠ WAARSCHUWING :

Vul de benzinetank niet zover, dat er benzine tot in de vultuit staat. Wanneer de tank vol is, moet de dop volledig vastgeschroefd worden.

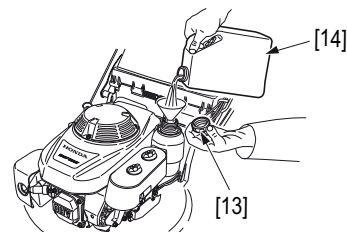
Vermijd herhaaldelijk contact met de benzine en adem evenmin benzinedampen in. Houd de benzine buiten het bereik van kinderen.

VOORZICHTIG:

- Gebruik nooit tweetaktmengsels (benzine + olie).
- Gebruik alleen loodvrije benzine 95 of 98.
- Laat geen vuil in de benzinetank komen.
- Gebruik geen vervuilde benzine (water, stof, etc.). De kwaliteit van loodvrije benzine vermindert na verloop van tijd. Bewaar brandstof niet langer dan één maand.

Benzinepeil controleren:

1. Neem dop [13] los en controleer het benzinepeil.
2. Vul de tank [14] na met benzine wanneer het benzinepeil laag is.
3. Breng de dop [13] op de tank aan en schroef hem vast.



Inhoud van de benzinetank: 1,5 l.

BENZINE MET ALKOHOOL

Wanneer u een benzine/alcoholmengsel wilt gebruiken in een Honda maaier, moet het octaangetal tenminste even hoog zijn als dat, wat wij voorschrijven (86). Er bestaan twee soorten mengsel: het ene bevat ethyl-, het andere methylalcohol. Mengsels van het eerste soort mogen niet meer dan 10% ethylalcohol bevatten.

Mengsels van het tweede soort mogen geen methylalcohol (d.w.z. brandspiritus) bevatten als daar geen stabilisatoren en corrosiewerende stoffen bijgemengd zijn.

Zijn deze additieven aanwezig, dan mag het alcoholgehalte niet groter zijn dan 5%.

NB: Schade of vermogensverlies wegens gebruik van benzine/alcoholmengsels worden niet door onze garantie gedekt. Honda kan het gebruik van methylalcohol in de benzine niet aanraden aangezien zijn geschiktheid als brandstof tot nog toe niet is bewezen.

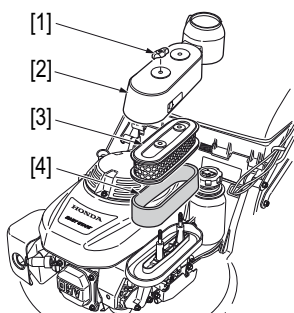
LUCHTFILTER KONTROLEREN

VOORZICHTIG:

- Gebruik de gazonmaaier nooit zonder het luchtfilter. Dit heeft een versneld slijten van de motor tot gevolg.

Kontroleer het luchtfilter als volgt:

1. Verwijder de vleugelmoeren [1] en het deksel [2].
2. Controleer de luchtfilteronderdelen [3] en [4]. Voor het reinigen van het luchtfilter raadplege men het hoofdstuk "Onderhoud" Blz 8.
3. Plaats het deksel [2] en de vleugelmoeren [1].



NB: Na de luchtfilter elementen gereinigd te hebben, moet de kap opnieuw gemonteerd worden. Indien de vleugelmoeren van het deksel niet genoeg aangespannen zijn, kan het zijn dat het deksel beweegt en stoornissen veroorzaakt in de werking van de motor.

MAAIMES KONTROLEREN

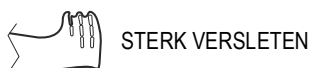
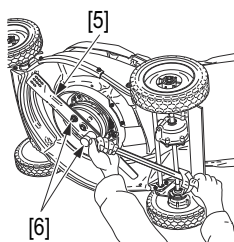
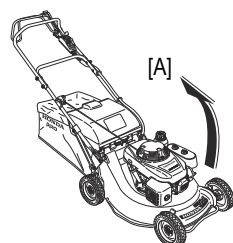
VOORZICHTIG:

- Kijk aan welke kant de carburateur gemonteerd is achter het luchtfilter. Draai de gazonmaaier nooit met de carburateur naar beneden gericht. Dit voorkomt dat u later moeilijkheden krijgt bij het starten van de motor.



Ga bij het controleren van het maaimes als volgt te werk:

1. Zet de motor af.
2. Neem de kap van de bougie.
3. Zet de machine op de rechterkant karburator boven [A].
 - Controleer het maaimes [5]. Konstaeert u slijtage, dan moet het mes vervangen worden.
 - Controleer of de mesbouten [6] goed zijn aangehaald (zie "Onderhoud" Blz 8).
 - Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud" Blz 8 voor het vervangen of het opnieuw monteren van het maaimes.



⚠ WAARSCHUWING :

Gebruik de gazonmaaier nooit met een versleten of beschadigd maaimes.

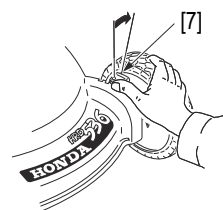
Een afbrekend stuk mes kan met grote snelheid uitgeworpen worden en kan lichamelijk letsel veroorzaken.

NB: Maaimessen slijten sneller wanneer het gazon op zand gezaaid is. Het spreekt vanzelf dat u in zo'n geval het mes vaker moet controleren.

MAAIHOOGTE VERSTELLEN

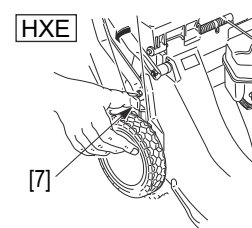
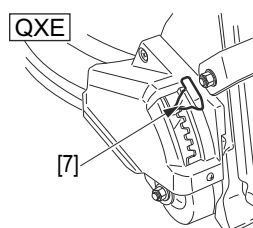
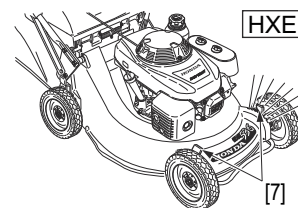
Wijzigen van de maaithoogte:

1. Stop de motor.
2. Trek de handels [7] van de hoogteinstelling naar de wielen en stel vervolgens de gewenste hoogte in: handels omhoog voor het verhogen en handels omlaag voor het verlagen van de maaithoogte. De handels van de voor- en van de achterwielen moeten in dezelfde stand staan.



⚠ WAARSCHUWING :

Let op dat de uitlaat niet wordt aangeraakt bij het instellen van de hoogte van het rechter voorwiel.

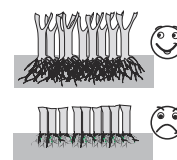
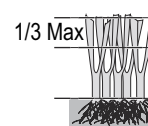


Onderstaande maaithoogten hangen van de staat van het gazon en de ondergrond af. Voor nauwkeurig maaien stelt u de maaithoogte, maait u een stuk, meet u het gras en stelt u eventueel de maaithoogte na.

Modellen	Typen	Maaithoogte in mm	Stand						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

NB:

- Maai in een maaibeurt niet meer dan 1/3 van de hoogte van het gras, anders zouden bruine vlekken ontstaan. Het maaieresultaat is er beter door en er bestaat minder kans op verstoppingen.



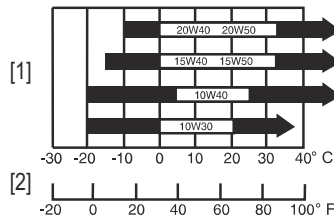
- Als het gras te lang is, moet u maaien in de voor de maaier hoogst mogelijke stand. Maai het gazon 2 of 3 dagen later opnieuw.
- De diepte van de wortels is recht evenredig met de hoogte van de grassprietten: hoe korter het gazon wordt gemaaid, des te korter de wortels van het gras zijn.
- Kies een maaithoogte die aangepast is aan het gebruik van het gazon: speelgazon: 5 cm en meer, siergazon: 1 tot 3 cm.
- Slechts bepaalde gazonsoorten zijn tegen kort maaien bestand. Een te kort gemaaid gazon is kwetsbaar en droogtegevoelig. Vraag advies aan een specialist.

OLIEPEIL KONTROLEREN

VOORZICHTIG:

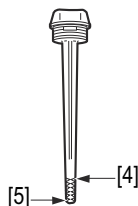
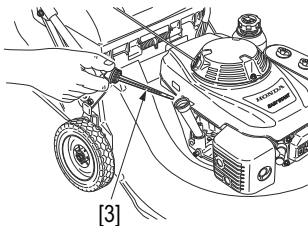
- Een goede smering is een eerste vereiste voor de goede werking van uw gazonmaaier, en is verder van grote invloed op zijn levensduur.
- Werken met te weinig olie kan de motor ernstig beschadigen. Wij schrijven het gebruik van een goede kwaliteit 4-takt motorolie of een daarmee overeenkomende olie met een hoog detergensgehalte voor. Kies een olie met een viscositeit die voor de gemiddelde buitentemperatuur geschikt is.

Soorten olie [1] afgestemd op de omgevingstemperatuur [2].



Ga bij het controleren van het oliepeil als volgt te werk:

- De gazonmaaier op een plat en horizontaal stuk grond zetten.
- Neem de peilstok uit de vulopening. En verwijder de olie van de peilstok [3].
- Steek de oliepeilstok in de vulopening maar schroef hem niet in.
- Trek de peilstok terug en kijk tot waar deze met olie bedekt is. Indien dit punt zich dicht bij het onderste merkteken [4] bevindt, dient u tot aan het bovenste merkteken [5] olie na te vullen.
- Draai de peilstok vast in de vulopening.



MOTOR STARTEN

MOTOR STARTEN

VOORZICHTIG:

- Overtuig u er eerst van dat de mes- en rijkoppelingen in de vrijstand staan.



[A]
CHOKE
Starten met koude motor.



[B]
SNEEL
Herstarten van een warme motor



[C]
LANGZAAM
Stationair



[D]
UIT
Motor af



[E]
STARTEN
Aanzetten van de motor.

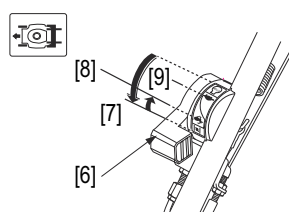
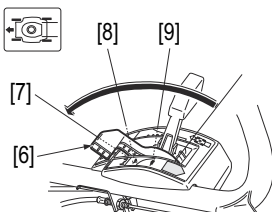


[F]
DRAAIEN
Draaien (lopen) van de motor



[G]
UIT
Stopzetten van de motor

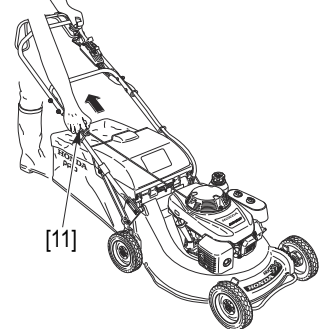
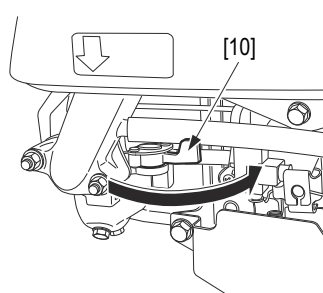
- Plaats de gashendel [6] in de stand "CHOKE" [7].



A1

NB: Wanneer de motor nog warm is, of wanneer het warm weer is, plaats dan de gashendel in de stand "SNEEL" [8].

- Draai de benzinekraan [10] open.
- De stuurboom stevig met een hand vasthouden.
- Trek langzaam aan de starter [11] met de andere hand totdat men een lichte weerstand voelt: dan flink doortrekken.



NB: Laat het startkoord niet terugschieten, maar geleid het met de hand.

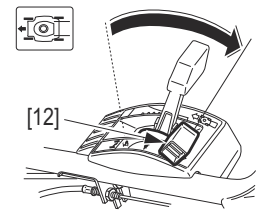
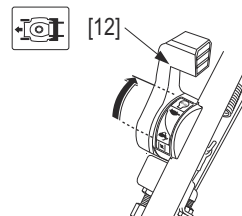
- Zodra de motor warm is, moet de gashendel in de stand "SNEEL" [8] worden gezet.

NB:

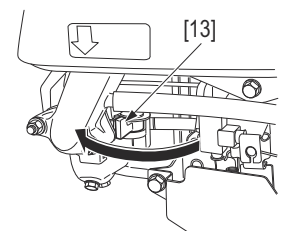
- Tijdens het maaien kan de gashendel in elk van de standen tussen "SNEEL" [8] en "LANGZAAM" [9] worden geplaatst. De beste resultaten worden verkregen in de stand "SNEEL" [8].
- Wanneer de gashendel in de stand "LANGZAAM" [9] wordt geplaatst en de meskoppeling ingeschakeld is, kan het voorkomen dat de motor afslaat.
- Starten verloopt gemakkelijker met de gazonmaaier op vlakke grond met kort gras.

STOPZETTEN VAN DE MOTOR

- De gashendel [12] op "UIT" zetten [D].



- De benzinekraan dicht draaien [13].



VERZOPEN" MOTOR

Wanneer de motor na verscheidene startpogingen nog steeds niet starten wil, is hij waarschijnlijk "verzopen".



C6

C7

C8

Ga, in dit geval, als volgt te werk:

- Plaats de gashendel in de stand "UIT" [D].
- Draai de bougie los en droog hem. Schroef de bougie vervolgens handvast. Trek hem met de bougiesleutel een achtste tot een kwartslag aan, zodat er geen lek optreedt.
- De gashendel vervolgens op "SNEEL" [B] zetten en de handelingen die in het hoofdstuk "Motor starten" op Blz 6, § 2, 3, 4 en 5 vermeld staan, herhalen.

PRAKTISCHE WENKEN

GEbruik VAN DE GAZONMAAIER IN DE BERGEN

Wanneer de gazonmaaier in de bergen wordt gebruikt (1 800 m boven NAP), is de standaardafstelling van het benzine/ luchtmengsel te rijk, waardoor het motorvermogen lager is en het brandstofverbruik toeneemt.

Dit kan voorkomen worden door uw Honda-dealer een kleinere sproeier te laten monteren en de mengselstelbout te verstellen.

Ondanks veranderingen aan de carburateur vermindert het motorvermogen met 3,5% per 300 meter stijging (meer wanneer er geen veranderingen aan de carburateur worden aangebracht).

VOORZICHTIG:

- Gebruik van de gazonmaaier op geringere hoogte dan waarvoor de carburateur is afgesteld heeft oververhitting wegens een te arm benzine/luchtmengsel ten gevolge, wat de motor ernstig kan beschadigen.

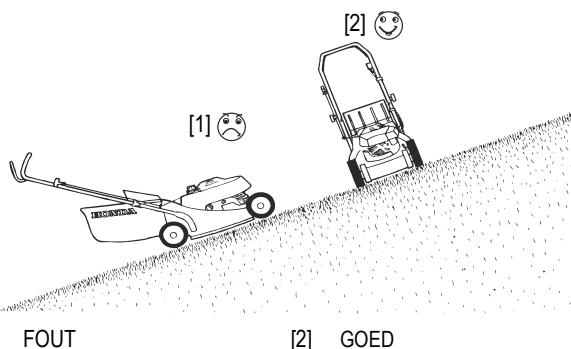
! WAARSCHUWING :

Een motorgazonmaaier die op hellend of geaccidenteerd terrein niet met alle vier de wielen op de grond blijft, of niet goed aan de stuurboom wordt vastgehouden, kan kantelen. Het draaiende mes kan tot dan toe onder het maaidek verborgen gebleven stenen of andere voorwerpen wegslingeren, die u kunnen raken.

Dus: beide handen aan de stuurboom en alle wielen op de grond.

VOORZICHTIG:

- Stuur de gazonmaaier altijd om, en niet over obstakels heen. Als u over stenen of andere harde voorwerpen maait, is de kans groot, dat het maaimes wordt beschadigd.
- Bij het maaien van een helling of geaccidenteerd terrein, mag men zich niet door de maaier laten trekken: houdt de stuurboom stevig in beide handen en pas de maaisnelheid aan het terrein aan.



NB: Indien de snelheid van de gazonmaaier te langzaam is bij het maaien van een helling, de schakelhendel heel voorzichtig een stukje naar de stand "SNEL" toe schuiven.

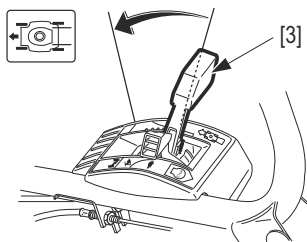
BEDIENINGSHENDELS EN MAAIPROCEDURE



Lees de veiligheidsvoorschriften voor u met maaien begint.

Ga bij maaien als volgt te werk:

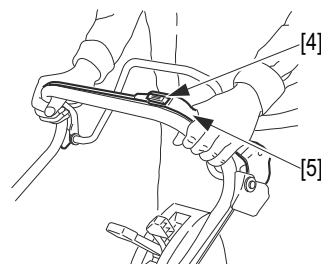
1. Zet de gazonmaaier op een vlak, schoon stuk terrein.
2. Start de motor en laat deze op temperatuur en toeren komen (de motor moet regelmatig lopen wanneer de choke wordt uitgeschakeld).
3. De gewenste vooruit versnelling selecteren met behulp van de schakelhendel [3] (behalve de type QXE).



De volgende rijsnelheden zijn mogelijk:

Modellen	Typen	1	Mini	Maxi
HRD536	HXE	-	0	1,4 m/s
HRD536 / HRH536	QXE	1,2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0,8 m/s	1,4 m/s

4. Koppelen van het mes: op de gele knop [4] drukken die zich op de bovenzijde van de koppelings-hefboom [5] van het mes bevindt.



VOORZICHTIG:

- Een snelle en complete beweging op de koppelingshefboom [5] van het mes uitoefenen om ervoor te zorgen dat de koppeling altijd volledig ingeschakeld of uitgeschakeld is. Dit om te voorkomen dat de motor afslaat en om de levensduur van het koppelingsmechanisme van het mes te verlengen. Voor de motor te starten moet men altijd de koppelingshefboom van het mes en de aandrijvingskoppelingshefboom loslaten. Wanneer de aandrijving van het mes al op gang is, is het veel moeilijker de motor te starten. En wanneer de rijkoppeling is ingeschakeld, zal de gazonmaaier bij het starten gaan rijden.
- 5. Wachten tot de motor op het juiste toerental draait alvorens met het maaien te beginnen.
- 6. Bij het maaien met automatische aandrijving moet men de aandrijvings-koppelingshefboom [7] tegen de stuurboom aan duwen en daar vasthouden.

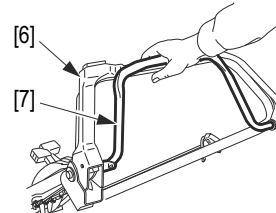


NB: Doet de koppelingshefboom vooruit, afhankelijk van zijn stand, dienst als toerenregelaar. Deze hefboom kan de snelheid tussen nul en de maximale snelheid die op de schakelhendel is geselecteerd, doen variëren. De maximale snelheid is bereikt wanneer de schakelhendel op maximale snelheid is ingesteld en de koppelingshefboom tegen de stuurboom aan wordt gedrukt.

VOORZICHTIG:

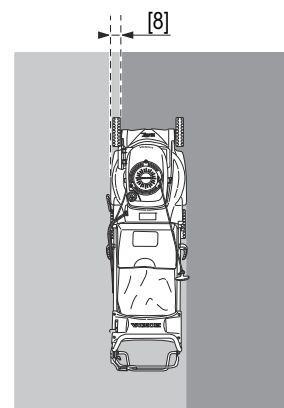
- Moet de koppelingshefboom over zijn volledige slag worden bediend, zodat de koppeling te allen tijde hetzij volledig vrij is, hetzij volledig ingrijpt. Bij een slecht ingrijpende koppeling slaat de motor gemakkelijker af. Ook de koppeling slijt dan sneller.

7. Aandrijving ontkoppelen: hendel [7] loslaten.
8. Maaiwerk ontkoppelen: hendel [6] loslaten.



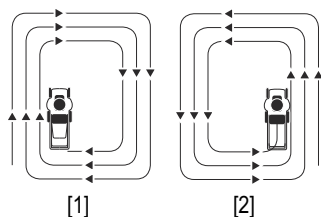
NB:

- Maai frequentie: 1 keer per week voor een speelgazon, 2 keer voor een siergazon.
- Bij voorkeur 's namiddags of 's avonds maaien vóór het gieten want het gras moet droog zijn. In geval van een stoffige ondergrond, dient men te maaien wanneer het gras droog maar de grond nog vochtig is.
- Kies een maaihoogte die aangepast is aan het terrein (zie Blz 5).
- Voor een regelmatig maaieresultaat moet de maaibaan het reeds gemaaide gedeelte met enkele centimeters [8] overlappen, en hoe hoger het te maaien gras, des te breder deze overlappingszone moet zijn.
- Volg de voorgestelde weg om een maximaal efficiënt resultaat te bereiken.



- Als uw terrein niet regelmatig is van vorm of veel hindernissen bevat, verdeelt u het best in percelen waarbinnen u in de aanbevolen richting kunt maaien:

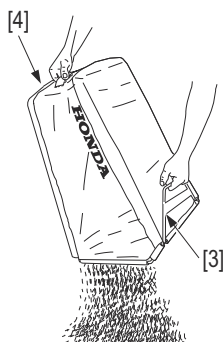
- [1] Met opvang: draai in wijzerzin om zo efficiënt mogelijk te werken.
- [2] Met een mulchkit (in optie, zie Blz 13): draai in tegenwijzerzin.



GRASVANGZAK LEDIGEN

Een volle grasvangzak is gemakkelijk te herkennen: hij wordt niet langer bolgeblazen en het maaien verloopt ook minder efficiënt. Bij het ledigen van de grasvangzak gaat men als volgt te werk.

1. Zet de motor af.
2. Demonteer de grasvangzak (zie Blz 4).
3. Ledig de grasvangzak als volgt:
 - Pak de grasvangzak bij handgreep beet [3].
 - Til de achterkant van de grasvangzak op [4] en schud de zak leeg.
4. Bevestig de grasvangzak (zie Blz 4).



VOORZICHTIG:

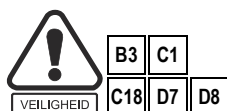
- Rottend tuinvuul ontwikkelt warmte. Wanneer het langdurig in de grasvangzak of in een schuur of garage wordt opgeslagen, ontstaat er brandgevaar.

! WAARSCHUWING :

Kontroleer voor het gebruik van de machine of de afsluiting van de zak goed is geblokkeerd (uitwerpkap).

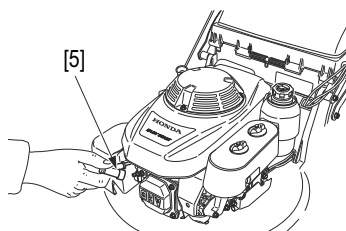
ONDERHOUD

Een regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van uw gazonmaaier.



! WAARSCHUWING :

Voordat onderhoudswerkzaamheden worden gepleegd, moet het contact worden uitgezet, de kap van de bougie [5].



VOORZICHTIG:

- Bij onderhoud of reparatie mogen alleen originele Honda-onderdelen of producten van gelijkwaardige kwaliteit worden gebruikt.
- De motor en de uitlaat worden tijdens het maaien heet. Houd brandbare stoffen en materialen dus verre van de gazonmaaier. Wacht met reparatie of onderhoud tot de machine volledig is afgekoeld. Over het algemeen is een kwartier voldoende.
- Om een lange levensduur en een hoog rendement te garanderen, is het onontbeerlijk om de onderzijde van de maaimachine schoon en zonder grasresten te houden, door hem na gebruik met een staalborstel en een krabber te reinigen. Wij bevelen ook aan om alle roestsporen te verwijderen en daar een anti-roestmiddel op aan te brengen. Voor de seizoensmatige opslag moet grondig worden schoongemaakt en een bescherming tegen roestvorming worden aangebracht.
- De regelmatige controles en afstellingen hebben allen tot doel om de prestaties van de machine op topniveau te houden. Regelmatig onderhoud is de garantie voor een lange levensduur. De intervallen tussen de onderhoudsbeurten en de aard van de beurten zelf staan aangegeven in de tabel op de volgende Blz 12.

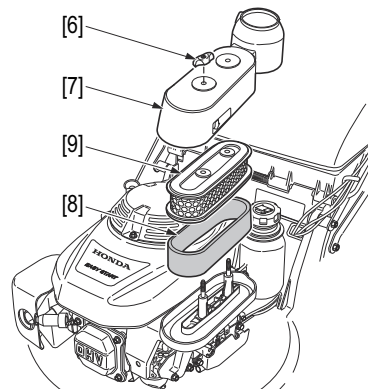
ONDERHOUD LUCHTFILTER

Als het luchtfilter vuil is, zuigt de carburateur minder lucht aan en loopt het motorvermogen terug. Controleer het filter dus regelmatig.

! WAARSCHUWING :

Gebruik nimmer benzine of oplosmiddelen om het filter te reinigen u kunt er brand en zelfs een explosie mee veroorzaken.

1. Verwijder de vieugelmoeren [6] en kap [7].
2. Demonteer de filterelementen [8] en [9]. Controleer ze op scheuren, gaten e.d. Vervang ze eventueel.
3. Schuimrubber element [8]: reinigen in warm zeepwater, uitspoelen en volledig laten drogen. Het element kan ook worden gereinigd in een niet brandbaar oplosmiddel, waarna het ook moet worden gedroogd. Dompel het element onder in schone motorolie en knijp het uit om de overtollige olie af te voeren. Bij het starten zal de motor roken als er te veel olie in het element is achtergebleven.
4. Papieren element [9]: wordt voorzichtig schoongeklopt. Reinigen met perslucht mag ook (altijd van binnenuit blazen!). Gebruik nooit een borstel, want dat werkt het vuil alleen maar in de vezels.



OLIE VERVERSEN

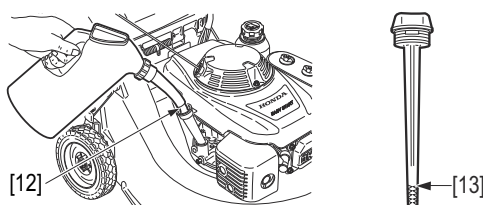
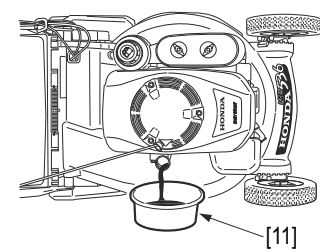
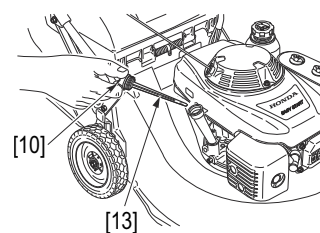
Olie kan men het best (en snelst) ververset terwijl de motor nog warm is.



VOORZICHTIG:

- Bij langdurig contact kan afgewerkte olie huidkanker veroorzaken. Tenzij u jarenlang dagelijks met afgewerkte olie bezig bent, zult u weinig risico lopen. Het is niettemin maar beter, na het olie ververset de handen grondig met water en zeep te reinigen.

1. Verwijder de dop van de vulopening [10] voor de olie.
2. Zet de maaimachine op de rechterkant.
3. Zet een blik of bak [11] onder de olievlopening.
4. Zet de maaimachine weer op zijn wielen wanneer er geen olie meer uit de opening komt.
5. Vul het carter met olie tot [12] aan de bovenstreef op de oliepeilstok [13]. Gebruik voorgeschreven olie!
6. Schroef de vuldop [10] vast.



NB: Gooi afgewerkte olie nooit zomaar weg, want dat draagt alleen maar bij tot grondwatervervuiling. Doe het in een oud blik en geef dat af aan een benzinestation dat voor recycling zorgen kan. Dus: niet in de vuilnisbak, niet in het riool en niet ergens in de tuin.

BOUGIE

Aanbevolen bougies:

	NGK	NIPPONDENSO Co., Ltd
HRD536 - HRH536	BPR5ES	W16 EPR-U

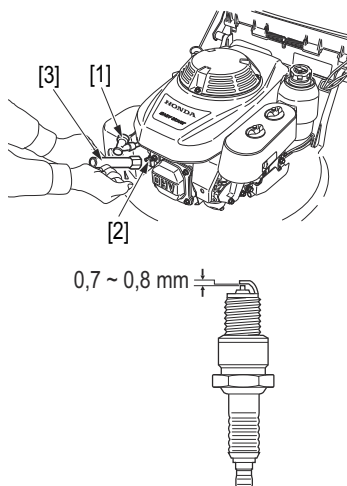
VOORZICHTIG:

- Gebruik uitsluitend de door ons voorgeschreven bougies. Andere kunnen de motor beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING :

Wacht met het losnemen van de bougie tot de motor en de uitlaat zijn afgekoeld. Ga bij het losnemen van de bougie als volgt te werk.

1. Neem de bougiekap [1] los. Plaats een bougiesleutel [3] (wordt niet meegeleverd) op de bougie [2] en draai de bougie los.
2. Inspecteer de bougie zorgvuldig. Wanneer het isolerend gedeelte stuk of gebarsen is, moet de bougie worden vervangen. Een niet al te oude of ingebrande bougie kan ontkoold worden. Oudere bougies kunnen beter vervangen worden.
3. Meet de afstand tussen de elektroden met een voelmaatje. De juiste afstand ligt tussen 0,7 en 0,8 mm. Een te grote afstand kan met voorzichtig tikken met een kleine hamer worden nagesteld.
4. Controleer de afdichtingsring. Schroef de bougie vervolgens handvast in de cilinderkop.
5. Een nieuwe bougie moet ongeveer een halve slag met de bougiesleutel worden aangehouden om de afdichtingsring op zijn plaats te persen.
6. Een oude bougie heeft aan een achtste slag voldoende.



VOORZICHTIG:

- Bougies moeten altijd goed worden aangehouden gebruik dus de bougiesleutel. Een lostrillende bougie kan te heet worden en de cilinderkop beschadigen.

VONKENVANGER (Optie)

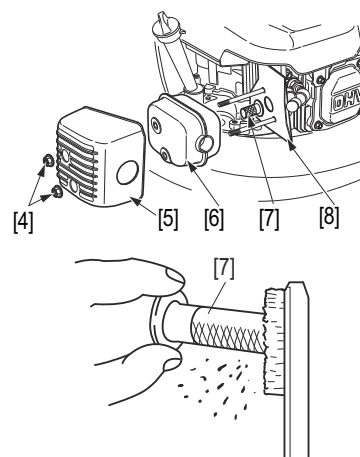
(In Europa en andere landen waar de richtlijn 2006/42/EC betreffende machines van kracht is, zal dit schoonmaken gedaan moeten worden door uw officiële dealer voor onderhoud).

⚠ WAARSCHUWING :

Wacht tot de motor en de uitlaat zijn afgekoeld. Het is in sommige landen verboden, een motormaaier te gebruiken die niet van een vonkenvanger voorzien is. Raadpleeg uw Honda dealer en schaf eventueel een vonkenvanger aan.



1. Neem een pijpsleutel (10 mm) en los de twee moeren [4].
2. Verwijder de kap [5] en de uitlaat [6].
3. Demonteer de vonkenvanger [7]. Pas op dat u het metaalgaas niet beschadigt.
4. Ontkool waar nodig de uitlaatopening in het motorblok alsmede de vonkenvanger.
5. Monteer de vonkenvanger in de uitlaat.
6. Monteer de pakking, de uitlaat zelf en de uitlaatkap.
7. Plaats de twee 10 mm moeren [4] en zet deze vast.



CARBURATEUR AFSTELLEN



VOORZICHTIG:

- Raden wij u aan deze afstelling door uw Honda dealer uit te laten voeren.

Normaal toerental stationair: 1 700 ± 150 omw./min.

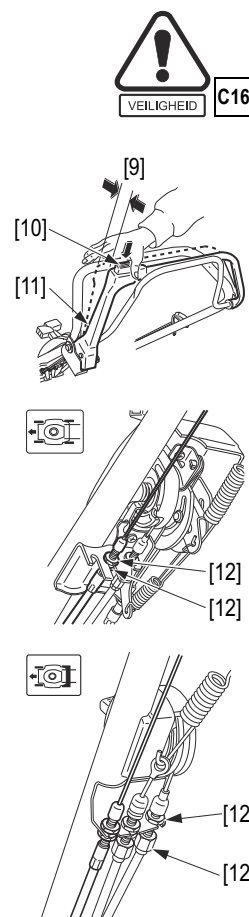
Afgesteld gebruikstoerental: 2 800 ⁺⁰/₋₁₀₀ omw./min.

SPELING AAN DE VEILIGHEIDSHENDEL ROTOSTOP

Houd de gele knop [9] ingedrukt en beweeg de hefboom [11] heen en weer. De speling [10] mag niet groter zijn dan 5 en 10 mm. Is dat wel het geval, dan moet de hendel worden nagesteld.

Nastellen:

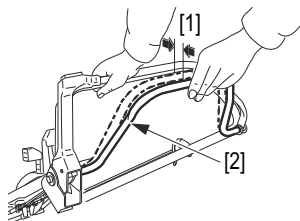
1. De stelmoeren [12] met een sleutel van 10 mm losdraaien.
2. De moeren [12] naar boven of naar beneden draaien al naar gelang de situatie.
3. Draai de moeren [12] vast en controleer de speling.
4. De motor buiten starten en de koppelingshefboom van het mes inschakelen. Controleer of het mes draait wanneer u de koppelingshefboom inknipt en stopt wanneer u hem loslaat. Is dit niet het geval al heeft u de kabelspeling opgenomen, dan kan er sprake zijn van een defect. Breng uw machine dus naar uw Honda dealer voor inspectie.





RIJKOPPELING VRIJE SLAG

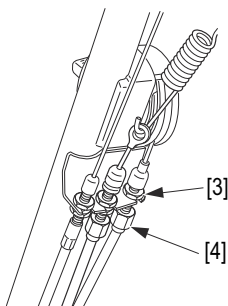
Meet de vrije slag [1] aan de bovenkant van de hendel [2].



De speling moet tussen:

HRD536	5 - 15 mm
HRH536	5 - 10 mm

1. De borgmoeren [4] met een sleutel van 10 mm losdraaien en de afstelbout [3] naar boven of naar beneden draaien al naar gelang de situatie.
2. De borgmoeren opnieuw aandraaien en de speling controleren.



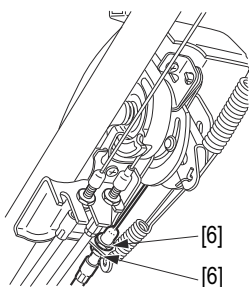
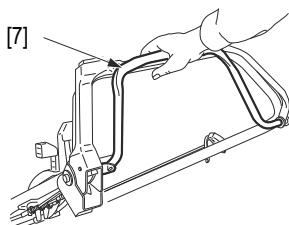
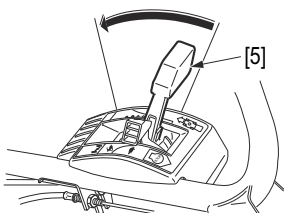
NB: Moet men het hoofdstuk "Afstelling van de versnellingshendel", raadplegen.



AFSTELLING VAN DE VERSNELLINGSHENDEL

HRD536 :

1. De schakelhendel [5] in de hoogste versnelling plaatsen.
2. De stelmoeren [6] met een sleutel van 10 mm losdraaien.
3. De moeren [6] aan- of losdraaien totdat men een speling van 1,5 mm tot 6,5 mm op de aandrijvingskoppelingshefboom [7] heeft verkregen, dan de moeren weer aandraaien.



4. De motor starten en controleren of de minimum en maximum snelheid overeenkomen met de volgende waarden.

Minimum	0 ~ 0,2 m/s
Maximum	1,4 m/s

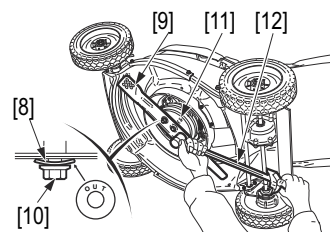
MAAIMES

DEMONTEREN

1. Plaats de gashendel in de stand "UIT".
2. Sluit de benzinekraan en tap de carburateur af.
3. Zet de gazonmaaier op de rechterkant, met de carburateur naar boven.

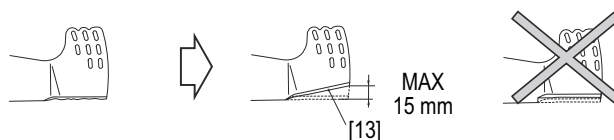
NB: Kantel de machine nooit met de carburateur. Omlaag, het zal het starten bemoeilijken.

4. Zet het maaimes vast met een blok hout. Neem een pijpsleutel (14 mm) [12] en los de bouten [9] waarmee het maaimes [10] op de meshouder is gemonteerd.
5. Het mes uit zijn houder [11] halen evenals het lagerblok.

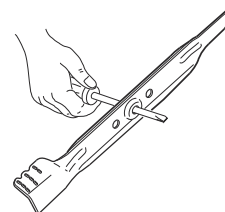


SLIJPEN VAN HET MES

1. Slijp de snijkanten van het mes met behulp van een vijl. Slijp alleen het bovenste gedeelte. Houd goed de originele [13] schuine hoek aan zodat een scherpe snijkant ontstaat. Wij bevelen aan om de twee uiteinden van het mes gelijkmatig te slijpen om het mes goed in evenwicht te houden.



2. Controleer na het slijpen of het mes in evenwicht is ; gebruik hiervoor een schroevendraaier en ga te werk zoals in de figuur staat aangegeven. Indien een van de twee kanten iets naar beneden gaat dan moet daar opnieuw worden geslepen. Indien het evenwicht erg is verstoord, kan het mes beter worden vervangen.

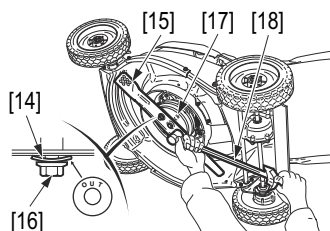


VOORZICHTIG:

- Het mes moet goed in evenwicht zijn om mooi te kunnen maaien. Vervang dus elk mes dat is beschadigd of waarvan het evenwicht sterk is verstoord.
- Gebruik alleen een origineel Honda vervangingsmes of een met gelijkwaardige eigenschappen.

MONTEREN

1. Reinig de binnenkant van het maaidek.
2. **HRH536:** Monteer de speciale ringen met de bolle kant, "OUT" naar de boutkop.
3. Monteer het mes [15] met de twee bouten [16] en speciale ringen [14] zoals aangegeven.



VOORZICHTIG:

- Zoals aangeduid draait het mes tegen de richting van de wijzers van het uurwerk. Installeer het mes zo dat de snijkanten in de draairichting staan.
 - De mesbouten zijn speciaal ontwikkeld. Gebruik geen andere bouten.
4. Bevestig de bouten met het voorgeschreven aantrekkoppel. Gebruik een houten blok om het mes te blokkeren.

Aanhaalmoment mesbout: 49 en 59 N.m

VOORZICHTIG:

- Als u geen momentsleutel [5] bezit, laat het mes dan door uw Honda dealer vervangen. Te vast aangehaalde bouten kunnen het mes breken.
- Te los aangehaalde bouten trillen los, met alle gevaarlijke gevolgen van dien.

REINIGEN OF VERVANGEN GRASVANGZAK

REINIGEN

VOORZICHTIG:

- Gebruik bij het reinigen van de grasvangzak geen hogedrukstoom o.i.d. aangezien dit de zak onherstelbaar beschadigt.
- Wanneer de mazen verstopt zijn, is de zak onbruikbaar en moet gereinigd worden.
- Reinig de grasvangzak met de tuinspuit. Goed laten drogen voor u hem op de machine monteert en gebruikt.



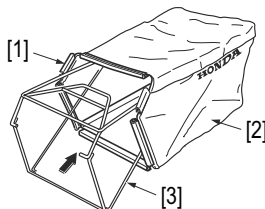
WAARSCHUWING :

Een gescheurde of beschadigde grasvangzak beschermt u in geen geval tegen een door het mes met grote kracht uitgeworpen steen of hard voorwerp. Vervang een versleten of gescheurde zak dus voor u begint te maaien.

VERVANGEN

Een grasvangzak slijt onder normale omstandigheden. Controleer hem dus regelmatig op rafelen of scheuren. Vervang de grasvangzak altijd met een zak van Honda fabrikaat.

1. Neem de plastic randen [1] van de zak [2] los en neem deze van het frame [3].
2. Een nieuwe grasvangzak monteren volgens de instructies gegeven op Blz 4 van deze handleiding.



ONDERHOUDSSCHEMA

Om het aantal aangegeven maanden of uren, afhankelijk van welke tijdsduur het eerst bereikt wordt (5).		Tussenpozen					
		Voor elk gebruik	Na 1 maand of 20 gebruikt uren	Elke 3 maanden of om de 50 uren	Elke 6 maanden of om de 100 uren	Elk jaar of om de 300 uren	Elk jaar of elke 1000 uren
Motorolie	Vervangen						
	Kontroleer het peil						
Transmissie-olie	Vervangen				(2)*		
	Controleren						(2)*◆
Luchtfilter	Reinigen						
	Vervangen			(1)			
	Reinigen						(1)
Grasvangzak	Controleren						
Vastzetten van de bouten van het mes	Controleren						
Bougie	Reinigen						
	Reinigen						
Vonkenvanger (optie)	Controleren				(6)		
Kabel van de Rotostop	Afstellen						
	Controleren						
Rotostop	Afstellen				(2)		
Versnellingskabel (3)	Controleren						
Gaskabel	Afstellen					(2)	
	Controleren					(2)	
Klepspeling	Afstellen					(2)	
	Reinigen					(2)	
Benzinetank en filter	Controleren (vervangen indien nodig)					(2)	
Benzineleiding	Opladen	Om de 2 jaar (2)					
Accu (3)	Controleren			(4)			
Drijfriem (3)	Vervangen					(2)	
	Controleren (vervangen indien nodig)						(2)
Lagers van de rollen aan de achterzijde (3)	Vet ververset						(2)◆
	Controleren						(2)◆
Rijkoppelingskabel	Afstellen						
	Vervangen						

(1) Dit moet vaker worden uitgevoerd in stoffige omstandigheden.

(2) Het onderhoud van dit punt moet door een erkende Honda-dealer.

(3) Betreffende modellen.

(4) Tijdens het opbergen.

(5) Houd bij professioneel gebruik de gebruiksuren bij om de onderhoudsbeurten te kunnen plannen.

(6) In Europa en andere landen waar de richtlijn 2006/42/EC betreffende machines van kracht is, zal dit schoonmaken gedaan moeten worden door uw officiële dealer voor onderhoud.

* Alleen voor de HRH536.

◆ Alleen voor de typen Q.

STORINGZOEKEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Blz
De motor wil niet starten.	1. Er is geen benzine in de tank.	4
	2. De gashendel staat op "UIT".	6
	3. Benzinekraan staat dicht.	6
	4. De bougiekabel is niet goed vastgemaakt of is helemaal los.	-
	5. De bougie is defect of de elektrode- afstand is niet juist.	9
	6. De motor is "verzopen".	6
Het starten gaat moeilijk of er is vermogensverlies.	1. Vuil in de benzinetank.	-
	2. Het luchtfilter is vervuild.	8
	3. Er bevindt zich water in de benzinetank of in de carburateur.	-
	4. Het luchtgat in de dop van de benzinetank is verstopt en/of de carburateur is vervuild (*).	-
Onregelmatige werking.	1. De bougie is defect of de elektrode-afstand is niet juist.	9
	2. Het luchtfilter is vervuild	8
De motor wordt te heet.	1. De elektrode-afstand van de bougie is niet juist.	9
	2. Het luchtfilter is vervuild.	8
	3. De koelribben van de motor zijn vervuild (*).	-
	4. Een te laag oliepeil.	6
	5. Het vliegwielscherm, onderde repeteerstarter is verstopt met blad of gras (*).	-
De maaimachine trilt meer dan normaal.	1. De bouten van de mes- of van de motorbevestiging zijn los.	10
	2. Het mes is niet in balans.	10

(*) Het onderhoud van deze punten moet worden uitgevoerd door een erkend Honda-dealer, tenzij de gebruiker over de nodige gereedschappen en mechanische kennis beschikt.

VERVOER

WAARSCHUWING :

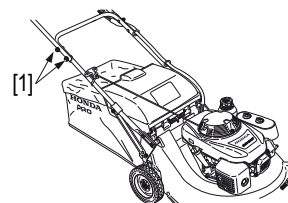
Zet de machine niet op de kant om hem te vervoeren. Lekkende benzine en olie kunnen brand veroorzaken!



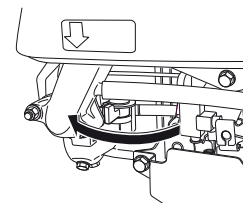
BEREID DE GAZONMAAIER ALS VOLGT OP VERVOER VOOR

- Plaats de gashendel in positie "UIT".
- Neem de bougiekap los.
- Sluit de benzinekraan.

Bij plaatsgebrek, demonteer de grasvangzak (zie Blz 4).



NB: Tijdens het opklappen van de stuurboom moet men controleren of er geen knik in de kabels zit of dat ze verbogen of te strak gespannen zijn.

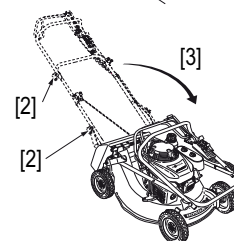


HRH536:

- Draai de vier bouten [1] los om het hendel in te klappen.

HRD536:

- Trek de einden van de stuurboom uit de sleuven [2] en klap de stuurboom [3] naar voren.



LADEN VAN DE MAAIER

VOORZICHTIG:

- Gebruik een laadplank om de machine op een aanhanger of in een vrachtwagen te laden. Probeer nooit de machine onder een hellingshoek van meer dan 15° te laden.
- Rijd de gazonmaaier nooit op de motor een laadplank op of af. Duwen is zwaar werk, maar veel minder gevaarlijk!
- Schakel nooit de aandrijfkoppeling in wanneer u de gazonmaaier achteruit duwt, aangezien dit de koppeling beschadigt.
- Vervoer de machine horizontaal, op de vier wielen.
- Blokkeer de vier wielen en slijp de machine vast.
- Sjorringen mogen niet op de gashendel, de meskoppelingshendel, de benzinetank en de bedieningskabels dragen.



WINTERBERGING

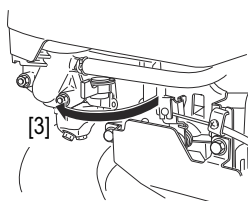
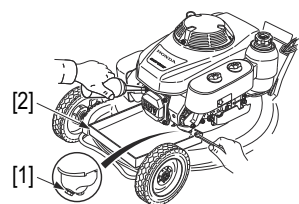
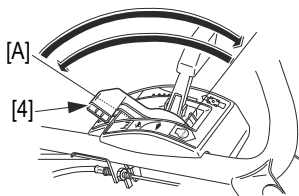
VOORBEREIDINGEN

Wanneer de gazonmaaier langer dan een maand niet gebruikt zal worden of voor de winter wordt weggezet, dient u de onderstaande werkzaamheden uit te voeren.

WAARSCHUWING :

Wacht met het legen van de benzinetank tot de motor en de uitlaat volkomen zijn afgekoeld.

1. Tap de benzinetank en de carburateur af in een geschikte opvangbak [2].
 - a. Zet de gashendel [4] in de "SNEL" stand [A] en open de benzinekraan.
 - b. Verwijder de aftapplug [1] van de vlotterbak en laat de tank en carburateur leeg lopen.
 - c. Sluit de benzinekraan [3], monteer de aftapplug en zet deze vast.
2. Ververs de olie (zie Blz 8).
3. Trek aan het starterkoord tot u weerstand voelt om de kleppen te sluiten.
4. Olie onderdelen die kunnen roesten spaarzaam in. Dek de gazonmaaier af en plaats hem in een droge, stofvrije schuur of garage. Gebruik geen plastic om de machine af te dekken, aangezien eventueel vocht condenseert en niet kan worden afgevoerd.

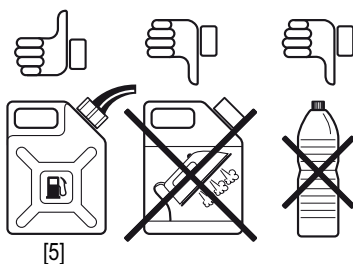


NB: Indien de gazonmaaier langer dan 3 maanden niet wordt gebruikt, neem dan de bougie los en giet 5 bij 10 cm³ schone olie in de cilinder en trek langzaam 2 bij 3 maal aan het starterkoord om de olie te verspreiden. Berg de machine nooit staande op de zijkant op: starten is later dan moeilijk omdat de olie het luchtfilter kan verstopen.

OPSLAG VAN BRANDSTOF

NB:

- Benzine verouderd tijdens de opslag. Oude benzine veroorzaakt startproblemen harsafzetting waardoor de brandstoftoevoer verstopt raakt. Als de benzine in uw motor tijdens de berging verouderd, moeten de carburateur en andere onderdelen van de brandstoftoevoer mogelijk gerepareerd of vervangen worden.
- Gebruik alleen recipiënten of kannen die specifiek voor koolwaterstoffen [5] zijn ontworpen. Zo voorkomt u verontreiniging van de benzine door de oplossing van de wanden van het recipiënt, waardoor de motor slecht gaat functioneren.
- Bewaar de brandstof op een donkere plaats in een ruimte zonder temperatuurschommelingen (bij voorkeur niet in een schuur of tuinhuisje).
- Een verstopt carburateur of kleverige kleppen door verouderde of verontreinigde benzine zijn niet door de waarborg gedekt.
- De kwaliteit van loodvrije benzine vermindert snel (2 à 3 weken in sommige gevallen), gebruik daarom geen benzine van meer dan een maand oud. Sla niet meer brandstof op dan het strikte minimum voor één maand.



UIT DE WINTERBERGING HALEN

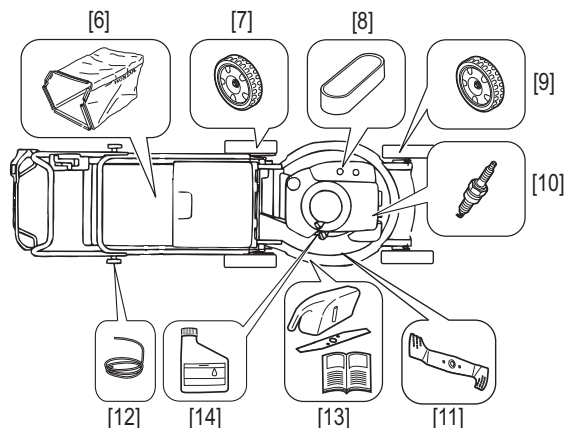
1. Neem de bougie los, controleer of deze schoon is en de afstanden tussen de elektroden juist is. Trek een paar keer aan het starterkoord om eventueel vuil uit te werpen (zie Blz 9).
2. Draai de bougie handvast aan en voorts met de bougiesleutel goed vast (een achtste tot een kwartslag is voldoende).
3. Controleer de smeerolie op vuil en vervolgens het oliepeil (zie Blz 6).
4. Vul de benzinetank en start de motor.

NB: Indien u voor winterberging olie in de cilinder heeft gegoten, zal de motor even roken, maar dat is volkomen normaal.

NUTTIGE INFORMATIE

EEN ERKEND DEALER ZOEKEN

Kijk op de Europese internetsite :
<http://www.honda-eu.com>



COURANTE ONDERDELEN, ACCESSOIRES IN OPTIE EN VERBRUIKSPRODUCTEN

Neem contact op met een erkend Honda-dealer voor de aanschaf van een van de hieronder opgesomde, of andere, originele onderdelen.

		HRD536		HRH536	
		HXE	QXE	HXE	QXE
Courante onderdelen					
[6]	Opvangzak	81320-VF1-023	81320-VF0-023	81320-VG0-013	Zak alleen (zonder frame)
[7]	Achterwiel	42710-VF1-000ZA		42810-VB5-F43ZB	(behalve de type QXE)
[8]	Luchtfilter	17218-888-003			Papieren filter
[9]	Voorwiel	44710-VF0-000ZB		42710-VB5-F41ZB	
[10]	Ontstekings-bougie	98079-55846			BPR5ES (NGK)
[11]	Standaardmes	72511-VG0-C50		72511-VF0-K60	Gebruik van momentsleutel noodzakelijk
[12]	Trekkkoord voor starter	28462-Z1V-801			Laten vervangen door uw Honda-dealer
Optie					
[13]	Molmkit	06762-VF1-C51		06762-VG0-B51	1 bovenmes, 1 afsluitstuk van beschermkast 1 gebruiksaanwijzing
Verbruiksproducten					
[14]	Motorolie	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 ℓ			Olie voor viertaktmotor

! WAARSCHUWING :

Voor uw veiligheid, is het formeel verboden om het even welke andere toebehoren te stijgen dan die die specifiek voor uw model en soort motorgazonmaaier worden ontworpen, hierboven op een lijst gezet.



TECHNISCHE GEGEVENS

MODELLEN		HRD536		HRH536	
		QXE	HXE	HXE	QXE
TECHNISCHE GEGEVENS					
Beschrijvingscode		MZBM	MZBL	MZBU	
Functie		Gras maaien			
Afmetingen L x b x h	mm	1 655 x 574 x 1 031	1 575 x 574 x 1 018	1 695 x 575 x 1 020	
Drooggewicht	kg	53,5	49,3	60,2	58,1
Spoorbreedte Achter/Voor	mm	476/490	476/512	484/518	484/490
Maaibreedte	mm	530			
Maaihooigte verstelbaar	mm	5 (14-52)	7 (14-76)	6 (21-76)	5 (14-52)
Diameter van de wielen Voor/Achter	mm	200/100	200/200	225/225	225/101,6
Inhoud grasvangzak	ℓ	83	80	83	
Geluidsdruk op oorhoogte (overeenkomstig de richtlijnen EN 836: 1997 + A4: 2011)	dB(A)	85		83	
	Meetonzekerheid	dB(A)		1	
Gemeten geluidsvermogen (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/CE, 2005/88/EC)	dB(A)	97		96	
	Meetonzekerheid	dB(A)		1	
Geluidsvermogensniveau (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/CE, 2005/88/EC)	dB(A)	98			
Trillingstest (overeenkomstig de richtlijnen EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096-D: 1997)	m/s ²	4,3		4,5	
	Meetonzekerheid	m/s ²		2,2	
MOTOR					
Model		GXV160			
Type		4-takt motor met kopkleppen, luchtkoeling			
Cilinderinhoud	cm ³	163			
Boring x slag		68 x 45			
Koeling		Lucht			
Smering		Door projectie			
Compressieverhouding		8 : 0			
Nettovermogen (*)	kW/omw./min.	3,2 / 3 600			
Nominaal vermogen	kW/omw./min.	2,7 / 2 800			
Afgesteld gebruikstoerental	omw./min.	2 800 ^{+ 0} ₋₁₀₀			
Stationair toerental	omw./min.	1 700 ± 150			
Ontsteking		Transistor-magnet			
Bougie		BPR5ES (NGK) NIPPONDENSO Co., Ltd.: W16 EPR-U			
Elektrodenafstand	mm	0,7 bij 0,8			
Luchtfilter		Dubbel element half droog			
Voorgescreven brandstof		Zonder lood			
Inhoud benzinetank	ℓ	1,5			
Verbruik	ℓ/u	0,65			
Gebruik op één tank benzine (*)	u	2,3			
Aanbevolen smeerolie		SAE 10W30			
Hoeveelheid motor olie	ℓ	0,65			
OVERBRENGING					
Type		Mechanisch tandwiel	Hydrostaat		Mechanisch tandwiel
Wielaandrijving		As	V-riem	As	
Eindoverbrenging		Ketting	Rechtstreeks		Ketting
Hoofdkoppeling		Klawkoppeling	Openen/sluiten hydraulisch circuit		Klawkoppeling
Aantal versnellingen		1	Onafgebroken		1
Voorwaartse snelheid	m/s	1,2	0 bij 1,4	0,8 bij 1,4	1,2
Smering		Oliefbad en spatsmering	Oliefbad en spatsmering op spatsmering		Oliefbad en spatsmering
Aanbevolen smeermiddel		SAE90	Honda HST bij Honda Ultra U		SAE90
Inhoud	cm ³	160	140	340	160

(*) Het nominale vermogen van de motor in dit document is het nettovermogen gemeten volgens SAE J1349 en geleverd met een productiemachine GXV160 bij 3 600 omw./min. Massaproductiemotoren kunnen hiervan afwijken. Het uiteindelijke vermogen is afhankelijk van vele factoren, zoals bedrijfstoerental, omgevingscondities, onderhoud e.d.

INTRODUCCIÓN

Señora, Señor,

Honda le expresa su agradecimiento por la confianza que ha manifestado con la adquisición de un cortacésped de su marca. Este manual está previsto para facilitar el manejo de este cortacésped permitiéndole su utilización en las mejores condiciones y su mantenimiento. Nuestro deseo y preocupación es hacerle aprovechar al máximo las evoluciones tecnológicas, los nuevos equipos o materiales y nuestra experiencia, y por eso nuestros modelos son perfeccionados regularmente, con lo cual las características y los datos contenidos en este manual pueden verse modificados sin aviso previo y sin obligación de actualización. En caso de problemas o si tuviera alguna pregunta especial relativa al cortacésped, tenga la amabilidad de dirigirse al concesionario Honda o a un vendedor homologado por Honda. Conserve este manual al alcance de la mano para consultarlo en cualquier momento y, en caso de que venda el cortacésped, cerciórese de que estas instrucciones acompañan a la máquina. Le recomendamos que lea la póliza de garantía para saber perfectamente cuáles son sus derechos y sus responsabilidades. La póliza de garantía es un documento separado que el concesionario Honda le suministra. No puede hacerse ninguna reproducción ni incluso parcial de la presente publicación sin la previa autorización escrita.

INTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cualquier pieza de la máquina puede representar una fuente potencial de peligro en caso de uso incorrecto o de un deficiente mantenimiento. Es conveniente prestar mucha atención a los puntos precedidos de las siguientes palabras:

ADVERTENCIA :

Hay riesgo de heridas corporales graves o incluso de muerte en caso de incumplimiento de las instrucciones.

PRECAUCIÓN:

- Atención: hay un riesgo eventual de heridas corporales o de deterioro del material en caso de incumplimiento de las instrucciones.

NOTA: Fuente de informaciones útiles.

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

HRD536 - HRH536	H X E	Q X E
Modelos autopropulsados con transmisión hidrostática	•	
Modelos con rodillo posterior		•
Modelos equipados con embrague de la cuchilla (Rotostop)	•	•

El modelo de su máquina aparece indicado en la etiqueta de identificación y está compuesto por una serie de letras y cifras (véase página 3).



Escriba aquí el número de serie de la máquina

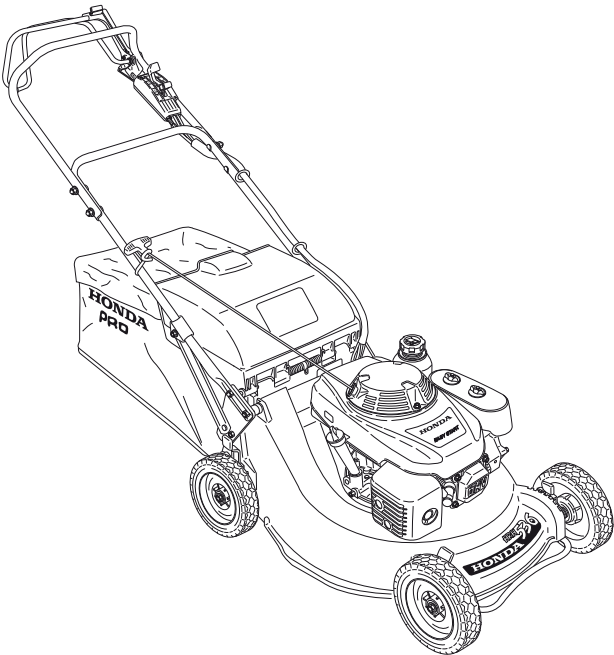
Inscriba aquí el modelo de la máquina



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Manual original

HRD536 - HRH536
Cortacéspedes



INDICE

Introducción	1
Instrucciones de seguridad	2
Etiquetas de seguridad	3
Identificación de la máquina	3
Descripción general	3
Preparacion y comprobaciones antes del uso	4
Arranque y parada del motor	6
Consejos de utilización	7
Mantenimiento	8
Diagnóstico de averías	12
Transporte	12
Almacenamiento	12
Información útil	13
Especificaciones técnicas	14
Direcciones de los principales concesionarios Honda ...	15
RESUMEN DE CONTENIDO DE	
“Declaración de conformidad CE”	16

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Es conveniente prestar mucha atención a los puntos precedidos de las siguientes palabras:

ADVERTENCIA:

Hay riesgo de heridas corporales graves o incluso de muerte en caso de incumplimiento de las instrucciones.

PRECAUCIÓN:

- *Atención: hay un riesgo eventual de heridas corporales o de deterioro del material en caso de incumplimiento de las instrucciones.*

NOTA: Fuente de informaciones útiles.



Esta señal le recuerda la necesaria prudencia al efectuar determinadas operaciones. Véase las instrucciones de seguridad en las páginas siguientes, en el/los punto(s) indicado(s) en el cuadradito.

FORMACIÓN

- A1. Leer detenidamente las instrucciones del presente manual. Familiarizarse con la correcta utilización y con los mandos del cortacésped antes de utilizarlo. Saber parar rápidamente el motor.
- A2. Utilizar el cortacésped en el uso para el que ha sido destinado, es decir el corte y la recogida del césped. Cualquier otro uso puede resultar peligroso o provocar un deterioro de la máquina.
- A3. No permitir nunca que utilicen el cortacésped niños o personas no conocedoras de estas instrucciones. Es posible que la normativa local determine una edad mínima para el usuario.
- A4. No utilizar el cortacésped cuando:
 - personas, y más concretamente niños, así como animales se encuentren cerca.
 - el usuario haya ingerido medicamentos o productos con conocidos efectos disminuyentes de su capacidad de reflejo y de vigilancia.
- A5. No olvidar que el propietario o el usuario es responsable de los accidentes o de los riesgos en que incurran sus bienes o terceros.

PREPARACIÓN

- B1. Llevar siempre calzado resistente y pantalones largos durante el corte. No utilizar nunca el material estando descalzo o llevando sandalias.
- B2. Inspeccionar minuciosamente la zona a cortar y eliminar todo objeto extraño que pudiera lanzar la máquina, tales como piedras, trozos de madera o de huesos, alambre, etc.
- B3. ¡ **ATENCIÓN: PELIGRO!** la gasolina es altamente inflamable.
 - Almacenar el carburante en recipientes especialmente previstos para tal efecto.
 - Llenar el depósito solamente a la intemperie y antes de arrancar el motor; no fumar mientras se procede a esta operación o a cualquier manipulación de carburante.
 - No quitar nunca el tapón del depósito de carburante, y sobre todo no llenarlo nunca, mientras el motor esté en marcha o permanezca caliente.
 - No arrancar el motor si se ha derramado gasolina: alejar el cortacésped de la zona en la que se ha derramado el carburante, y no provocar ningún encendido mientras no se haya evaporado el carburante y no se hayan disipado los vapores.
 - Cerrar correctamente el depósito y el recipiente, apretando convenientemente los tapones.
 - Antes de inclinar el cortacésped para intervenir en la cuchilla o sacar el aceite, vaciar la gasolina del depósito.
- B4. Sustituir los silenciadores de escape defectuosos.
- B5. Antes de cada utilización, proceder siempre a una comprobación general de la máquina, y más especialmente de las cuchillas, de los pernos de sujeción y del conjunto de corte para asegurarse de que no se encuentran desgastados ni deteriorados. Substituir por lotes completos los elementos desgastados o deteriorados, con el fin de preservar el correcto equilibrio de los mismos.

UTILIZACIÓN

- C1. No hacer funcionar el motor en un recinto cerrado, en el que puedan acumularse los vapores nocivos de monóxido de carbono.
- C2. Cortar sólo a la luz del día o con luz artificial de buena calidad.
- C3. En la medida de lo posible, procurar no cortar césped mojado.
- C4. Durante su utilización, conservar la distancia de seguridad con respecto a la cuchilla, que viene dada por la longitud del manillar.

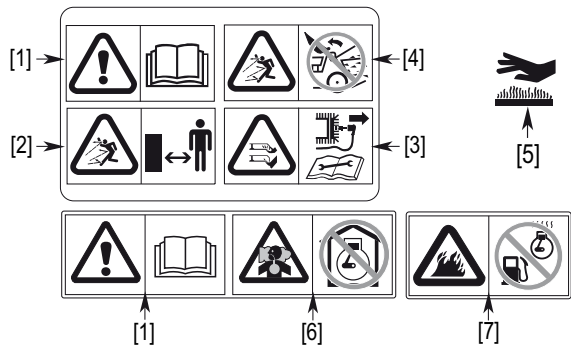
- C5. No correr nunca, sino andar. No dejarse arrastrar por el cortacésped.
- C6. Afianzar sus pasos en las pendientes, en las cuales se debe andar siempre en sentido transversal y nunca subiendo o bajando.
- C7. Ser muy prudente en los cambios de dirección en terrenos en declive.
- C8. No cortar en laderas de más de 20° de pendiente.
- C9. Tener un especial cuidado cuando se debe arrastrar hacia sí la máquina.
- C10. Parar la cuchilla si se debe inclinar el cortacésped para transportarlo, y en los desplazamientos entre áreas a cortar.
- C11. No utilizar nunca el cortacésped si resultan deteriorados sus protectores o cárteres, o en ausencia de dispositivos de seguridad tales como el deflector o el recogedor.
- C12. No modificar nunca el reglaje del regulador del motor, ni poner a éste en sobrerégimen.
- C13. Antes de arrancar el motor, soltar la cuchilla y al embrague de avance.
- C14. Arrancar el motor con precaución, respetando las instrucciones de uso y manteniendo los pies alejados de la cuchilla.
- C15. No inclinar el cortacésped para ponerlo en marcha. Proceder a esta operación en una superficie llana, exenta de todo tipo de obstáculos y de hierba alta.
- C16. Mantener las manos y los pies alejados de los elementos giratorios. Mantenerse siempre alejado de la tobera de eyección.
- C17. No levantar ni transportar nunca un cortacésped cuyo motor esté funcionando.
- C18. Parar el motor y desconectar el cable de bujía en los siguientes casos:
 - Antes de cualquier intervención debajo del cárter de corte o dentro del túnel de eyección.
 - Antes de cualquier operación de limpieza, de verificación o de reparación del cortacésped.
 - Después de chocar con un objeto extraño, inspeccionar el cortacésped para averiguar si está deteriorado. Efectuar las reparaciones necesarias antes de cualquier nueva utilización de la máquina.
 - Si el cortacésped empezara a vibrar de forma anormal, buscar inmediatamente la causa de tales vibraciones y remediarlas.
- C19. Parar el motor en los siguientes casos:
 - Cada vez que se deba dejar al cortacésped sin vigilancia. En los modelos provistos de arranque eléctrico, quitar la llave de contacto.
 - Antes de llenar el depósito de carburante.
- C20. Parar la cuchilla o el motor en los siguientes casos:
 - Al poner y quitar el recogedor.
 - Antes de ajustar la altura de corte.
- C21. Bajar el régimen antes de parar el motor. Cerrar la alimentación en gasolina.
- C22. La utilización de accesorios distintos a los recomendados en este manual puede causar daños en su cortacésped que no estarán cubiertos por su garantía.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- D1. Mantener apretados todos los tornillos y todas las tuercas con el fin de asegurar condiciones seguras de utilización. Un mantenimiento periódico resulta esencial para la seguridad y para que se mantenga el nivel de prestaciones.
- D2. No almacenar nunca el cortacésped con carburante en el depósito, en un local en el que los vapores de gasolina pudieran alcanzar una llama, una chispa o una fuente de fuerte calor.
- D3. Esperar a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en cualquier local.
- D4. Para reducir los riesgos de incendio, quitar del cortacésped (y más especialmente del motor, del tubo de escape y del compartimento de batería), así como de la zona de almacenamiento, las hojas y briznas de hierba y los restos de grasa. No dejar contenedores de residuos vegetales dentro o cerca de un local.
- D5. Si se debe proceder al vaciado del depósito de carburante, hacerlo fuera y estando frío el motor.
- D6. Comprobar con frecuencia que el equipo de recogida no presenta señal alguna de desgaste o de deterioro.
- D7. No utilizar la máquina con piezas deterioradas o desgastadas. Éstas han de ser substituidas y no reparadas. Usar repuestos de origen Honda. Las cuchillas deben llevar siempre la marca Honda así como la referencia. Piezas que no sean de la misma calidad pueden deteriorar la máquina y perjudicar su seguridad.
- D8. Llevar guantes gruesos para desmontar y montar la cuchilla de corte y para limpiar el cárter de corte. Para apretar o aflojar la hoja, usar una calce de madera para impedir que gire.
- D9. Vigilar que se mantenga equilibrada la cuchilla al afilarla.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

El cortacésped debe ser utilizado con prudencia. A fin de esto, las etiquetas para recordarle a usted las principales precauciones de uso han sido puestas sobre la máquina, bajo la forma de pictogramas. Su significación está dada abajo. Estas etiquetas se consideran como parte integrante del cortacésped. Si se desengancha una etiqueta o se borra, cámbiela solicitando una nueva al concesionario. Le recomendamos asimismo leer atentamente las instrucciones de seguridad indicadas en la (véase página 2).



- [1] **ATENCIÓN:** Leer el manual de explicaciones antes de utilizar el cortacésped.
- [2] Riesgo de proyecciones. Mantenga a terceros fuera de la zona de utilización del cortacésped.
- [3] Riesgo de cortes. Cuchilla rotativa: No coloque las manos o pies dentro de la carcasa de corte. Desconecte la caperuza de bujía antes de realizar cualquier labor de mantenimiento o reparación sobre la máquina.
- [4] No utilizar sin deflector o saco recogedor.
- [5] El silenciador se calienta mucho durante la operación, y sigue caliente durante cierto tiempo después de haber parado el motor.
- [6] El motor emite gas monóxido de carbono que es tóxico y venenoso. No lo tenga en marcha en un lugar cerrado.
- [7] La gasolina es muy inflamable y explosiva. Pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL

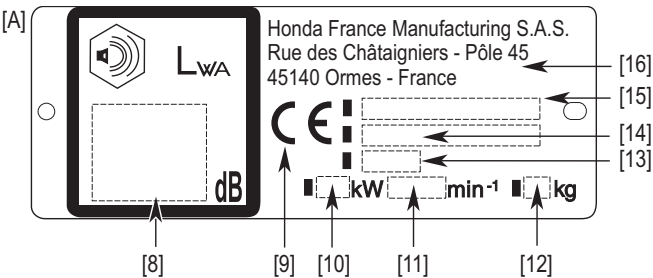


Modelos de 4 ruedas



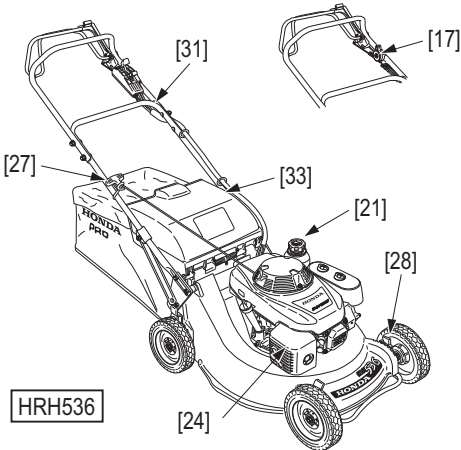
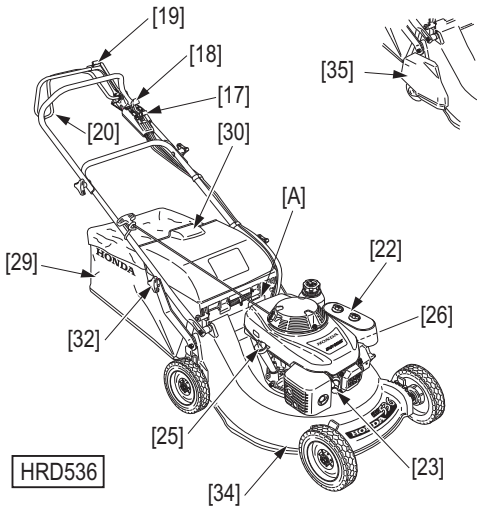
Modelos con rodillo trasero

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA



- [8] Nivel de potencia acústica
- [9] Marca CE
- [10] Potencia mínima en kW
- [11] Régimen de trabajo en rev/min
- [12] Peso en kilogramos
- [13] Año de fabricación
- [14] Número de serie
- [15] Modelo - Tipo
- [16] Nombre y dirección del fabricante

DESCRIPCIÓN GENERAL



IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

MANDOS	FUNCIONES
[17] Manecilla de cambio de velocidad de avance (*)	Selecciona la velocidad de avance.
[18] Manecilla de mando de gas	Regula la velocidad del motor
[19] Palanca de embrague de cuchilla (seguridad Rotostop)	Arranca y frena el giro de cuchilla
[20] Palanca de embrague de avance	
[21] Tapón de llenado de carburante	
[22] Filtro de aire	
[23] Caperuza de la bujía de encendido	
[24] Tubo de escape	
[25] Tapón-indicador de llenado de aceite	Permite llenar y controlar el nivel del aceite motor Permite vaciar el aceite motor
[26] Llave de carburante	Abre y cierra la alimentación en gasolina
[27] Agarradera de lanzador con retroceso automático	Arranque manual del motor
[28] Palancas de reglaje de la altura de corte	Selecciona la altura de corte deseada
[29] Bolsa de recogida	Recoge el césped cortado
[30] Asa de la bolsa de recogida	Desmontaje y vaciado de la bolsa de recogida
[31] Manillar	
[32] Sistema de reglaje de altura del manillar (*)	Adecua la altura del manillar con la talla del usuario
[33] Protector de descarga	Évite les projections
[34] Cáster de cuchilla	
[35] Rodillo trasero (*)	

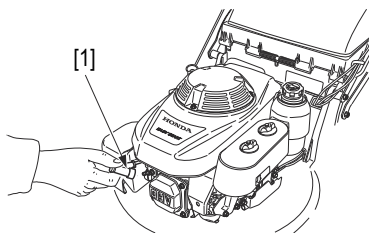
(*) Para los modelos equipados con el dispositivo

PREPARACION Y COMPROBACIONES ANTES DEL USO



⚠ ADVERTENCIA :

Para proceder a esta serie de comprobaciones, poner el cortacésped sobre un suelo estable y horizontal, estando parado el motor y retirada la caperuza de la bujía de encendido [1].

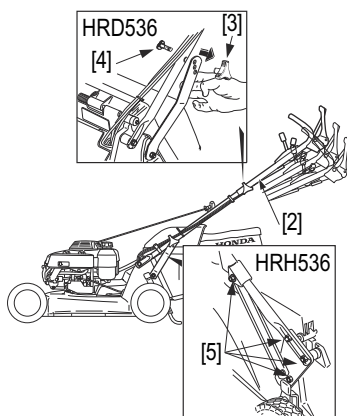


SISTEMA DE REGLAJE DE LA ALTURA DEL MANILLAR

Para HRD536:

La altura del manillar [2] es regulable según tres posiciones. Elegir la altura que le proporcione la posición más confortable.

1. Aflojar la palomilla [3] y sacar los tornillos del soporte de ajuste [4].
2. Colocar el manillar a la altura deseada.
3. Colocar el tornillo [4] en el agujero correspondiente de los soportes y apretar el tornillo [3].



Para HRH536:

Reglaje de la altura del manillar.

1. Afloje los tornillos de ajuste del manillar de ambos lados [5].
2. Mueva el manillar arriba o abajo según se requiera.
3. Después de ajustarlo, asegúrese de que los tornillos de ajuste están suficientemente apretados.

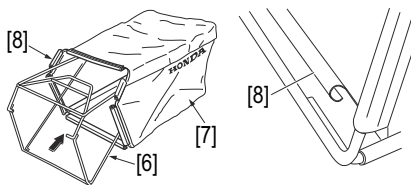
MONTAJE Y COMPROBACIÓN DE LA BOLSA DE RECOGIDA



⚠ ADVERTENCIA :

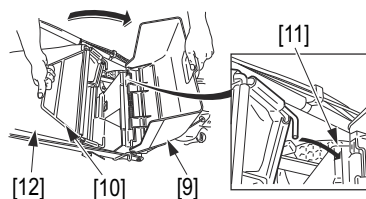
Previamente a la utilización, asegurarse de que el protector de descarga está bien bloqueado sobre la bolsa de recogida. Incluso en condiciones normales de utilización, la bolsa de recogida tiende a desgastarse, por lo que resulta conveniente comprobar periódicamente que no está deshilachada o desgarrada. Una bolsa desgastada debe cambiarse, y únicamente por una bolsa Honda.

1. Montar la bolsa [6] de recogida sobre su marco [7], tal como se indica en la figura más abajo.
2. Enganchar los bordes de plástico [8] de la bolsa de recogida en el marco.



Para retirar la bolsa de recogida:

1. Parar el motor.
2. Levantar el protector de descarga [9], coger el asa [10] y retirar la bolsa de recogida, manteniéndola vertical.



Para volver a montarla:

1. Levantar el protector de vaciado y enganchar la parte frontal de la bolsa de recogida [12] en las pestañas [11] de sujeción del cortacésped.
2. Ya instalada la bolsa de recogida, el cortacésped funciona como un aspirador. Proyecta aire en la bolsa que aprisiona la hierba.

NOTA:

- El cortacésped HRD - HRH puede equiparse con un kit mulchig opcional, disponible en su concesionario oficial Honda, y compuesto por una hoja especial adicional y una tapa protectora (véase página 13).
- El mulching es una técnica de fertilización natural. La hierba no se recoge en la bolsa, sino que es triturada y depositada sobre el césped. Las briznas de hierba trituradas se descomponen sobre el suelo y forman un humus natural capaz de producir la cuarta parte de las necesidades anuales de abono de su césped.
- Además de su función fertilizante, el mulching protege el suelo, limita la evaporación de agua en los periodos de calor y evita tener que recoger la hierba.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE GASOLINA

⚠ ADVERTENCIA :

No llenar a tope el depósito de gasolina (no debe haber gasolina en el cuello de llenado). Una vez terminado el llenado, asegurarse de que el tapón del depósito está roscado correcta y totalmente.

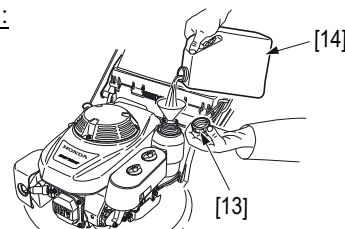
Evitar todo contacto repetido o prolongado de la gasolina con la piel, así como toda inhalación de vapores de gasolina. No dejar gasolina al alcance de los niños.

PRECAUCIÓN:

- No utilizar nunca mezcla aceite-gasolina.
- Utilizar sólo gasolina sin plomo de 95 o 98.
- Evitar que penetren suciedades en el depósito.
- No usar carburante sucio (con agua, polvo, etc.) o demasiado viejo. La gasolina sin plomo se degrada con el tiempo. No conserve el combustible durante más de un mes.

Para controlar el nivel de gasolina:

1. Desenroscar el tapón [13] y controlar el nivel de gasolina.
2. Llenar [14] el depósito si está bajo el nivel.
3. Volver a enroscar a fondo el tapón [13] después del llenado.



Capacidad del depósito de gasolina: 1,5 l.

GASOLINA CON ALCOHÓL

Si tiene la intención de emplear gasolina con alcohol, cerciórese de que su índice de octano es por lo menos tan elevado como el recomendado por Honda (86).

Existen dos tipos de mezcla gasolina/alcohol : uno que contiene alcohol etílico y el otro que contiene alcohol metílico. No utilizar mezclas que contengan más del 10% de alcohol etílico, ni gasolina que contenga alcohol metílico (metilo o alcohol de madera), que no contenga cosolventes ni inhibidores de corrosión para el alcohol metílico.

En caso de mezcla con alcohol metílico con adición de cosolventes e inhibidores de corrosión, limitar la proporción al 5% de alcohol metílico.

NOTA: La garantía no cubre los daños causados al circuito de gasolina ni los problemas de rendimiento del motor resultante del empleo de gasolina que contenga alcohol. Honda no aprueba el uso de carburantes que contengan alcohol metílico siempre y cuando su carácter apropiado aún no esté demostrado.

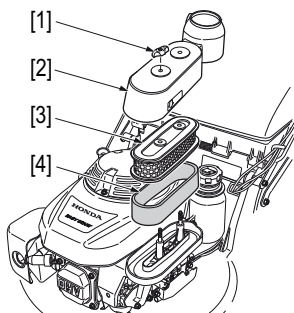
COMPROBACIÓN DEL FILTRO DE AIRE

PRECAUCIÓN:

- No hacer funcionar nunca el motor sin el filtro de aire, ya que podría resultar un desgaste prematuro del motor.

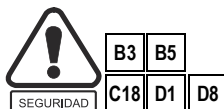
Para comprobar el estado del filtro de aire:

- Desmontar las tuercas [1] y la tapa [2].
- Comprobar la limpieza de los elementos filtrantes [3] y [4]. Si estuvieran sucios, seguir el procedimiento de limpieza (véase apartado "Mantenimiento" página 8).
- Reinstalar la tapa [2] y las tuercas [1].



NOTA: Limpiado el filtro de aire, volver a colocar la tapa y cerrarla a fondo. Si las tuercas no se instalan correctamente, la tapa no permanecerá en su sitio y el motor no funcionará correctamente.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA CUCHILLA

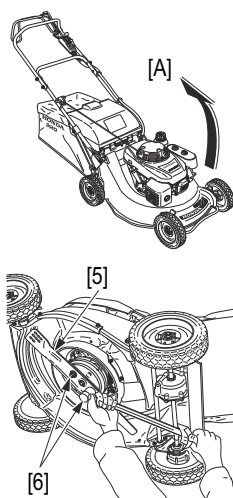


PRECAUCIÓN:

- No inclinar el cortacésped con el carburador orientado hacia abajo, ya que resultaría muy difícil volver a arrancar después debido a la obstrucción del filtro de aire por aceite del motor.

Para comprobar el estado de la cuchilla:

- Parar el motor.
- Retirar la caperuza de la bujía de encendido.
- Posicionar la máquina en su lateral [A] de tal forma que el carburador esté orientado hacia arriba (lado izquierdo).
 - Observar si la cuchilla [5] presenta indicios de desgaste, y cambiarla si fuera necesario.
 - Comprobar que estén apretados los tornillos de la cuchilla [6] (véase apartado "Mantenimiento" página 8).
 - Para substituir la cuchilla o realizar un desmontaje-remontaje, véase el procedimiento descrito en el apartado "Mantenimiento" página 8.



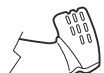
NORMAL



HENDIDA



EXCESIVAMENTE USADA



TORCIDA

ADVERTENCIA:

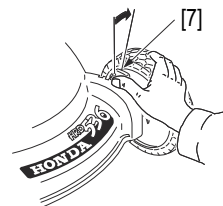
Procure que nunca funcione el cortacésped con una cuchilla desgastada o deteriorada, resquebrajada o entallada. Un trozo de cuchilla que se rompa y salga proyectado encuentra puede ocasionar heridas graves.

NOTA: Resulta más rápido el desgaste de la cuchilla cuando la máquina trabaja en suelos arenosos. En caso de utilizarse el cortacésped en estas condiciones, comprobar la cuchilla con gran frecuencia.

REGLAJE DE LA ALTURA DE CORTE

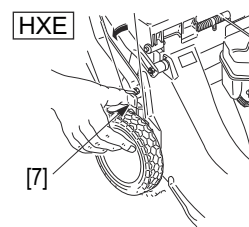
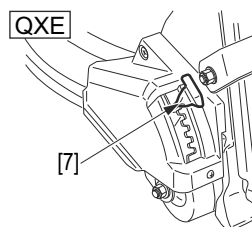
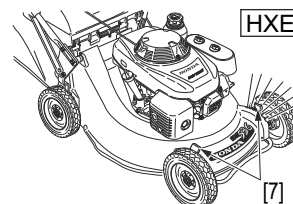
Para cambiar la altura de corte:

- Parar el motor.
- Empujar las palancas de reglaje [7] delanteras y traseras hacia las ruedas y bascularlas hacia arriba o abajo para aumentar o reducir, respectivamente, la altura de corte. Regular a la misma altura las ruedas delanteras y traseras.



ADVERTENCIA:

Procurar no tocar el tubo de escape cuando se regula la altura de corte de la rueda delantera derecha.

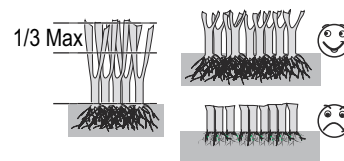


Los reglajes de altura de corte corresponden a valores aproximados, ya que la altura real de la hierba cortada varía con el estado del césped y del suelo. Para seleccionar la altura de corte, proceder al corte de una pequeña superficie y comprobar el aspecto resultante del césped, modificando la altura de corte si es necesario.

Modelos	Tipos	Altura de corte en mm	Posiciones						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

NOTA:

- No cortar más de 1/3 de la altura inicial de la hierba en una pasada; aparecerán manchas pardas. El corte será más limpio y limitará los atascos.
- Si el césped es demasiado alto, corte hasta la altura máxima permitida por el cortacéspedes y volver a cortar de nuevo 2 o 3 días más tarde.
- La profundidad de las raíces es proporcional a la altura de las briznas de hierba, cuanto más corto sea el corte, menos profundas serán las raíces.
- Escoja una altura de corte adaptada al uso del césped: ocio, deporte: 5 cm o más, adorno: de 1 a 3 cm.
- Sólo algunas especies de césped admiten un corte muy a fondo. El césped demasiado cortado es frágil y sensible a la sequedad. Asesórese por un especialista.

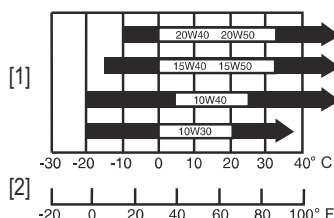


COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

PRECAUCIÓN:

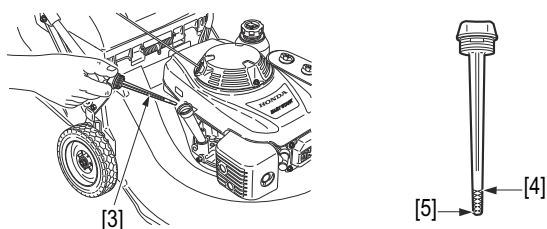
- El aceite del motor constituye un elemento esencial que influye en las prestaciones del motor y en la duración de su vida.
- Al funcionar el motor con una cantidad insuficiente de aceite, puede aquél resultar gravemente deteriorado. Se recomienda usar un aceite Honda de 4 tiempos, o un aceite para motor, de calidad equivalente y altamente detergente. Es conveniente elegir la viscosidad adecuada para la temperatura media de la zona de utilización.

Tipos de aceite [1] adaptados en función de la temperatura ambiente [2].



Para controlar el nivel del aceite del motor:

- Poner el cortacésped en un suelo plano y horizontal.
- Quitar el tapón de llenado de aceite y limpiar la varilla graduada [3].
- Volver a poner ésta última en el orificio de llenado pero sin enroscar el tapón.
- Comprobar la huella de aceite en la varilla. Si estuviera cerca de la señal de nivel mínimo [4], añadir el aceite recomendado hasta la señal de nivel máximo [5].
- Volver a enroscar el tapón de llenado.



ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

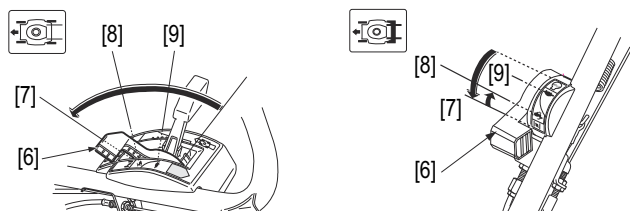
ARRANQUE DEL MOTOR

PRECAUCIÓN:

- No arrancar el motor si están en posición de trabajo las palancas de embrague de la cuchilla o de avance.

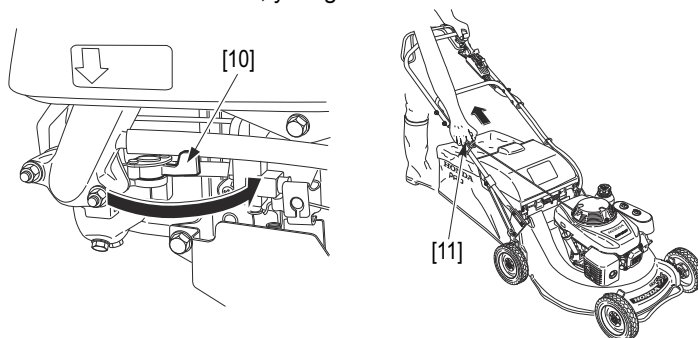


- Poner la manecilla de mando de gas [6] en la posición "PARADA" [7].



NOTA: Si está caliente el motor o si es alta la temperatura ambiente, poner la manecilla de mando de gas en la posición "RÁPIDO" [8].

2. Abrir la llave de gasolina [10].
3. Sujetar firmemente el manillar con una mano.
4. Tirar suavemente del lanzador [11] con la otra mano, hasta notar una resistencia, y luego tirar con fuerza.



NOTA: No dejar que el lanzador vuelva solo brutalmente; acompañarlo con la mano.

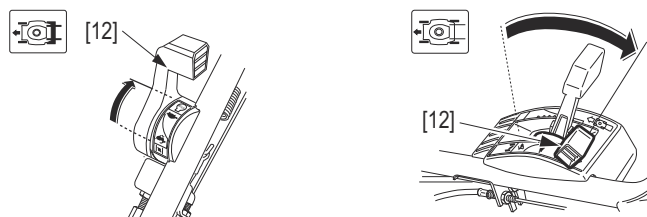
5. Cuando esté caliente el motor, poner la manecilla de mando de gas en la posición "RÁPIDO" [8].

NOTA:

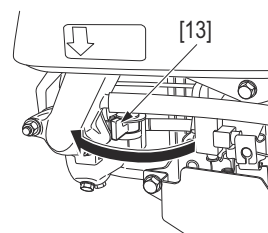
- Para regular la velocidad del motor estando en marcha el cortacésped, la manecilla de mando de gas puede posicionarse en cualquier parte entre las posiciones "RÁPIDO" [8] y "LENTO" [9]. Sin embargo se consiguen mejores resultados en la posición "RÁPIDO" [8].
- El motor puede calarse si la manecilla está en la posición "LENTO" [9] al embragar la cuchilla.
- Para facilitar el arranque, colocar el cortacésped en una superficie llana, sin hierbas altas.

PARADA DEL MOTOR

1. Poner la manecilla de mando de gas [12] en la posición "PARADA" [D].



2. Cerrar la llave de alimentación de gasolina [13].



MOTOR AHOGADO

Si el motor sigue sin arrancar después de varias tracciones ejercidas sobre el lanzador, puede darse el caso de que esté ahogado.



Para arrancar un motor ahogado:

1. Poner la manecilla de mando de gas en la posición "PARADA" [D].
2. Retirar y secar la bujía. Volver a ponerla en su sitio, enroscándola a mano hasta que se apoye en su asiento. Luego, por medio de la llave de bujía, darle entre 1/8 y 1/4 de vuelta más para comprimir la arandela.
3. A continuación, poner la manecilla de mando de gas en la posición "RÁPIDO" [B] y repetir las precedentes operaciones mencionadas en el punto "Arranque del motor", [página 6](#) § 2, 3, 4 y 5.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

FUNCIONAMIENTO EN ALTITUD ELEVADA

En altitud elevada la mezcla estándar gasolina/aire en el carburador resultará demasiado rica, por lo que disminuirán las prestaciones y aumentará el consumo de gasolina. Pueden mejorarse las prestaciones en altitud elevada instalando en el carburador un surtidor de diámetro más pequeño y ajustando el tornillo de riqueza. Si su cortacésped tiene que funcionar a una altitud superior a unos 1 800 m sobre el nivel del mar, se le recomienda haga efectuar estas modificaciones en el carburador por su concesionario Honda autorizado. Aun contando con las adecuadas modificaciones al carburador, disminuirá la potencia del motor en unos 3,5 % por cada 300 m de aumento de altitud. La incidencia de la altitud sobre la potencia sería mucho más sensible de no haber procedido a las citadas modificaciones.

PRECAUCIÓN:

- Si se pone a en funcionamiento la máquina a una altura inferior a la ajustada en el carburador, puede provocarse un recalentamiento y causar serios daños al motor como consecuencia de una mezcla demasiado pobre de aire y gasolina.

⚠ ADVERTENCIA:

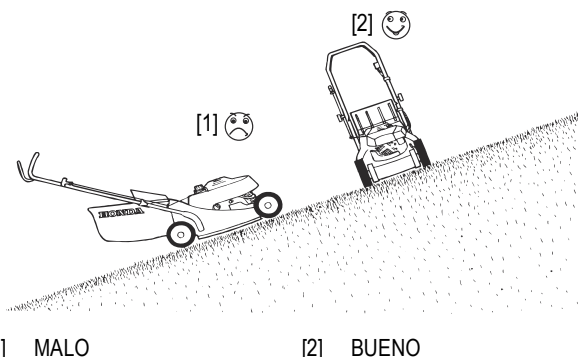
Es conveniente ser muy prudente al cortar un césped en un terreno accidentado e irregular, ya que la máquina puede volcarse y la cuchilla puede quedar al descubierto; además la cuchilla puede hacer saltar objetos que, hasta el momento, estaban escondidos.

Mantener las cuatro ruedas pisando el suelo.

Controlar la dirección del cortacésped por medio del manillar, y no por una presión del pie sobre el cárter de la cuchilla.

PRECAUCIÓN:

- Cuando se debe rodear un obstáculo, procurar no chocarlo con la cuchilla. No pasar nunca la máquina sobre un objeto de forma deliberada.
- Al cortar el césped en un terreno accidentado, no dejarse llevar por la máquina, sino sostener firmemente el manillar y controlar la progresión.



NOTA: Si resulta demasiado reducida la velocidad de la máquina al trabajar en una ladera, desplazar ligeramente la manecilla de cambio de velocidad hacia la posición "RÁPIDO".

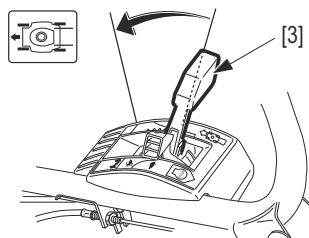
MANDOS Y PROCEDIMIENTOS DE CORTE



Leer las instrucciones de seguridad antes de empezar a cortar.

Para cortar:

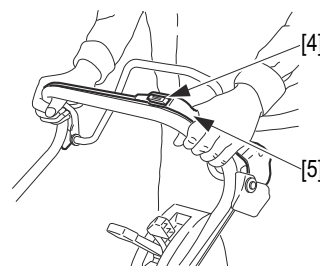
1. Poner el cortacésped en un sitio exento de cualquier obstáculo.
2. Arrancar el motor y esperar a que alcance su temperatura y su régimen máximo (tiene un régimen regular cuando se quita el estérter).
3. Seleccionar la velocidad de avance deseada por medio de la manecilla de cambio de velocidad [3] (excepto tipo QXE).



Se dispone de las siguientes velocidades de avance:

Modelos	Tipos	1ª	Mín.	Máx.
HRD536	HXE	-	0	1,4 m/s
HRD536 / HRH536	QXE	1,2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0,8 m/s	1,4 m/s

4. Para embragar la cuchilla: pulsar el botón amarillo [4] situado en la parte superior de la palanca de embrague de la cuchilla [5].



PRECAUCIÓN:

- Actuar sobre la palanca de embrague de la cuchilla [5] con un movimiento rápido y completo para que el embrague siempre quede totalmente acoplado o parado. Ello tiene el objeto de evitar que se cale el motor y permite prolongar la vida del mecanismo de embrague de la cuchilla. Soltar siempre el embrague de cuchilla y el embrague de avance antes de arrancar el motor: si está acoplado el arrastre de la cuchilla, resulta menos fácil el arranque; si está acoplado el avance, el cortacésped se desplaza al arrancar.

5. Esperar a que el motor vuelva a alcanzar su régimen antes de comenzar a cortar el césped.
6. Para cortar en propulsión automática, mantener la palanca de embrague de avance [7] pegada al manillar.



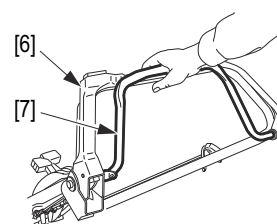
NOTA: La palanca de embrague del avance actúa como un variador de velocidad en función de su posición. Se puede variar la velocidad entre cero y el valor máximo que se ha preseleccionado con la manecilla de cambio de velocidad.

La velocidad máxima se alcanza al mantener la palanca de embrague pegada al manillar, estando la manecilla de cambio en la velocidad máxima.

PRECAUCIÓN:

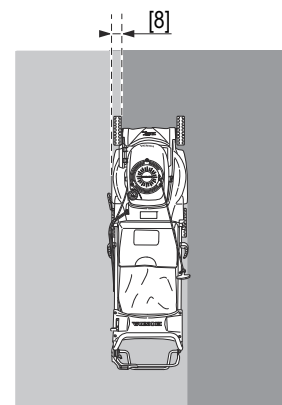
- Actuar sobre la palanca de embrague de avance con un movimiento rápido y completo para que el embrague siempre quede totalmente acoplado o parado. Ello permite prolongar la vida del mecanismo de transmisión.

7. Para detener el avance de la máquina, soltar la palanca de embrague de avance [7].
8. Para detener la rotación de la cuchilla, soltar la palanca de embrague de cuchilla [6].



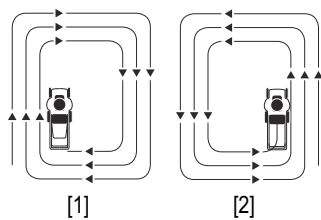
NOTA:

- Frecuencia de corte: 1 vez por semana para césped de ocio, 2 veces por semana para césped decorativo.
- Cortar preferentemente durante la tarde, antes de regar, ya que la hierba debe estar seca. En caso de mucho polvo, cortar mientras la hierba esté seca pero con el suelo aún húmedo.
- Escoja una altura de corte adaptada al terreno (véase página 5).
- Para que el corte sea regular es preciso dejar crecer unos centímetros [8] en la parte ya cortada y aumentar esta zona de recubrimiento hasta conseguir una altura suficiente.
- Para obtener la máxima eficacia, respete el camino indicado.



- Si el terreno no tiene forma regular o presenta numerosos obstáculos, divídalo en parcelas que podrá recortar en el sentido recomendado:

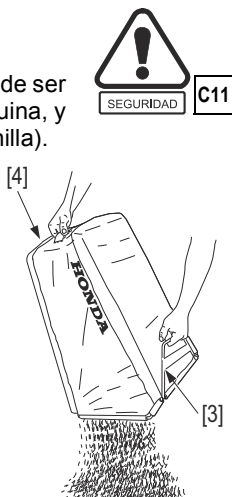
- [1] Con recogida de hierba: para la máxima eficacia, girar en el sentido de las agujas del reloj
- [2] Con kit mulching (véase página 13): girar en el sentido contrario a las agujas del reloj.



VACIADO DE LA BOLSA DE RECOGIDA

Cuando la bolsa de recogida está llena, deja de ser eficaz la recogida (cambia el ruido de la máquina, y la bolsa ya no se infla por el soplido de la cuchilla).

1. Parar el motor.
2. Retirar la bolsa de recogida (véase página 4).
3. Vaciar la bolsa de recogida:
 - Mantener la bolsa por medio del asa [3].
 - Sujetar la bolsa por el fondo [4] y sacudirla para sacar la hierba.
4. Volver a colocar la bolsa en la máquina (véase página 4).



PRECAUCIÓN:

- Con el fin de reducir todo riesgo de incendio, no dejar nunca hierba cortada u hojas en la bolsa de recogida, cerca o dentro de un edificio. Al descomponerse la sustancias vegetales se provoca un importante aumento de temperatura.

⚠ ADVERTENCIA :

Antes de la utilización, asegurarse de que el dispositivo de cierre de la bolsa esté bien bloqueado (protector de descarga).

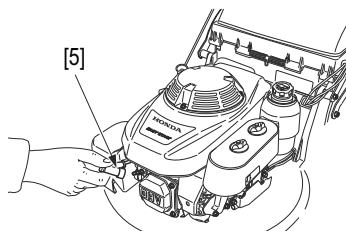
MANTENIMIENTO

Un mantenimiento periódico garantiza una larga vida al cortacésped.



⚠ ADVERTENCIA :

Para evitar un arranque fortuito, desconectar la caperuza de la bujía de encendido [5].



PRECAUCIÓN:

- Para el mantenimiento o las reparaciones, utilizar únicamente los recambios de origen Honda. Recambios de calidad distinta podrían dañar el cortacésped.
- El motor y el tubo de escape alcanzan temperaturas suficientes como para provocar quemaduras e iniciar un incendio si se hallan cerca materias inflamables. Dejar que se enfríe el motor durante unos 15 minutos antes de proceder a cualquier clase de mantenimiento.
- Para asegurar una vida más larga y un mejor rendimiento, es preciso mantener limpia y sin restos de hierba la parte inferior de la máquina, limpiándola después de cada uso con un cepillo metálico y un rascador. Asimismo se recomienda quitar cualquier punto de óxido y aplicar una pintura anticorrosión. Estas operaciones son imprescindibles antes de guardar la máquina en fin de temporada.
- Es preciso proceder a comprobaciones y reglajes periódicos del cortacésped para mantener un nivel alto de prestaciones. Un mantenimiento periódico garantiza una larga vida. Se indican en la tabla de la página siguiente los intervalos recomendados para el mantenimiento así como la naturaleza del mismo página 12.

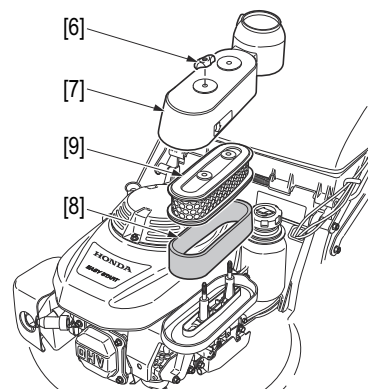
FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio reducirá el caudal de aire que llega al carburador. Para prevenir un defectuoso funcionamiento del carburador, resulta esencial proceder a un mantenimiento periódico del filtro de aire.

⚠ ADVERTENCIA :

No utilizar nunca gasolina o disolventes inflamables para limpiar las piezas del filtro de aire, ya que se podría provocar un incendio o una explosión.

1. Desmontar las tuercas [6] y la tapa [7].
2. Retirar los elementos filtrantes [8] y [9] y separarlos. Comprobar detenidamente que los mismos no se encuentran agujereados ni desgarrados; cambiarlos si fuera necesario.
3. Pieza de espuma [8]: limpiarla con agua caliente y jabón, enjuagarla y dejarla secar. También se puede limpiarla con un disolvente no inflamable y secarla. Sumergir la pieza en aceite motor limpio y estrujarla para exprimir el excedente. El motor echará humo al arrancar si queda un excedente de aceite en la pieza de espuma.
4. Pieza de papel [9]: golpetear ligeramente el elemento filtrante contra una superficie dura para que salgan las impurezas, o soplar aire comprimido a través del filtro, desde el interior hacia el exterior. No intentar nunca quitar las impurezas cepillando el filtro, ya que ello, al contrario, haría penetrar impurezas dentro de las fibras.



CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

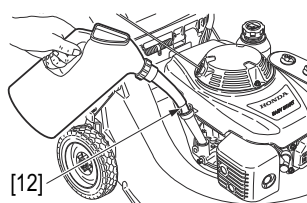
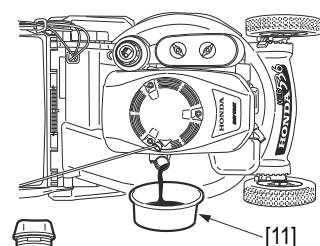
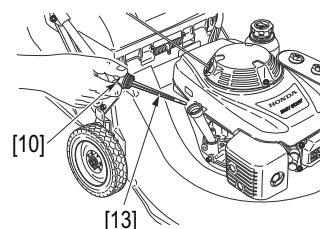
Vaciar el aceite estando todavía caliente el motor, para obtener un vaciado rápido y completo.



PRECAUCIÓN:

- Un contacto frecuente y prolongado con el aceite usado puede provocar un cáncer de piel. Aunque resulta poco probable esta eventualidad, se recomienda lavarse cuidadosamente las manos con agua y jabón inmediatamente después de manejar aceite usado.

1. Retirar el tapón [10] del tubo de llenado de aceite.
2. Inclinar el cortacésped en su lateral.
3. Poner un recipiente [11] bajo el agujero de llenado del cárter.
4. Volver a poner la máquina sobre sus ruedas cuando ya no queda aceite en el cárter.
5. Llenar de aceite [12] hasta la señal "nivel superior" [13], utilizando aceite recomendado.
6. Volver a enroscar a fondo el tapón [10] para evitar riesgo de fugas.



NOTA: Es preciso respetar el medio ambiente al deshacerse del aceite motor usado. Recomendamos llevarlo en un recipiente apropiado a una estación de servicio que se encargará de su reciclado. En ningún caso se debe tirar el aceite en un cubo de basura o verterlo sobre el suelo o en canalizaciones o en la red de alcantarillado.

BUJÍA DE ENCENDIDO

Bujías estándar:

	NGK	NIPPONDENSO Co., Ltd
HRD536 - HRH536	BPR5ES	W16 EPR-U

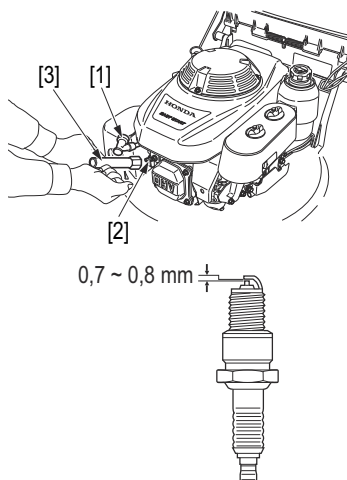
PRECAUCIÓN:

- Utilizar sólo las bujías recomendadas. El uso de bujías con un índice térmico inadecuado puede provocar daños al motor.

⚠ ADVERTENCIA:

Si el motor acaba de funcionar, no tocar el tubo de escape ni la bujía que estarían todavía muy calientes.

1. Desconectar la caperuza [1] y retirar la bujía [2] con una llave de bujías [3].
2. Examinar con atención la bujía, y cambiarla si hay mucha carbonilla, o si el aislante está agrietado o roto.
3. Medir la distancia entre los electrodos por medio de un juego de calces de espesor: debe estar comprendida la distancia entre 0,7 y 0,8 mm. Si resulta necesario un reglaje de la misma, basta con torcer con cuidado el electrodo lateral.
4. Comprobar que la arandela de estanqueidad se encuentra en buen estado. Luego enroscar la bujía a mano hasta que se apoye en su asiento.
5. Con la llave, dar 1/2 vuelta más si es nueva la bujía, con el fin de comprimir la arandela. Si se vuelve a montar la misma bujía, basta con dar 1/8 a 1/4 de vuelta más después de descansar la bujía sobre su asiento.
6. Volver a poner la caperuza de la bujía.



PRECAUCIÓN:

- La bujía de encendido debe apretarse correctamente. Una bujía mal enroscada puede calentarse excesivamente y dañar el motor.



APAGACHISPAS (Partes opcionales)

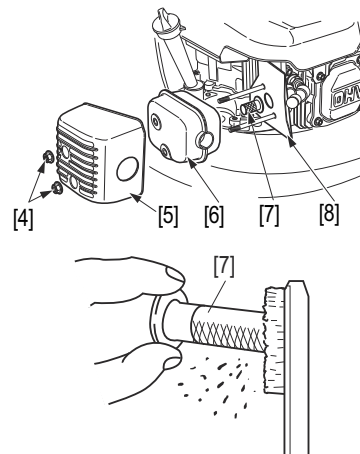
(En Europa y otros países donde este en vigor la directiva de maquinaria 2006/42/CEE, esta limpieza deberá ser realizada por el servicio oficial).

⚠ ADVERTENCIA:

Si la máquina acaba de funcionar, el tubo de escape está todavía muy caliente. Dejarlo que se enfríe antes de proceder a la operación.

En determinados países, queda prohibido que un motor funcione sin apagachispas. Estudiar la normativa local antes de utilizar su cortacésped. Un apagachispas es disponible opcionalmente en su concesionario Honda.

1. Aflojar y retirar las dos tuercas [4] con una llave de vaso de 10 mm.
2. Retirar el protector del tubo de escape [5], el tubo [6] y el aislante [8].
3. Retirar el parachispas [7] cuidándose de no estropear la rejilla.
4. Si fuera necesario, limpiar la carbonilla depositada en torno al orificio de escape y al parachispas.
5. Volver a colocar el parachispas en el tubo de escape.
6. Volver a montar el aislante, el tubo de escape, y la protección del mismo.
7. Apretar a fondo las dos tuercas de 10 mm [4].



REGLAJE DEL CARBURADOR



PRECAUCIÓN:

- Le recomendamos se dirija a su distribuidor Honda para su ajuste.

Velocidad normal en mínimo: 1 700 ± 150 rev./min.

Velocidad regulada de utilización: 2 800 ⁺⁰₋₁₀₀ rev./min.

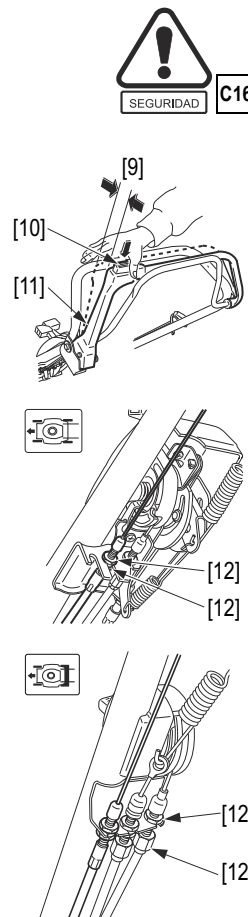
HOLGURA EN LA PALANCA DE SEGURIDAD ROTOSTOP

Medir la holgura [9] en el extremo de la palanca [11], manteniendo pulsado el botón amarillo [10].

La holgura debe estar comprendida entre 5 y 10 mm.

Si es necesario:

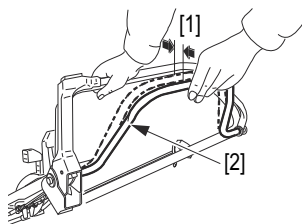
1. Aflojar las tuercas de bloqueo [12] con una llave de 10 mm.
2. Desplazar las tuercas [12] hacia arriba o hacia abajo según se necesite.
3. Volver a apretar las tuercas [12] y a comprobar la holgura.
4. Arrancar el motor fuera y acoplar la palanca de embrague de cuchilla. Comprobar que ésta se pone en movimiento cuando se empuja la palanca, y se detiene rápidamente cuando se la suelta. Si, siendo correcto el reglaje del cable, la cuchilla no se pone en movimiento o no se detiene cuando debiera, es posible que sea necesaria una reparación. Consultar con un concesionario autorizado Honda.





HOLGURA EN LA PALANCA DE EMBRAGUE DE AVANCE

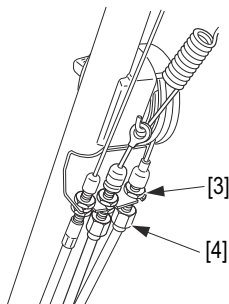
Medir la holgura [1] en el extremo de la palanca [2] en posición totalmente suelta.



La holgura debe estar comprendi:

HRD536	5 - 15 mm
HRH536	5 - 10 mm

1. Aflojar las tuercas de bloqueo [4] con una llave de 10 mm y desplazar la tuerca de reglaje [3] hacia arriba o hacia abajo según se necesite.
2. Volver a apretar las tuercas de bloqueo y a comprobar la holgura.



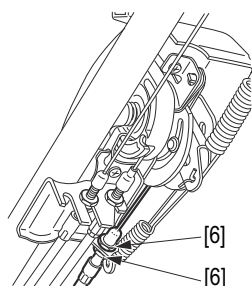
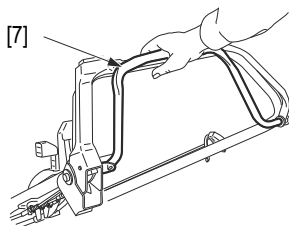
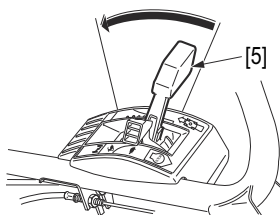
NOTA: Remítase directamente de párrafo “Reglaje de la manecilla de cambio de velocidad”.



REGLAJE DE LA MANECILLA DE CAMBIO DE VELOCIDAD

HRD536:

1. Poner la manecilla de cambio de velocidad [5] en la posición más rápida.
2. Aflojar las tuercas de bloqueo [6] con una llave de 10 mm.
3. Apretar o aflojar las tuercas [6] hasta obtener una holgura de 1,5 mm a 6,5 mm en la palanca de embrague [7]; volver a apretar las tuercas.



4. Poner el motor en marcha y comprobar que las velocidades mínima y máxima corresponden a los siguientes valores:

Minima	0 ~ 0,2 m/s
Máxima	1,4 m/s



B3 C18

D7 D8 D9

SEGURIDAD

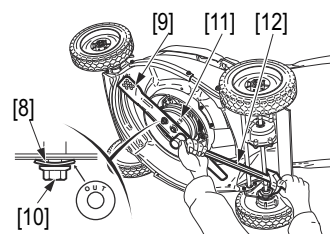
CUCHILLA DE CORTE

DESMONTAJE DE LA CUCHILLA

1. Poner la manecilla de mando de gas en “PARADA”.
2. Cerrar la llave de gasolina y vaciar el carburador.
3. Inclinar el cortacésped de tal forma que el carburador quede orientado hacia arriba.

NOTA: No inclinar nunca el cortacésped de forma que el carburador esté orientado hacia abajo, ya que sería difícil volver a arrancar.

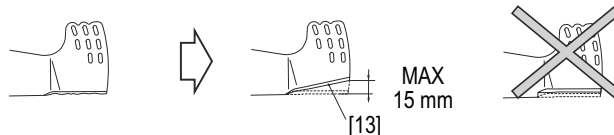
4. Retirar los tornillos [10] de la cuchilla [9] con una llave de vaso de 14 mm [12]. Utilizar un bloque de madera para que no gire la cuchilla al aflojar los tornillos.



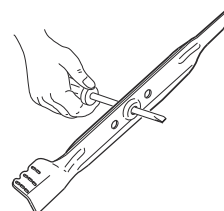
5. Retirar la cuchilla del portacuchilla [11], así como el calce de rodamiento [10].

AFILADO DE LA CUCHILLA

1. Afilar los extremos cortantes de la cuchilla con una lima. Lime sólo los lados superiores. Mantenga el biselado original [13] para obtener una perfecta superficie cortante. Lime ambos lados finamente para mantener el equilibrio de la cuchilla.



2. Después del afilado, compruebe el equilibrado de la cuchilla usando un destronillador tal como se muestra. Si cualquier de los lados se inclina por debajo del horizontal, lime ese lado. Reemplace la cuchilla si se inclina excesivamente.

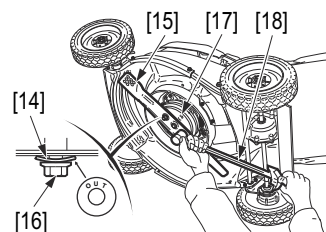


PRECAUCIÓN:

- Resulta esencial el equilibrio de la cuchilla para conseguir buenas prestaciones en el corte. Por tanto es preciso cambiar una cuchilla deteriorada o cuyo equilibrio no pueda restablecerse.
- No usar sino cuchilla de recambio Honda.

MONTAJE DE LA CUCHILLA

1. Limpiar la suciedad y los restos de hierba que se encuentren alrededor de la zona de montaje de la cuchilla.
2. **HRH536:** Colocar el calce de rodamiento colocando su collarín contra el rodamiento.
3. Colocar la cuchilla [15] haciendo uso de los dos tornillos [16] y arandelas especiales [14], como viene ilustrado. Montar las arandelas especiales, colocando la cara convexa, marcada con “OUT”, de cara al tornillo.



PRECAUCIÓN:

- Vista tal como más arriba, la cuchilla gira en sentido contrario de las agujas del reloj. Al volver a montar la cuchilla, ponerla de tal forma que sus aristas cortantes estén frente a la dirección de giro (referencia grabada mirando al portacuchilla).
 - Los tornillos de la cuchilla han sido especialmente diseñados para tal uso. No utilizar otros tornillos que los de origen.
4. Volver a apretar los tornillos de la cuchilla con una llave dinamométrica. Usar un bloque de madera para que no gire la cuchilla al apretar los tornillos.

Par de apriete para los tornillos de cuchilla: de 49 a 59 N.m

PRECAUCIÓN:

- Si no dispone de llave dinamométrica [5], haga que un concesionario Honda homologado apriete los tornillos de la cuchilla apropiadamente antes de utilizar la máquina.
- Los tornillos de cuchilla que estén excesiva o insuficientemente apretados pueden romperse o aflojarse.

LIMPIEZA Y CAMBIO DE LA BOLSA DE RECOGIDA

LIMPIEZA DE LA BOLSA DE RECOGIDA

PRECAUCIÓN:

- Un lavado con chorro de vapor o alta presión dañaría la bolsa.
- Mallas obstruidas impiden que la hierba entre en la bolsa.
- Para limpiar la bolsa, se recomienda lavarla con un chorro de agua dirigido desde el exterior hacia el interior. La bolsa debe estar completamente seca antes de que se vuelva a utilizar. De estar mojada la bolsa, se llenará muy rápidamente.



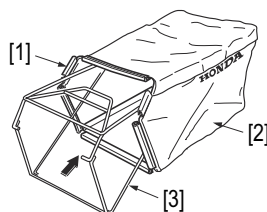
ADVERTENCIA:

Los objetos golpeados por la cuchilla pueden ser lanzados a través de una bolsa de recogida desgarrada o deteriorada. Objetos lanzados pueden provocar heridas graves. Cambie una bolsa de recogida desgarrada o deteriorada.

CAMBIO DE LA BOLSA

Incluso en condiciones normales de utilización, la bolsa de recogida tiende a desgastarse, por lo que resulta conveniente comprobar periódicamente que no esté deshinchada o desgarrada. Una bolsa desgastada debe cambiarse, y únicamente por una bolsa de origen Honda.

1. Quitar los clips de los bordes de plástico [1], y retirar la bolsa desgastada [2] del marco [3].
2. Montar una bolsa nueva siguiendo las instrucciones de la [página 4](#) de este manual.



CALENDARIO de MANTENIMIENTO

Elemento	Operación	Periodicidad					
		En cada uso	Después de 1 mes o 20 horas	Cada 3 meses o cada 50 horas	Cada 6 meses o cada 100 horas	Cada año o cada 300 horas	Cada año o cada 1000 horas
Aceite del motor	Controlar el nivel						
	Sustituir						
Aceite de transmisión	Controlar el nivel				(2)*		
	Sustituir						(2)*◆
Filtro de aire	Comprobar						
	Limpiar			(1)			
	Sustituir						(1)
Bolsa de recogida	Limpiar						
Enroscado de los tornillos de la cuchilla y estado de la misma	Comprobar						
Bujía de encendido	Comprobar						
	Limpiar						
Parachispas (partes opcionales)	Limpiar				(6)		
Cable de Rotostop	Comprobar						
	Ajustar						
Rotostop	Comprobar				(2)		
Cable de cambio de velocidad (3)	Ajustar						
Cable de mando de gas	Comprobar					(2)	
	Ajustar					(2)	
Holgura de las válvulas	Comprobar					(2)	
	Ajustar					(2)	
Depósito de gasolina y filtro	Limpiar					(2)	
Tubería de gasolina	Comprobar (Sustituir en caso necesario)	Cada 2 años (2)					
Batería (3)	Recargar			(4)			
Correa de transmisión (3)	Comprobar					(2)	
	Sustituir						(2)
Rodamientos de los rodillos traseros (3)	Comprobar (Sustituir en caso necesario)						(2)◆
	Cambiar la grasa						(2)◆
Cable de la palanca d'embrague de avance	Comprobar						
	Regolare						

(1) Aumentar la frecuencia de la limpieza si se trabaja en zonas de terreno arenoso.

(2) El mantenimiento de estos puntos debe confiarse a un concesionario autorizado Honda.

(3) Modelos afectados.

(4) Durante el almacenamiento.

(5) Para las máquinas de uso profesional, apuntar las horas de funcionamiento con el fin de respetar los intervalos de mantenimiento.

(6) En Europa y otros países donde este en vigor la directiva de maquinaria 2006/42/CE, esta limpieza deberá ser realizada por el servicio oficial.

* Para HRH536.

◆ Para los tipos Q.

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Incidente	Causa probable	Página
El motor no arranca:	1. No queda gasolina.	4
	2. La manecilla de mando de gas se encuentra en la posición "PARADA".	6
	3. La llave de alimentación en gasolina está cerrada.	6
	4. El cable de la bujía de encendido está mal fijado o desconectado.	-
	5. La bujía es defectuosa, o es incorrecta la distancia entre electrodos.	9
	6. El motor está inundado.	6
Es difícil el arranque, o se nota pérdida de potencia:	1. Hay impurezas en el depósito de gasolina.	-
	2. El filtro de aire está sucio.	8
	3. Hay agua en el depósito de gasolina así como en el carburador.	-
	4. Está obstruido el respiradero del depósito de gasolina y/o está sucio el carburador (*).	-
Es irregular el funcionamiento:	1. La bujía es defectuosa, o es incorrecta la distancia entre electrodos.	9
	2. El filtro de aire está sucio.	8
El motor calienta de forma anormal:	1. Es incorrecta la distancia entre electrodos de la bujía.	9
	2. El filtro de aire está sucio.	8
	3. Las aletas de refrigeración del motor están sucias (*).	-
	4. El nivel de aceite es insuficiente.	6
	5. La rejilla protectora del plato magnético, situada debajo del tirador de arranque, tiene una excesiva acumulación de césped (*).	-
El cortacésped vibra de forma excesiva:	1. Los tornillos de cuchilla o de motor se han aflojado.	10
	2. La cuchilla está desequilibrada.	10

(*) El mantenimiento de estos puntos deberá ser realizado por un concesionario oficial Honda, a menos que el usuario disponga de las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios.

TRANSPORTE

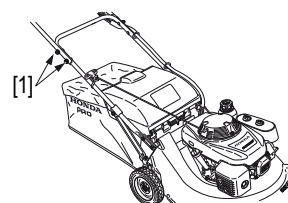
⚠ ADVERTENCIA :

Para no correr el riesgo de derramar gasolina o aceite, no inclinar el cortacésped. Gasolina derramada o vapores de gasolina pueden inflamarse.



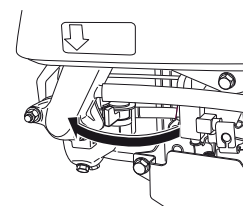
PARA TRANSPORTAR EL CORTACÉSPED

1. Poner la manecilla de mando de gas en la posición "PARADA".
2. Quitar la caperuza de bujía.
3. Cerrar la llave de alimentación del carburante.



Para mayor comodidad, retirar la bolsa de recogida (véase página 4).

NOTA: Al doblar el manillar, comprobar que los cables no estén anudados, torcidos o demasiado tensos.

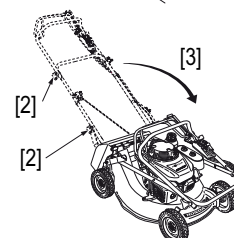


HRH536:

4. Desmontar los cuatro tornillos de sujeción [1] para quitar el manillar.

HRD536:

4. Desencajar los topes de ajuste [2] y plegar el manillar [3].



CARGA DEL CORTACÉSPED

PRECAUCIÓN:

- Para evitar cualquier riesgo de pérdida de control o de deterioro del cortacésped, no usar el sistema tractor cuando se sube o baja la máquina en una rampa de carga.
- Para evitar el deterioro del sistema tractor, no acoplar el embrague cuando la máquina funcione en marcha atrás.
- Transportar el cortacésped en posición horizontal normal, pisando bien sus cuatro ruedas la plataforma del vehículo.
- Se recomienda hacer uso de una rampa de carga, o pedir la ayuda de alguien, para cargar o descargar el cortacésped.
- Colocar la rampa de carga de tal forma que su inclinación tenga un ángulo inferior a 15°.
- Al transportar el cortacésped, inmovilizarlo con cintas y poner calzas debajo de las ruedas.
- Las cintas no deben estar en contacto con los siguientes elementos del cortacésped: la manecilla de mando de gas, la palanca de embrague de cuchilla, el depósito de gasolina, y el conjunto de los cables de mando.



ALMACENAMIENTO

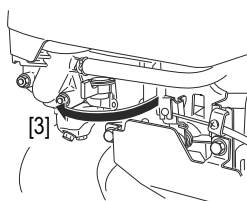
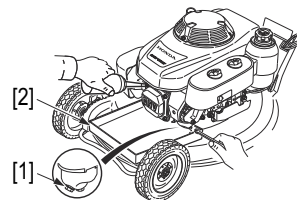
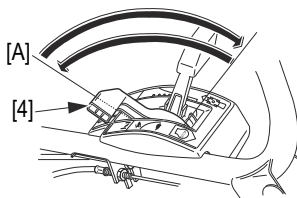
PREPARACIÓN ANTES DE ALMACENAR LE CORTACÉSPED

Con el objeto de proteger el cortacésped cada vez que se deba almacenar por más de 30 días, proceder a las siguientes operaciones

⚠ ADVERTENCIA :

No vaciar el depósito de gasolina estando todavía caliente el tubo de escape.

1. Drenar el depósito y el carburador en un recipiente adecuado [2].
 - a. Colocar la palanca del acelerador [4] en la posición "RÁPIDA" [A] y abrir el grifo de gasolina.
 - b. Quitar el tapón de vaciado [1] para vaciar el carburador y el depósito.
 - c. Poner de nuevo el tapón de vaciado y cerrar el grifo de gasolina [3].
2. Cambiar el aceite del motor (véase página 8).
3. Tirar del lanzador hasta notar una resistencia, lo que permite cerrar las válvulas y protegerlas contra el polvo y la corrosión.
4. Cubrir con una película de aceite las superficies susceptibles de oxidarse. Cubrir el cortacésped y almacenarlo sobre un suelo llano y en un sitio seco protegido del polvo. No usar un fondo de plástico que retendría la humedad.

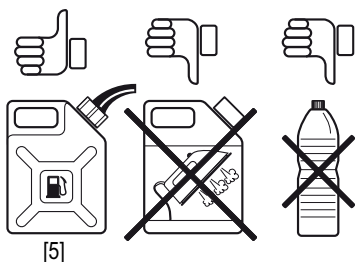


NOTA: Si el cortacésped debe almacenarse por más de 3 meses, retirar la bujía y verter unos 5 a 10 cm³ de aceite motor limpio en el cilindro. Luego tirar suavemente del lanzador unas 2 a 3 veces para distribuir bien el aceite. No dejar la máquina volcada en un lateral por un largo periodo, lo que podría ocasionar un difícil arranque del motor y una pérdida del aceite de transmisión.

ALMACENAMIENTO DEL CARBURANTE

NOTA:

- La gasolina se oxidará y se deteriorará durante el almacenamiento. La gasolina vieja puede causar dificultades en el encendido y deja depósitos de goma que obstruyen el sistema de combustible. Si la gasolina contenida en el motor se deteriora durante el almacenamiento, el carburador y otros componentes del sistema de combustible podrían necesitar repararse o cambiarse.
- Tenga cuidado de utilizar contenedores específicamente diseñados para hidrocarburos [5]. Esto evitará que el combustible se contamine debido a la disolución de partículas del recipiente, lo que puede provocar fallos en el funcionamiento del motor.
- Almacenar el carburante al abrigo de la luz del día, en un local a temperatura constante (evitar los cobertizos de jardines).
- La garantía no cubre la obstrucción del carburador ni el endurecimiento de las válvulas debido a la utilización de gasolina pasada o sucia.
- La calidad del carburante sin plomo se altera con mucha rapidez (2 - 3 semanas en algunos casos); no utilice carburante de más de un mes. Almacene el mínimo estrictamente necesario para el consumo mensual.



REUTILIZACIÓN DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

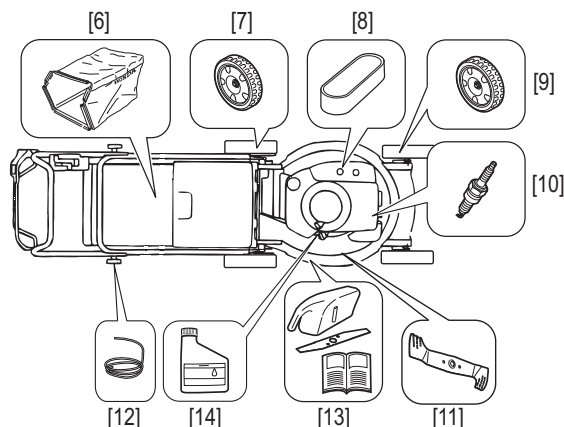
1. Retirar la bujía, comprobar que está limpia y que la distancia entre electrodos es correcta. Tirar del lanzador varias veces (véase página 9).
2. Se recomienda enroscar a mano la bujía fuertemente; a continuación utilizar una llave de bujías para dar 1/8 a 1/4 de vuelta más.
3. Controlar el nivel y el estado de aceite del motor (véase página 6).
4. Llenar el depósito de gasolina y arrancar el motor.

NOTA: Si se ha cubierto el cilindro con aceite, el motor echará humo al arrancarlo, pero es normal.

INFORMACIÓN ÚTIL

PARA ENCONTRAR UN CONCESIONARIO OFICIAL

Visite el sitio web en Internet para Europa:
<http://www.honda-eu.com>



RECAMBIOS, ACCESORIOS OPCIONALES Y CONSUMIBLES

Póngase en contacto con un distribuidor oficial Honda para comprar alguna de las piezas originales relacionadas a continuación, o para cualquier otro recambio.

	HRD536		HRH536	
	HXE	QXE	HXE	QXE
Recambios				
[6] Bolsa de hierba	81320-VF1-023	81320-VF0-023	81320-VG0-013	Sólo bolsa (sin chasis)
[7] Rueda posterior	42710-VF1-000ZA		42810-VB5-F43ZB	(excepto tipo QXE)
[8] Filtro de aire		17218-888-003		Filtro de papel
[9] Rueda delantera	44710-VF0-000ZB		42710-VB5-F41ZB	
[10] Bujía de encendido		98079-55846		BPR5ES (NGK)
[11] Cuchilla estándar	72511-VG0-C50		72511-VF0-K60	Es preciso utilizar llave dinamométrica
[12] Arrancador del retroceso		28462-Z1V-801		Acuda a su concesionario Honda para sustituirlas
Partes opcionales				
[13] Trituración	06762-VF1-C51		06762-VG0-B51	1 cuchilla superior, 1 obturador de cárter, 1 manual de uso
Consumibles				
[14] Aceite de motor		08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l		Aceite motores 4 tiempos

⚠ ADVERTENCIA :

Para su seguridad, está formalmente prohibido subir cualquier otro accesorio que el específicamente concebido para su modelo y tipo de cortacésped, alistado arriba.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELOS		HRD536		HRH536	
		QXE	HXE	HXE	QXE
CARACTERÍSTICAS GENERALES					
Código de descripción		MZBM	MZBL	MZBU	
Función		Cortar el césped			
Dimensiones L x An. x Al.		mm	1 655 x 574 x 1 031	1 575 x 574 x 1 018	1 695 x 575 x 1 020
Peso en vacío		kg	53,5	49,3	60,2 58,1
Via Del/Tras		mm	476/490	476/512	484/518 484/490
Anchura de corte		mm	530		
Reglajes de altura de corte		mm	5 (14-52)	7 (14-76)	6 (21-76) 5 (14-52)
Diámetro de las ruedas Del/Tras		mm	200/100	200/200	225/225 225/101,6
Capacidad de la bolsa de recogida		ℓ	83	80	83
Nivel de presión acústica en el puesto de conducción (según directiva EN 836: 1997 + A4: 2011)		dB(A)	85		83
Incertidumbre de medida		dB(A)	1		
Nivel de potencia medida sonido (según directivas 2000/14/CE, 2005/88/EC)		dB(A)	97		96
Incertidumbre de medida		dB(A)	1		
Nivel de potencia acústica garantida (según directivas 2000/14/CE, 2005/88/EC)		dB(A)	98		
Nivel de vibracion (según directivas EN 836: 1997 + A4: 2011, EN12096 - D: 1997)		m/s²	4,3		4,5
Incertidumbre de medida		m/s²	2,2		
MOTOR					
Modelo		GXV160			
Tipo		Motor de 4 tiempos con válvulas en cabeza, refrigeración por aire			
Cilindrada		cm³	163		
Diámetro x recorrido del embolo		68 x 45			
Refrigeración		Aire forzado			
Lubricación		Por proyección			
Grado de compresión		8 : 0			
Potencia neta (*)		kW/rev/min.	3,2 / 3 600		
Potencia nominal		kW/rev/min.	2,7 / 2 800		
Velocidad regulada de utilización		rev/min.	2800 ⁺⁰ ₋₁₀₀		
Velocidad de ralentí		rev/min.	1 700 ± 150		
Encendido		Magneto-transistorizado			
Bujía		BPR5ES (NGK) NIPPONDENSO CO., Ltd. : W16 EPR-U			
Distancia entre electrodos		mm	0,7 a 0,8		
Filtro de aire		Semiseco, con dos elementos			
Carburante recomendado		Sin plomo			
Capacidad del depósito de gasolina		ℓ	1,5		
Consumo gasolina		ℓ/h	0,65		
Autonomía (*)		h	2,3		
Aceite recomendado		SAE 10W30			
Capacidad aceite motor		ℓ	0,65		
TRANSMISIÓN					
Tipo		Piñón mecánico	Hidrostático		Piñón mecánico
Motor hacia transmisión		Arbol	Correa triangular	Arbol	
Transmisión final		Cadena	Directa		Cadena
Embrague principal		Por garras	Apertura/cierre del circuito hidráulico		Por garras
Número de velocidades		1	Variación		1
Velocidad de avance		m/s	1,2	0 - 1,4 0,8 - 1,4	1,2
Lubricación		Aceite	Aceite y proyección		Aceite
Lubricante recomendado		SAE90	Honda HST a Honda Ultra U		SAE90
Capacidad de aceite		cm³	160	140 340	160

(*) La clasificación de potencia del motor al que se hace referencia en este documento corresponde a la potencia producida neta probada en un motor a la venta para el modelo GXV160 y medida de acuerdo con la norma SAE J1349 a 3 600 rev/min (potencia neta). Los motores de fabricación en serie pueden ofrecer valores distintos. La potencia producida real para el motor instalado en la máquina final variará dependiendo de numerosos factores, entre ellos la velocidad de funcionamiento del motor durante su utilización, las condiciones medioambientales, el mantenimiento y otras variables.

Major Honda distributor addresses

Adresses des principaux concessionnaires Honda

Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler

Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa

Adressen van Honda-importeurs

Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA

**Honda Austria Branch of
Honda Motor Europe Ltd.**
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd. Eesti filiaal
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel.: +372 6801 300
Fax: +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

**Honda Motor Europe Ltd.
Belgian Branch**
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel.: +359 2 93 30 892
Fax: +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Vrbaska 1c
31000 Osijek
Tel.: +38531320420
Fax: +38531320429
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ prodaja@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel.: +45 36 34 25 300
Fax: +45 36 34 25 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.hondapower.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd.
Relation Clients Produits d'équipements
Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne
La Vallée Cedex 2
Tél.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Deutschland Niederlassung
der Honda Motor Europe Ltd.**
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

Saracakis Brothers S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 3497809
Fax: +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@sarakakis.gr

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel.: +354 520 1100
Fax: +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe Ltd.
Afd. Power Equipment Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel.: +31 20 7070000
Fax: +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
www.ariespower.pl, www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**Honda Motor Europe Ltd. -
Sucursal em Portugal**
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 21 915 53 00
Fax: +351 21 925 88 87
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel.: +375 172 999090
Fax: +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
str. Vasile Stroescu nr. 12, Camera 6, Sector 2
021374 Bucuresti
Tel.: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
1, Pridirizhnaya Street, Sharapovo settlement,
Naro-Fominsky district,
Moscow Region, 143350 Russia
Tel.: +7(495) 745 20-80
Fax: +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

BPP Group d.o.o
Generala Horvatovica 68
11000 Belgrade
Tel.: +381 11 3820 295
Fax: +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>
✉ honda@bazis.co.rs

SLOVAK REPUBLIC

**Honda Motor Europe Ltd. Slovensko,
organizáčna zložka**
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131112
Fax: +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 22 62
Fax: +386 1 562 37 05
www.honda-as.com
✉ informacije@honda-as.com

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE (Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Cuirans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

Honda Motor Europe Ltd. filial Sverige
Box 31002-Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

**Honda Motor Europe Ltd. Slough
Succursale de Satigny/Genève**
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel.: +41 (0)22 939 09 09
Fax: +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel.: +34 (922) 620 617
Fax: +34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim ve
Pazarlama AS**
Esentepe mah. Anadolu
cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel.: +90 216 389 59 60
Fax: +90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel.: +380 44 390 14 14
Fax: +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

"EC Declaration of Conformity" CONTENT OUTLINE

"CE-Déclaration de conformité" DESCRIPTION DE TABLE DES MATIERES

"EU-Konformitätserklärung" INHALTSÜBERSICHT

DESCRIPCION GENERAL DEL CONTENIDO DE LA "Declaración de Conformidad CE"

DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA "Dichiarazione CE di Conformità"

EC Declaration of Conformity

The undersigned, Hiroki Chubachi, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

• Directive 2006/42/EC on machinery

• Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility

• Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

Description of the machinery

a) Generic denomination: Lawnmower

b) Function: Cutting of grass

c) Commercial name

d) Type

e) Serial number

*1

*1

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation

Honda France Manufacturing S.A.S.

Pôle 45 – Rue des Châtagniers

45140 ORMES - FRANCE

4. References to harmonized standards

EN ISO 14982 :2009

EN 836 :1997 + A4 :2011

5. Other standards or specifications

N/A

6. Outdoor noise Directive

a) Measured sound power dB(A): *1

b) Guaranteed sound power dB(A): *1

c) Noise parameter: *1

d) Conformity assessment procedure: ANNEX VI

e) Notified body: IRSTEA Notify body 0388

1 rue Pierre Gilles de Gennes

CS 10030 – 92761 Antony Cedex

7. Done at:

ORMES – FRANCE

8. Date:

Hiroki Chubachi

President

Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page.

*1: voir page de spécifications

*1: Siehe Spezifikationen-Seite

*1: consulte la página de las especificaciones

*1: vedi la pagina delle caratteristiche tecniche

French (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Hiroki Chubachi, représentant du constructeur, déclare que la machine décrite ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de • Directive 2006/42/CE • Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Directive 2000/14/CE – 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2. Description de la machine a) Dénomination générique : Tondeuse à gazon b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série f) Documentation technique g) Référence aux normes harmonisées h) Autres normes et spécifications i. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments j) Puissance acoustique mesurée k) Puissance acoustique garantie l) Procédure d'évaluation de conformité m) Organisme notifié 7. Fait à 8. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Hiroki Chubachi, in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: • Direttiva macchina 2006/42/CE • Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE • Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE – 2005/88/CE 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Tosaerba b) Funzione : Taglio di erba c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie f) Costitutore e competente per la compilazione della documentazione tecnica g) Riferimento agli standard armonizzati h. Altri standard o specifiche i. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto j) Livello di potenza sonora misurato k) Livello di potenza sonora garantito l) Parametri emissione acustica m) Procedura di valutazione della conformità n) Organismo notificato 7. Fatto a 8. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Hiroki Chubachi der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine den * entspricht. • Maschinrichtlinie 2006/42/EG • Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG • Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG – 2005/88/EG 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Rasenmäher b) Funktion : Gras schneiden c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer f. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen g. Verweis auf harmonisierte Normen h. Andere Normen oder Spezifikationen i. Geräuschrichtlinie im Freien j) gemessene Lautstärke k) Schalleistungspegel l) Konformitätsbewertungs Ablauf m) Benannte Stelle 7. Ort 8. Datum
---	---	---

Netherlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Hiroki Chubachi, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: • Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines • Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming • Richtlijn 2000/14/EG – 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) 2. Beschrijving van de machine a) Algemeen benaming : Grasmaaier b) Functie : gras maaien c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer f. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen g. Referentie naar geharmoniseerde normen h. Overeenkomstige specificaties i. Gemeenschappelijke specificaties j. Gewaarborgd geluidsvermogensniveau k) Geluidsparameters l) Conformiteitsbeoordelingsprocedure m) Aangemelde instantie 7. Plaats 8. Datum	Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Hiroki Chubachi, representerar för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: • Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner • Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet • Direktiv 2000/14/EG – 2005/88/EG gällande buller utomhus 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Grasklippare b) Funktion : grasklippning c) Och varuslätt d) Typ e) Serienummer f. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation. g. Referens till överensstämmelse standarder h. Andra standarder eller specifikationer i. Uppgett ljudtrycksnivå j) Garanterad ljudnivå k) Bullerparametrar l) Förfarande för bedömning m) Anmälde organ 7. Utfärdat vid 8. Datum	Dansk (Danish) EU OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Hiroki Chubachi, SOM REPRÆSENTERER PRODUKTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSE I FØLGE: • MASKINDIREKTIV 2006/42/EF • EMC-DIREKTIV 2004/108/EF • DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF – 2005/89/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Plæneklipper b) ANVENDELSE : Græsklippning c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUKT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 4. REFERENCER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 6. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER 7. LIDENDØRS BRUG a) MÅLT LYDEFFEKTIVNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTIVNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSTEMMELSESVURDERING e) BEVINDIGET ORGAN 7. STED 8. DATO
---	---	---

Spanish (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, Hiroki Chubachi, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: • Directiva 2006/42/CE de maquinaria • Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética • Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE de ruido exterior 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Cortacésped b) Función : Cortar el césped c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie f. Fabricante que puede compilar el expediente técnico g. Referencia de los estándares armonizados h. Otros estándar o especificaciones i. Directiva sobre ruido exterior j) Potencia sonora medida k) Potencia sonora garantizada l) Procedimiento de evaluación de conformidad m) Organismo notificado 7. Realizado en 8. Fecha	Romanian (Romanian) CE -Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Hiroki Chubachi, reprezentand producatorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din: • Directiva 2006/42/CE privind echipamentul electromagnetica • Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica • Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generica : Masina de tuns iarba b) Domeniu de utilizare : tunderea ierburilor c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs f. Producator si abilitat sa realizeze documentatie tehnica g. Referinta la standardele armonizate h. Alte standarde sau norme i. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis j) Puterea acustica masurata k) Puterea acustica garantata l) Indici poluare fonica m) Procedura de evaluare a conformitatii n) Notificari 7. Emisa la 8. Data	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Hiroki Chubachi, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: • Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές • Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα • Οδηγία 2000/14/ΕΚ – 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους. 2. Περιγραφή μηχανήματος α) Γενική ονομασία : Χλοοκοπτικό β) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού γ) Ευρωπαϊκή ονομασία δ) Τύπος ε) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Αποδοκμασία και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 4. Αναφορά σε εφαρμόζομενα πρότυπα 5. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 6. Οδηγία επιμέρους θορύβου εξωτερικών χώρων α) Μετρηθείσα ηχητική ένταση β) Εγγυημένη ηχητική ένταση γ) Χημική παράρτητος δ) Αποδοκμασία μονοτονίας ε) Οποιαδήποτε αρμονισμένης 7. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία
--	--	---

Português (Portuguese) Declaração de Conformidade 1. O abaixo assinado, Hiroki Chubachi, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes 2006/42/CE de máquina • Declaração 2004/108/CE de compatibilidade eletromagnética • Diretiva 2000/14/CE – 2005/68/CE de ruído exterior • Descrição da máquina • Denominação genérica : Corta relva • Função : corte de relva • Marca : Corta relva • Tipo • Número de série • Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica • Referência a normas harmonizadas • Outras normas ou especificações • Diretiva de ruído exterior • Potência sonora medida • Potência sonora garantida • Parâmetro de ruído • Procedimento de avaliação da conformidade • Organismo notificado • Data • Feito em	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany Hiroki Chubachi, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia: • Dyrektywy rozstrzygniętej 2006/42/WE • Dyrektywa kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE • Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE – 2005/68/WE • Opis urządzenia: 2. Nazwa ogólna: Kosiarka 3. Nazwa handlowa 4. Typ 5. Numer seryjny 6. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 7. Zastosowane normy zharmonizowane 8. Pozostałe normy lub specyfikacje 9. Dyrektywa Hałasowa 10. Wykazano poziom mocy akustycznej 11. Gwarantowany poziom mocy akustycznej 12. Wartość hałasu 13. Procedura oceny zgodności 14. Jednostka notyfikowana 15. Data 16. Miejsce 17. Data 18. Data	Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Zásupce výrobce, Hiroki Chubachi svým podpisem potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: • Směrnice 2006/42/ES pro stroje zařízení • Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility • Směrnice 2000/14/ES – 2005/68/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití 2. Popis zařízení 3. Všeobecné označení : Sekačka na trávu 4. Funkce : Sekání trávy 5. Obchodní název 6. Vyrobitel číslo 7. Výrobce a osoba pověřená kompletní technické dokumentací 8. Odkazy na harmonizované normy 9. Ostatní použité normy a specifikace 10. Směrnice pro hluk pro venkovní použití 11. Naměřená akustický výkon 12. Garantovaný akustický výkon 13. Parametr hluku 14. Způsob posouzení shody 15. Notifikovaná osoba 16. Podpisáno v 17. Datum 18. Datum	Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott Hiroki Chubachi, mint a gyártó képviselője nyilatkozik, hogy az alulírott gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: • 2006/42/EX Direktívának berendezésekre • 2004/108/EX Direktívának elektromágneses kompatibilitásról • 2000/14/EX – 2005/68/EX Direktívának kültéri zajról 2. A gép leírása 3. Általános megnevezés : Fűnyíró 4. Funkció : fű levágása 5. Szerkezeti elnevezés 6. Kétféleztől (név) 7. Gyártó és képes összeállítási a műszaki dokumentációt. 8. Hivatkozással a szabványokra 9. Kültéri zajszint Direktiva 10. Mért hangerő 11. Szavatolt hangerő 12. Zajszint paraméter 13. Megfelelőségi becselési eljárás 14. Kijelölt szervezet 15. Keltetés ideje 16. Keltetés helye 17. Datum 18. Datum	Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolu podpísaný pán Hiroki Chubachi, kmitabý zastupujúci výrobu týmto vyhlasuje, že uvedený strojový je v zhode s nasledovnými smernicami: • Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) • Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) • Smernica 2000/14/ES – 2005/68/ES (Emisie hluku) 2. Popis stroja 3. Druhový označenie : Kosacka na trávu 4. Funkcia : Kosenie trávy 5. Obchodný názov 6. Vyrobné číslo 7. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu 8. Referencia k harmonizovaným štandardom 9. Dátšie štandardy alebo špecifikácie 10. Smernica pre emisie hluku vo vonkmo priestranstve 11. Nameraná hladina akustického výkonu 12. Zaručená hladina akustického výkonu 13. Rozmer 14. Procedúra posudzovania zhody 15. Notifikovaná osoba 16. Datum 17. Miesto 18. Datum	Esti (Estonian) EU vastavusdeklaratsioon 1. Allkirjastanud, Hiroki Chubachi, kinnitab tootja volitatud isikudena, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevatel direktiivide sätetele: • Masinate direktiiv 2006/42/EÜ • Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ • Välisruumi heliõudumise direktiiv 2000/14/EÜ – 2005/68/EÜ 2. Seadme kirjeldus 3. Üldnimetus : Muruniiduk 4. Funktsioon : muru niitmine 5. Kaubanduslik nimetus 6. Tüüp 7. Seadme number 8. Tootja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 9. Viide ühtlustatud standarditele 10. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 11. Välisruumi heliõudumise tase 12. Lubatud heliõudumise tase 13. Mõõdetud heliõudumise tase 14. Mõõdetud heliõudumise tase 15. Mõõdetud heliõudumise tase 16. Mõõdetud heliõudumise tase 17. Mõõdetud heliõudumise tase 18. Mõõdetud heliõudumise tase 19. Mõõdetud heliõudumise tase 20. Mõõdetud heliõudumise tase 21. Mõõdetud heliõudumise tase 22. Mõõdetud heliõudumise tase 23. Mõõdetud heliõudumise tase 24. Mõõdetud heliõudumise tase 25. Mõõdetud heliõudumise tase 26. Mõõdetud heliõudumise tase 27. Mõõdetud heliõudumise tase 28. Mõõdetud heliõudumise tase 29. Mõõdetud heliõudumise tase 30. Mõõdetud heliõudumise tase 31. Mõõdetud heliõudumise tase 32. Mõõdetud heliõudumise tase 33. Mõõdetud heliõudumise tase 34. Mõõdetud heliõudumise tase 35. Mõõdetud heliõudumise tase 36. Mõõdetud heliõudumise tase 37. Mõõdetud heliõudumise tase 38. Mõõdetud heliõudumise tase 39. Mõõdetud heliõudumise tase 40. Mõõdetud heliõudumise tase 41. Mõõdetud heliõudumise tase 42. Mõõdetud heliõudumise tase 43. Mõõdetud heliõudumise tase 44. Mõõdetud heliõudumise tase 45. Mõõdetud heliõudumise tase 46. Mõõdetud heliõudumise tase 47. Mõõdetud heliõudumise tase 48. Mõõdetud heliõudumise tase 49. Mõõdetud heliõudumise tase 50. Mõõdetud heliõudumise tase 51. Mõõdetud heliõudumise tase 52. Mõõdetud heliõudumise tase 53. Mõõdetud heliõudumise tase 54. Mõõdetud heliõudumise tase 55. Mõõdetud heliõudumise tase 56. Mõõdetud heliõudumise tase 57. Mõõdetud heliõudumise tase 58. Mõõdetud heliõudumise tase 59. Mõõdetud heliõudumise tase 60. Mõõdetud heliõudumise tase 61. Mõõdetud heliõudumise tase 62. Mõõdetud heliõudumise tase 63. Mõõdetud heliõudumise tase 64. Mõõdetud heliõudumise tase 65. Mõõdetud heliõudumise tase 66. Mõõdetud heliõudumise tase 67. Mõõdetud heliõudumise tase 68. Mõõdetud heliõudumise tase 69. Mõõdetud heliõudumise tase 70. Mõõdetud heliõudumise tase 71. Mõõdetud heliõudumise tase 72. Mõõdetud heliõudumise tase 73. Mõõdetud heliõudumise tase 74. Mõõdetud heliõudumise tase 75. Mõõdetud heliõudumise tase 76. Mõõdetud heliõudumise tase 77. Mõõdetud heliõudumise tase 78. Mõõdetud heliõudumise tase 79. Mõõdetud heliõudumise tase 80. Mõõdetud heliõudumise tase 81. Mõõdetud heliõudumise tase 82. Mõõdetud heliõudumise tase 83. Mõõdetud heliõudumise tase 84. Mõõdetud heliõudumise tase 85. Mõõdetud heliõudumise tase 86. Mõõdetud heliõudumise tase 87. Mõõdetud heliõudumise tase 88. Mõõdetud heliõudumise tase 89. Mõõdetud heliõudumise tase 90. Mõõdetud heliõudumise tase 91. Mõõdetud heliõudumise tase 92. Mõõdetud heliõudumise tase 93. Mõõdetud heliõudumise tase 94. Mõõdetud heliõudumise tase 95. Mõõdetud heliõudumise tase 96. Mõõdetud heliõudumise tase 97. Mõõdetud heliõudumise tase 98. Mõõdetud heliõudumise tase 99. Mõõdetud heliõudumise tase 100. Mõõdetud heliõudumise tase 101. Mõõdetud heliõudumise tase 102. Mõõdetud heliõudumise tase 103. Mõõdetud heliõudumise tase 104. Mõõdetud heliõudumise tase 105. Mõõdetud heliõudumise tase 106. Mõõdetud heliõudumise tase 107. Mõõdetud heliõudumise tase 108. Mõõdetud heliõudumise tase 109. Mõõdetud heliõudumise tase 110. Mõõdetud heliõudumise tase 111. Mõõdetud heliõudumise tase 112. Mõõdetud heliõudumise tase 113. Mõõdetud heliõudumise tase 114. Mõõdetud heliõudumise tase 115. Mõõdetud heliõudumise tase 116. Mõõdetud heliõudumise tase 117. Mõõdetud heliõudumise tase 118. Mõõdetud heliõudumise tase 119. Mõõdetud heliõudumise tase 120. Mõõdetud heliõudumise tase 121. Mõõdetud heliõudumise tase 122. Mõõdetud heliõudumise tase 123. Mõõdetud heliõudumise tase 124. Mõõdetud heliõudumise tase 125. Mõõdetud heliõudumise tase 126. Mõõdetud heliõudumise tase 127. Mõõdetud heliõudumise tase 128. Mõõdetud heliõudumise tase 129. Mõõdetud heliõudumise tase 130. Mõõdetud heliõudumise tase 131. Mõõdetud heliõudumise tase 132. Mõõdetud heliõudumise tase 133. Mõõdetud heliõudumise tase 134. Mõõdetud heliõudumise tase 135. Mõõdetud heliõudumise tase 136. Mõõdetud heliõudumise tase 137. Mõõdetud heliõudumise tase 138. Mõõdetud heliõudumise tase 139. Mõõdetud heliõudumise tase 140. Mõõdetud heliõudumise tase 141. Mõõdetud heliõudumise tase 142. Mõõdetud heliõudumise tase 143. Mõõdetud heliõudumise tase 144. Mõõdetud heliõudumise tase 145. Mõõdetud heliõudumise tase 146. Mõõdetud heliõudumise tase 147. Mõõdetud heliõudumise tase 148. Mõõdetud heliõudumise tase 149. Mõõdetud heliõudumise tase 150. Mõõdetud heliõudumise tase 151. Mõõdetud heliõudumise tase 152. Mõõdetud heliõudumise tase 153. Mõõdetud heliõudumise tase 154. Mõõdetud heliõudumise tase 155. Mõõdetud heliõudumise tase 156. Mõõdetud heliõudumise tase 157. Mõõdetud heliõudumise tase 158. Mõõdetud heliõudumise tase 159. Mõõdetud heliõudumise tase 160. Mõõdetud heliõudumise tase 161. Mõõdetud heliõudumise tase 162. Mõõdetud heliõudumise tase 163. Mõõdetud heliõudumise tase 164. Mõõdetud heliõudumise tase 165. Mõõdetud heliõudumise tase 166. Mõõdetud heliõudumise tase 167. Mõõdetud heliõudumise tase 168. Mõõdetud heliõudumise tase 169. Mõõdetud heliõudumise tase 170. Mõõdetud heliõudumise tase 171. Mõõdetud heliõudumise tase 172. Mõõdetud heliõudumise tase 173. Mõõdetud heliõudumise tase 174. Mõõdetud heliõudumise tase 175. Mõõdetud heliõudumise tase 176. Mõõdetud heliõudumise tase 177. Mõõdetud heliõudumise tase 178. Mõõdetud heliõudumise tase 179. Mõõdetud heliõudumise tase 180. Mõõdetud heliõudumise tase 181. Mõõdetud heliõudumise tase 182. Mõõdetud heliõudumise tase 183. Mõõdetud heliõudumise tase 184. Mõõdetud heliõudumise tase 185. Mõõdetud heliõudumise tase 186. Mõõdetud heliõudumise tase 187. Mõõdetud heliõudumise tase 188. Mõõdetud heliõudumise tase 189. Mõõdetud heliõudumise tase 190. Mõõdetud heliõudumise tase 191. Mõõdetud heliõudumise tase 192. Mõõdetud heliõudumise tase 193. Mõõdetud heliõudumise tase 194. Mõõdetud heliõudumise tase 195. Mõõdetud heliõudumise tase 196. Mõõdetud heliõudumise tase 197. Mõõdetud heliõudumise tase 198. Mõõdetud heliõudumise tase 199. Mõõdetud heliõudumise tase 200. Mõõdetud heliõudumise tase 201. Mõõdetud heliõudumise tase 202. Mõõdetud heliõudumise tase 203. Mõõdetud heliõudumise tase 204. Mõõdetud heliõudumise tase 205. Mõõdetud heliõudumise tase 206. Mõõdetud heliõudumise tase 207. Mõõdetud heliõudumise tase 208. Mõõdetud heliõudumise tase 209. Mõõdetud heliõudumise tase 210. Mõõdetud heliõudumise tase 211. Mõõdetud heliõudumise tase 212. Mõõdetud heliõudumise tase 213. Mõõdetud heliõudumise tase 214. Mõõdetud heliõudumise tase 215. Mõõdetud heliõudumise tase 216. Mõõdetud heliõudumise tase 217. Mõõdetud heliõudumise tase 218. Mõõdetud heliõudumise tase 219. Mõõdetud heliõudumise tase 220. Mõõdetud heliõudumise tase 221. Mõõdetud heliõudumise tase 222. Mõõdetud heliõudumise tase 223. Mõõdetud heliõudumise tase 224. Mõõdetud heliõudumise tase 225. Mõõdetud heliõudumise tase 226. Mõõdetud heliõudumise tase 227. Mõõdetud heliõudumise tase 228. Mõõdetud heliõudumise tase 229. Mõõdetud heliõudumise tase 230. Mõõdetud heliõudumise tase 231. Mõõdetud heliõudumise tase 232. Mõõdetud heliõudumise tase 233. Mõõdetud heliõudumise tase 234. Mõõdetud heliõudumise tase 235. Mõõdetud heliõudumise tase 236. Mõõdetud heliõudumise tase 237. Mõõdetud heliõudumise tase 238. Mõõdetud heliõudumise tase 239. Mõõdetud heliõudumise tase 240. Mõõdetud heliõudumise tase 241. Mõõdetud heliõudumise tase 242. Mõõdetud heliõudumise tase 243. Mõõdetud heliõudumise tase 244. Mõõdetud heliõudumise tase 245. Mõõdetud heliõudumise tase 246. Mõõdetud heliõudumise tase 247. Mõõdetud heliõudumise tase 248. Mõõdetud heliõudumise tase 249. Mõõdetud heliõudumise tase 250. Mõõdetud heliõudumise tase 251. Mõõdetud heliõudumise tase 252. Mõõdetud heliõudumise tase 253. Mõõdetud heliõudumise tase 254. Mõõdetud heliõudumise tase 255. Mõõdetud heliõudumise tase 256. Mõõdetud heliõudumise tase 257. Mõõdetud heliõudumise tase 258. Mõõdetud heliõudumise tase 259. Mõõdetud heliõudumise tase 260. Mõõdetud heliõudumise tase 261. Mõõdetud heliõudumise tase 262. Mõõdetud heliõudumise tase 263. Mõõdetud heliõudumise tase 264. Mõõdetud heliõudumise tase 265. Mõõdetud heliõudumise tase 266. Mõõdetud heliõudumise tase 267. Mõõdetud heliõudumise tase 268. Mõõdetud heliõudumise tase 269. Mõõdetud heliõudumise tase 270. Mõõdetud heliõudumise tase 271. Mõõdetud heliõudumise tase 272. Mõõdetud heliõudumise tase 273. Mõõdetud heliõudumise tase 274. Mõõdetud heliõudumise tase 275. Mõõdetud heliõudumise tase 276. Mõõdetud heliõudumise tase 277. Mõõdetud heliõudumise tase 278. Mõõdetud heliõudumise tase 279. Mõõdetud heliõudumise tase 280. Mõõdetud heliõudumise tase 281. Mõõdetud heliõudumise tase 282. Mõõdetud heliõudumise tase 283. Mõõdetud heliõudumise tase 284. Mõõdetud heliõudumise tase 285. Mõõdetud heliõudumise tase 286. Mõõdetud heliõudumise tase 287. Mõõdetud heliõudumise tase 288. Mõõdetud heliõudumise tase 289. Mõõdetud heliõudumise tase 290. Mõõdetud heliõudumise tase 291. Mõõdetud heliõudumise tase 292. Mõõdetud heliõudumise tase 293. Mõõdetud heliõudumise tase 294. Mõõdetud heliõudumise tase 295. Mõõdetud heliõudumise tase 296. Mõõdetud heliõudumise tase 297. Mõõdetud heliõudumise tase 298. Mõõdetud heliõudumise tase 299. Mõõdetud heliõudumise tase 300. Mõõdetud heliõudumise tase 301. Mõõdetud heliõudumise tase 302. Mõõdetud heliõudumise tase 303. Mõõdetud heliõudumise tase 304. Mõõdetud heliõudumise tase 305. Mõõdetud heliõudumise tase 306. Mõõdetud heliõudumise tase 307. Mõõdetud heliõudumise tase 308. Mõõdetud heliõudumise tase 309. Mõõdetud heliõudumise tase 310. Mõõdetud heliõudumise tase 311. Mõõdetud heliõudumise tase 312. Mõõdetud heliõudumise tase 313. Mõõdetud heliõudumise tase 314. Mõõdetud heliõudumise tase 315. Mõõdetud heliõudumise tase 316. Mõõdetud heliõudumise tase 317. Mõõdetud heliõudumise tase 318. Mõõdetud heliõudumise tase 319. Mõõdetud heliõudumise tase 320. Mõõdetud heliõudumise tase 321. Mõõdetud heliõudumise tase 322. Mõõdetud heliõudumise tase 323. Mõõdetud heliõudumise tase 324. Mõõdetud heliõudumise tase 325. Mõõdetud heliõudumise tase 326. Mõõdetud heliõudumise tase 327. Mõõdetud heliõudumise tase 328. Mõõdetud heliõudumise tase 329. Mõõdetud heliõudumise tase 330. Mõõdetud heliõudumise tase 331. Mõõdetud heliõudumise tase 332. Mõõdetud heliõudumise tase 333. Mõõdetud heliõudumise tase 334. Mõõdetud heliõudumise tase 335. Mõõdetud heliõudumise tase 336. Mõõdetud heliõudumise tase 337. Mõõdetud heliõudumise tase 338. Mõõdetud heliõudumise tase 339. Mõõdetud heliõudumise tase 340. Mõõdetud heliõudumise tase 341. Mõõdetud heliõudumise tase 342. Mõõdetud heliõudumise tase 343. Mõõdetud heliõudumise tase 344. Mõõdetud heliõudumise tase 345. Mõõdetud heliõudumise tase 346. Mõõdetud heliõudumise tase 347. Mõõdetud heliõudumise tase 348. Mõõdetud heliõudumise tase 349. Mõõdetud heliõudumise tase 350. Mõõdetud heliõudumise tase 351. Mõõdetud heliõudumise tase 352. Mõõdetud heliõudumise tase 353. Mõõdetud heliõudumise tase 354. Mõõdetud heliõudumise tase 355. Mõõdetud heliõudumise tase 356. Mõõdetud heliõudumise tase 357. Mõõdetud heliõudumise tase 358. Mõõdetud heliõudumise tase 359. Mõõdetud heliõudumise tase 360. Mõõdetud heliõudumise tase 361. Mõõdetud heliõudumise tase 362. Mõõdetud heliõudumise tase 363. Mõõdetud heliõudumise tase 364. Mõõdetud heliõudumise tase 365. Mõõdetud heliõudumise tase 366. Mõõdetud heliõudumise tase 367. Mõõdetud heliõudumise tase 368. Mõõdetud heliõudumise tase 369. Mõõdetud heliõudumise tase 370. Mõõdetud heliõudumise tase 371. Mõõdetud heliõudumise tase 372. Mõõdetud heliõudumise tase 373. Mõõdetud heliõudumise tase 374. Mõõdetud heliõudumise tase 375. Mõõdetud heliõudumise tase 376. Mõõdetud heliõudumise tase 377. Mõõdetud heliõudumise tase 378. Mõõdetud heliõudumise tase 379. Mõõdetud heliõudumise tase 380. Mõõdetud heliõudumise tase 381. Mõõdetud heliõudumise tase 382. Mõõdetud heliõudumise tase 383. Mõõdetud heliõudumise tase 384. Mõõdetud heliõudumise tase 385. Mõõdetud heliõudumise tase 386. Mõõdetud heliõudumise tase 387. Mõõdetud heliõudumise tase 388. Mõõdetud heliõudumise tase 389. Mõõdetud heliõudumise tase 390. Mõõdetud heliõudumise tase 391. Mõõdetud heliõudumise tase 392. Mõõdetud heliõudumise tase 393. Mõõdetud heliõudumise tase 394. Mõõdetud heliõudumise tase 395. Mõõdetud heliõudumise tase 396. Mõõdetud heliõudumise tase 397. Mõõdetud heliõudumise tase 398. Mõõdetud heliõudumise tase 399. Mõõdetud heliõudumise tase 400. Mõõdetud heliõudumise tase 401. Mõõdetud heliõudumise tase 402. Mõõdetud heliõudumise tase 403. Mõõdetud heliõudumise tase 404. Mõõdetud heliõudumise tase 405. Mõõdetud heliõudumise tase 406. Mõõdetud heliõudumise tase 407. Mõõdetud heliõudumise tase 408. Mõõdetud heliõudumise tase 409. Mõõdetud heliõudumise tase 410. Mõõdetud heliõudumise tase 411. Mõõdetud heliõudumise tase 412. Mõõdetud heliõudumise tase 413. Mõõdetud heliõudumise tase 414. Mõõdetud heliõudumise tase 415. Mõõdetud heliõudumise tase 416. Mõõdetud heliõudumise tase 417. Mõõdetud heliõudumise tase 418. Mõõdetud heliõudumise tase 419. Mõõdetud heliõudumise tase 420. Mõõdetud heliõudumise tase 421. Mõõdetud heliõudumise tase 422. Mõõdetud heliõudumise tase 423. Mõõdetud heliõudumise tase 424. Mõõdetud heliõudumise tase 425. Mõõdetud heliõudumise tase 426. Mõõdetud heliõudumise tase 427. Mõõdetud heliõudumise tase 428. Mõõdetud heliõudumise tase 429. Mõõdetud heliõudumise tase 430. Mõõdetud heliõudumise tase 431. Mõõdetud heliõudumise tase 432. Mõõdetud heliõudumise tase 433. Mõõdetud heliõudumise tase 434. Mõõdetud heliõudumise tase 435. Mõõdetud heliõudumise tase 436. Mõõdetud heliõudumise tase 437. Mõõdetud heliõudumise tase 438. Mõõdetud heliõudumise tase 439. Mõõdetud heliõudumise tase 440. Mõõdetud heliõudumise tase 441. Mõõdetud heliõudumise tase
--	--	---	--	---	---

